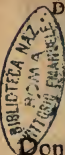
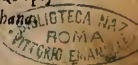
GIOVANNI FABRINI FIGLINESE FIORENTINO DELLA INTERPETRATIONE DELLA LINGVA LATINA PER VIA DELLA TOSCHANA.

LIBRI III.

Donde facilissimamẽte ciascheduno, che nõ habbi principio nessuno del latino, puo imparar'tutte le ragione della lingua Toschana,

Et quelli che sol sanno e primi principi, come diclinar' e nomi: & verbi: & far le concordanze: possono imparar'la Latina; & Toschana.

IN ROMA M. D. XLIIII.

Con Gratia: & priuilegij del S. N. Papa PAOLO III: *& dello Illustris. Senato Veneto.*

PAVLVS PAPA III.

OTV *proprio &c. Accepimus dilectum nobis in Christo Filium Ioannem Fabrinum Fesulan. dioce. diurna, nocturnaq; lucubratione adeo prestantius sua Minerua ad omnium vtilitatem, & Iuuenum ac puerorum dilucidationem, opus nuncupatum de vtriusq; vulgaris, & latini idiomate: adeo perutilissimum composuisse, & compilasse, et in huiusmodi opere tam facilius gramaticales institutiones explanasse, vt Ianuas clausas aperire visus est. Cumq; huiusmodi prouinciam ascendisse dignoscitur: equum est vt sui tanti laboris premium aliquantulum acquirat, velitq; huiusmodi opus imprimi facere, & in lucem edere. Sed veretur ne ob impressorum, & bibliopolarum inaduertentiam, & ignauiam dictum opus tum ortographia, tum Comis, & punctis ledi, & maculari: ea propter nobis supplicari fecit ne absq; ipsius licentia aliquis illud imprimere audeat, & preiudicium inferat. Nos enim aduerten. huiusmodi opus tantum*

quàm aurum politum æri comparatum ceteris præcel lere, & quòd iusta petentibus non est denegandus assensus, volentes huiusmodi indemnitati Consulere, Motu simili, & ex certa scientia, ac de Apostolicæ potestatis plenitudine eidem Ioanni Fabrino dictum opus imprimi, & in lucem edi per quemlibet bibliopolam seu impressorem, per eum eligeñ. illudq; vendi, seu venale teneri possit, licentiam, & facultatem concedimus, & elargimur. Inhibentesq; propterea omnibus alijs, & singulis bibliothecis, Impressoribus, & alijs quibusuis ad quos spectat Sanctæ Romanæ Ecclesiæ mediate, vel immediate subiectis, ne dictum opus absq; ipsius Ioannis licentia imprimant, vendant, seu venalia teneant, sub excomunicationis latæ sententiæ, & qningentorum duc. auri pœnis ipso facto incurreñ. absq; alia desuper declaratione amissionisq; librorum, intra decennium à tempore impressionis huiusmodi computañ. Mandantesq;, venerabilibus fratribus nostris, Sanctæ Romanæ Ecclesiæ Cardinalibus, Episcopis, Legatis, Vicelegatis, Gubernatoribus; præsidentibus, & eorum Iudicibus, & ministris, Vt quotiens pro parte dicti Ioannis fuerint requisiti, seu aliquis ipsorum fuerit requisitus, efficacis defensionis præsidio præstent, prestariq; mandent, & faciant inobedientes, quoq;, & rebelles per censuras Ecclesiasticas, et alia iuris, & facti remedia compesceñ. totiens, quotiens,

opus fuerit, et contrauenerint, aggrauent, reaggrauẽt & hmõi pœnas, exequantur, inuocato etiam ad hoc (si opus fuerit) auxilio bracchij secularis, præmissis, ac constitutionibus, & ordinationibus Apostolicis, stilo Palatij cęterisq; contrarijs non obstantibus quibuscunq;. volumus autem, quòd presentis Motus proprius sola signatura sufficiat, & vbiq; locorum in iudicio, ex extrà eiusq; transumptis, & exemplis etiàm in ipsis operibus impressis, indubitata, & plena fides adhibeatur, prout presenti originali literis Cancellariæ, quibusuis in contrarium editis, non obstañ,

PLACET. A.

LAVRENTIVS AMAD.
QVINQVINIVS
FICINAS,

Diui Simonis æditomus. S. D.
Ioanni Fabrino.

Is saluus iterum ad. xviij. Cal. Mai. tuas accepi, e quibus iam conclamatum.. recte uiuidum repperi. gaudeo, ac Lętor non hercle immerito. Nam conterraneum: affinem: discipulum: ephębion in grammaticis amicum fidum inueni, Deo maximo optimo gratias. audio insuper ex tuis, operi, quod quidem edere paras: non deesse strigiliatores: uitiligatoresque qui vnquàm nusquàm pereunt: ubique dominantur: omnes bonos calumniantur: eisque insistunt, qui, utinam inuidia erumpan ur uti ilia cedro: aut ranam illam Hęsopi imitantes crepent. sine laruas cum mortuis luctari. sine caniculas lunę latrare. sine inuidia inuidos tabescere, & opus tuum ad umbilicum propina. fac ualeas, & nos a ma. pridie. Calen. Mai.

M. D. XLIIII. *Floren. ex diui Simonis.*

questa lettera, douea esser doppo la mia, ch'è dua carte piu auanti, che comincia cosi. Animaduerti, el Cōpositore, l'ha mal posta per non sene auedere.

IOANNES FABRINVS HYPPOLITO ESTENSI CARDINALI. S. MARIÆ IN AQVIRO, ATQVE ARCHIEPISC. MEDIOLANENSI, *nobilissimo Ferrariensi,*

S. P. D.

EX omni re Reuerendissime, illud animaduerti, nil hominis esse proprius, quàm de omni genere humano benemereri: decéq; optimo gratius, iucundiusq;, quàm in ea re maxime contendere, in hanc autem sententiam me causæ per multæ adduxerunt, sed ea imprimis, quoniam ille optimus omnium rerum opifex idem ita dilexit, vt nedum omnia tormentorum genera illius causa subire, sed mortem deniq; capere uoluit. Hac igitur re ductus, ad hoc opus faciendum de interpretatione latina aggressus sum: illud sciens, non satis esse, quod faciendum est scire, sed facere oportere. verum ne

in plurimas calumnias incurrerem : verebar. quod quidē non secus ac ipse putaram factum est. sed ipsum (animo enim iam ad omnem ictum paratus eram) minime dolui. Sed mittamus ista, nam rectius nil bono accidere potest, quàm calumniari. peractum igitur opus diu etiam, atq; etiam putaui, cui potissimum dicarem: dumq; ipse in hac cogitatione versabar, te Romam properare fama increbuit. ego autem qui multò ante de prosapia, fama, nobilitate, virtute, iustitia, & ęquitate, totius domus Estensis audiuerim, teq; elaboratorum, omniumq; scientia perfectorum esse Principem, atq; eos quàm maxime antecellere: digniorem te eo munere iudicaui neminem. nec immerito. tanta est enim liberalitas, tuiq; animi elatio, ut non solum homines tuo aduentu, sed parietes omnes gestire uiderentur. expectabant enim illum, cuius similis ferè hac nostra tempestate uidetur nemo. sed, cum ad vrbem bonorum incredibili desiderio, maximaq; omnium expectatione deueneris: suspexi ad cęlum gratias agens deo immortales, quod in eam incidi sententiam. præsertim cum omnes uno ore illud dicant, te male esse principem, quàm uideri. non enim te latet quæ gloria, qui splendor tuorum maiorum, ob tot, tantaq; mirabilia, atq; pręclara facinora fuerit, illosq; ad supremos gradus, non Comite fortuna, sed uirtute Duce ascendisse. quare illud unum tibi persuasum fuit, nil homini esse melius, quàm

omni mente, totoq; animo scientiarum studijs uacare. quibus omnibus rebus, ita inflamatus fui, vt omnes labores, in hoc opere uoluerim tibi, tuisq;, esse susceptos. quanquam ridiculum uidetur, te enim omnium sapientissimum huius rei non indigere certo scio. sed tibi domi aliquem esse nepotem, ad quem hoc opus maxime spectat, non me præterit. cuius ingenij solertiam, magnificentiamq; animi, quæ omnibus celebranda est: quo ad potest per me adiuuari uolui. ex quo non ignoro quem fructum sit accepturus. accipe ergo, & si non est, ut dignitas postulat tua (difficile enim est) non id, sed tui Ioannis Fabrini animum, mentemq; accipias uelim: qui semper tibi in omni re præsto est.

Vale.

IOAHAN. FABRI.

A LETTORI.

Onesta cosa è, che cosi come gl'antiqui nostri si son sforzati far di molte cose, che sapeuano, che lor proprî non haueuan' hauer' frutto nessuno, ma sol à noi doppo lor haueuan' à giouare: che noi anchor per e discendenti nostri facian qualcosa, & non uoler' sol per noi, tutto quel tempo consumar', che l'Omnitente DIO cia dato. perche non altro sarebbe faccendosi cosi, ch'esser diuorator' della Natura. pianta el sauio Contadino spesso albori, de quali el frutto già mai spera ueder', sapendo, che cosi come lui non sarebbe potuto uiuer', non si essendo da su' maggiori tal diligentia usato, non poter anchora e discendenti sua in modo nessun' uiuere. però io, che colle fatiche d'altri ho imparato, giudicai, che fussi honesto, che altri anchor uolendo, colle mia potessi imparare. Et cosi messi man' à far' quest' opera, per questa uia mai da nessuna usata, usando quanta diligentia fussi possibile, parendomi ogni disaggio, & vigilia, dolcie conforto. Siche se ben, uoi uedessi, che qualche cosa si potessi, con piu facilità, & chiarezza dire, (il che è facile) considerate, ch'io posso dire come Lucretio. auia pyeridum peragro nullius ante tacta pede. Et che assai fa colui, che

troua la via di far'qualcosa , & gli da principio , stand'in lui sol ogni difficultà . Si che di nuouo ui dico , che se non ui par , ch'io habbi detto a punto ogni cosa , come forse si poteua , fate conto ch'io habbi cominciato , & non fornito . hor s'alcun fussi , per esser' quest'Opera nuoua , et non tenendo lo stile de l'altre Regole , che sin' à qui son state fatte che non cosi intendessi l'ordin' di questa ; ilche è necessarissimo in tutte l'Opere : uenghi à me ; che senza premio nessuno , benignamente io gl'insegnerò. Vale.

IO. FAB. LAVRENTIO AMADEO,
Diui Simonis æditomo, et Gaspari Mariscocto grámaticis peritissimis præceptoribus suis.
S. P. D.

Nimaduerti præceptores , atq; patres mei , qui illud curriculi spacium à natura circunscriptum , per luxum , atq; socordiam profundunt , omnino inter eos , & belluas nihil interesse. quapropter cum essem aliquando ociosus , aliquem laborem suscipere , non solum mihi utilem , sed studiosis decessarium decreui .

quam rem cum multis comunicaui simulans, iam id fa ctum esse, (ut eorum sententiam melius acciperem) quod facere parabam. inter quos, quidam sicophantæ, ut mihi relatum est, inuidia tabescentes illud effutierunt, me à uobis opus abstulisse. vobisq; mortuis, vt in lucem edatur quamprimum contendere. videatis uelim, quod genus hominum sit pessimum, uel belluarum potius, nam ita iustitia uacant; ut non pudeat eos unũquenq; uelle urgere, maxime omnium principes esse contendentes, idq; non iustitia, atq; liberalitate, (ut probi uiri) adipisci conantur, sed insidijs, & malitia. & sunt, nemo est enim, qui hac in re magis perfectus, elaboratusq; sit. quorum stultitia, & si omnibus miseranda est, prouocat tamen aliquando uel prudentes ad iram. sed mittamus hos, abeant in malã crucem. fracta igitur calũnia, animoq; ad lenitatẽ reuocato: quam sæpissime hominũ impudentiam risi, rideboq; semper: nam mihi dederunt: quod semper ridere possim. itaq; ad opus denuo me contuli: idq; nunc perfectum, cum primum mihi data erit facultas, imprimendum curabo. ex quo nec tempus amisisse: nec profudisse labores, quos in me docendo suscepistis cognituros spero.

Valete.

Nonis Aprilis. M. D. XXXXIIII.

GASPAR MARISCOTTVS
IOANNI FABRINO
DISCIPVLO SVO.
S. P. D.

Vperioribus tuis amice non respondi, quod nomen tuum per notas non satis expressum non cognouissem: nam alioqui: quanquàm senectus omnem mihi graphiam ademit: non facile commisissem, ut ad te Alumnum pene meum non rescriberem, cum ab humanitate, quam annos admodum quinquaginta non sine aliqua gloria profiteor: alienus uideri possem: præsertim Cicerone ipso in officijs affirmante, Societatis humanæ principia duo esse, rationem uidelicet, & sermonem. quę duo siquis aspernetur, humanam quoque societatem aspernari manifestum est. quodquidem crimen semper reformidaui, ut aliquoties iniquis etiam conditionibus maluerim humanitatem profiteri: quàm uitam procul officijs omnibus, & humanitate traducere. Hem igitur Gasparem tibi quanquàm non uiuidum, aut uegetum, ut te addolescentulo, sed tamen nonadmodum effętum, atque languidum: ut plerique omnes septuagenarij consueuerunt: sed triuiali onere adhuc perfungentem, atque eadem omnia officia præstantem: quæ adolescens nec sine Gloria sole-

bam. occurrunt quàm ſępiuſcule uel diſcipuli quendam noſtri: uel utcunq; noti: qui uno nobis ore teſtantur: nihil me ſibi immutatum uideri: aut imbecilliore factũ quàm quadragenariũ uidiſſent. ſed de his hactenus. te autem in communem utilitatem intelligo nescio quid excudiſſe. quod quidem mihi uolupe eſt perge igitur: nec inuides: atq; detractores reformidato. Vale. Florentiæ pridie Cal. Maias. 1544.

DELLA FORMA DELL'OPERA.

P Armi neceſſario ch'inanzi ch'io uenghi all'ordine di queſt'opera dirui qual habb' à eſſer'la forma ſua: acciochè neſſuno nel primo aſpetto non ſi marauigliaſſe: uedendola disforme a tutte l'altre: che ſin'à qui ſono ſtate ſcritte di queſta ſorta. Sappiate che l'intention'mia: ſol è di dar'le Regole di traſmutar'le parole volgar'in latine: & che queſt'opera ſolo habb'à ſeruir'per quelli, che ſono eruditi de primi elementi: come è ſaper'gli accidenti de nomi, et verbi. Eſſendo adunque queſte Regole tale: & inſegnando ciaſchedun'verbo: che caſo ricerchi: eſcetto quelli, che uoi trouerrete ſegnati a luoghi loro: non ho uoluto parlar'di queſti accidenti: ne far'tante diuiſe: di Regole: perche hauendoui aſſai di ciò parlato: mi ſarebbe parſo perder'il tempo: ma ſolo ho uoluto moſtrarui e tempi d'un verbo: acciochè con l'eſempio

di quelli;chi non uol'hauer'à parlar'Barbereschamen te:et imparar'il Toschano insieme col latino possi: di poi: perche se si dice a un fanciullo: che anchora non puo penetrar cosa nessuna per la tenerità del picciol suo discorso,non essendo prima per ragion fatto capa ce,che la prima u glia un caso:la seconda un'altro: la terza un'altro:et similmēte le altre:come hāno dett'e Gramatici:non darà mai alla seconda un datiuo: o un Ablati.come molte uolte elle uogliano : ma seguiterà sempre l'ordine insegnatoli.verbi gratia s'io dico. Io ho comperato a Giulio un cauallo:& ho donato la ve ste di Fuluio al primo dirà. Iulij & l'altro Fuluio: per la ragion sopradetta: però ho uoluto insegnar'una re gola, ch'insegni loro colla ragione: & non con l'ordi ne:che spesso falla. Ecci anchora: che si dice:che ver= bi uogliono un Nomin.agenti inanzi:& uno Accusa. patiente doppo:quando per sorta,come spesso accade, sarà l'agente doppo et l'Accut.inanzi,vbbidiranno al ordin'detto : & faranno tutt'il contrario : come sarà questo . L'anima,ch'è nel nostro corpo creò Dio sen= za peccato: lui dirà . Anima quæ habet nostrum cor pus creauit Deum: non potendo altrimenti dire, si per il senso alloro oscuro: si per l'ordine loro mostro.però ho uoluto attendere : che sieno di questi casi tanto periti : che non possino ogni uolta caschare ; Si che veduto questo disordine : m'è parso scriuere que= sto modo qual : io penso , habbi'à esser'grato à tutti

gl'intelligenti,non usando nel confirmar'le cose,ch'io ho detto se non tanti esempi, quant'io penso che sien' necessarij,acciochе nõ paia che di piu libri io facci un libro. De nomi lascio similmente ogni cosa,per la medesima causa escetto che l'espositione d'un nome, & segni loro, sopra quali debbon'esser'i nostri ragiona menti quali son' questi,il,la,di,de,degli,delle a,al,alli, alle,o,dal dagli,per,con, in, second'e numeri,et gene ri,come legẽdo potrete ueder'.perche il co'sua compa gni ogni uolta non è Nomin.*et* Accus.*ne di co sua ge netiuo ne a,datiuo,ne o,vocatiuo, ne da co sua* Abla. *ne per* Abla.*con la propo.per,ne con:* Abla.*con: cum: ma uariamente bisognerà porgli:cioè quãdo in un ca so:et qñ in un'altro: secondo el significato loro:il che loro non sapendo:massimo essendo loro insegnato co si: sempre diranno el poeta,poeta:del poeta,poetę: al poeta,poetę:o poeta, o poeta:dal poeta,ab poeta;col poeta:cum poeta:&c.et el piu delle uolte l'haranno a dire altrimẽti come nella espositione del nome uoi pote te ueder': doue ciaschedun caso quasi ha tutt'e segni, & cosi con simili segni: non solamente saranno questi nomi ordinarij: ma molte uolte trouerrete posti in luogo d'un nome un Gerundio:o uer infinito:quali io ho ridotti sotto la medesima regola. però chi uol ueder'bene:et presto intender questo libro:insieme colla prima parte del primo libro leghi la prima del Terzo:& colla soconda: la seconda:& cosi coll'altre.*

la virtu

DELLA ESPOSITION DEL NOME.

A virtù; dalla virtù. Ntõ virtus. Della virtù, alla virtù. Genitiuo virtutis. Alla virtù; La virtù; della virtù, con la virtù. Per la virtù. Datiuo virtuti; La virtù, Della virtù, alla virtù; Per la virtù, o virtu. Accu ſatiuo virtutem. O virtù; Vocatiuo, o virtus. Dalla virtù; La virtù; Della virtù; alla virtù; Colla virtù; Per la virtù; Ablatiuo, virtute.

Viterbij in Romæ atq; ſecundo, tradito ſexto Tiburis; et paucis multa affari eſt ſapiẽtis. Cũ ſenis

DELLA ESPOSITION DEL VERBO.

S. Io *amo*; Ego *amo*.
Tu *ami*; Tu *amas*.
Colui *ama*; Ille *amat*.
P. Noi *amiamo*; Nos *amamus*.
Voi *amate*; Vos *amatis*.
Coloro *amano*, Illi *amant*.
S. *Preterito imperfetto*; Io *amauo*; Ego *amaba n*.
Tu *amaui*; Tu *amabas*.
Colui *amaua*; Ille *amabat*.

P. Noi *amauamo*; *Nos amabamus*.
Voi amauate; *Vos amabatis*.
Coloro amauano; *Illi amabant*.

S. *Preterito perfetto io amai, et ho amato*; *Ego amaui*.
Tu amasti, & hai amato; *Tu amauisti*.
Colui amò, & ha amato; *Ille amauit*.

P. *Noi amammo, & habbiano amato*. *Nos amauimus*.
Voi amasti, & hauete amato. *Vos amauistis*.
Coloro amorno, & hanno amato. *Illi amauerunt vel amauere*.

S. *Preterito piu che perfetto, io haueuo amato*. *Ego amaueram*.
Tu haueui amato. *Tu amaueras*,
Colui haueua amato; *Ille amauerat*.

P. *Noi haueuamo amato*. *Nos amaueramus*,
Voi haueui amato. *Vos amaueratis*.
Coloro haueuono amato, *Illi amauerant*,

S. *Io amerò*. *Ego amabo*,
Tu amerai. *Tu amabis*.
Colui amerà. *Ille amabit*.

P. *Noi amareno*. *Nos amabimus*,
Voi amerete. *Vos amabitis*.
Coloro amerano. *Illi amabunt*.

S. *Imperatiuo modo tempore presenti*. *Ama tu*. *Ama tu*.
Ami colui. *Amet ille*.

P. *Amate voi*. *Amate vos*.
Amin coloro. *Ament illi*.

S. *Futuro, Amerai tu. Amato tu.*
Amerà colui. Amato ille.
P. *Amerete voi. Amatote vos,*
Amerano coloro. Amanto illi.
S. *Optatiuo modo tempore presenti, & preterito impfe cto.* Dio volessi, ch'io *amassi,* Vtinā *ego amarē.*
Dio volessi *che tu amassi.* Vtinam *amares,*
Dio volessi, *che colui amassi.* Vtinam *ille amaret.*
P. Dio volessi, *che noi amassimo.* Vtinā *nos amaremus,*
Dio volessi, *che voi amassi.* Vtinam *vos amaretis.*
Dio volessi, *che* coloro *amassino.* Vtinā *illi amarent,*
S. *Preterito perfetto, & piu che perfetto.* Dio volessi *ch'io hauessi amato.* Vtinam *ego amauissem.*
Dio volessi, *che tu hauessi amato.* Vtinam *amauisses.*
Dio volessi, *che colui hauessi amato.* Vtinam *ille amauisset.*
P. Dio volessi, *che noi hauessimo amato.* Vtinam *nos amauissemus.*
Voi hauessi amato; Vos *amauissetis.*
Dio volessi, *che coloro hauessino* amato. *Illi amauissent.*
S. Dio voglia, *ch'io ami.* Vtinam *ego amem.*
Dio voglia, *che tu ami.* Vtinam *tu ames.*
Dio voglia, *che colui ami.* Vtinam *ille amet.*
P. Dio voglia, *che noi amiamo.* Vtinam *nos amemus.*
Dio voglia, *che voi amiate.* Vtinam *vos ametis.*
Dio voglia, *che coloro amino.* Vtinam *illi ament.*

S. *Subiunctiuo modo tempore &c. Conciosia, ch'io ami, & amando io. Cum ego amem. Tu ami, & amando tu. Tu ames.*

Conciosia, che colui ami, & amando colui. Ille amet

P. *Conciosia, che noi amiamo, & amando noi. Cum nos amemus.*

Conciosia voi amiate, & amando voi. Vos ametis.

Conciosia. coloro amino, & amando coloro. Illi ament.

S. *Preterito imperfetto, Conciosia ch'io amassi, & amerei, & amando io. Cum ego amarem.*

Conciosia. tu amassi, & ameresti, & amando tu. Cum tu amares.

Conciosia. colui amassi, & amerebbe, ò ameria, & amando colui. Cum ille amaret.

P. *Conciosia, noi amassimo, & ameremmo, & amando noi. Cum nos amaremus.*

Conciosia, voi amassi, & ameresti, & amando voi. Cum uos amaretis.

Conciosia, coloro amassino, & amerebbano, & amando coloro. Cum illi ament.

S. *Preterito perfetto, Conciosia, ch'io habbi amato, & hauendo amato io, & io amassi. Cum ego amauerim.*

Conciosia, che tu habbi amato, & hauendo amato tu, & tu amassi. Cum tu amaueris.

Conciosia, colui habbi amato, & hauendo colui a-

mato, & amassi. Cum ille amauerit.

P. Conciosia, noi habbiamo amato, & hauendo noi amato, & amassimo. Cum nos amauerimus.

Conciosia, voi habbiate amato, & hauendo voi amato, amassi. Cum uos amaueritis.

Conciosia, coloro habbino amato, & hauendo coloro amato, & amassino. Cum illi amauerint.

S. Preterito perfetto, piu che perfetto. Conciosia, che io hauessi, & harei amato, & hauend'io amato. Cum ego amauissem.

Con. tu hauessi, & haresti amato, & hauendo tu amato. Cum amauisses.

Con. colui hauessi, & harebbe amato, & hauendo colui amato. Cum ille amauisset.

P. Con. noi hauessimo, & haremmo amato, & hauendo noi amato. Cum nos amauissemus.

Concio. voi hauessi amato, & hauendo voi amato. Cum vos amauissetis.

Con. coloro hauessino, & hauerrebbano amato, & hauendo amato. Illi amauissent.

S. Futuro, con. io amerò, ò vero harò amato, & hauendo amato. Cum ego amauero.

Con. tu amerai, ò vero harai amato, & hauendo amato tu. Cum tu amaueris.

Con. colui amerà, ò vero harà amato, & hauendo colui amato. Cum ille amauerit.

P. Con. noi amereno, ò vero haremo amato, & hauen-

do noi amato. Cum nos amauerimus.

Con. voi amerete, ò vero harete amato, & hauendo voi amato. Cum vos amaueritis.

Con. coloro amerano, & haueranno amato, & ha uendo coloro amato. Cum illi amauerint.

Infinitiuo modo tempore presenti, & preterito im-perfetto. Amare, l'amare, d'amare all'amare. Amare.

Preterito perfetto, et piu che perfetto, hauer amato, l'hauere amato d'hauere amato, all'hauere ama-to. Amauisse.

Hauere amare, l'hauere amare, d'hauere amare, a l'hauere amare. Amaturum.

Accusatiuo sin. ram, rum, esse. Accusatiuo plu. ros, ras, ra. esse.

Fine della espositione del Verbo.

Di il, e, el, la, le, gli, & simili.

i Segni, ò ver articoli soprascritti, cioè. Il, co sua compagni si ritroueranno co'l No minatiuo, Accusatiuo, Ablatiuo, & Dati-uo. Ma non tutti potranno esser con tutti i nomi. Perche qualchun harà il, al, el; altri, li, gli. Secon-do e numeri, & generi con che saranno. Dirò adunque, che gliè necessario por quelle parole, che hanno e sopradetti articoli, ne l'un de quat-

tro casi, cioè, nel Nominatiuo, *quando sia agente, ò patiente, ne l'Accusatiuo, quando sia patiente, ò'l tempo, nel* Datiuo, *quando sia patiente, nel* Ablatiuo, *quando sia tempo.* Bisogna *adunque saper che cosa è agente, patiente, & tempo.*

DE L'AGENTE, ET PATIENTE.

Gente dico adunque, ch'è quella persona, che fa qualche cosa, ò piange, ò ride, ò canta, ò teme, ò porta, ò ama, ò disprezza, ò vince, ò perde, ò finalmente fa qualche attione; & benche Prisciano *dica, che* Metuo, *&* Timeo, *in voce attiua habbia la significatione passiua, & impassiua, attiua: quasi come se dicessi questo essere, perche mentre che noi temiamo, patiamo vn certo affanno di mente; & essendo temuti; affatichiamo chi ci teme.* Nientedimeno *questo non mi piace, perche non solamente a* Timeo, *&* Metuo, *& simili, ma quasi à tutti e* Verbi, *questo interuerrebbe, perche piango, porto, amo, studio, leggo, medesimamente, in voce attiua, secondo quella ragione harebbeno la significatione passiua; perche piangendo, portando, amando, cantando, studiando, noi affatichiamo la mente nostra, cosi per il contrario*

in voce passiua, harebbeno la signification attiua. Di modo che resterebbe pochi verbi, che non facessin questo. Come sarebbe verbero, cedo *percutio, & simili. Perche, se si dice gli scholari, portan'e libri, l'agente sarebbe i libri, & il patiente gli scholari, perche i libri fan' patir' alli scolari, che li portano, & cosi fanno gli altri. Di modo, che solo agente chiamerò quella persona, che fa qualche attione allegra, ò mesta, ò facile, ò difficile, ò buona, ò cattiua, ch'ella si sia, come io ho detto, perche anchor che* Prisciano, *habbi detto, questo assai dottamente, è meglio fuggir' queste sottigliezze; che s'appartengono piu al* Logico, *che al* Grammatico, *quali piu nuoceno, che giouino, perche, essendo mostre à un fanciullo de piccola età, si confonde, & diuenta attonito, & non sa che si dire: si che per non fare difficultà nelle cose, doue non è dico di nuouo, che dicendosi* Giulio *ama le virtù,* Fuluio *teme* Dio; Francesco *porta e libri, bisogna dir' che* Fuluio, Giulio, Francesco, *sia l'agente, & le virtù,* Dio, *e libri, el patiente, perche quelli amano, temano, portano, questi sono amati, temuti,* portati, però, Fuluius *amat* virtutes, Iulius *timet* Deum. Franciscus *fert* libros. Et *cosi si pone, l'agente, & patiente con tutti i verbi, eccetto con quelli, che voi trouerrete segnati qui sotto, quali lo vorra-*

no chi in un caso, & chi in un'altro; come voi vedrete. Ma inanzi ch'io seguiti piu inanzi, vi vo parlare di certi nomi che sono nel Nominatiuo, & Accusatiuo, sanza segno, ò ver'articolo.

DI CERTI NOMI CHE NON HANNO ARTICOLO.

M A bisogna hor ben auuertire, che assai nomi si trouano che non hanno questo articolo. E quali nomi sono quelli che si chiamano propij; propij sono quelli che noi diamo à un'huomo; ò donna, ò ver'à una Città, ò Castello, ò un Cane, come è, Giouanni, Giulio, Fuluio, Maddalena, Cassandra, Lucretia, Roma, Fiorenza, Siena, Figline, Buonconuento, Bracciano, Cerbero, Giordano, e quali nomi anchor'che non habbino articoli sono nientedimeno, & agenti, & patiente, secondo gli effetti, che fanno come quelli che hanno l'articolo, & questo si vsa, perche non è ben dire, el, o, il Giouanni ama Giulio, perche è cosa inaudita. Nientedimeno si suole è ben spesso à'nomi delle dõne dar l'articolo, come affettionatissime; & amantissime; di quello, & dir'la Maddalena honora Dio, forse meglio che non è anchor'dir' Maddalena, honora

Dio. Ma à questi altri non mi ricordo, ne hauer' mai vdito, ne letto in autor' nessuno. Si che per concludere, se io dirò, Giouanni ama Giulio, non altrimenti, Latin' dirò che se fussi un'altro nome, cioè, Ioannes amat Iulium. Si che guardate quando e vi viene vn di questi nomi, ò altri sanza articolo, se altri fuor' di questi, se ne troua, il che facilmente esser può, quello che significa, & al significato obedite, & basta.

DE VERBI CHE VOgliano l'agente nel Ablatiuo, & el patiente in Nominatiuo.

Far piu caldo; far diuentar piu caldo; riscaldare piu; far caldo; far diuentar caldo; Diuentar caldo; scaldarsi; esser caldo; Calesco, scis, lui.

Far piu freddo, far diuentar piu freddo, & vt supra frigesco, scis.

Far piu grasso. &c. pinguesco, scis, pingui

Far piu palido. &c. Palesco, scis, pallui.

Far piu secco. &c. Aresco, scis, arui.

Far piu verde &c. Viresco, scis, virui.

Far piu tiepido. &c. Tepesco, scis, tepui.

Far piu bianco. &c. Albesco, scis, albui.

Far piu nero. &c. Nigresco, scis, nigrui.

Far piu rosso.&c.Rubesco, scis, rubui,
Far piu fiorito.&c.Floresco, scis, florui;
Far piu gonfiato.etc. Tumesco, scis, tumui, et turgesco, scis, tursi,
Far piu stupire.&c.Stupesco, scis, stupui.
Far piu bollito.etc.Feruesco, scis, ferui
Far piu horrido.&c.Horresco, scis, horrui.
Far piu splendente.&c.Splendesco, scis, splendi.
Far piu liquido.&c.Liquesco, scis, licui.

COME E SOPRA DETti Verbi volti in latino, mettano e lor'patiente in Nominatiuo, & agente in Ablatiuo.

Anno e sopradetti Verbi el Nominatiuo patiente, & Ablatiuo agente, sol in quei primi cinque volgari, cioè, far piu caldo, far diuentar piu caldo, & riscaldar piu, far caldo, & far diuentar caldo, perche se si vorrà trasmutare questo volgar in latino; L'acqua piu riscalda, fa piu caldo, fa diuentar caldo, fa caldo, fa diuentare caldo le mane: quando le la toccano si dirà. Acqua calescunt manus. Acqua in Ablatiuo, perche è quella che riscalda. Et manus in Nominatiuo; Perche son quelle che sono riscaldate, & non dirò. Aqua calescit manus. Si che se dirà, E venti fanno piu

freddo, fanno diuentar' piu freddo, ò rafreddano piu la terra. f. si dirà. Ventis in Ablatiuo, *perche è l'agente, cioè, quelli che fanno questo effetto.* Terra frigescit; Perche *è quella che ci rafredda piu, adunque.* Ventis terra frigescit, *& cosi si dirà degli altri.*

COME È S'HABBI A FAR' CO GLI ALTRI VOLGARI.

*C*On questi altri volgari, cioè, diuentar' piu caldo, riscaldarsi piu, piu diuentar caldo, scaldarsi, esser caldo. *Non accade vsar' tanta diligentia, perche al'hor' non è difficultà nessuna à conoscerli, perche se si dirà, io diuento piu caldo, piu mi riscaldo, diuento caldo, mi riscaldo, si vede manifestamente ch'io è l'agente, perche fo questo effetto, che ho al'hor' à stare nel* Nominatiuo, *& seguitano gli ordini delli altri verbi, che vogliano il Nominatiuo agente, in modo che si dirà latino.* Ego calesco, *si che se si dirà costui diuenta piu caldo, si riscalda piu, diuenta caldo, si riscalda, è caldo, si dirà.* Hic calescit. *Risoluendoci, che costui sia* No*minatiuo agente, perche fa questo effetto di riscaldarsi, lasciando andar' le dispute, ch'io potrei far sopra questo, perche e* Grammatici *che hanno scritto in sino à qui hanno volsuto che sia* Nominatiuo *pa-*

tiente, quali, s'io ho à dire il vero, piu presto in questo mi pare, che gli habbino volsuto far l'offitio del Logico, che del Grammatico. Il che adesso, io fuggo, perche non mi par' che sia mio vffitio in questa cosa. Ma sol trouar'una via, qual con breuità, & senza confusione insegni questa lingua latina, perche, se si comincia à entrar' con fanciulli in queste sottigliezze, stà tre anni che mai intende questa regola. Et io l'ho prouato, & nell'insegnar, & nell'imparare, del caso che possi hauer' oltr'al Nominatiuo, quì non ne parlo, perche, n'ho parlato nel articolo, per, & di, co quali, puo sol essere quel caso, che possino questi verbi hauere, com'io mi riscaldo per la faticha. Et mi allegro delle virtù, il qual chi vol vedere, guardi quiui, e quali pur'vanno nel Ablatiuo nel medesimo modo di sopra. Si che'l medesimo dirà un volgare, che l'altro in latino, cioè, el Sol riscalda la terra, & la terra si riscalda per il Sole. Calescit Sole terra. Ho fatto questa diuisione di volgari, prima perche io ho inanzi detto, che l'intention mia è solo dar le regole di trasmutar'el volgar' in latino, & essendo questi volgari tra si varij, & potendosi tutti dire co'l medesimo verbo latino, me parso, che mi s'appartenga farlo; perche se tu di à un fanciullo che questi verbi mutati in latino, vogliano che'l patiente suo sia Nominatiuo, & agente Ablatiuo, & dipoi la terra si riscalda, per il fuoco, non saperà,

che si rispondere; & non potendo conoscere questa passione, si perche è difficile a loro. Si perche e si è assuefatto à conoscerlo per altravia, m'è parso far co si; pensando far meglio, & per sperientia hauendo lo prouato.

ESEMPI QVANDO E SIGNIFI- *cano far piu caldo, far diuentar piu caldo, riscaldar piu, diuentar piu caldo.*

Ægrescit medendo; diuenta piu infermo, ò vero peggio ra, essendo medicato: Vergi. *parlando di* Turno, *& cosi di* Didone.

Expleri mentem nequit ardescitq; tuendo, cioè, non si poteua satiare, & guardando piu abrucciaua; agiun gesi qualche volta. Magis; *come ne dua sottoscrit ti esempi si vede.* Tenuit *consuetudo quę quotidie magis inualescit. quin. quanto plura ille miscebat tan to hic magis conualescebat* Cice.

questi esempi ch'io ho dati non bene in quel volgar si possano trasmutare; cioè; far piu caldo, & far di uentar piu caldo; perche non ci è l'agente; ma se vi fussi; molto bene si potrebbe dire; come sarebbe que sto. quotidie medicina ægresco. Ogni dì io diuen *to per la medicina piu infermo, la medicina mi fa piu inferma, & mi fa piu diuentar infermo, il cui e sempio, adesso io non pongo, perch'io non me ne ri*

cordo. Nientedimeno per ogni ragion si può dire, come voi vedrete che di sotto si potrà, do e sarà l'agente nelli altri esempi.

ESEMPI DI QVANDO E SIGNIFIca gli altrivolgari;cioè; far caldo; far diuetar caldo, riscaldare, riscaldarsi; diuentar caldo; esser caldo.

Cito arescit lacryma. Presto si secca la lacrima, Cice.
Nil enim lacryma citius arescit. Niente si secca piu presto che la lacrima; Cice.
Mare quia nunc à Sole collucet albescit; & vibrat.
El Mare; perche adesso dal Sole è fatto rilucere, è bianco, et Cice. acad.
qui sibi iniecto terrore mortis horrescunt.
quali essendo spauentati della morte, diuentano horridi; Cice. de fini.
Nil est tam horridum; tam incultum; quod non splendescat oratione.
Niente è tanto horrido; & tanto inornato; che non diuenti splendido per la oratione; ò ver l'oratione non facci diuentar risplendente; Cice. parad. perche ciè l'agente.
Maria agitata ventis tepescunt; Essendo e Mari agitati da venti, diuentano tepidi.
Animus sapientis nunquàm turgescit, nunquàm tumet; Cice. ad Hor.

Alcuna volta hanno per agenti uno Ablatiuo con a, vel ab; Et dicesi el sangue riscalda el cuore, Cor' calescit a sanguine, Cice. de Sene.

Anima quæ spiritu in pulmones ducitur calescit ab ipso spiritu, & idem acad. L'anima, che dallo spirito è guidata nel polmone; è dall'istesso spirito riscaldata; cioè, dallo spirito riceue; ò ver piglia il calore.

Mare quia nunc à Sole collucet, albescit & vibrat. Il Mare perche adesso piglia la sua luce dal Sole è biancho & risplende.

DE CERTI VERBI *donde hanno origine questi che significano el medesimo.*

Vtti e sopradetti verbi, cioè, Calesco; frigesco; & gli altri hanno origine da certi altri; quali sono Caleo; frigeo; pingueo, Palleo; e quali verbi si possano vsare; in tutti questi vltimi volgari, cioè, far' caldo, far diuētar' caldo, etc. et come q̄lli propio si costruiscano; come sarebbe questo. El vento mi rinfresca; fa freddo, fa diuentar' freddo; per el vento mi rafreddo, & diuento freddo. Ego vento frigeo; & diclinansi come Doceo, eccetto che lor preteriti sono e soprascritti.

Esempi

ESEMPI DI QVESTI VERBI.

Vua vestitaq. pampinis, nec modico tempore calet.
L'uua essendo da pampani vestita, non per poco tempo si riscalda, ò diuenta calda. Cice. Sen.
Sine cerere & Baccho friget Venus.
Senza mangiar, & bere, Venere è fredda, Ter. *plane, Iam brute frigeo.* Io ho già freddo, Cice. Ep. *Hæc arbor vna ter floret.* questo solo arboro tre volte fiorisce. *Feruet æstu pelagus.* El Mar'è riscaldato dal gran caldo, ò vero è cocente per il gran caldo; ò vero el gran caldo fa cuocente, el Mare, fa diuentar' cuocente el Mare, perche ci è l'agente, Cice. ora.
Necesse est quoniam pallet ægrotasse. E necessario ch'egli habbi hauuto male, poi ch'egli è palido Cice. hor.
Rubeo, mihi crede, sed iam scripseram, delere nolui.
Io mi vergogno credimi, ma già haueuo scritto, & non voleuo scancellarlo, Cice. At.
Virtus lucet in tenebris, splendetq; per se se.
Di notte riluce la virtu, & da per se risplende, ò vero ha splendore; Cice. pro sexto.

REGOLA DI CONOSCERE *tutti e verbi, che si possano gouernar' come questi in sco, & in co, cioè, che possano hauer' il Nominatiuo, et Ablatiuo, come quelli, et di conoscere qual habbia sempre ha esser'el Nominatiuo, & quale l'Ablatiuo; molto breue & facile.*

Or se questa via vi paressi vn poco scabrosa, & lunga à conoscere questo Nominatiuo, & Ablatiuo. Eccouene vn'altra qual non solamente questi verbi, ma tutti gli altri, ancora vi insegnerà, quali si gouernano col Nominatiuo; & Ablatiuo; anchor che non sien di quest'ordine. Dico neutri, & deponenti. Ciascuna volta che voi hauete un'di questi verbi alle mane, et non vi sappiate risoluere, qual sia l'agente, & qual sia el patiente, vsate sempre questa diligentia. Guardate che sempre come io vi ho mostro, voi potete per dua vie con loro parlare, cioè, el Sol riscalda la terra, & la terra per il Sol si riscalda; & le virtu mi rallegrano. Et io mi rallegro per le virtu, & delle virtu; pigliate adunque quella parola che voi vedete, che puo hauer' quel segno, per, & di, quale è il Sole, & le virtu: & mettetela nel Ablatiuo: & l'altra nel Nominatiuo, cioè, io, & dite. Terra Sole calet. calescit. Io diuento ogni di piu sano, per le medicine; le medicine ogni dì mi fan' piu sano. quotidie me

dicinis conualesco. La qual regola, com'io ho detto, non solo insegna conoscer' questo. Ma anchora tutti e verbi, che possano esser' di quest'ordine, & che possano hauer il Nominatiuo; & Ablatiuo, anchor'che non sien di quest'ordine; perche ciaschedu-na volta che voi potrete; con un verbo parlar' per queste dua vie, che sia neutro, ò deponente dico, voi direte; che bisogna, come questi gouernarlo; ancor' che non siano di quest'ordine; come saranno questi.
E ui manca danari, voi manchate di dinari, à pruden ti non manca la diligentia; & e prudenti non mancano di diligentia. questa cosa mi fa marauigliare; Io mi marauiglio di questa cosa; Io mi ratristo della pouertà; La pouertà mi ratrista; Io mi rallegro di te; tu mi rallegri. Vos caretis pecunia; prudentes non carent diligentia; Ego miror hac re; Ego tristor hac re. Perche e denari, diligentia. questa cosa; tu la pouertà hanno questo segno di, o, per, potrassi an cor'dir ascābio diquel dì, ò, per, da, il che quando vi accaggi hauete à far' come se fussi, di, ò, per, come sarà questo, le virtu mi rallegrano, io mi rallegro delle virtu, & son rallegrato dalle virtu. Ego Gaudeo vir tutibus; & notate che noi non possiamo usar', se non questi verbi, ch'io ho di sopra scritto, cioè; Calesco &c. Con questo segno, io diuento piu caldo; o vero con vno che sia dell'ordine loro; di modo, che se io dicessi quanto piu t'insegno più manchi di dili-

gentia, io non posso dire. quo magis te doceo; eo carescis diligentia. Perche non mi ricordo hauer trouato verbi in sco, se non dell'ordine sopradetto; in modo che bisogna dir'. quo magis te doceo, eo magis diligentia cares.

REGOLA DI CONOSCERE QUANDO SONO DELL'ORDINE DI CALESCO.

Quando voi trouate qualche verbo, come io vi ho disopra detto, ch'habbi l'uno; & l'altro volgare, guardate se quella parola che ha di. & per. fussi lei la causa, che fa far quello effetto et attione che si fa da quella persona che è, nel verbo, & al'hor dite che sia di quest'ordine, com'è, el Mare diuenta cuocente per il Sole, doue voi vedete che'l Sole, che ha per, è quel che fa il Mar' cuocente, cosi io mi rallegro delle virtu, doue voi vedete, che le virtu son quelle che mi fanno rallegrare. Ma se non facessi far effetto nessuno, non sarà di questo ordine; com'è. Noi non manchiamo di diligentia; doue voi vedete, che la diligentia non è quella, che fa che noi non manchiano. Ma è quella di che noi manchiano, però non sarà di quest'ordine; perche, quelle significano la causa efficiente; & questa la materia; le qual dua cose, chi vol vedere; Guardi al luoco suo in di nel fine.

DELLA OPENION DI MOLTI
Grammatici circa à questi verbi, in Sco.

H*anno assai volsuto, ch'hanno scritto di questi verbi, che significhino un certo principio, ò cominciar' che noi ci voglian dire; di modo che se si volessi questo parlar trasmutar in latino.* Noi *cominciamo a scaldarci, sarebbe necessario dir'.* Nos *calescimus.* Ilche *à me niente piace, si per li esempi soprascritti, quali si vede non hauer questo significato, ne mai mi ricordo hauerlo trouato in author nessuno, se già questo non lo dicessi lui.* Hortensio *floriscente* Crassus *est mortuus: cioè, apunto* Crasso *morse, quando* Horten*sio cominciaua a fiorire, benche meglio mi par che sia cosi esporlo, a punto in su'l bel fiore d'*Hortensio Crasso *morì;* Cice. de. Clar. *si anchora per il parer di* Laurentio, Vall. *eruditissimo della lingua Greca, & Latina, qual'il medesimo dice esser cosi, allegando pur e medesimi esempi ch'io di* Vir. & *quint. per che quando gli scrittori han voluto vsar' questo parlare.* Io *mi comincio a riscaldare, han' vsato questo verbo in sco, & in cipio, cioè.* Incipio *calescere, come per e sotto sua scritt' esempi da me riferiti si vede.*

ESEMPI.

Vir. *Maria incipiunt agitata tumescere.*
Idem. *Fluctus vbi primo cœpit cum albescere ponto.*

Idem. Sin in processum cępit crudescere morbus.

Della opinione mia.

Io tengo certo che questi soprascritti verbi non sieno stati dagli Author' trouati, se non per accommodar'e lor' parlari, et questo credo; vedendosi manifestamente per li esempi scritti che'l medesimo significa luno, che l'altro, eccetto quando significa diuentar' piu caldo; & piu freddo; com'io v'ho mostro; perche: in qualche parlare; qualche volta; ti consuonerà piu; Calesco; che caleo, alcuna volta; caleo; che calesco; perche si vede manifestamente in tutt'e soprascritti esempi, dou'è caleo se si mettessi calesco non dareb'a le parole tanta dolcezza, cosi dou'è calesco; caleo; & questa è l'openion mia di questi verbi.

Del medesimo segno co verbi passiui.

El medesimo articolo farà ancor' sempre andar' l'agente suo nel Ablatiuo, quando e sia con un verbo passiuo, la qual cosa; chi vol veder'; guardi piu'inanzi a luoghi loro.

DEL TEMPO.

Tempo è dimostro per parole temporale; come; è punto; hora; Dì, Settimana, Mese, Anno, Vernata, Primauera, State, Autunno & simili. Mettesi nel Accusatiuo; & Abl. senza prepositione, con questo se:

gno co gli altri altrimenti; come di mano in mano uoi vederete nel Accusatiuo: si mette: quando significa quanto, quanto significherà: quando quella parola: temporale: mostrerà quanto: s'è fatto, o si fa, o si farà qualche cosa. Et dirassi. *Tutta la Vernata: & State: tu studij.* Tre dì: *ho hauuto volontà di venirte à veder'; Tutto l'anno mi dorrò de mia calunniatori.* Doue *si vede che l'Inuernata: & State: significa quanto tu studi: & tre dì, quant'i'ho hauuto volontà di vederti; & tutto l'anno: quanto io mi dorrò.* Doue *si risponderà latino. Totam Hyemem: & Æstatem studes. Tres dies animus meus tulit; te visere. vel per tres dies. Perche ogni volta ch'egl'è accompagnato con un nome numerale, cioè: uno: dua; tre etc. Si vsa dargli la prepositione: p, come voi vedrete nelli Esempi. Ma ritorniamo al proposito: cosi l'altro. Totum annum de calumniatoribus dolebo. quando che significa quando, nel Abla. sempre, dico, che cosi si dice, volendo noi immitar' Cicerone: qual sol hebbe la propietà del parlar' latino. quando, significerà: ogni volta: che mostrerà quando si fa: ò fece: ò farà qual cosa: come questo parlar: la notte pioue: & il dì è Sole. La Vernata: tu ingrassi: & l'Astate di magri: doue voi vedete: che la notte significa: quando pioue: il dì quand'è Sole: l'Inuernata: quando tu ingrassi: l'Estate: quando tu dimagri. Dirassi latino nocte pluit: die sol lucet, Hyeme pingue-*

ſcis vel pinguis: Æſtate macreſcis, vel macres. ſe be ne ſi trou'il contrario, in molti ſcrittori, non ſi trouerà forſe in Cicerone: del quale io cauo ogni coſa. Et notate che quando queſti nomi non ſignifican: quando: ne quanto: non ſi dirà: che s'habbin'à gouernar coſi: ma ſecondo i ſignificati loro. Come ſarà la Ver nata mi conſuma: doue voi vedete che la Vernata è la perſona agente: che conſuma: qual ſarà Nominatiuo.

ESEMPI ACCVSATIVI
del tempo, quanto.

Nemo eſt tam ſenex: qui non putet ſe annum poſſe viuere Cice. Sen.

Neſſuno è tanto vecchio: che non penſi poter viuere un'anno.

Carneades nonaginta vixit annos. Cic.

Carneade viſſe nouant'anni.

Fuit mecum: familiariter illud triduum. Cic.

Stette qui tre dì meco domeſticamente.

qui dies totos de officio diſſerunt. Cic. poſtquàm.

quali il dì: & la notte diſputan de l'officio qui tot annos: quot habet: diſignatus conſul fuit. Cice. At.

quale, tanti anni: quanti egl'ha: fu diſignato Conſole.

ESEMPI DEL ABLATIVO
del tempo quando.

Equidem credibile non est, quantum scribam Die.Ci.At.
Certo è cosa incredibile quanto io scriue il Di.
*Vt ea die manerem in trebulano.*Ci.At.
Acciochè quel di io stessi in trebulano
Illam diem, negabant, esse mense Maio, At.
Negauan'che quel dì fussi di Maggio.
Fit obuiam ei Clodius, *hora fere undecima.*Ci.pro.Mi.
Clodio *gli si fu incontro quasi à undic'hore*
Clodius *respondit, illum triduo, ad summum, quatriduo: esse periturum* Cic.pro.Mil.
Clodio *rispose, che morirebbe fra tre, ò quattro dì al piu.*
quatriduo ante Philippi *mortem.*Cic.*de opt.*
quattro di inanzi la morte di Philippo.

ESEMPI CON PER QVANTO.

*Tantę tenebrę, quondam ex Ætena eruperunt ignium, vt per biduum nemo, hominem homo agnosceret.*Ci. *de* .N.
Tante tenebre, di fuoco vscirno del Monte Atena *che tre dì si stette, che non si* potette veder *nessuno, & altroue in molti luoghi puossi metter anchor con* ad *come in questi* Esempi.

ESEMPI CON AD *quando, & quanto.*

QVo vase vtebatur, ad dies festos, & ad hospitum aduentum.

Il qual vaso egli adoperaua il dì delle feste, & quando veniua forestieri. quando.

Num igitur, si ad centesimum Annum vixisset senectutis suę eum peniteret? Cic. de Sen.

Credi tu che se fussi vissuto cent'anni, che gli si fussi pentito della sua vecchiaia? quanto.

DE VERBI CHE VOGLIAN' IL PATIENTE IN DATIVO.

Seruire qual.	*Seruio*	*is*	*uiui*	*tum*
	Obsequor	*ris*	*tus*	*sum*
Gratificar qual.	*Gratificor*	*aris*	*tus*	*sum*
Fauorire qual.	*Faueo*	*es*	*ui*	*tum*
	Aspiro	*as*	*ui*	*tum*
Studiare qual.	*Studeo*	*es*	*ui*	*sen. sup.*
	Pareo	*es*	*rui*	*sen. sup.*
Obedire qual.	*Obedio*	*is*	*ui*	*tum*
	Obtēpero	*as*	*ui*	*tum*
	Ausculto	*as*	*ui*	*tum*
Pagare qual.	*Soluo*	*is*	*ui*	*lutum*
Consigliar' qual.	*Consulo.*		*cui*	*tum*
Satisfar' qual.	*Satisfacio*	*is*	*ci*	*tum*

Aiutare qual.	Adminiculor	aris	tus	sum
	Opitulor	aris	tus	sum
	Auxilior	aris	tus	sum
	Suffragor	ris	tus	sum

Cum Accusatiuo.

Inuidiare qual.	Inuideo	es	di	sum
	Æmulor	aris	tus	sum
Lusingare qual.	Blandior	iris	tus	sum
Gouernare qual.	Impero	as	ui	tum
Minacciare qual.	Minor	aris	tus	sum
Adulare qual ouer	Adulor	aris	tus	sum
Andare auuersi	Assentior	iris	tus	sum
Medicare qual.	Medeor	ris	sen. pret.	

Non mi affaticherò in darui li Esempi per non vinfastidire & per esser cosa notissima.

DE VERBI CHE VOGLIAno l'Ablatiuo patiente.

Adoperare, Vsare qual.	Vtor	ris	sus	sum
Vsar qual. con diletto.	Fruor	ris	itus	sum
Vsar' qual. male	Abutor	ris	sus	sum
Fare l'vffitio suo.i.el debito suo	Fungor	ris	tus	sum
Godere qual.	Potior	ris	tus	sum
Mangiar' qual.	Vescor	ris	sine pret.	

Ne di questi anchora non darò li Esempi, ma auuertite, che fungor può hauer l'Accusatiuo, & Ablatiuo & puossi dire io fo il debito mio. Fungor officio, & officium, & potior con Genitiuo, Accusatiuo, & Ablatiuo.

DI CERTI VERBI, CHE voglian'il Nominatiuo patiente, & Ablatiuo agente.

Esser battuto	Vapulo	as	ui tum.
Esser venduto.	Veno	is	ni num.
Esser aprezzato,	Liceo	es	cui licitum.
Esser maritato,	Nubo	is	psi ptum.

Di modo se si dirà; El maestro batte gli scolari, io ho venduto e mia ben paterni

Tu mi aprezzi.

Tu mariti le tua figliuole, si risponderà

A preceptore vapulant discipuli.

A me venerunt bona patria.

A, te ego liceo.

A te filię tuę nubunt.

Fine di, Il, Prima parte.

DI DI, DE, DEGLI, DELLE, ET SIMILI.

Seconda parte.

Osi come io ho detto, che il co sua compagni, non solamente si truoua col Nominatiuo, ma Datiuo, *Accusatiuo,* & *Ablatiuo, cosi dico, ch'è sopra detti segni, voglian'che le parole loro sieno non solamente* Genitiuo, *ma* Datiuo, *Accusatiuo,* & *Ablatiuo: significando, vna possessione, attione, passione, materia, trattare,* Donde *o uer moto de luoco, trasmutatione, o ver conuersione; far qualcosa del suo, ò di quel d'altri. Casato, paese, patria, fatto, moto. Al luogo, fra, o tra: valore, comparatione. Stato nel luogo, tempo, causa efficiente.* Ecce*sso,* & *materia, moto del luogo.*

DELLA POSSESSIONE.

Significheranno *adunque, questi segni una possessione, quando e mostreranno, che quel nome, col quale sono accompagnati.* Tenghino, *habbino, o uer posseghino qualche cosa, o ver' che di quel nome, sia qualche cosa, come sarà questo.* Il Regno di Piero, *doue voi vedete, che quel di ch'è con* Piero *significa, che* Piero *possiede, o vero hail* Regno, *o per dir meglio, mostra che'l* Regno *sia di* Piero. *Et al'hor'*

si dirà Regnum Petri. Perche quando significa, que sta possessione, o attione, o passione; sempre si pone nel Genitiuo, suolsi anchora vsar dire cosi. La lettione di Vergilio. Lectio Virgilij & Virgiliana. Si che se dice el libro del Maestro. La Villa di Cicerone, il Palazzo di Cesare, il caual di Nettunno, si dirà latino. Liber Magistri, Villa Ciceronis, Palatium Cęsaris, Equus Neptunni, o vero Ciceroniana, Cęsarianum, Neptunneus; Perche questo segno dimostra che'l libro è del Maestro, la Villa di Cicerone, il Palazzo di Cesare, il caual di Nettunno. Potrassi porre nel Ablatiuo con .in. ogni volta che si potrà volgare trasmutar'in, in, o, nel, o in simil modo come sarà questo, tu sei maestro della nostra compagnia, cioè, nella nostra compagnia. Doue si potrà dire. Tu es magister in nostra societate, & nostrę societatis.

ESEMPI.

Brutti libelli tres de iure ciuili. Ci. de ora.

Libri Luculli, Valerij Magnificentia. Cic. off. in illam orationem Metellinam addidi quędam. Cice. At.

Io aggiunsi a quella oratione di Metello certe cose.

Nego istam adoptionem, Pontificio iure factam Cice. pro Dom.

Io nego che questa adottione si sia fatta per autorità del Pontefice, & pontificale.

Si pontificalis maneret authoritas. Ci. de Le.
Se fussi l'authorità Pontificale, & del Pontefice.
Hic.m. est mos patrius aduersari semper omnibus in di-
sputando, de Or.
questo è costume della patria contra porsi sempre à o-
gniuno nel disputare.
Magna est spes in te, & in tuo exercitu. Cice. Ep.
Grand'è la speranza di te, cioè, che s'ha di te et in te.
qui est magister in ea societate Cice. Ep.
qual'è maestro di q̃lla cõpagnia, et ĩ quella cõpagnia.

DELLA ATTIONE.

Significherãno un'attione, quãdo quelle parole, ch'haran un di questi segni, faran qualche cosa: come sarà questo, la prouidentia di Dio: doue voi vedete, che questo di, ch'è con Dio, mostra che Dio è quello, che prouede, però si dirà. Dei prouidentia. Similmente se si dirà l'amor del padre, el timore de fanciulli, la volontà delli scholari, nel Genitiuo perche il padre per questo segno è mostro, ch'egli ama, & fa questa attione dello amare, e fanciulli del temere, gli scholari del voler', cioè, el padre ama, e fanciulli temano, et gli scholari vogliano, o ver desiderano. Adunque. Amor patris, timor puerorum, voluntas discipulorum. Benche si potrebbe dir'anchora che significassino una possessione, perche il padre ha l'amore, & e fanciuli il timore, & gli scholari la volonta.

ESEMPI.

Deorum prouidentia mundum administrari: certo scimus. Cic. de. Nat.
Noi siamo certi che'l Mondo si gouerna con la prouidentia di Dio.
Vincula amoris arctissima mihi tecum sunt. Cic. At.
Legami strettissimi d'amore ho teco.

DELLA PASSIONE.

Passione si chiama significar' questo segno, quando quel nome che l'ha sopporta, o d'esser' amato, o vdito, o inteso, o una simil cosa, come sarà questo, il timor' di Dio, doue voi vedete che questo, di, che, è, con Dio, mostra che Dio è quello ch'è temuto. Perche Dio *non teme, ma è temuto, pero significa passione. Adunque*. Timor Dei, *similmente l'amor della gloria, il desiderio del vero*. Amor, glorię. Desiderium veri; *perche la gloria è amata, & il vero desiderato, potrassi anchor metter questo* Genitiuo *nel* Accusatiuo *con in, o erga, & potrassi dire l'amore de figliuoli, della Rep. della patria*. Amor in filios, erga filios, Remp. patriam, *come per li Esempi vederete. Dicesi anchor. Metus de fratre. La paura del fratello, ma non credo che si potessi vsare se non con questo modo, ne mai lo trouato, se non cometus,*

doue Cicero. disse. *Metus de fratre me impedit in scribendo, & sic de singulis.*

ESEMPI.

Amor glorię nimis acer, Cice. pro, Archi.
L'amor'della gloria è troppo vehemente.
Veri inuestigationis studio, a, rebus gerendis contra officium est, Cice. de offi.
Leuarsi da far le faccende necessarie, per trouar'el vero & contra l'officio.
Esempi di. erga. &. in. non pongo, perche ne dirò altroue.

DI CERTE PAROLE
che paiono Genitiui per amor' di questo segno ch'è con loro, è sono Ablatiui sanza, & con la propositione.

Sono molte parole, qual'han'altre parole, con questo, segno.di, le quale saranno Ablatiuo, sanza propositione, come sono queste. Acuto d'ingegno, sottil'd'inganni, forte d'animo, humil di parole, generoso di costumi, nobil'di natura, lequal'parole volendosi trasmutar'in latino, si diranno cosi.

Acutus ingenio, subtilis caliditate, fortis animo, hu-lmilis verbis, magnanimus, moribus. Nobilis *natura; et non ingenii, caliditatis, animi, verborũ, morũ, naturę et se bene da qualch'uno, in simil modi, è stato vsato il* Genitiuo, *piu l'han fatto a imitatione de* Greci, *che de* Latini, *e quali Greci non hanno* Ablatiuo: *puossi anchora agiugnere ab. ex, & dir' potente di amici, forte d'esercito, fortificato di parenti.* Potens *ab amicis firmus ab exercitu, munitus à consanguinitate.*

ESEMPI.

Anto. ab equitatu firmus dicebatur. Cice. Ep.
Si diceua che Antonio *era forte di caualleria.*
Paratus ab exercitu. Cice. Ep.
Prouisto d'esercito.
Ille græcus ab omni laude felicior. Ci. pro Rab.
quel greco era felice d'ogni laude.
Demetrius ex doctrina nobilis. Cice.
Demetrio nobile di dottrina. T.
Vir ab inocentia clementissimus.
H*uomo clementissimo d'innocentia.*
Instructus à phylosophia.
Dotto di philosofia, & in infiniti luoghi.

REGOLA DI CONOSCERE FACILE QVESTO.

*S*E vi paresse un po' difficile, a conoscere questo à fanciulli, come facilmente io penso per la poca pratica, ch'egl'hanno, & poca sperientia, faccin cosi. Ciascheduna volta che uiene un nome alle mani, qual'non si sappi certo, s'egl'ha una delle sopradette significatione, o se paressi, & non paressi, vsisi sempre questa diligentia, qual'mai ingannerà. Veggasi se quella parola, ch'ha quel, di, ch'è retta da quel nome, di che si dubita se si può trasmutare, & dire, per, cioè, se di quel, di, si può fare per, al'hor'sarà sempre Ablatiuo; come per e soprascritti Esempi si può vedere, à quali si può dire, & tant'è, & il medesimo significa, acuto d'ingegno, che per ingegno: forte d'animo, che per animo: humil'di parole, che per parole: generoso di costumi, che per costumi: il che non introuerrà à quelli, che non possano essere Ablatiui, come son' questi, la vita di Platone, doue non si può dire, per Platone. Perche, ò sarebbe mutato el senso, ò non direbbe niente. Cosi il desiderio

delle lettere, & non per le lettere: amator' della virtu, & non per le virtu: desideroso delle scientie, & & non per le scientie: & questo sol' dico quando gli hanno dipendentia da nomi. perche molte volte saranno co verbi, & questo, di, non si potrà trasmutar in per, & pur serà Ablatiuo, com'è noi manchiamo delle scientie, & non per le scientie, & pur si dice, scientijs nos caremus. Perche come inanzi v'ho detto nella Regola di conoscer'i verbi, ch'haranno, l'Ablatiuo; che ciascheduna volta che voi trouate un verbo ch'hauesse una parola, ch'hauessi ò per o di. che, quella sempre haueu' à star'nel Ablatiuo, eccetto quelli che voi trouerrete scritti qui disotto, nel fine di questo segno, che sono stati vsati col Genitiuo, piu per imitation' de Greci, che de Latini: et questo basta intorn' à questa materia, venghiamo al trattare.

DEL TRATTARE, RA*gionare, parlare, dire, significare, auuisare, ò ver contenere; di donde, ò ver moto de luoco: de la trasmutatione, ò vero conuersione: della Patria, ouer Paese: del fatto.*

S*Empre quando questo segno sarà co nomi, che significhino una delle sopradette cose, si potranno metter nel Ablatiuo, con de, e, ex. Eccetto quando significa, donde, ò moto de*

luoco, & è un nome d'un castello, ò Città, ò vero un di questi quattro. La casa.i.domus. La Terra.i.Humus. La villa.i.Rus. El campo.i.Militia, non che non si mettino nel Ablatiuo, ma si tace la prepositione. de, e ex.

DEL TRATTARE, RAGIONARE, PARLARE, DIR', SIGNIFICARE, AUUISARE, ET CONTENERE.

Questo trattamento adunque, ragionamento, parlamento, dire, auuisamento, significamento, & contenimento, si significherà, da questo segno, o, per e propij verbi, come tratto, Ago, loquor, dico, Moneo, &c. Come sarà, noi parliano, trattiano, diciano, auuisiano, di questa cosa. Nos agimus, loquimur, dicimus, monemus, de hac re. Ilche facilissimo è à conoscere. Ma la difficultà, è, se difficultà dir si debbe, quando questo, non per i verbi propij, ma per altre parole, ch'hanno queste significatione in se occulte, per le quale adesso io parlo di questa materia. Com'è questo. Io ti scrissi una lettera della Guerra. Doue si vede che la Guerra, ch'ha questo segno del. è la cosa di che trattaua la lettera, però si debbe dire, de bello.i.dedi ad te literas, de bello, cioè, che trattaua, diceua, parlaua, significaua, auuisaua, della Guerra. Laqual cosa à conoscere questa via.

REGOLA DI CONOSCERE QVESTO TRATTATO.

La prima via, o ver'Regola à conoscer'questa differentia quando queste parole ch'hanno di, significan'trattare, è questa. Sempre quando voi trouate una di queste parole, voi hauete à considerare; se quella parola, ò nome, ò verbo che si sia, che regge quella, ch'ha questo, di, contiene in se una delle sopradette parole, cioè trattare, &c. & sempre porla con de, nel Ablatiuo, com'è questo; Io ti mandai una lettera di tutte le tua faccende, doue manifestamente voi vedete, che la lettera trattaua delle faccende. Tu mi scriuesti piu lettere della nostra Rep. cioè, che trattauano della nostra Rep. libri di legge, di philosofia, rimedij di malattie, cioè, che dicano, parlano, contengono, auuisano, trattano di legge, di filosofia: ilche per mostrarui piu chiaro, vi darò uno esempio quando sarà Genitiuo, libri d'Aristotile, doue si dirà; Libri Aristotelis, perche non vol dir', che trattino di Aristotile, ma che sono d'Aristotile, & significa una possessione; Ma se s'agiugnessi di filosofia, & dicessi; Libri di

filosofia d'Aristotile, o d'Aristotile di filosofia. Si dirà. Libri Aristotelis de philosophia; pur cosi, & sic de singulis.

ESEMPI.

Oratio Lelij de Collegijs, *non melior quàm de multis, quàm* voles Scipionis.Cice.de. Cla.

L'*oration di* Lelio *de Collegij non fu miglior'di nessuna, qual tu voi di* Scipione, *che ne fece tante.*

Ipse *autem in ore semper* Graecos *versus de phenissis habebat.Cice. off.*

Ma lui sempre hauea in bocca versi greci de Phenissi.

Praecepta de re militari,Documenti della militia. Ci.de Or.*& quest'è quanto io vi vo dir'del trattare, hor di donde.*

DI DONDE, OVER MOTO DE LVOCO.

A questo segno, donde, o ver'moto de d luoco, è mostro quando quella parola, ch'ha questo segno mostra che di lei nasci, venghi si caui qualche cosa, ò simili cose significhi, o ver che quella parola, che l'ha mostri lei esser d'onde qualche cosa si facci; come sono queste; Io t'intesi di schola, nel qual parlar'voi vedete, esserui di schola, che significa el logo, o ver dond't'in

tesi, però, Audiui te de schola. Io vengo di piazza, doue voi vedete, che di piazza, significa il luogo dond'io vengo, cosi tu chiamasti del Tempio, noi ti vedemo della strada, tu ti lasciasti uscir la preda di mano tu vien di Francia, mio padre è venuto di Spagna, la vostra partita di Calabria, la vostra della Marca ci molesta; E Filosofi cauano la lor dottrina di Platone: doue pur si vede, che del Tempio significa il luogo, ouer donde tu mi chiamasti; della strada, donde noi ti vedemmo; di mano, donde tu ti lasciasti uscir la preda: di Francia, donde tu vieni, di Spagna, donde è venuto mio padre: di Calabria, della Marca, d'onde, è la nostra, & vostra partita; di Platone, donde Filosofi cauono la loro dottrina. Però si dirà Latino. Tu me vocasti de templo, nos te vidimimus de via, tu amittis prædam de manibus; tu Venis de Gallia; meus pater rediit de Hispania: discessus noster de Calabria, vester vero de agro piceno, nobis molestiam affert: Philosophi: ex Platone scientiam sumunt.

ECCETTVATIONE.

Ma se fussi un de sopradetti nomi si tacerà la propositione, eccetto in militia, qual non si pone come nomi de le Città se non quando el'ha da stare nel Genitiuo, cioè, quando significa stare alla guerra, cioè, stato i

luoco. Io vengo da Firenze, tu ti rizzi di terra, vuoi vi partite di Villa, coloro escan di casa.

Venio Florentia, tu surgis humo, vos disceditis, rure, illi domo exeunt, & non de Florentia de humo de rure, de domo. Benche anchor cosi con la prepositione, si trouano, ma non sono vsitati.

ESEMPI.

Hominem auditis de schola. Cice. de Orato. Vuoi l'udite di schola.

Laertes desiderium capiebat de filia. Cice. p. Pla.
Laerte cauaua piacer' della figliuola.
Cum Tulius rure redierit eum mittam ad te. Cice. Ep.
quando Tullio sarà tornato di Villa, io te lo manderò.
Me domo mea expulisti. Cice. I. P.
Tu mi cacciasti di casa mia.
Et i su' Auuerbi son questi.

AVVERBI

Di qui, quinci, diquinci,	Hinc.
Di così, costinci,	Illinc.
Di colà,	Istinc.
Donde,	Vnde.
Se d'alcun luogo,	Sicunde.
Da nessun luogo,	Necunde.

Da l'un'& altro luogo.	Vtrinq;.
Da alcun luogo.	Alicunde.
D'altro luogo,	Aliunde.
D'ogni luogo,	Vndiq;.
Da qualunche luogo,	Vndecunq;.
Donde tu voi,	Vndeuis.
Donde ti piace,	Vndelibet.
Di quiui, quindi, indi, diquindi, di colà,	Inde.
Di sopra,	Superne.
Di sotto,	Inferne.
Di fuora,	Foris.
Di dentro,	Intus.
Dal ciel,	Cęlitus.
Da fondamenti,	Funditus.
Dalle barbe,	Radicitus.

Della trasmutatione, o ver'conuersione.

Trasmutatione, o ver conuersion si chiama quella parola di questo segno, quando di lei se ne fa qualch'un'altra: o uero che lei diuenta qualch'un'altra; com'è questo. Dio fece de sassi pane, doue voi vedete, che sassi, ch'hanno questo segno, de, da Dio ne fu fatto pane, o ver'furno trasmutati in pane. Doue latino si dirà. Deus fecit de lapidibus panem, o vero. Deus vertit lapides in panem. Perche cosi anche si usa. Di modo se si dirà, de pazzi noi facciamo saui, & de

sauì pazzi. Nos de stultis, sapientes, de sapientibus vero stultos facimus. Ma bisogna auuertire, che qui non si può dire. Nos vertimus sapientes in stultos, stultos vero in sapientes. Per questa ragione, perche si usa questo modo, solo in quelle parole, che fanno questa conuersione, o uer' trasmutatione col corpo: cioè, che'l corpo loro lo trasmutano in uno altro; & non co l'animo, o ueramente com'è quel primo. Dio fece de sassi pane; doue si puo dire. Deus vertit saxa in panem, & de saxis panem fecit, perche e sassi sono un corpo, e'l pane è un corpo; di modo che questa trasmutatione, è d'un corpo à un'altro; così si dirà; E Maggi fanno de gli huomini caualli, & de caualli huomini; si potrà dire ne l'uno, & l'altro modo. Magi faciunt de hominibus equos, & de equis homines. Vertunt homines in equos, & equos in homines. Ma s'ella sarà in quanto all'animo, o professione, o qualità, all'hor non si potrà usar' se non quel primo modo. cioè. Deus fecit de saxis panē. Com'è è quell'altro. Noi facciamo de sauì pazzi, e pazzi sauì; Perche se ben'io dico, che d'uno noi facciamo un'altro, non per questo ti fò mutar' forma, ò corpo: ma qualità si. qual' si riferisce all'animo. Così di mercante io ti fò Dottore, non dirò io però ti facci mutar' corpo: ma professione; el contrario sarà quest'altro. Gioue trasmutò Mercurio in Sosia, perche questo mostra, che Mercurio non

ſolamente, habito, & profeſſione mutaſſi, ma corpo, a corpo; però a primi ſi dirà ne l'uno, & altro modo, à queſto, ſolo. Iuppiter vertit Mercuriũ in Soſiam.

ESEMPI.

Hic ex ſtultis inſanos facit. Ter. Eu.

Coſtui di pazzi, fa pazziſſimi, in quãto all'animo. Idẽ

Ex *græcis bonis, latinas fecit non bonas.* In *quanto al corpo.*

Delle buone Comedie greche, fece cattiue latine.

Tu ex amicis, vt ſint nobis affines, facis. in quanto a l'animo.

Tu fai che d'amici, e noſtri parenti ci ſon' nimici, idem Hec.

Iuppiter vertit ſeſe, in amphitrionis imaginem. Plan.

Gioue ſi traſmutò nell'imagine d'amphitrione. Et *è in quanto al corpo.*

Terra in aquam ſe vertit. Cice. Na. De.

La terra ſi traſmutò in acqua, inquanto al corpo.

Non mi accadeua dir' quaſi di queſto, perche non hanno queſti parlari, queſt'articolo, de, perche non ſi può dire la Terra *di ſe ha fatt'acqua, tanto bene, quanto la ſi traſmuta in acqua. Ma ſol'ho fatto per moſtrare, quali parlar' poſſino hauer' l'uno & l'altro modo latino.*

QVANDO SIGNIFICA FAR QVALCHE COSA DEL SVO, O DI QVEL D'ALTRI.

D Icesi esser questo, quando si dirà, ogn'uno viue, giuoca, sguazza, triomfa, spende, consuma, manda male, getta via, logorà del suo, del tuo, del mio, ò di quel d'altri, cioè, della robba sua, tua, & mia, & di quella d'altri; onde si dirà latino. Vnusquisq; viuit, ludit, ligurit, triumphat, expendit, consumit, de suo, tuo, meo, & de alieno. Alla qual cosa non dò altra Regola, per esser facilissima a conoscere.

ESEMPI.

Atticus numerat pecuniam de suo. Cice.
Attico paga del suo. idem Ep.
Ego ista mi pete, non quæro, primum quia de lucro prope, iam quadriennium viuimus. Et Ter. adel. *olet vnguenta de meo*. *Io peto mio non cerco, cotesse cose prima, perche noi già quasi quattr'Anni viuiano del guadagno*.

DEL CASATO OVER FAMIGLIA

El casato, o ver famiglia, o ver parentado, sono quelle parole che mostrano la progenie ouer' schiatta nostra com'è questa; io son' de Fabbrini. Nel qual parlar' de Fabbrini mostra qual'è la progenie mia, cioè, donde io son nato. però si dirà. Ego sum Fabrinus, perche significando il casato si fa il nome adiettiuo, & si accorda col suo sustantiuo, & non si può mettere nel Ablatiuo con de, ne senza. Similmente costui è de Marij, voi de Cornelij, significano el casato donde, o ver' del quale, tu costui, Voi, sete; o ver di che parentado, doue si dirà. Hic est Marius, Vos estis Cornelij; perche costui, tu, mostra il casato donde sono.

ESEMPI SARANNO QVESTI, ET SON FACILI.

Marcus Tullius Cicero.
Sipio Affricanus.
Mutius Sceuola.
Oratius Flaccus.
Ouidius Naso.
Virgilius Maro.

Se voi considererete bene, voi vedrete che dicendosi altrimenti, sarebbe vna goffezza: perche non rispon-

derebbe alla lingua Toſcana; et vi dico che rare ſon quelle coſe latine, che non habbino ſimiglianza del Toſcano, come è queſta, vedete che nō pare che a pena ſi poſſi dire Giouāni de Fabrini. Lodouico de Dini Liuio, delli Atracini, Giouābattiſta de Palatini, Girolamo de Gigli, che ſarebbe propio la traduttione di Io annes de Fabrinis. &c. & vedete quanto meglio è dire Giouanni Fabrini, Lodovico Dini, Liuio Atracini, Giouambattiſta Palatino, Girolamo Giglio, pero chi ſi fa beffe di queſta lingua, confeſſi da per ſe d'eſſer aſino, che non mentirà. E ben vero che ſe in queſti parlari fuſſi. Sum, es eſt, non ſi potrà dire meglio ch'io ſon de Fabrini, et al'hor ſi potrà dire latino. Ego ſum de Fabrinis, perche vi ſi intenderà queſto nome vno, Et dirà quaſi io ſono vn de Fabrini. i. trà Fabrini; doue ſi potrà reſpondere à quel modo. Et ego ſum inter Fabrinos; perche doue s'intende queſto nome ſi puo parlare coſi come piu inanzi vi moſtrerò.

DEL PAESE OVER PATRIA.

Significa el paeſe ò ver patria, queſto ſegno quando, quel nome che l'ha, ſignifica donde vno è, o di che natione, o popolo, o paeſe, come queſto. Queſto Eunuco, è de Egitto, & tu della Siria, & io della Etiopia, ne quali tre parlari, voi vedete che l'Egitto, ch'ha queſto di, moſtra dond'è queſto Eunuco, la Siria, dond'tu ſei, et l'Etiopia dond'ſon'io: pero ſi dirà.

Hic eunuchus eſt de Ægypto. Tu ex Syria; et ego ex Æthiopia. Similmente queſto nome, che ſignifica queſto paeſe, può diuentar'un nome adiettiuo, & concordarſi co'l nome ſuo ſuſtantiuo, in genere, numero, & caſo, come s'è fatto di ſopra, di quel che ſignifica il caſato & dire. *Eunuchus Ægyptius; tu Syrius; ego Æthiops ſum.* Il qual modo, forſe come l'altro, non è manco bello, ne manco vſitato, dalli ſcrittori; perche di queſto; in volgare; ancho ſi fa come dell'altro, che di ſopra habbiamo detto; cioè; del Caſato; perche ſi dice coſi, coſtui è di Francia, come Franceſo; & tu ſei di Spagna; & Spagnuolo; però Latino ſi dirà. *Hic eſt de Gallia, vel Gallus; & tu es de Hiſpania, vel Hiſpanus.* Ma ben biſogna auuertire; che ſe queſto nome; che ſignifica; queſto paeſe; o patria; è nome di Caſtello, ò Città, non ſi può al'hor metter' nel Ablatiuo; con de; e; ex. o neſſun'altra prepoſitione; ne ſenza; ma biſogna da quel caſtello; o Città far'il nome adiettiuo; & accordarlo al modo di ſopra; com'è queſto. Se Giulio è di Firenze; Fuluio è di Siena; Franceſco di Roma; Io di Figline doue latino ſi dirà. *Iulius eſt Florentinus, Fuluius Senenſis; Franciſcus Romanus; & ego Figlinenſis; & non de Florentia; Senis; Roma; Figline.* Anchor che'l volgar' ſopporti l'uno & l'altro modo; cioè; Portio è Saneſe; & di Siena; noi di Firenze; & Fiorentini. Benche molto vſitatamente; & piu ſi ſuol dire; io

ſon' da

son da Figline, che di Figline, niente dimeno, pur co- si si dice come in. Da, io ui mostrerò.

ESEMPI DI TVTTI A TRE MODI.

Eunuchi, e Syria, Ægyptioq;. Cice. or.
Eunuchi della Siria, & Egitto.
Nonne mihi dixti cupere, ex Æthiopia ancillulam. Ter. eu.
Non mi dicesti tu, che tu desideraui una seruicina della Etiopia.
Ex Æthiopia est vsq; hæc? idem.
E costei insin della Etiopia? idem.
Syriacus & Cilicensis præter. Cice. qui. fra.
Syriaco Cilicense, & della Cilicia; pretore.
Fumus Troes. Vir.
Fummo Troiani & di Troia
Phœnissa Dido; idem
Didone di Phœnicia.
Est ne Ciuis Attica? Ter.
Ella Cittadina d'Athene, & Atheniese?
Cum Lysone patrensi.
Et con Lisone di Patro, & Patrense.

QVANDO SIGNIFICA FATTO.

f Atto significa questo segno, o ver' fatto di manderemo, quando questo segno sarà con qualche nome, che vi s'intenda questo nome fatto. come colonne di marmo, cioè, fatte di marmo. Fineste di legno, cioè, fatte di legno; doue si dirà. Columnę de marmore, fenestrę de ligno; Cosi similmente, traue d'abeto, vasi di vetro, scale di pietra, si dirà. Trabes de abiete; vasa de vitro, scalę de silice. qualche uolta ui s'agiugne questo nome adiettiuo fatto.i. Factus, a, um, & dicesi; statua ex. Ære facta, statua fatta di bronzo. vsasi anchora, accordar' questo nome, col sustantiuo suo, cioè, con quello, che mostra esser' fatto di qualche cosa, & declinasi come un nome Adiettiuo di tre voce, & sempre vuol fornir' in eus, come Marmoreus, rea, reum. El restante si fa al modo delli altri dua; cioè, del casato, & patria; & dirassi, doue noi dicemo Columnę de marmorę, Columnę marmorreę, fenestrę de ligno, lignę & vasa de vitro; & vitrea, trabes de abbiete, et abiegnę, & sic de singulis. El qual modo di far' questa concordanza, cosi com'è piu giocondo, anche da Cicerone è stato piu vsato; & parimente da Vergilio, & altri buoni scrittori.

ESEMPI CON LA PREPOSITIONE DE, E, EX.

Et viridi in Campo Templum, de marmore ponam. Vir. Geor. lib. iij.
Præterea fuit in tectis, de marmore Templum; idem. lib. iiij. Æn.
Tum phœbo, & Triuiæ, solido, de marmore Templa; Instituam. Vir. lib. vi.
Simulachrum ex Ære. Cice. I. V. *& ibi poculum ex auro.*

ESEMPI CON FATTO.

Statua ex ære. Cice. I. V.

ESEMPI DELLA CONCORDANZA.

Tu quoque marmorea caput, a ceruice reuulsum. Vir. iiij. Georg. & iij. Æn.
Nisi enim cecidissent abiegnæ ad terram trabes; illa facta non essent.

REGOLA DI CONOSCER'TUTTE QUESTE COSE CH'IO HO DETTO CHE SI METTANO NELL'ABLATIUO CON, DE, E, EX.

Moto de luoco, donde, trasmutatione, conuersione, far del suo, o di quel d'altri qualcosa, patria, paese, fatto, se ben'considererete signifi can tutte donde, o, di chi, perche s'io dico. Io son di Francia, io significo donde io sono; io viuo del mio, di ch'io viuo: io fo dell'Acqua vino, di che cosa io fo il vino. Io vengo di piazza, donde io vengo: però s'io hauessi voluto, harei quasi potuto per questa Regola mostrarui, tutte queste cose. Ma m'è parso durar'questa fatticha, per dichiarare meglio; pur s'alcuno increscessi legger'tanto, leggi questo, & auuertisca, quando sono nomi di Città non gli dar mai prepositione, & basta. Ma è vero che non saperrà poi quali di quelli Ablatiui, si possino trasmutar'in nome adiettiuo, & accordarsi col suo sustantiuo. Ne manco saperrà quando si possi vsare, Facio panem de lapidibus, & verto lapides in panem ne saperrà il casato, & patria quando sia nome di città come s'habbia porre; però bisogna leggere, perche senza fatica non s'impara.

Del Moto al luogo.

Moto al luogo ſi domanda quando quella parola, di queſto ſegno ſignifica ch'à lei ſi vadia; com'è queſta, la ritornata della patria; doue la patria ſignifica doue ſi ritorna; ma al'hor' non nel Ablatiuo con de, e, ex, ma nell'Accuſatiuo con, in, o, ad, ſecondo che meglio tornerà, coſi ſe ſi dirà la tornata d'Italia, la venuta di Francia; la reſtitutione della patria. Reditus in Italiam; aduentus in Galliam; reditus in patriam; perche d'Italia; ſignifica, doue ſi torna: di Francia, doue ſi viene: della patria, doue ſi riſtituiſce qualch'uno; com'è queſto; la tua reſtitutione della patria mi da allegrezza, reditus tuus in patriam mihi dat lętitiam; hor ſe ui pareſſi vn poco difficile a cognoſcerlo, & ui pareſſi ch'egl'haueſſi a ſtar nel Genitiuo farete coſi.

REGOLA DI CONOSCERE EL MOTO AL LVOGO.

Ciaſcheduna volta che voi trouerrete parole alcune; ch'habbin' queſto ſegno, vedete ſe voi lo potete traſmutare, in nel, o in. Et ſempre ſarà Accuſatiuo; ma con un certo mouimento, perche ſe non haueſſi mouimento in ſe

harebb'à essere Ablatiuo con in, come io v'ho mostro inanzi, nella possessione: ma s'egl'harà mouimento, o palese, o occulto, sarà accusatiuo con in, com'io v'ho detto, se voi lo potrete risoluere in, a, al: nel Accusatiuo con, ad, come l'andata della vigna, et alla vigna; Itio ad vineam, & non in vineam. Ilche voi non potrete far'à quelli, ch'haranno à esser' Genitiui; come anche inanzi v'ho mostro, che quando elli haranno a esser' Ablatiui si potranno trasmutar'in, per; perche s'io dico la vita di Platone, bisognerà dire; Vita Platonis; perche questo significa di che è la vita, & non si può trasmutar'in, per: ne, in, in: nel: ne, in al: a; Si che di nuouo siaui a mente, che quando uoi vedete, ch'un nome, che si regge da un'altro non si può trasmutare, ne in, per: ne, in: in: ne in, a, al; sempre sarà Genitiuo, & habbi dipendentia da che nome si uole. Se gia è non significassi, donde, moto de luoco, casato, patria, fatto, far del suo, Trasmutatione; moto a luoco; o una di quell'altre cose, se piu ce ne sono. Se si potrà trasmutare in, per, nel. a. b. sanza prepositione, & prepositione ab, ex, se in al; o a, o in: nel Accusatiuo cum in; o ad; o nel Ablatiuo con in, come di sopra v'ho detto; perche quando egl'harà a essere Genitiuo; non si potrà mai trasmutar' di questo segno; in nessuno se non in questa prepositione, tra. Come sarà questo; nessun di uoi, cioè, tra uoi; & al'hor,

quella parola, di questo segno, cioè; quella, che si potrà trasmutare in, tra, potrà esser' Genitiuo, & Ablatiuo, cum de, e, ex & in, & Accusatiuo con inter, & si dirà. Nullus vestrum, vel ex vobis, vel in vobis, vel inter vos, com'io vi mostrerò, anchora per un'altra Regola al luogo suo.

ESEMPI DEL MOTO AL LVOGO.

Reditus tamen in patriam; voluntate omnium concedi videretur. Ci. Epi.

Niente dimeno pareua che gli fussi conceduto la ritornata, nella patria, & della patria, con voluntà di ogn'uno.

In concessionem præcepta dedimus. Ci. de in..

Noi habbiamo dato i precetti della concessione, & ne la concessione.

In id quoq; præcepta posuimus. Ci. de in.

Di questo anchor' habbian dato i precetti; & in questo.

Et gl'Auuerbi di questo moto son questi.

QVa, à questo luogo,	Huc.
Costà, à cotesto luogo,	Istuc.
Colà, à quel luogo,	Illuc.

Doue,	*quò.*
Se in alcun luogo,	*Siquo.*
A nessun luogo,	*Nequo.*
Ad alcun luogo,	*Aliquo.*
A l'un'& altro luogo,	*Vtroque.*
A qualunque luogo,	*quocunque.*
A che luogo tu voi,	*quouis.*
A che luogo ti piace,	*quolibet.*
A quel propio luogo, là,	*Eò.*
Al medesimo luogo,	*Eodem.*
Di sopra,	*Supra.*
Di sotto,	*Infra.*
Dentro,	*Intro.*
Fuora,	*Foras.*

Ma auuertite, che se fusse un di que nomi; ch'io ho eccettuati nel moto del logo; si tacerà la prepositione.

De nomi, che vogliano l'Ablatiuo con de, e, ex, o il Genitiuo.

Di sopra v'ho detto, che si troua certi nomi, quali vogliano l'Ablatiuo con de, e, ex, o vero un'Genitiuo, com'è questo, nessuno di voi. Nullus ex vobis, vel vestrum, è quali nomi son' questi volgari. Alcuno, o qualch'uno; Molti; che, chi, ciascheduno, o vero ogniuno. Nessuno, vno, s'alcuno, ne l'un, ne l'altro, vn certo, e quali nomi a conoscere ci è questa via.

REGOLA DI CONOSCERE QVESTI SOPRASCRITTI NOMI.

Auete a considerare, come di sopra vi dissi, che quando voi potrete trasmutar' questo, di, in tra, sempre sara Genitiuo, o Ablatiuo con de, ex, & questo non potrete mai far' se non con le soprascritte parole; perch'el medesimo è, et tãto significa dire; alcuno, qualch'uno di voi, che tra voi. Molti di noi; che tra noi; chi di loro: che tra loro, però si dira. Aliquis vestrum; & de vobis; multi nostrum; vel de nobis, quis de illis; & illorum; Gli Esempi de quali quanti io n'ho potuto in Cicerone raccorre; e de simili; qui ho sottoscritti; si che; se per sort' è ui accadessi qualch'uno, che non fussi qui scritto: Vedete se voi potete trasmutar quella parola, che si regge da lui, qual'ha, di, in, tra, & dite che sia di questi.

ESEMPI.

Alcuno, o qualch'un di noi fu. Aliquis nostrum fuit. Cice. D. or.

quo die, has dabam, expectabam aliquem meorum.
Molti di voi; Multi *vestrorum.* Ci. I. V.
Sunt vestrorũ, quàm multi qui lupũ piso. cognouerant.
Chi di tutti, e piu dotto? quis omnium est doctior?
quis omnium est doctior Aristotele?
Ciascheduno, ogn'uno, ouer' nessuno di loro, quisquàm quisque, vnus quisque illorum. Ci. I. V.
Tetrior hic Tyrannus, Syracusis fuit, quàm quisque superiorum, cioè, di nessuno di loro, o ver di ogn'uno, o di ciascheduno di loro, perche cosi si dice volgarmente.
Costui è tanto buono, quanto alcuno, ogn'uno, & nessuno. Ci. Ep.
Ego quid ad te tuorum quisque, necessariorum scribat nescio.
Io non so che nessun' de tua t'habbi scritto. Nescio *quisque; anchor che le sien dua negatiue, cioè, non so, & nessuno.* Ci. de. fi.
Et vnum quemque nostrum eius mundi esse partem, &.
Nessuno *di questi.* Horum *nullus.* Ci. At.
Senatores nullos esse Romæ, nos quoque audiebamus; & Ter.
Nemo illorum quisquàm.
L'un' & altro di questi voglio. Vtrum *horum volo.* Cice. pro. sest.
Horum vtro vti volumus, altero est carendum. & . Ep.
quorum alterum mihi facere necesse, est.

Se alcuno di voi; siquis vestrum. Ci. De. pro.
Siquis vestrum. P. C. quas sim prouincias decreturum consuleret. &c. C.
Ne l'uno, ne l'altro di loro; Neutrum illorum. Cic. At.
Ita effici, ut neutri illorum, quisquàm esset me carior.
Ciascheduna quistione che voi imparate delle lite.
Noi sappiamo; Vos litum quascunque scimus, discitis questiones. Ci. De. Se.
Causarum illustrium, quascunque defendi, quàm maxime conficio orationes.
Vn certo che di male; quiddam. mali. Cice. de. liga.
Ego. n. fateor in ipsa potestate inesse quiddam mali.
Alcuno, o qualc'uno de tre; Aliquis de tribus. Ci. de. or.
Puto posse & quidem aliquem de tribus.
Vn certo delli Auuocati. Ci. pro. Clu.
quidam ex aduocatis homo, summa virtute dixit.
Sol questo di tutti; illud solum de omnibus. Ci. De. Cla.
Ego istum penè solum de superioribus lego.
Tre de dieci. Tres de decem. Ci. pro. S. R.
De tribus, et decem fundis iste tres possidet; &c. de. Or.
Id primum erat, de tribus.
Nessuno delli animali. Nullus ex animalibus. Ci. De. le.
Ex tot generibus, nullum est animal praeter homines, quod habeat notitiam aliquam dei.
Nessuno, ouer' alcũo. Io nõ ho toccho cosa nessuna di tuo Nullam rem de tuo non attigerim; perche come nelli altri esempi disopra ho detto spesso negandosi, si vsa,

dua negatiue com'è questo; Tu non sai niente, o ver' nulla, & simili altri, che si dicano spesso. Ci. pro. do.
Nemo fuit qui rem nullam de meis bonis attigerit, el qual risoluto volgar', piu presto si dira. Nessuno ha toccho niente di mio, che nessuno ha toccho alcuna cosa di mio, o vero con tre negatiue, & si dira nessuno non ha toccho niente di mio.
S'alcuno de nostri huomini; si quis de nostris hominibus. Cice. pro. Fl. Siquis vnquam de nostris hominib.
Niente di tanta robba. Nihil de tanta re. Ci. pro. S. R.
Cui de tanto patrimonio, nil relictum est.
Molti di loro; Multi de illis. Cice. pro. Le.
quam multi essent de victoribus
qual tu voi, o ti piace; quilibet de ijs. Cice. de. in.
quodlibet exemplum de ijs.
Chiunche sara di questi; quisquis erit de his. Ci. de. Or.
quicquid erit, quacunque ex arte, et quocunque de genere.
El resto delle lettere; Reliquum de literis. Cice. I. V.
Recita de reliqua Epistola.
Vno di loro; Vnus de illis. Cice. I. C.
Ille erat unus timendus ex his omnibus.

Di tutti, uno, solo, & un'altro.

Molte volte queste parole s'intenderanno, con questo segno, cioè, non vi saranno, & bisognera non altrimenti gouernar' quella parola ch'hara questo segno, che s'ella vi fussi, cioè, metterla nel Ablatiuo con de, ver

*bi gratia s'io dico, delle legge, e bisogna osseruar'le buone, cioè, tutte le buone; de legibus nos oportet colere bonas.i.omnes bonas.*Cic.de.Le.

Deinceps *in lege est; vt de ritibus patrijs colantur optimi.*

Io *ti mandai uno de mia fidati*, *Misi ad te hominem certum de meis.*Cice.At.

Ei *statim rescripsi, hominemq; certum; misi de comitibus meis, & de.op.Or. his habetur sané orator, sed de minoribus.* Doue nel Latino è taciuto vno; *perche brutto è; cosi nel latino dire*. Mi*si unum hominem, come nel volgar' è bello; io ti mandai un'huomō, ma sol basta;* Mi*si hominem; ti mandai vno. di questi che leggano; sol si pensa che sia vero* Filo*so*fo Platone. *De ijs; qui nunc legant vere philosophus putatur* Plato, *doue voi vedete el latino hauer fuggito solo; qual il volgare, desidera.* Cic.At.*de ijs, qui nunc petunt Cæsar certus putatur.* Io *non so se di tutte le cose, che sono al mondo se ne truoua un'altra maggiore.* Ne*scio an de humanis operibus longe maximum sit.* Cice.De.Or.

M*agnum quoddam opus est, atq; haud sciam; an de humanis operibus longe maximum sit.*

DEL VALORE.

V*alore si chiama quella quantita di denari; o quel poco; o assai, o tanto; di quanto; è, o uer quanto uale, o si*

stima una mercantia, & sempre si pone nel Genitiuo; et notate, che sol con quattro verbi si troua con valere, essere, & stimare, cioè; Valeo, sum, facio, & Æstimo, ma in questo segno non si troua, se non con essere.i. sum; però qui non dirò, se non di questo, & riserbando dir' altroue delli altri. Dicendosi adunque, questo cauallo è di tanto prezzo, o valore, o di poco, o assai, o di dieci scudi, cioè, vale; perche sum es, est, significa valere com'io vi mostrerò nelli esempi, si dirà latino. Hic equus est tanti, parui, maximi uel plurimi, decem, uel pluris, & decem aureorum.

ESEMPI.

Ager nunc multo pluris est, quàm fuit. Cice. pro. Q. R. questo campo è di molto piu prezzo, o valor' adesso, che non era all'hora.

Emere denario quid sit mille denariorum. Cice. off. Comperar' un danaio quel, che di mille, cioè, che val mille.

DEL ISTAR' IN VN LVOGO.

Stare in un luogo significherà, quella parola di questo segno, per cui si mostrerà ch'in lei, cioè, in quella parola di questo segno, si facci qualch' cosa. Et sarà in ta' par-

lari. Lo stare della villa non gioua a Cittadini. Lo star'de paesi, doue non son calumniatori, & inuidiosi: piace a tutti gl'huomini da bene. Doue voi vedete, che la villa significa' il luogo, doue si sta, cosi i paesi; doue si risponderà; Mansio in villa, & in locis. Perche sempre quella parola di questo significato, si mette nel Ablatiuo con in. Ma se sarà un'di que quattro nomi eccettuati; o nome di Città, o castello della prima, & della seconda declinatione, nel Genitiuo; come sarà lo star di Viterbo, di Roma, di villa, della Guerra &c. piace a molti. Mansio Viterbij, Romæ, Ruris, Militiæ; multos iuuat. Ma se saranno della terza, declinatione, o della prima sanza singulare, nel Ablatiuo senza prepositione, come sarà l'esser di Cartagine, & di Siena, cioè, in Cartagine, & in Siena; perche ogni volta che voi lo potrete risoluer in questo segno di, in, nel; se già non significassi vna possessione come inanzi v'ho detto, harà questo significato; & cosi l'harete a porre; perche tant'è dir', lo star'della villa, de paesi; di Viterbo; di Roma; di villa; della Guerra; quando nella villa; ne paesi; in Viterbo; in Roma, in villa, nella Guerra. Dirassi adunque a dua vltimi. Senis, et Cartagine mansio.

Disopra,	*Superius*
Disotto,	*Inferius.*
Fuora, difuora,	*Foris.*
Dentro, didentro,	*Intus.*

DEL MOTO PER QVAL CHE LVOGO.

MOto per luogo si chiama quella parola, che mostra, che per lei, cioè, per mezzo, & dentr'in lei, si facci qualche cosa; verbi gratia, se si dice, voi passate di piazza, di prati, della Marca, di Calabria, della Libia, & simiglianti, doue si risponderà. Vos transitis per plateam, vel platea, per prata, vel pratis: per agrum picenum, & agro piceno: per Calabriam, & Calabria, per Lybiam, & Libia, perche significando questo si metten' nel Accusatiuo con per, & Ablatiuo semplice; eccetto se fussin de nomi detti nelli altri moti, quali saranno sempre a metter'nel Ablatiuo senza prepositione, & auertite chio v'ho detto inanti, che quando voi poteui risoluer'di, in per, come si puo far'hora con queste parole; doue si puo dire di piazza, & per piazza, di prati, & per prati; &c. doueua sempre esser Ablatiuo; però s'io voleuo poteuo far quasi di non dir di questa cosa, niente dimeno l'ho voluta dire, si perche uoi sappiate il significato suo, si per

che voi sappiate quando ell'ha questa significatione, ch'ella puo esser' Accusatiuo con per, se già ella non fussi de'nomi eccettuati. Metterassi anchor nel Ablatiuo con in quand'ella non sia di que nomi, & è in simil'parlari come questo. questa cosa è stata scritta in tutt'i cantoni, & per tutt'i cantoni, questo miracol'è in tutte le Chiese, & per tutte le Chiese, benche in; per; ne dirò; & in. al luogo suo.

ESEMPI.

quædam animalis intelligentia per omnia permeat, & transit. Ci. Acad.

Vna certa intelligentia d'animale penetra, & passa per ogni cosa.

Per campos pascuntur equi Vir. vi.

E cauagli si pascano ne campi, & per i campi.

qua nolui ianua sum ingressus in causam. Ci. pro plan.

Io so'entrato nella causa per quella porta, ch'io non volsi.

Cũ ego cœlimontana porta introisse dixissem. Ci. I. P.

Hauendo detto ch'io ero'entrato per la porta &c.

In omnibus parietibus inscriptas fuisse literas, tria. l,l,l, duo m,m. de Ora.

In tutti muri; & per tutti muri, era scritto tre lll, & dua m m.

AVVERBI.

Per questo luogo, quinci,	Hac.
Per cotesto luogo,	Istac.
Per quel luogo,	Illac.
Di quà, per diquà,	Quà.
Se per alcun luogo,	Siqua.
Per niun luogo,	Nequa.
Per altro luogo,	Alia.
Per alcun luogo,	Aliqua.
Per lun', & altro luogo,	Vtraq;.
Per qualunque luogo,	Quacunq;.
Per quel luogo,	Ea.
Per il medesimo luogo,	Eadem.

DEL TEMPO.

El altro segno vi dissi, che cosa fuss'il Tempo, & come si poneua nel Ablatiuo senza prepositione; quando significaua quando, & nel Accusatiuo senza prepositione, & con per, quando significaua quanto, & massimo gli si daua, per, quando egl'era con un nome numerale, guardate quiui. qui in questo segno, non sarà mai se non Ablatiuo; perche significherà, quando, & dirassi cosi. Di Verno; & di State; è buon soldati guerreggiano. Di prima Vera, soglian' cantare, gli Aucelli,

ma; E Calumniatori, che mi chiaman'ladro cantan d'ogni tempo, per la lor inuidia; doue voi vedete che di Verno, & di State, significa quando i solda ti guerreggiano; Di prima Vera, quando gl'au= celli cantano; D'ogni tempo, quando i Calumnia= tori, mi chiaman ladro. Dirassi adunque. Hyeme, & Æstate Milites egregij certant. Vere nouo ca= nunt Aues; omni tempore me furem vocant Ca= lumniatores.

ESEMPI.

Primo ver e exercitum moturus erat.Cic.
Haueua muouer'l'esercito di prima Vera.
Arabes campos, & montes Hyeme, & Æstate pera= grant.Cic.de.D.
Gl'Arabi di State, & di Verno uánno pe piani, & monti.
Hyeme omnia bella conquiescunt.Ci.pro.R.P.
Di Verno, si quieta le guerre.

DEL ECCESSO.

Ccesso si chiama, quella parola, che signi fica, quantumo è piu grande, o mancho grande, piu dotto, o mancho dotto, piu ricchò, & mancho riccho; & simili. Et dicesi cosi.

Io *sono piu grande di te dua dita*. Et Liuio è *maggior'd'Ortensio tre dita*. Doue voi vedete che *dua dita*, & *tre dita significan quanto io son maggior di te*, & Liuio *quanto è maggior d'Ortensio*. Dirass'adunque. Ego *sum maior te duobus digitis*. Et Liuius Ortensio *tribus digitis*; perche l'eccesso si pon' ne l'Ablatiuo. Ma l'eccesso di questo segno, se bene si mette ne l'Ablatiuo; non dirà cosi, ma si dirà questo Dottor ha piu, o mancho di dugento libri, ilche è facilissimo; perche è s'ha à pigliar quel piu, & mancho, & dir plus, & minus, & l'altre parole, metter nel Ablatiuo; di modo che dirà. Hic iurisperitus habet plus, & minus trecentis libris. O veramente bisogna vedere che caso, habbi a esser quel piu, qual si diclina quì, per ogni caso; plus, plus; & accordar ogni cosa insieme. Di modo che'l sopradetto Esempio; si potrà dire anchora. Plus dugentos libros. Benche quel primo è piu vsitato da Cicerone, ma se si dirà, io odo la voluntà di piu di dugento huomini, volendosi rispondere nel uno, & altro modo si dirà. Audio sententiam plus dugentis homininibus, & plus dugentorum hominum, perche significa la possessione, potrà hauere anchor il Genitiuo, cioè, quel' Ablatiuo puo esser Genitiuo.

ESEMPI.

Fieri non poteſt, vt plus vna vera ſit de Nat.
Non puo eſſer'che ne ſia vera piu d'una.
Affuit ſed nõ plus duobus, aut tribus menſibus. Ci.Ep.
Fu qui, ma non piu, di dua, o tre meſi.
Moleſtum eſt plus uno digito habere. Ci.de Na.
E coſa moleſta hauer' piu un dito.
Plus quingentos colaphos infregit mihi. Ter.adel.
E mi dette piu di cinquecento muſtaccioni.

DELLA COMPARATIONE.

Comparatione ſi chiama certi parlari, doue interuiene, piu, o mancho, nequal parlari, vi ſarà vna parola, ch'harà ſempre, di, o che, della quale un'altra, ſarà piu dotta, mancho dotta, piu buona, ò mancho buona. Della *quale hor'io parlo, la qual parola, dico di chi un'altra ſarà piu dotta, ò mancho dotta &c. ſarà quando* Genitiuo*, & quando* Ablatiuo*, & diraſſi coſi.* Platone *fu piu dotto di tutti i Greci, &* Cicerone*, fu piu eloquente di tutti Greci.* Et Dante *fu piu ingegnoſo del* Petrarcha. Et il Petrarcha *fu piu dotto d'*Oratio. Doue *ſi riſponderà,* Plato *fuit doctiſſimus* Græcorum, *Cicero fuit doctior Græcis; Dantes fuit ingenioſior* Petrarcha, *et* Petrarcha *fuit doctior* Oratio.

PERCHE SI DICE PLATO FVIT DOCTISSIMVS GRECORVM.

SApiate che Platone fu Greco, però si dice così, pche ogni volta che la cōperatione è da uno, ò piu, à piu persone della natione, ò patria sua, sempre quella parola, di chi un'altra, sarà piu buona, ò mancho buona (laqual parola, harà di ò, che, com'è l'Esempio di sopra, doue si puo dire di Platone, & che Platone) sarà Genitiuo, ò uero Accusatiuo, con inter qñ sia plurale. Essend'adunque Platone Greco, & dicendosi ch'elli era piu dotto de greci, Bisogna rispondere. Fuit doctissimus Græcorum, vel inter græcos, & chiamasi superlatiuo.

PERCHE SI DICE CICERO FVIT DOCTIOR GRECIS.

LA ragion'è questa, che quando una persona è d'una natione, & che si dice ch'ella sia piu dotta, ò mancha dotta, di piu persone d'un'altra natione, quella persona di chi ella sarà piu, ò mancho buona, sarà Ablatiuo; & chiamasi a l'hor comperatiuo, di modo che Cicerone essendo Romano, & dicendo ch'elli era piu dotto de Greci, bisogna risponder'; Cicero fuit doctior Græcis.

PERCHE SI DICE DANtes fuit Doctior Petrarcha, & Petrarcha Oratio.

m A se la parola, ch'è piu buona, & mancho buona, mostra che questa sua bontà superi la bontà d'una persona sola, o della natione sua, o non sua, pur ch'ella parola superata sia sola vi dico, sarà sempre comperatiuo. Come voi hauete veduto ne dua Esempi; perche il Petrarcha del qual io dico che Dante fu piu ingegnoso, fu Fiorentino come Dante, & Oratio Romano del qual io dico che'l Petrarcha fu piu ingegnoso, però si disse. Dantes fuit ingeniosior Petrarcha, Petrarcha vero, Oratio.

ESEMPI.

Nemo est doctior Aristotele Cic. de Na.
Nessun è piu dotto d'Aristotile.
Neque meo cordi esse quemquam cariorem hoc phedria, certo scio Ter. Eu.
Io so certo che nessun m'è piu caro di Phedria.
Furiarum maxima iusta, accubat.
Lei piu grande delle furie giaceua al lato etc. Vir. vi. perche lei è furia.
Elephanto belluarum nulla prudentior
Nessuna bestia è piu prudente del Liofante, & se be-

ne vi par che sia della medesima sorta per esser tutte bestie, non son però tutti Elefanti.

DELLA MATERIA, ET CAVSA EFFICIENTE.

He cosa sia materia, & causa efficiente assai visene ditto nel segno di, il, nella Regola di conoscere, quali verbi possan'esser' dell'ordin di calesco, & quali nò, & hauete veduto che l'un, & l'altra puo esser Ablatiuo, guardate quiui, benche in piu luoghi io vi dirò della causa efficiente, piu aperto, & amplamente; Esempi non vi dò per questa causa. Hor venghiamo à verbi, & prima di quelli che uoglian il Genitiuo.

De verbi, che voglian'il Genitiuo.

Ricordarsi di qualche cosa. Reminiscor. ris. Memini. nisti
Et, Recordor *aris tus sum.*
Sdimenticarsi di qualcosa, Obliuiscor *ris tus sum.*
Hauer misericordia di qualcosa, Misereor, *eris, tus, sum*
Auuertir', auuisare, ammonir', qualchuno, di qualcosa.
Ad moneo *es nui tum*
Hauer bisogno di qualcosa, Egeo *es gui &*
Indigeo, *es, gui; sanza; supini;*
Esser' diligente di qualcosa. Satago; *is sategi;* Sactatum
Empiere, qualcosa di qual. Impleo *es. ui tum.*

Aſtenerſi	Abſtineo	es	nui
Priuar' qual, di qual,	Conuinco	is	xi ctum
Condennar', qual, di qual.	Danno	as	ui tum
Punir' qual, di qual'	Punio	is	ui tum
Caſtigar' qual' di qual	Caſtigo	as	ui tum
	Multo	as	ui tum
Accuſar' qual, di qual à qualche Magiſtrato	Accuſo	as	ui tum
	Accerſio	is	ui tum
	Ago	is	egi actum
Liberare, aſſoluere, qual, di qual,	Libero	as	ui tum
	Abſoluo	is	ui tum
Riprender' ò ver' biaſmar' un di qual.	In ſimulo	as	aui tum
	Incuſo	as	aui tum
	Increpo	as	pui atum,
	Arguo	is	gui tum
	Redarguo	is	gui tum
Pentirſi di qual,	Penitet		bat, tuit.
Rincreſcer', cioè, venir' annoia,	Tedet		bat pteſum eſt
	Piget		bat guit
Rincreſcer di qual, cioè, hauer compaſſione,	Miſeret		bat miſertũ eſt vel fuit
Vergognarſi di qual	Pudet		bat duit

ESEMPI.

Faciam ut meiq; & huius diei; ac loci; ſemper meminе ris. Ter. adel.

Io farò che ineterno di me; & di questo dì, & luogo tu ti ricordi.

Huius meriti in me recordor.Cice.pro.Pla.

Io mi ricordo del piacer; che tu m'ha fatto.

O nimium; nimiumq́; oblite tuorum. Ouid.

O *tu; che troppo ti sei sdimenticato de tua.*

Qui misereri mei debent; non desinunt inuidere.Ci.At.

Quelli che debbano hauer' misericordia di me non cessan di farmi male.

Quia uos mei non indigetis.Ci.ad.Her.

Perche uoi non hauete bisogno di me.

*Is satagit rerum suarum.*Ter.

Costui è diligente delle sua cose, o uer ha che far da se.

*Ollam denariorum impleuit.*Ci.Ep.

Egl'empè una pentola di denari.

Mox ubi lusit satis abstinet irarum. Orat.primo Car.

Subito ch'egl'hebbe scherzato, assai s'astenne da l'ira,

Eius deuotionis me esse conuinctum iudicio deorum; testimonio &c.

Maiores nostri; siquam unius peccati mulierem damnabant.Ci.ad.Her.

E *nostri maggiori se per sorta condennauano una donna d'un sol peccato &c.& alibi.* Neuius *iniuriarum damnatus est.*

Quidam eum capitis accersierunt, Certi *laccusorno del la* Vita. *Cice.de. in.*

Æschines, a Demosthene *capitis fuit accusatus.*Ci.de op.

Eschino fu da Demostene accusato della vita:

Mimus quidam nominatim, Actium pœtam compellauit in Scęna, in eo, Actius iniuriarum agit. Ci. Rhe.

Vn certo buffone, chiamo in su'lla scena per nome Actio Poeta, & lui lacuso della iniuria, o ver strama-ricò della ingiuria; perche era costume chiamar cia-scuno, pel nome della dignita sua.

Si Herum auaritiæ in simulabis, male audies. Ter. adie.

Se tu biasmerai il padron da uaritia tu odirai, quel; che non ti piacerà.

Arguere aliquem alicuius facinoris. Riprendere qual ch'un di qualche male. Cic. pro Cæl. lo dice, ma non mi ricordo come.

Fratris me quidem Pudet pigetq;. Ter. Adel.

E mi duole, & vergogno del fratello.

Meà mater tui me miseret. Ci. de. di.

O mi' Madre e m'increscie di voi

Tedet me quotidianarum, harum formarum. Ter. Eu.

E mi rincrescie di questi uis' all'usanza, cioè, mi danno fastidio.

Cuius me mei facti penituit. Del qual mi è fatto, io mi pentì. Cice. Ep.

Delli altri non pongo gli esempi, non perch'io non pensi che non si trouino, perche mi par ricordar'hauergli pur veduti, ma non so doue, ma non mi ne ricor-do, niente di mancho aduertite, che alcuni cene, che possan'hauer' in scambio del Genitiuo, l'Ablatiuo, con

de:come moneo, impleo,altri l'Ablatiuo ſemplice come pure impleo, & abſtineo,altri l'Accuſatiuo , come moneo,come voi uedete a luoghi loro,& di piu auuertite che quelli vltimi verbi,cioe penitet , pudet , dolet, miſeret , piget; voglian'a ſcambio del Nominatiuo, vn'Accuſatiuo,& la regola di conoſcier'queſt' è queſta,cioè qual habbia à eſſer l'Accuſatiuo, & quale el Genitiuo.

REGOLA:

*S*Empre l'Accuſatiuo d'eſſer'quella perſona,che ſi pente,o dole di qualcoſa,cō penitet,et piget;di quello,che tu ti penti,et duoli nel Genitiuo , chi ſi vergogna,nel Accuſatiuo, con pudet ; di quello,che ſi vergogna nel Genitiuo , chi ha miſericordia, o ; glirincreſcie,con Miſeret di qual coſa,nel'Accuſatiuo,di quello,che gli rincreſcie, cioè ha miſericordia,nel Genitiuo.à,chi rincreſce qualcoſa cioè da faſtidio cō tedet,nel'acuſatiuo:quella coſa che rincreſcie,cioè che da faſtidio nel Genitiuo, di modo . ſe ſi dice io mi pento,et doglio di queſto; ſi riſponderà me penitet , & piget huius . Voi vi uergognate della pazzia ; Vos pudet inſaniæ . E u'inrincreſcie di noi,cioè,hauete di noi compaſſione.Vos noſtrum miſeret. La tua pazzia mi rincreſcie, cioè, mi da faſtidio. Tuæ inſaniæ me , tedet.*

DE VERBI CON DE.

Ricordarsi di qual	*Recordor aris tus sum*
Dubitare di qual,	*Dubito as ui tum*
Fare di qual,	*Facio, is ci tum*
Marauigliarsi di qual,	*Admiror aris tus sum*
Difidarsi di qual,	*Diffido dis di sum*
Temer' di qual,	*Timeo es mui sen. supino*
Trattar' di qual,	*Ago is egi actum*
Intendere, com'è, io ti dico, quel ch'io intendi di questo cioè'l parer mio,	*Sentio tis si sum*
Empiere qual di qual	*Impleo es ui tum*
Dire, di qual,	*Dico is xi ctum*
Esser di qual; com'è questo sia di questo come tu voi, cioè fanne quello che ti pare,	*sum es est fui*
Parlar' di qual,	*Loquor ris tus sum*
Aduertire / Aduisare qual di qual / Admonire	*Doceo es cui ctum / Moneo es nui nitum*
Domãdar'a qual di qual	*Percontor aris tus sum / Interrogo as ui tum / Sciscitor aris tus sum*
Condemnar, qual di qual,	*Danno as ui tum*
Riprender, qual di qual,	*Arguo uis argui tum*
Dolersi di qual,	*Doleo es lui*
Ramaricarsi di qual,	*Queror ris questus sum*
Rallegrarsi, di qual,	*Lætor aris tus sum*

Iſtis veſtris lacrimis, de illis recordor. Ci. pro Pla.
Per coteſte voſtre lacrime, di quelle mi ricordo.
Nemo de diuina ratione dubitat. Ci. D. Na. De.
Neſſuno dubita della diuina ragione, cioè, crede ch'el la ſia.
Non potuit honorificentius, à me fieri, de Nepote tuo. Cice. At.
Non potetti far piu honoratamente del tuo nipote, cioè, non lo potetti trattar meglio.
Nam de illo altero minus ſum admiratus. Cice. At.
Perche di quell'altro, io non mi ſono marauigliato.
De Othone diffido. Ci. At.
Io non mi fido d'Othone.
De rep. quotidie magis timeo. Ci. At.
Della Rep. ogni di piu temo, cioè, che non gl'introuenghi qualche male, ò ch'ella non capiti male.
Cum Egnatio, de re tua vehementer egi. Ci. At.
Cō Egnatio aſſai parlai, ò ver trattai della tua ſuccēda
Poſtea Maſſala conſul, de Pompeio quæſiuit, quid de religione ſentiret. Ci. At.
Dipoi Maſſala Conſole dimandò a Pompeio, quel che gli pareſſi, come l'intendeſſi, che parer fu'l ſuo de la religione.
De quibus rebus volumina ſunt impleta. Cice.
Delle qual coſe ſon' pien' volumi.
quid, de illis dicat. Ci. de Or.
quel che, di quelle coſe dica.

Sit ſane, vt vult de iſto Ci. de. Cla.

Sia, come vole di coteſto; cioè faccine a ſu'modo

Ego, & tu inter nos, de ſorore in Tuſculano; fuera-mus locuti. Ci. at.

Io, & tu fra noi della ſorella in Tuſculano parlammo

Te oro, vt Terentiam moneas De Teſtamento. Ci. at. & de or.

Equidem ſoleo dare operam, vt de ſua quiſq; me ipſe do ceat. Io ſoglio dare opera che ciaſcun m'auiſi delle ſue faccende.

Io ti prego che tu' auuiſi Terentia; o vero informi. Terentia del Teſtamento.

Deinde ego illum de ſuo Regno, ille me de noſtra rep. percontatus eſt. Ci. Som.

Dipoi io lo dimandai del ſuo regno, & lui me della no noſtra Rep.

Sic ergo viciſſim, eiſdem de rebus, interrogabo. Cice. part.

Coſi io medeſimamente; ti dimanderò delle medeſime coſe.

De Domitio, ut facis, ſciſcitare, vbi ſit, Cice. At.

Dimanda, come tu fai. Di Domitio; doue ſia.

qui de maieſtate damnatus eſt. Cice. I. V.

Quale è condannato, de leſa maieſtate.

De Caſſio, lætor. Reip. gratulor. Ci. ad. Bru.

Di Caſſio mi rallegro, con la, rep. fo feſta.

De Ortenſio, te certo ſcio dolere. Cice. At.

Io ſon

Io son certo, che tu ti duoli d'Ortensio cioè ti rincresce
Cuius de morte, tanquàm de cerimonis violatis; quæritur.
Della morte del quale, si lamenta come di cerimonie violate.

DE VERBI CHE VOGLIANO L'ACCVSATIVO.

Cercare di qual cosa	Quæro	is	siui	tum
Veder di molte cose	Video	es	di	sum
Marauigliarsi, di qual;	Miror	aris	tus	sum
Dolersi di qual;	Doleo	es	lui	
Rallegrarsi, ouer'hauer letitia, di qual,	Letor	aris	tus	sum
Ratristarsi di qual cosa,	Tristor	aris	tus	sum
Temer', o ver hauer paura di qualcosa,	Timeo	es	mui	
	Horreo	es	rui	
	Extimesco	is	mui	
	Pertimesco	is	mui	sen. fu.
	Vereor	ris	tus	sum
Sapere, di qual;	Oleo	es	lui	tum
Ricordarsi di qual cosa,	Memini		nisti	
	Recordor	aris	tus	sum
	Reminiscor	ris,		
Auuisare, Auuertire, qual, di qual;	Moneo	es	nui	nitũ

Confortar, qual, di qual,	Hortor	aris	tus	sum
	Suadeo	es	si	sum
Pregar, qual, di qual,	Rogo	as	ui	tum
Calzar, qual di qual,	Calceo	cas	aui	tum
Vestir', qual, di qual,	Vestio	is	ui	tum
	Induo	is	ui	tum
Spogliar', qual, di qual,	Exuo	is	ui	tum
Cingere, qual, di qual,	Cingo	is	xi	tum

ESEMPI.

Quamobrem quod quæsiuit me P. Apuleius ita respondebo. Cice. Per la qual cosa di quel che mi dimandò, òver' quel che mi dimādò P. Abuleio cosi responderò

Oportune te ipsum quærebam. Ter.

Apunt' io cercauo di te, & ti cercauo.

Atq; ego hunc non miror, quid enim faciat, at illos homines sapientissimos miror. Ci. Ep.

Ma io non mi marauiglio di costui, perche, che uo' tu che faccia, ma di quelli huomini sauissimi.

Qui meum casum, luctumq; dolet. Ci. pro. Sest.

Quale della mia disgratia, & del mio pianto si sono doluti, cioè, hanno hauuto compassione.

Illud imprimis mihi lætandum esse, curæ video, &c. Cice. pro. po.

Io voglio imprima, che giustamente mi bisogna di questo rallegrare.

Nil magis, quam perfidiam timemus. Ci.Ep.Olet. *unguenta de meo.* Ter.Adel. *E sa del mio.*

Nessuna cosa, noi non temiamo piu, che la perfidia, o di nessuna cosa, piu dubitiamo, habbiamo paura, temiamo che della perfidia, cioè, ch'ella non ci nuoca, ò uer dia danno.

Reliqui primum in ipso bello, ita rapaces, deinde in oratione; Ita crudeles, ut ipsam victoriã horrerẽ. Ci.Ep.

Gli altri imprima, sono nella battaglia tanti rapaci, di poi nel parlar tãti crudeli ch'io mi spauento della vittoria, ò uer temo della vittoria; cioè nõ penso vincere.

Vnum illud, extimescebam, nequid turpiter facerem. Cice. At.

Sol di questo temeuo, dubitauo, questo sol dubitauo: ch'io non facessi qualche cosa inhonoratamente.

Nec eos, a quibus recesseris, vereri debes. Ci.Ep.

Ne debbi temere, o ver hauer paura di quelli; da chi tu ti sei partito.

Forsan hæc olim meminisse iuuabit Vir.lib.pr.Æn.

Forse ch'un dì ci piacerà; ricordarci di queste disgratie

Cum animi tui magnitudinẽ, diligentius essem mecum recordatus; etc. Ci.Ep.

Essendomi diligentemente meco della grandezza de l'animo tuo ricordato.

Ea potius reminiscere, q̃ tua p̃sona digna sunt. Ci.Ep.

Ricordati pur presto di quelle cose, che son degne de la tua persona.

Desinamus ea, scrutari quæ sunt inania, quæramus vbi maleficium est. Ci.pro.S.R.

Cessamo cercar'di quelle cose, che non importano, o ver quelle cose; & cerchiamo, o uer veggiamo doue è'l maleficio.

Sentiebam non te, id fere scrutari. Ci. Ora.

Io m'accorgeuo che tu non cercaui di questo, o ver questo.

Si te illud vnum monuerimus. Ci ad Her.

Se noi t'habbiamo di questo sol'aduertito, o uer questo solo.

Sed quid ego te hæc Hortor.Ci.quin. Fr.

Ma perche ti voglio star'à confortar, di queste cose.

Gaudeo te, id mihi suadere, quod ego mea sponte pridie feceram. Ci. At.

Io mi rallegro, che tu m'habbi persuaso di quello, o uer confortato di quello, che spontanamente el di, inanzi io haueuo fatto.

Non pongo gli esempi di questi altri, perche sono notissimi.

DI QVELLI CHE vogliano el Datiuo.

Dir bene di qual,	Benedico	*is xi ctum*
Dir mal di qual,	Maledico	*is xi ctum*
Temer, di qual,	Timeo	*es mui &*
Hauer paura di	Metuo.	*is tui sen.su.*

ESEMPI.

Desinant maledicere malefacta ne noscant sua. Tere.
Cessino di dir'mal'acciochè non conoschino e peccati loro.
Si quis alteri maledicit petulans videtur. Ci.de.Ora:
Se alcuno dice mal d'altri, par che sia huomo di cattiua lingua, ouer habbi cattiua lingua.

DI QVELLI CHE VOgliano l'Ablatiuo semplice.

Quelli che vogliano quest'Abla. sono infiniti, quali facilmente si possono conoscere perche quando, quelle parole, ch'hāno questo segno non significan'nessuna delle sopradette cose, & non sieno rette da un' di questi soprascritti verbi, sempre saran Ablati. senza prepositione. Benche molti ci sono di quelli, ch'hanno il Genitiuo & Ab. cum de, e, & alcuni di quelli, ch'hanno l'Accusatiuo, che possano in quello scambio hauer'l'Ablatiuo semplice, come sono quelli vltimi, cioè, Cingo, calceo, Vestio; induo, & exuo. Postposto adunque queste cose tutte l'altre di questo segno saranno Ablatiuo, come sono queste, io ti accuso d'ignorantia. E padri ornano i lor'figliuoli di virtu. Voi manchate di diligentia. Accuso te ignorantia patres ornant suos filios. Virtutibus, Vos caretis diligentia; benche già ve lo ditto; perche significa la materia.

DI A, AL, AGLI, ALLE, ALLA, ET SIMILI.

TERZA PARTE.

Le parole di questo segno, anchor loro son poste in varij modi; percioche, nel Genitiuo, Datiuo, Accusatiuo, & Ablatiuo, si potranno porre, secondo i lor significati. Significano la causa efficiente, finale, l'utile, danno, honore, & vergogna, Trasferitione; Moto, à luogo, stare in vn luogo, appresso, acanto, allato; Prezzo, donde, secondo, tempo, & strumento.

DELLA CAVSA EFFICIENTE.

La causa efficiente, è quella, che ci fa far qualche cosa; cioè, noi spinti da lei, o ver per amor di lei; facciamo qualche cosa, & tal sarà. Io ti conosco alla voce; Tu m'intendesti a cenni. Doue si vede che la voce, è quella, ch'ha fatto, ch'io ti conosco, & i cenni, che tu m'intendesti. Dirassi adunque. Nosco te ex voce; tu me vero intelligis ex signis; perche sempre la causa efficiente di questo segno, harà à esser'ne l'Ablatiuo con questa prepositione ex. Si che dicendosi, le balle si co-

noſcano à ſegni, e maeſtri a l'opere, gl'huomini alle parole, ſi dirà. Ex ſignis, ex operibus, ex verbis. *per ch'e ſegni le balle, l'opere, e maeſtri, gl'huomini le parole fanno conoſcere.* Et notate, *che queſto ſegno al, ſi puo traſmutar'in per, & dir'.* Le balle *ſi cono ſcono à ſegni, & per e ſegni: e Maeſtri à l'opere; & per l'opere; gl'huomini alle parole, & per le parole. ma non queſto vi do per regola di conoſcerla; perche e medeſimi ſigni harà la cauſa finale, & certe altre coſe, com'adeſſo vedrete; ſotto la qual ci ſono regole di conoſcere; l'una, & l'altra.*

DELLA CAVSA FINALE.

LA *cauſa finale coſi ſi chiama; perch'è quel la, p la qual' far'noi ci mouiamo, o da noi ò per qualch'altra cauſa; & non è lei, che ci fa mouer'à far qualch'coſa; quale vel'accuſatiuo cō ad ſi mette; el cui eſempio ſarà queſto, con altri ſimi li.* Noi *ſiamo nati alle virtu, & per le virtu; & le beſtie alla poltroneria, et per la poltroneria; perche, com'io u'ho detto diſopra, ella puo hauer l'uno, & l'altro ſegno come l'efficiente; cioè, noi per imparar le virtu, & le beſtie per far ogni viltà.* Ilche *moſtra la fine à che, o perche noi, & loro ſono nate; & non la cauſa, che ci ha fatto naſcere, cioè, ch'è ſtata cauſa, del naſcimento noſtro; perche altre ſono le cauſe di queſto; però ſi dirà,*

Homines orti sunt ad virtutes, belluæ vero ad inertiam;
Alle qual conoscer'; l'una da l'altra; ci sono due vie.

PRIMA REGOLA DI CONOSCER LA EFFICIENTE, DALLA FINALE.

DIco che per questa via, com'io ho detto nella dichiaratione, ouer diffinition loro, voi potete conoscere l'una da l'altra; perche la causa efficiente è quella, che fa far' qualchecosa, causa di qualch'effetto; com'è quest'esempio ditto inanzi, è maestri si conoscano all'opere, & per l'opere; doue manifestamente voi vedete che l'opere sono causa di questo effetto, cioè, ch'e Maestri sien conosciuti, ilche non fa la causa finale, come si vede per l'esempio; noi siano nat' alle virtu, & per le virtu; doue pur manifestamente si vede, che le virtu non son state causa del nascer nostro, ne lor son state quelle, che ci hanno fatto nascer'; ma altro; però quando simili parlari, vi vengono alle mane: gouernategli secondo'l significato loro; et questo basta intorno alla prima ragione.

SECONDA REGOLA DI CONOSCERE EL MEDESIMO.

Altra Regola, è questa. Voi douete sapere; che la causa efficiente, è quella, che bisogna, che precedi, cioè, vadi inanzi al fatto, cioè, prima sia stata, inanzi che una cosa si faci, come sarà questo esempio. Noi già ti conoscemo alle tue parole. Doue voi vedete, che le tua parole, bisogna che inanzi sieno state a questo fatto, cioè inanzi che noi ti conoscessimo; perche hauendo lor fatto ti conoscere, è forza, che tu parlassi, inanzi che tu fussi conosciuto. E maestri si conoscono all'opere, è forza; che l'opere sieno state, inanzi che lor'fussino conosciuti, cioè hauessino operato. Ma la finale, è doppo il fatto, cioè, seguita, nasce di qualche cosa, inanzi fatta, come si vede di questo esempio, & simili; Niente mi poteua accadere piu giocondo di questo, all'immortalità della gloria, doue voi vedete, che all'immortalità, della gloria, è stata doppo che questo m'accade; perche se questo non mi fusse accaduto, la mia gloria non saria stata imortale, o uer'non sarebbe diuentata imortale & cosi delli altri, & se pur'la gloria, & immortali-

tà prim'era, bisogna, che inanzi ch'ella hauessi questa giocondità, che questa giocondità fussi prima accaduta, & stata.

ESEMPI DELLA CAVSA EFFICIENTE.

Noli inquit ex taciturnitate nostra lupe, quid aut probemus, aut improbemus: iudicare. Ci. quin. Fra.

Non voler dissé ò Lupo giudicare, alla taciturnità, & per la taciturnità nostra, quello, che noi lodiamo, o biasmiamo.

Ex presenti silentio, quid Senatus sentiret, se intelligere dixit. Ci. quin. Fra.

Disse che conosceua l'openione del Senato, al presente, & per el presente silentio.

Vt cæteri, nobis viuentibus, ex libris tuis, nos cognoscant. Ci. Epi.

Acciòche gl'altri, noi viuēti, ci conoschino, p e tua libri o ver dalli altri siamo conosciuti, a tua libri, et cosi in molt'altri luoghi, quali p nō infastidire, io nō pongo.

DELLI ESEMPI DELLA FINALE.

Quod nobis fuit egregium, & ad immortalitatem memoriæ gloriosum. Ci. De. Leg.

Ilche ci fu egregio, et glorioso all'imortalità della glori

Quid optabilius ad immortalitatem gloriæ, mihi accidere potuit? Cic.I.V.

Che cosa piu da desiderare, o desiderabile mi potette accadere all'immortalità della gloria, & per l'immortalità della gloria?

Cyrus ille à Xenophonte, non ad Historiæ fidem scriptus fuit. Cic. quin. Fra.

Quel Ciro non fu da Senofonte scritto, à fede, o per fede della Storia; di questi anchora ne assai quali, io non pongo per non mi parer' necessario.

DE L'VTILITA.

Onci anchora molte paroe di questo segno, quale pur'in per si possano trasmutare; come la causa efficiente, & finale; le qual'parole, significano una vtilità, honore, vergogna, danno, & simil cose, le qual parole si mettano nel Datiuo sempre, & son queste, & simile. E padri comprano tutte le cose che possano à lor figliuoli, & per e lor'figliuoli; questo libro ch'io fo, io l'ho fatto à voi, & per voi. Pompeio acquistò molte prouincie alla Rep. Romana, & per la Rep. Romana. Doue si debbe dire. Patres emunt, quicquid possunt suis filiis. Hunc librum, quem ego cõpono, vobis cõpono. Põpeius, multas prouincias acquisiuit populo Ro; cioè, à vtilità, et honore de figliuoli, cõpran'e padri

io fò questo à vtilità, & honor' vostro; & Pompeio del popol, Rom. acquistò molte Prouincie. Similmente quando significa danno; com'è questo. Io ho ditto queste parole à te, & per te; cioè, in danno, & dis'honor tuo. Hæc tibi dixi; Et notate, che tutte quelle parole, ch'haranno questo significato, non ogni volta potranno hauer' l'uno, & l'altro segno, cioè, al, & per. Come queste, & simili; Io donai al tuo figliuolo una bella gemma, cioè, in vtilità sua; & voi hauete tolto questo non à me, ma alla Rep. cioè, in danno della Rep. doue non si puo dir' per el tuo figliuolo, & per la Rep. hora à conoscer questo, ci'è questa Regola.

REGOLA DI CONOSCERE QVANDO AL TRASMVTATO IN PER DEBB' ESSER DATIVO.

Ogni volta che di questa parola ch'ha, al, & per, ò chè puo solo hauer', al, & non per, intendete bene quel, ch'io dico, voi la potete risoluere, con queste parole, & dir' acciochè sia tua, tuo, vostro, nostro, loro, secondo come dirà il parlar', sempre sa

rà. Datiuo, come sarà questo essempio, Ditto di sopra & simili, è padri comprano ogni cosa per i lor'figliuoli, a lor figliuoli, elqual parlar si può cosi espor re, cioè, accioche le sieno, de lor'figluoli, & che, e lor'figliuoli ne sieno padroni, il che nó potrete far'nel la causa efficiente; com'è questo, io ti conosco alla uo ce, & per la voce, doue non si può dire, acciothe tu sia della voce, ò che la voce sia tua, ma per laquale, tu sei conosciuto, ne manco la finale, com'è questo. I tua figliuoli, mi sono stati sempre vtili alla dignità mia, & per la dignità, doue non si puo dire, cioè, risolue re, accioche sieno della dignità, ò la dignità, ne sia padrona, ma, à che cosa, è m'hanno dato vtile, ma auuertite, che forse vi parrà dificile questo, & ui parrà Datiuo, Dio fece gl'Animali ad vso del huomo, vi parrà forse, che questo si possi risoluer cosi, acciò che sieno delli huomini, & li huomini ne sieno padroni, & dire; Deus animalia vsui hominum Creauit. Ilqual, parlar, Se ben cosi si può risoluere, nientedimeno, non puo dir, vsui, ma ad vsum, perch'è la causa finale, per questa ragione, perche nell'esempio, al, e, del vso, & non delli huomini, però bisogná veder'se la parola ch'ha questo segno ha esser' padrona lei, ò pur l'altra, che da lei, è retta, quale, è gl'huomi ni, ilche se ben uoi considererete, vedrete, come di sopra si è esposto, che gli huomini, & non l'uso sono pa droni delli Animali, & Dio gli fece, perch'è fussino

delli huomini, & non de l'uso, si che auertite, quando voi vi trouate in tale ambiguità, ò parlari dubbi, di non v'ingannar', & ui paia una cosa, & ne sia vn'altra; come anche sarà questo. Noi piantamo molti albori à vtilità de figliuoli nostri. Doue se uoi vserete la diligentia ch'io u'ho mostra, nel soprascritto esempio, voi vedrete ch'gli harà a dire. Nos serimus arbores ad vtilitatem nostrorum filiorum, & non vtilitati.

ESEMPI.

Non solum nobis orti sumus, ortusq; nostri partem patria vendicat, & partem amici. Cice. de. offi.
Non solo siamo nati à noi, & per noi, cioè, accioche di noi soli siano padroni, ma per la patria, & per li amici ancora sian nati, & perche lor di noi si seruino, come noi propri di noi ci seruiano.
Hęc cum illi dico, tibi dico, tu illum corrumpi finis. Ter. adel. Quando io dico queste cose, a te, & per te le dico, cioè, in dishonor, tuo, & accioche tu habbi questa vergogna, perche tu lo lasci mal capitare.
Hunc maiorem adoptaui mihi. Ter. adel.
Io mi alleuai questo maggiore, & alleuai questo maggiore per me, cioè, accioche fussi mio.
Facilitate nihil homini esse melius, neq; clementia repperi. Ter. adel.
Io ho cognosciuto, chi niente è meglio all'huomo, et per l'homo, che la facilità, cioè, che nessana cosa gli da piu

vtile, & honore, che la piaceuolezza, & clemētia sua.

Nam sibi, vt quisque malit, quod ad vsum vitæ pertineat, quam alteri, acquirere, concessum est, non repugnante natura. Cicerone offi.

Perch'è, concesso, non repugnando la natura, che ciaschedun'uogli piu presto, acquistar' per se, che per altri, quel che s'apartiene al'uso della vita.

Mihi iam ad vitæ fructum, nil potest acquiri. Ci.I.C.

Niente hormai si può acquistare, à me & per me, à vtilità della vita cioè, accio che sia mio, & io ne sia padrone, à questo fine, & effecto, cioè all'utile della vita & per l'utile della vita, doue uoi uedete, che se bene, è si può cosi esporre, per l'vtile della vita, come s'è esposto, quello di sopra. Ad vsum vitæ. Niente di meno non significa però, che questo habbi, à esser' de l'utile, ma della uita, & la vita se ne habbi a seruire, à vtilità sua, & non l'utilità, però hà detto. Ad fructum vitę, & non fructui vitę.

DELLA TRASFERITIONE D'VNA *cosa, à un luogo. ò à un tempo, cioè, indugiare, à far' à vn'altro luogo, ò tempo.*

Ci ancora altri parlari, quali sono simili per e loro segni, à parlari di sopra, cioè, alla causa efficiēte, finale, et Datiuo, cioè, hāno l'uno, et l'altro segno, al, et per, le quale parole si mettano nel Actō cō in, ò ad: secōdo che le diranno: et si chiamano trasfer

tione, perche si trasferiscano affar'da un tempo, ò da un luogo, a vn'altro, el cui esempio, è questo, ò Simi li. Io voglio, *che noi indugiano, ò ver serbiamo, questo* Caueretto *à cena, et per cena, serba questa co sa per lunedì, ò per martedì, ò a lunedì, & martedì.* Volo nos, *hunc ædum in cœnam, vel ad cœnã reserua re.* Reserua, *hanc rem ad diem lunę, & notate, che tutte le parole di questa significatione, non potranno hauer'luno, & l'altro* Segno, *come sarà questo esem pio, & altri simili.* Noi indugiamo, *tutte le nostre faccende à casa, doue non si potrà dir'bene per casa; perche sarebbe, ò mutato il senso, ò ver non direbbe niente.* E *notate, che si può vsare in questi parlari dua* verbi, *cioè differo, & reseruo; differo con, in, & reser uo con ad, secondo vn certo vso, nientedimeno, Si tro ua ancora assai vsitatamente, l'uno, & l'altro, con l'una, & altra prępositione di modo ch'a gl'esempi di sopra si potrà dire.* Volo, *nos differamus hunc Ædum in cœnam, vel ad cœnam, & reseruemus ad cœ nam, vel in cœnam.* Cosi *à l'altro, Differ, vel* Reserua *hanc rem, ad diem lunę, vel, in diem lunæ.* Ma *biso gna, che voi aduertiate, che se fussino, nomi di* Città, *ò* Castella, *ò de quatro nomi sopradetti si tacerà la pre positione come s'è ditto nel segno, di, quando signifi ca moto, a luogo.*

Atq

ESEMPI.

Atq; ille vitam suam, ad Reip. statum reseruauit. Cic. pro Sest.

E lui reserbò la vita sua, allo stato della Rep. & per lo stato della Republica, cioè, la condusse a quel tempo.

Dij presentis fraudis, pœnas in diem reseruant. Ci. pro. Cœl

Gli Dei riserbano, indugiano in longo, o vero a vno di le pene del presente peccato, o ver i Dio non paga il Sabbato.

Hoc autem in congressum nostrum reseruabo. Ci. At.

Io indugerò, serberò questo per el nostro congresso, & al nostro congresso, cioè, a farlo a quel tempo.

Quare omnem hanc disputationem, in aduentum tuum differo. Ci. ep.

Per laqual cosa io indugerò, serberò questa disputatione, alla tua venuta, & per la tua venuta, cioè, a disputarla a quel tempo.

Vereor, ne in breue tempus dilata sit abs te pernicies. Ci. at. & alibi plurimis in locis.

Io temo che tu non habbi riserbato, o vero indugiato in breue tempo, la rouina; cioè, che tu non habbi fatto che venghi la rouina presto.

DEL MOTO AL LVOGO.

Hiamasi moto al logo quella parola,ch'ha questo segno quando in quella si va come è, la state noi andiamo alla vigna,doue voi vedete,che la vigna,ch'ha questo segno è il luogo doue noi andiamo, & mettesi nel Accusatiuo con in; o ad. o vero sarà quella parola, doue si manda, o porta, qualche cosa; o veramente si conduce, pur con mouimento; com'è la Vernata, e Pastori conducano e lor bestiami a luoghi caldi; & l'astata, a luoghi ameni, freschi, & alpestri. E soldati auari portan' alla guerra, le piu cattiui arme, che loro habbino. Cicerone scriueua a Pompeio. Io ti mando piu lettere, io ti scrissi vn gran volume. doue medesimamente voi vedete ch'è luoghi caldi, freschi, ameni, alpestri; sono dou'e Pastori conducano e bestiami,la guerra, doue' soldati portano l'arme,a Pompeo, doue, o vero a chi, Cicerone scriueua; a te doue, o vero a chi io mandai piu lettere, o a chi io scrissi vn gran volume. Benche con questo scriuere, & mandar'lettere; si puo in quello scambio vsar'il Datiuo, & dire. Ego scripsi ad te, & tibi; dedi ad te, & tibi litteras; ma meglio è ad te, anchora che l'uno, & l'altro, sia quasi parimente stato vsato da Cicerone; risponderassi adunque a sopradetti esempi. Cogunt hyeme pastores armenta, ad locos tepidos, &

Æstate ad amenos, & opacos ducunt. Milites auari ad bella loricas, armaq; deteriora ferunt. Cicero ad Pompeium, vel Pompeio *scribebat.* Dedi tibi, vel *ad te plures epistolas. Scripsi tibi, & ad te magnum* vo*lumen.* vsasi *qualche* volta metter'nel Datiuo, *fuor di questi verbi; come sarà questo; noi* venghiamo volen*tieri* all'Italia. Libenter *venimus* Italiæ. Le stridà nè *uanno al cielo.* It *clamor cælo, ilqual modo non si deb be vsar', perch'io non lo trouo vsato, se non da* Poe*ti per licëtia, come si vedrà nelli esempi. qui anchora bisogn' auuertire, che se sono nomi di* Città, o *Castel la, o de quatro: si tace la prepositiõe.* Et *i sua auuerbi son quelli ch'inãzi i'ho detto in.* Di. *nel moto al logo.*

ESEMPI.

Ad Pomponiam *scribas velim.* Ci. *quin.* Fra.

Io voglio, *che tu scriui a* Pomponia.

Non *dubitaui hæc ad te scribere.* Ci. Ep.

Io *non dubitai scriuerti queste cose.*

Petijt a me, *vt ad te quam accoratissime.*

Scriberem de re Ca. Albinij. *Ci. ep.*

Emi *chiel se di gratia, ch'io ti scriuessi piu che diligentissimamente, della cosa di* Caio Albino. *quotidie vel potius in singulos dies, breuiores literas ad te mit to.* Ci. At. *Spesso, o piu presto ogni di, io ti mando lettere breue, o ver ti scriuo breuemente.*

Cesaris literarum, exemplum tibi misi. At.

Io *ti mandai una copia delle lettere di Cesare.*

Ex literis, quas mihi misisti intellexi.etc.Ci.Ep.
Per le lettere, che tu mi mandasti io intesi.
Dicam senatui, non placere in Hispaniam iri. Ci. At.
Dirò che non piace al Senato che si vadi in Spagna.
In consilium iri oportebat.Ci.pro.Cl.
Bisognaua andar'nel consiglio.
Quoniam nemini obtrudi pótest itur ad me. Ter.And.
Perch'è non possano darla a nessuno,et si viene a me.

ESEMPI DE NOMI
delle Città, & Castelli.

Equidem suasi, vt Romam pergeret.Ci.At.
Certo io lo confortai, che venissi a Roma.
Brundusium pergere cogito.Ci.At.
Io penso d'andare à Brendisi.

ESEMPI DE QVATRO
NOMI.

Rus ex vrbe,tanquàm ex vinculis euolare.Ci.De.Ora.
Volar'in villa,ò alla villa;della Città,come di prigione
Pompeium domum suam compulisti.Ci.I.P.
Tu mandasti Pompeio in casa sua,benche non si possano ridurre ben'sotto questo segno, questi esempi,nien tedimeno, quando si dirà volgare, io vò a casa; si risponderà latino.

Eo domum, non pongo e propij, perch'io non mi ricordo dou'è sono.

ESEMPI DE DATIVI messi da Poeti in scambio di questo Accusatiuo, con, in, &, ad.

Multa bello passus dum inferret deos latio Vir. i. Æne.
Sopporto molt' affanni, conducendo gli Dei in latio.
It clamor cœlo, primusq; accurrit Acestes. Vir. V. Æn.
Le grida ne vanno al cielo. &c.
Venimus latio. Vir. Æn.
Noi arriuammo a Latio, & in Latio.

DE NOMI DE TEMPI, CIOE, CHIESE.

Auete da sapere, che quando questo segno, sarà con qualche parola di Chiesa, in questa signification', si suole, dico del moto, luogo sempre mai vsare di mettere'l nome, del santo, della Chiesa nel Genitiuo con ad, Come sarà questo esempio. Voi andate a san Piero, doue latinamente si risponderà. Vos itis ad Diui Petri. & non ad Diuum Petrum. perche dicendosi; Io vo a san Piero, s'intende alla Chiesa di san Piero, & non a san Piero. Però si dice. Ad Diui Petri, che

vi s'intende; Ad templum Diui Petri, si che se si dice; noi andiano a san Francesco, san Bastiano, san Giouanni: si dirà. Nos imus ad Diui Francisci, Sebastiani; Ioannis; o vero si metterà Templum con ad & il nome del santo pur in Genitiuo; & dirassi. Io vo a san Piero, ego eo ad Templum Diui Petri; come è nelli esempi. ma ad Diuum Petrum non credo; che si possi per conto nessuno, ne mi ricordo mai hauer letto in author nessuno, & questo basta in torno a questo.

DE NOMI DELLE CASE.

Alle case, si fa altrimenti; perche si mette nel accusatiuo cō ad; el nome del padrone; doue harebbe a star lei, cioè; la casa è la casa si tace; come sarà questo esempio; & altri simili. Trasone va a casa Thaide. Doue par che s'habbi a dire. Trhaso it domū Thaidis; niētedimeno l'uso vole; che si dichi; Traso it ad Taidem; mettendosi nel Accusatiuo con ad; el nome della padrona; tacendosi la casa; si che s'io dirò, venite a casa mia; a casa Giouanni; Giulio; a casa tua; vostra; & nostra; si risponderà. Venite ad me; ad Ioannem; ad Iulium ad te; ad vos; ad nos.

Niente dimanco anchor qui truouò molto vsitato dire. io vengo a casa tua; Venio ad te domum. Et tu uai

à casa Tarquinio. Tu is Tarquinij domum. Et io a casa Liuio; Ego Liuij domum. Siche quando si dica: io vengho a casa tua, tu a casa mia, noi a casa Liuio, si risponderà Latino: Ego venio ad te, vel ad te domum. Benche par'che questo ultimo, Venio ad te Domum, vogli dire, io vengo à trouarti à casa, niente dimeno, in sententia significa l'uno, che l'altro. Tu venis ad me, vel tu venis ad me domum. Vos itis ad Liuium, vel domum Liuij.

ESEMPI DELLE CHIESE.

Ito ad dextram, ac recta platea, vbi ad Diane Veneris. &c. Ter. Adel.

Anderai dalla man'destra, per questa piazza diritto, & quando tu sarai arriuat' a'l Tempio di Diana. etcetera.

Interea ad Templum non Æquæ palladis ibant Ilyades; passis crinibus. Virgilius, Libro primo Æneados.

In tanto le donne Troiane n'andauano à'l Tempio di Pallade iniqua, co crini sparsi, o vero; Æquæ si puo cosi esporre, sanz'ordine confusamente, & riferirlo alle donne Troiane.

ESEMPI DE NOMI DELLE CASE.

Eamus ad me. Ter. Eu.
Andiammo a casa mia.
Sed ego cesso hanc ad Thaidem *ducere* Ter. Eu.
Ma io tardo di menar costei a casa Thaide.
Cum ad me domum venisses, Cic. ep.
Essendo tu venuto a casa mia.
Venonius domum ventidij venit. Ci. At.
Venonio venne a casa ventidio.
Is Pomponij *domum venit.* Cice. Offi.
Costui venne a casa Pomponio.
Balbus domum meam venit. Cice. Ep.
Balbo venne a casa mia.

DELLO STARE, IN VN LVOGO.

STar'in un luogo si chiama, quelle parole di questo segno, nelle quale, si fa qualche cosa. Com'è noi stiano a casa, a Roma, al Sole, le qual'parole, cioè, Casa; Roma; Sole: sono le parole, doue noi stiano; queste parole adunque di questo significato, si dicano latinamente in tre

modi; percioche, qualche volta si mettano ne l'Accusatiuo con ad, quando con apud, quando ne l'Ablatiuo; con in, come saranno questi esempi. Valerio è al fiume, Liuio sta a casa del Maestro; Tarquinio sta al Sole, doue latinamente bisogna rispondere; Valerius est ad, o vero apud flumen, & non in flumine. Liuius est apud præceptorem, & non domo, o in domo præceptoris, ne ad præceptorem. Tarquinius est in Sole, & non apud, ne ad solem. Hor'à conoscer'questa differentia, ci è questa via; n'è molto difficile.

REGOLA DI CONOSCER' LA SOPRADETTA DIFFERENTIA.

Hauet' a considerare, che questo segno; al; in questo significato, si puo per tre vie risoluere, cioè, ha tre significatione; perche significa; in; cioè, nel o; Dentro; o vero significa acanto, o appresso; quando significa; in; nel; Dentro si debbe por'ne l'Ablatiuo; con in; el cui esempio sarà questo, & altri simili. Noi siamo alla Villa; doue voi vedete, ch'alla Villa significa, in, nel Dentro, & con questi segni, si puo trasmutare; percioche si puo dire, noi siamo in Villa; come alla Villa; il che quan-

do far'si possi, si debbe sempre metter nel Ablatiuo; con, in, se non fussi già un di que nomi riseruati, o delle Città, & Castella, perche al'hora, quand'è sieno de quatro nomi, si debbe metter'nel Genitiuo; eccetto la Villa; idest Rus, qual'a l'hor si mette nel Datiuo, & sua aduerbi son quelli che sono in di, nel star'in vn luogo; di modo se si dirà. noi stiamo alla Villa; voi a casa, costoro alla Guerra, quegli in terra; alla Terra, non ben si puo dire. Si dirà. Nos sumus. Ruri Datiuo; vos domi Genitiuo; ij Militiæ Genitiuo. Ille Humi Genitiuo. Cosi ancora, quādo sono nomi di Città; o Castella, della prima, et secōda declinatione; si mette nel Genitiuo; come sarà questi essempi. Volentieri ogn'uno sta à Roma, & a Lione, cioè, in Roma & in Lione; vnusquisq; libenter agit Romæ, et Lugduni, ma se non hauessino singulare; com'è Siena; Pisa, Vinegia; & altri, anchor'che sieno di questa declinatione, si metterà nel Ablatiuo. Voi viuete volentieri a Siena; à Pisa; à Venetia. Vos Senis; Pisis; Venetijs libenter agitis. Ma se saranno della terza come Cartagine, Tigoli; et altri; si metteranno sempre nel Ablatiuo, come sarà questo Liuio, & Valerio, habitano a Tigoli, & Giomo, & Tarquinio, a Cartagine, cioè, in Tigoli, & in Cartagine, Liuius & Valerius, habitant Tiburc, Tarquinius autem, & Hieronymus Carthagine. Come anchor'io v'ho detto in di nel stare in vn luogo.

Perche si debbe dire Valerius est ad, vel apud flumen, & non in flumine.

Ir cosi si debbe per questa ragione. sappiate, che quando io dico, Valerio è al fiume, che s'io voglio inscãbio di quel al, in, o dẽtro dire, non si puo, ilche, se si potessi, sarebbe pur Ablat. cõ la medesima prepositione, come gli essempi di sopra. Ma *perche non si puo risoluere con altri segni, se non con apresso, o acanto, o allato, dico questo. io ueggio* Valerio *al fiume. ilche quando far' si possa, sempre si debbe dire, ad, uel, apud flumen.* Di *modo dicendosi, uoi hauete, e uostri poderi, a* Modadanã; *a* Firenze, *a* Padoua. Vos *habetis uestra prædia, ad, uel apud* Mutinam, *ad* Florentiam, *uel apud* Florentiam, *ad* Patauium, *uel apud* Patauium. Cosi *el tuo bestiame è ad* Arno, *à'l* Teuere. Tuum *pecus est ad, uel apud* Arnum, *ad, uel, apud* Tibrim. *perche non uol dire in* Modena, *o in* Firenze, *o in* Padoua, *cioè, dentro, ma apresso, o acanto, o allato, ne mãcho, che'l tuo bestiame sia nel fiume, ma acanto, o allato, o apress' el fiume.* Et *hora non bisogna hauer consideratione che nome si sia, o di che declinatione, perche tutti uanno per una uia, ne altrimenti, si fa coloro, che con gl'altri, in questo significato, & questo basta, intorno a questo.*

PERCHE E SI DEBBE DIRE
Liuius est apud præceptoré,
& non ad præceptoré,
vel non in præce-
ptorem.;

Liuio a casa el maestro.

A ragion di questo modo è questa. Ciascheduna volta, che questo parlare significa, in, nel, o. Dentro, come quel primo, & che quella parola, ch'ha questo segno. al, a; ha insiem'è'l padron' suo, cioè, quella persona viua, che la possiede, com'è el soprascritto esempio. Liuio *sta a cas' el* Maestro, *dou'è la parola ch'ha, al, ch'è la casa, & la persona viua, che possiede la casa, ch'è il* Maestro, *si debbe dire.* Liuius *est apud præceptorem, tacendo la parola del segno, & mettendo nel Accusatiuo, con questa prepositione el nome possessiuo, cioè, il padrone; o veramente bisogna dire.* Liuius *est domi præceptoris.* Il *qual modo anche* Cicero *qualche volta ha vsato. puossi anchor dire. Liuius est domi apud præceptorem.* Et *notate che non accaderà forse mai questo parlare, se non co nomi delle case.* Come *sarà questi esempi, voi state a casa mia, a casa* Liuio, *a casa* Valerio, *a casa no-*

stra. Noi a casa vostra. Doue si dirà. Vos estis apud me, apud Liuium; apud Valerium vel domi Liuij, et Valerij, vel domi apud Liuium, et Domi apud Valerium; apud nos; Nos apud vos. Ma auuertite che quando si dice a casa mia; tua; nostra; vostra; non si può dire. Se non apud; me; te; nos; vos; & non domi mei; tui; nostri, vestri. Perch'è; barbero; Et inaudito. ma si potrebbe ben dire; domi meæ, tuæ; nostræ, vestræ. Ma piu vsitato è il primo; se gia è non vi fusse vna reciprocatione; come sarebbe questi, parlari, noi siamo in casa nostra; Voi in casa vostra; tu in casa tua. Io in casa mia, doue bisogna dire, vos estis domi vestræ. Nos nostræ, tu tuæ, ego meæ. perche se si dicess'in questa reciprocatione; Nos sumus apud nos; Vos apud vos, tu apud te; ego apud me, ille apud se. significherebbe esser sauio, o stare in ceruello, di modo che direbbe, nos sumus apud nos, noi siamo sani, & stiamo in ceruello, se gia noi non agiungnessimo domi, & dicessimo. Nos, vos, illi, ego, tu; sum, mus estis; sunt; sum; es; est; apud nos domi, apud vos domi, come nè l'ultimo essempio si vede; idest; eius; vitæ. puosi anchor'conoscer'per vn'altra via, che questo parlar' debbe dire; Io sto a casa Liuio. Ego sum apud Liuium; domi Liuij, & domi apud Liuium.

ALTRA REGOLA DI CONOSCERE EL MEDESIMO BREVE, ET FACILE.

Vertite anchora che per quest'altra via potete el medesimo conoscere, & questo è facile; quando è vi accade simili parlari; vedrete, che voi gli potrete risoluere, con; con; com'è questo di sopra. Io sto a casa Liuio; & in casa Liuio; doue si puo anch'dire; con Liuio; perche altro nõ significa; ch'io sto cõ Liuio; cosi tu stai a casa el Duca; & in casa el Duca; non altro significa; che tu stai con el Duca; et questo basta intorno a questo.

ESEMPIO DELLO ABLATIVO; CON. IN.

Fatebor aliquid tamen; vt cum in sõ'e ambulem; etiam si aliam ob causam ambulem: fieri natura. Cice. de. or. Niente dimeno io confesserò: qualch' cosa esser fatto dalla natura: accioche spasseggiando al Sole, anchora io spasseggi per altra causa. poteua anchor' dire Ad Solem. Et apud solem. come pe l'esempi si vede, che seguitano.

Pompeius concionem ad vrbem habuit.Ci.I.V.
Pompeio orò alla Citta,cioè dentro nella Città.
Triceps apud inferos cerberus.Ci.Tus.
Cerber', ha tre capi all'inferno, & è nel inferno.
Impijs apud inferos, pœnę sunt præparatæ. Cice. de. IN.
All'inferno sono ordinate le pene per e tristi, cioè nel Inferno.
Is scripsit ad me, vt essem ad vrbem.Ci.At.
Costui scrisse ch'io fussi alla Città, cioè, drento nella Città. Ad vrbem te ociosum esse arbitrabar.
Io pensauo che tu non hauessi che far alla Città, & nella Città.Ci.Ep.

ESEMPI DE QVATRO NOMI.

Nuper est mortuus, domi meæ.Ci.de.Cla.
Poco fa morse à casa mia, & in casa mia. Doue si poteua dir'; Apud me.
Nonne mauis, sine periculo, domi tuæ esse, quam cum periculo alienæ? Ci. Ep. Poteua dire; Apud te domi, & apud aliquem domi.
Non voi tu piu tosto star'in casa tua senza pericolo, che in casa altri con pericolo?
Iam aliquid ruri agere arbitror.Ter.Adel.
Io penso che facci già qualche cosa alla villa, & in villa; doue poteua dir'; Apud villam.

Pu.Clodius deprehensus domi Cæsaris, At.
Pu.Clodio fu trouato a casa Cesare, poteua dir'. Apud Cæsarem, vel apud Cæsarem domi.

ESEMPI DI CITTA, ET CASTELLA.

Quanti Ephesi sit frumentum. quanto vaglia il grano a Efesio. Cice. I. V.
Ego cum Ephesi vidi. Ci. Ep.
Io lo viddi a Efeso.
Lupus cum Romæ, quosdam dies commoraretur, eram in ijs locis. Ci. Ep.
Stando lupo alquãti dì a Roma, io ero in questi luoghi.

ESEMPI DELLO ACcusatiuo con ad, & apud quando significa a canto, o allato, o appresso.

Ad murum castra posui. Ci. At.
Io m'accampai alle mura, mossi el campo alle mura, cioè appresso, o vero a canto le mura. &c. & non nelle mura dentro.
Laodicea, quæ est in syria ad mare se contulit. Ci. Ep.
E se ne andò, o vero si messe, si ficchò in Laodicea ch'è nella Siria, appresso, o a canto, allato, vicina al mare, & non nel mar dentro, & cosi in infiniti luoghi si truoua con ad.

Bellum

*Bellum ad Mutinam gerebatur.*Ci. At.
E *si guerreggiaua a* Modena.*i.appresso.*

APVD.

Apud oppidum Cybistra Castra *feci.* Ci. Ep. *& ibi ad Cybistra quinque dies commoratus sum.* Io *mi accampai al Castello, & cinque di stete al Castello cioè, vicino, acanto, allato, appresso al* Castello *: & non nel Castello.* Dentro*: & infiniti luoghi.*

ESEMPI DELLO ACCVsatiuo con Apud, quando significa star in casa qualch'uno.

*Si me amas, apud me. cum tuis maneas.*Ci. At.
Se tu mi uoi bene, rimani a casa mia, o uero meco co tua.
Eò die casu apud Pompeium *cœnaui.*Ci. Ep.
Quel di per sorta io cenai a casa Pópeio,*et con* Pópeo
Apud eum sic Ephesi, *quotiescunque fui, tanquàm domi meæ.*
In *Efesi a casa sua, o con lui stetti ciascheduna uolta ch'io ui fui, non altrimenti ch'à casa, ò in casa mia.*
Cice.Ep. *Et in molti luoghi anchora.*

ESEMPIO DI DOMI APVD LIVIVM.

Eiusq; vitæ à me insidias apud me domi positas esse dixerunt.

Dissено ch'io in casa mia haueuo poste le insidie, per ammazzarlo.Ci.pro. sest.& alibi.

DE NOMI DELLE CHIESE:

Or se saranno nomi di Chiese, potete in tre modi adoperargli, il primo metter'il nome del santo nel Genitiuo con in, et ad, sanza metter'la Chiesa, l'altro potete metter'la Chiesa nel Ablatiuo còn in, & il nome del santo nel Genitiuo pure; il terzo, potete metter la Chiesa nel Accusatiuo con ad, & il nome del santo nel Genitiuo, come disopra. Et dire, io sono à san piero, cioè, drento. Ego sum in Diui Petri, ad Diui Petri, in Templo Diui Petri, & ad Templum Diui Petri; & cosi potrete far sempre.

ESEMPI DI TVTTI MODI.

In Telluris, non so doue io habbi trouato in Cicerone, ne mi ricordo dell'altre parole.

Cum senatus habitus esset ad Apollinis. Ci.Ep.

Essendo' il senato ragunato nel Tempio d'Apollo.

Cum in Herculis fano arma sonuerunt. Cic.De.d.

Essendo sonate l'arme nel Tempio d'Hercole.

Pecunia, vtinam ad Ædem opis maneret.

Dio uolessi che danari fussino nel tempio della Ricchezza. Et notate che non bene si puo questi esempi ridurre in questo volgare al. perche gli antichi non vsauano, secondo ch'io posso giudicare, di dire, io sono à santa Cerere, à san Bacho. &c. Ma al Tempio di Cerere, & Baccho, però essendo ridotti nella nostra fauella, non si potrà dire bene, io sono, voi sete a santo Baccho, come noi diremo, io sono a san Piero. nientedimeno latino noi non potreno dire altrimenti, & sappiate che lor chiamauano le lor Chiese in piu modi, diceuano. Templum, sacrum, Ædes, fanum.

DEL PREZZO.

L prezzo si domanda quella quantità di danari, o quella cosa, à quanto si dà, si vende, si compera, o si fa qualche cosa, el cui esempio sarà questo, & simili; noi comperia-

mo le nostre mercantie a buon mercato; et notate che questa parola di questo prezzo, si puo trasmutar' in per, & dir' per buon mercato; Di modo che dicendosi, voi vendete la libra della carne, a un baiocho, si puo anche dire, per vn baiocho, come fa la causa efficiente, & l'altre cose dette inanzi, & a tanto si da la libra delle mele, a quanto la libra delle pere, et per tanto per quanto, o uero a tanto, & per tanto, si vende, la libra delle mele, o si da che le pere, a quali detti si risponderà cosi à'l primo. Nos nostra mercemonia, emimus vilius, vel vilipretio, uel uili. Al secondo. Vos venditis libram carnis vno asse. Al terzo. Tanti venditur libra malorum; quanti pirorum.

PERCHE SI DICE VILIUS, VILI, & VILI PRÆTIO A BON MERCATO AL PRIMO, & AL TERZO TÃTI QUANTI.

D Ouete sapere che son certi nomi di questo prezzo; quali sono questi; tanto, quanto, piu, manco, coloro composti: quali sono questi: quanto tu uoi, quanto ti par; quanto ti piace, el medesimo; come sono in latino. quantũlibet; quantũuis; tantũdem, & simiglianti, quali essendo senza nome Substantiuo, sempre si mettano nel Genitiuo. Ma se fussi a buon' mercato, o cattiuo mercato,

o derrata, cioè, uile, & caro: si può a l'hor di tal prez
zo far uno auuerbio, & dire, vilius, & carius, uel ca
re, o veramente metterli co'l Subſtantiuo ſuo, quale
ſarà prezzo; Gli altri adiettiui, & ſieno che adietti-
ui ſi uoglia, da quelli di ſopra in fuora, che notifichi-
no queſto prezzo, ſtaranno ſempre nel Ablatiuo, o
co'l Suſtantiuo, o ſanza; ma e ſopraſcritti ſempre, ſa
ranno Genitiui; Quand'è non ſieno accompagnati
nel Ablatiuo. Di modo che dicendoſi; Io ho compra
to caro, & tu, a buon mercato, ſi potrà riſpondere.
Ego emi care, uel caro pretio, tu vero uilius, uili, uel
uili pretio; queſta coſa ſi da à tanto, à quanto, o per
tanto, per quanto. Hæc res venditur tanti, quanti,
tanto pretio, quanto pretio. Tu mi vendi queſta co-
ſa à un gran prezzo, o uer me la dai a un gran prez
zo, et per vn gran prezzo. Tu mihi uendis hanc rem
magno, vel magno pretio; perche, non è di quelli ad
iettiui ſegnati nel principio di queſto capitolo.

PERCHE SI DICE VNO ASSE.

A ſe'l prezzo ſarà con nomi numerali,
m con uno, dua, tre, quatro, cinque, dieci,
venti, cinquanta, & cento, ſempre ſi met
terà nel Ablatiuo. Di modo che dicendoſi, la libra
de tartufi ſi da à uno, 2. 3. 4. 5. 10. 30. 100.

100. *baiocchi: si risponderà. Tuberum libra venditur vno, duobus; tribus; quatuor; quinq; decem; triginta; centum; ducentis assibus.* Et *questo basta intorno al prezzo di questo segno; hor venghiamo alli esempi.*

ESEMPI.

*Valde care æstimas tot annos.*Ci.At.
Molto caro stimi tanti anni.
Emit domum pene dimidio carius; quam æstimabat. Ci.pro.Dom.
E comperò la casa quasi il doppio; o uero la metà piu cara; ò caro; che non la stimaua.
*Frumentum quoniam vilius erat.*Ci.I.V.
Peroche el grano era à buon mercato.
quanti eam emit? uili. Plau.
Quanto; o a quanto; & per quanto; la comperò egli? a buona derrata; o uero a buon mercato; et per buon mercato; & per buona derrata.
Vilissimo poterunt emi ea bona; Varro.
que beni si potranno comperar a buon mercato; o a buona derrata; o per buon mercato; & per buona derrata.
Tantidem frumentum emere quanti.etc. Ci.V.
Comperar' à tanto; per tanto; tanto; o uero el medesimo; il grano.
Vendo meum non pluris; fortasse etiam minoris; quam

cœteri. Ci. off.

Io vendo il mio non piu che gli altri; forse anche manco.

Redimas te captum quanti queas. Ter. Eu.

Liberati, ricomperati quanto; a quanto; per quanto tu puoi.

Si nequeas paululo; at quanti queas. Ter. Eu.

Se tu non puoi per poco; o poco; ricomperati quanto tu puoi.

Cur igitur Metelle non ita magno vendidisti? Ci. I. V.

Perche adunque Metello non l'hai tu dato a cosi gran prezzo? doue ne dua vltimi esempi voi vedete; paululo & magno nomi adiettiui; esser'ablatiui; per non esser'di quelli sopradetti; anchor'che sieno senza sustantiuo. dicesi anchora comperar' aliquid quam plurimo; & grandi pecunia; equali parlari sono molto dalli scrittori stati vsati; ma non mi ricordo doue.

DELLI ESEMPI DEL prezzo; co'l numero; & quando'l prezzo; è senza adiettiuo.

Emi eam ipsam domum millibus nummum triginta quinque. Ci. Epi.

Io comperai quella propia casa; trētacinque milia nummi che sono uenticinque ducati.

Ego spem pretio nō emo. Io non cōperò; la sperāza à danari contanti; & per denari contanti. Ter. Adel.

QVANDO SIGNIFICA SECONDO.

Trouasi questo segno molte uolte far significar'alle sua parole secondo, ilche quando sia; quella parola si debbe sempre metter nel Ablatiuo senza prepositione, o uero con in; o ueramente nel Accusatiuo con ad, o, nel Ablatiuo; con pro, & ex: come uoi uedrete nelli esempi. quando adunque da questo segno sarà notificato questa significatione, gli esempi saranno tali, & si potranno risoluere in secondo. Platone uiueua all'usanza delli Stoici, cioè, secondo l'usanza delli Stoici, & è figliuoli uiuano al costume de padri, cioè, secondo el costume, E Musici cantano al modo di Francia, Cioè, secondo el modo. & notate che quando uoi uorrete usar'l'Abl. con pro, & ex uoi non lo potete usare, quando quella parola potrà hauer'al; & secondo, ma quando ell'harà sol secondo, & non potrete dir'al; come sarà questo. io fo questo, secondo l'autorità tua, second'il parer mio, doue uoi uedete che uoi non potete dire al; però pro sententia tu a, & mea, hoc facio; & à quelli si risponderà. Plato uiuebat Stoicorum more; filij uiuunt parentum, Cantores more Gallico canunt; o uero ad morem Stoicorum, uel in more; & ad morem, uel in more parentum; & ad

morem uel in more Gallico. Perche si puo dir'al; & secondo; & quel Genitiuo, che si reggie da quel, more; puo diuentar spesso un nome adiettiuo, & accordarsi con quel more; massimo quando è sia un nome, dal qual si possi far', come sarà. Le don' honeste non uiuano al costume delle Meretrice, o all'usanza, & modo. mulieres pudicæ non uiuunt more meretricio. chi uiue all'usanza d'Aristotile? quis uiuit more Aristotelico? chi non uiue come Franciosi? quis non uiuit more Gallico? el medesimo modo anchor'si puo rispponder', quando si dichi, io fo come te; come Giouanni. Facio ut tu; uel more tuo, uel ut Ioannes, uel more Ioannis; o uero in more, & ad morem Ioannis; & non Ioannico. perche non si puo far'da ogni nome questo adiettiuo. Di modo che dicendosi io uiuo come te, fo come tu; uiuo a tuo modo; o uero uiuo secondo'l modo, l'usanza; & costume tuo; si dirà; tuo more; uel ad tuum morem; & in tuo more facio, uel uiuo; o uero facio; uel uiuo ut tu. perche il medesimo significa l'uno, che l'altro; trouasi anchor qualche uolta ad colle parole che non possano hauer se non secondo; come nelli esempi uedrete; & questo basta intorno a questa significatione.

ESEMPI.

Nostro quidem more; cum parentibus puberes filij; non lauantur. Ci'off.

All'usanza, et secōdo l'usanza nostra; e figliuoli giouani nō si lauano co padri, al costume, modo; consuetudine, & secondo'l costume; modo; consuetudine nostra.

Causam more instituto omnium defendi pro. Cec.

Io difesi la causa, all'usanza; & secondo l'usanza, & modo. &c.

Nostro more ne patiamur; intermitti literas. Atti.

Non sopportiamo di non ci scriuere; all'usanza; & secondo l'usanza nostra. &c.

Etsi more magis hoc quidem scribo, quam quod ad mouendum putem. Ci. Ep. & infiniti luoghi.

Benche piu io ti scriuo questo per usanza, & all'usanza secondo l'usanza. &c. che per amo irti.

ESEMPI DEL GENITIVO trasmutato in nome adiettiuo; & accordato con more.

Nostro more aliquando non rhetorico loquimur. Ci. Or.

Noi qualche uolta, parliamo non al costume; o secondo el costume; modo; usanza; de rettorici; ma nostra; doue poteua dire rhetorum.

Inclinata ululantiq; uoce; asiatico more canere. Ci. Or.

Cantar'con la uoce inclinata; all'usanza; o secondo l'usanza; modo asiatico, doue poteua dire Asiaticorum.

Placet dici omnia; TheoPompeo more, Ora.
Mi piace che si dica ogni cosa all'usanza, & secondo l'usanza, di TeoPompeo, & TeoPompeatico, doue poteua dire TheoPompei.
Aristotelico, more disputar'. Ci. Ora.
Disputar'all'usanza, secondo l'usanza; d'Aristotile, & Aristotelica, doue poteua dir' Aristotelis.
Quæ accusatorio iure, & more, sunt facta. pro. Fla.
Le qual cose sono state fatte all'usanza, secondo l'usanza delli accusatori. doue poteua dire accusatorum.
More meretricio uiuere pro. Cœl.
Viuer'all'usanza, secondo l'usanza delle Meretrice, doue poteua dir'meretricum.
Sit sermo inter eos, & inuitatio, vt Græco more bibatur. Ci. I. V. parlisi tra loro, & fra loro s'inuiti, accioche si bea all'usanza, & secondo l'usanza greca, & de Greci; doue poteua dir'Græcorum.

ESEMPI CON AD.

Ad græcorum, consuetudinem disputare de Or.
Disputar'all'usanza, secondo l'usanza; etc. de Greci.
Ad eam consuetudinem disputauimus. Tus.
Noi disputamo à quell'vsanza, & secondo quella vsanza.
Ad morem dicendi rhetorum exercere aliquem. Cic. Orator.

Esercitar qualch'uno à dir'all'usanza, modo, costume, & secondo l'usanza, costume, & modo, de rettorici, doue poteua dire rhettorico, com'è nell'esempio di sopra.

ESEMPI CON IN.

Tamen hæc erant fere in more maiorum. Ci. de, leg.

Niente dimeno queste cose eran' quasi all'usanza, costume, modo; secondo l'usanza, costume, modo, delli antiqui.

Oraculum editum est, eas potissimum religiones tenendas esse; quæ essent in more maiorum. de. Leg.

S'intese dell'Oracolo, che quelle religione, ch'erano secondo l'usanza, modo, ordine, consuetudine, de maggiori: erano degne d'ssser' tenute, o uer' si doueuano tenere.

ESEMPIO CON AD quando sol significa secondo.

Censui sumptus Legatis *quam maxime ad legem* Corneliam *decernendos.* Cice. Ep. Cioè, *secondo la legge* Cornelia, *& non alla* Leg. Cor.

ESEMPI CON EX.

Pisces nactus sum ex sententia Ter. Adel.

Io mi son abattuto hauer' pesci. secondo la fantasia mia; & non alla fantasia mia.

Duo Consules erunt ex illius voluntate. Ci. I. V.
Dua Conso'i saranno secondo la sua uoluntà, & non alla, & in infiniti luoghi.

ESEMPI CON PRO.

Reliqua tu pro tua prudentia considerabis. Ci. Ep.
L'altre cose considerale tu secondo, & non, alla tua prudentia.
Hæc pro tuo ingenio considera. Ci. Epi.
Cōsidera queste cose secondo'l tuo ingegno.
Videndum est vt pro dignitate cuiq; tribuatur. Ci. offi.
E da considerare, che bisogna dar'à ciaschun secondo la dignità sua; & in infiniti luoghi.

QVANDO SIGNIFICA DONDE.

Significa vltimamente, questo segno donde come s'è detto in; di; & a l'hor si metterà nel Ablatiuo con ex el piu delle volte, come sarà, io combatto à cauallo. Doue uoi uedete che'l cauallo è il luogo dond'io combatto, & si dirà latino. Certo ex equo, si che dicendosi, io ti veddi combatter'à cauallo, si risponderà, uidi te certare ex equo. Ma aduertite che non v'ingannassi, come sarebbe questo parlare; io ti veddi à cauallo, perche qui bisogna dire; Ego uidi te in equo, & non ex equo;

& questo è, perche questo significa lo star', o uero es ser'in'nun luogo; & quello donde: io ti veddi combatter'; alla qual cosa conoscer'ci è questa via.

REGOLA DI CONOscer'donde dallo star'inun' luogo.

IO ti veddi combatter'à cauallo, & io ti veddi a cauallo, Sono in fra se differenti; per questa ragione, che di sopra ho detta; perche vno significa donde, & l'altro doue, laqual diferentia, anchor'che sia facil' à cognoscere, non m'increscerà dirne alquante parole, per amor'de poueri fanciulli, che non son'cosi acuti a penetrar'in un tratto le cose, anchor ch'elle sieno facilissime. Dico adunque ch'io ti veddi combatter'a cauallo, significa donde; et non doue, io ti veddi, anchor che non si possi negar' che tu non fussi a cauallo, et che'l cauallo non fussi el luogo doue tu eri, ma q̃sto nõ basta, pche bisogna guardar'all'attione che tu faceui a cauallo, qual'è il cõbatter', di modo, che del cauallo, o uero da cauallo, tu cõbatteui, anchor'ch'in su'l cauallo tu stessi. però vidi te certare ex equo. Ma io ti veddi a cauallo significa star', esser inun'luogo. perche'l cauallo è il luogo doue io ti veddi, di modo che guardãdosi, anchor'qui all'attione, che si fa, si vedrà, non altra attione farsi, ch'esser'à caualll o, che significa el luogo, dou'io sono;

però, vidi te in equo. dipoi anchora, quando significherà donde si potrà risoluere, in da, sanza muttar' significato. ilche non sarà quando significa doue, sanza muttar' significato. perche'l medesimo dirà. io ti veddi combattere, a cauallo, che da cauallo, ma non dirà già il medesimo, io ti veddi a cauallo, che da cauallo, perche il primo, dirà che tu fussi a cauallo; & io ti vedessi; & l'altro, ch'io fussi a cauallo, & vedessi te in qualche luogo, & questo basta per queste dua regole, ma s'io dicessi io combatto a piedi, come habbiano a dire, In pedibus, o ex pedibus? ne l'uno, ne l'altro, ma. pedes, certo, che si diclinerà; pedes; tis; o uero pedester; stris, & dirassi, certo pedes, vel pedester, vel pedestris; perche anchor si diclina; Hic & hæc. pedestris, & hoc pedestre, & non altro significa l'uno, & l'altro, che a piè; come anchora. Eques: tis; & equester vel equestris, & equestre, significa a cauallo però anchora si potrebbe dire, io combatto a cauallo. Ego pugno, certo, eques vel equester, o equestris, nientedimeno quel primo, cioè. Certo ex equo è piu in uso, però doue uoi potete vsarlo vsatelo, perche in verità, io non lo truouo vsato in questo modo, da Cicerone. ma quell'altro, non si potendo altrimenti dire, cioè io combatto a piè, è forza dire. Ego, certo pedes pedester; o pedestris.

ESEMPI DI DONDE.

Castor, & pollux, ex equis pugnare uisi sunt. Ci. de. Na.
Castor; & polluce furon veduti combatter' à cauallo, et da cauallo.

ESEMPI DELLO ESSER' O STAR'.

Cum nemo unquàm in equo sedentem uidit. Ci. I. V.
Non lo hauendo mai veduto nessuno à seder' à cauallo, & non da cauallo.

ESEMPLI DI PEDES, *tis, & eques, tis; pedaster, stris, stre; equester, stris, stre.*

Equitum, & peditum Copiæ. Ci. At.
Copie o vero eserciti di soldati a cauallo; & à piè.
Statua Ænea pedestris, uel equestris. Ci. I. A.
Statua di bronzo à piè, & à cauallo.
Pedestres naualesúe pugnæ. Ci. de. sen.
Guerre di soldati à piè, & di naue.
Equestres, pedestresq́; copiæ. de fin.
Eserciti di soldati à cauallo, & à piè.
Aspicite equestrem illam statuam. Ci. I. A.
Guardate quella statua à cauallo.

Del

DEL TEMPO.

Nil vi dissi, ch'il tempo si metteua nel Accusatiuo con ad, & che poteua significare quand', & quanto, come anchor'vi dico, ma ciè vna certa differentia, perche quando significherà quanto, voi trouerete, che vorrà dire insino, come sarà questo Carneade visse nouant'Anni, cioè, insin'à nouant'Anni, & quando significherà quando, harà la medesima signification che s'è detta inanzi, o vero mostrerà, che qualch'cosa, s'habb'à fare, à qualche tempo, che non sia a l'otta, ma ch'habbi à esser', come sarà questo, Giouann'Ronchaia à Giugno aspetta non sò che doni dal suo fratello. Noi non sappiano à che di, o a che tempo noi tornereno, io credo ch'à qualche temp'e Calumniatori si pentiranno, hauermi dato questo biasimo Messer Gaspari padre, & maestro mio. Doue voi vedete ch'à giugno significa vn tempo, ch'anchor non è, nel qual Giouanni aspetta, à che tempo, mostra vn di, ch'anchor pur' non è; ma debb'esser', nel qual'io tornerò; & à qualche tempo, doue pur'i Calumniatori si pentiranno. Risponderassi adunque. Ioan. Ron. ad mensem I unij expectat nescio quid munerum à fratre. Nescimus ad quem diem, vel ad quod tempus, redituri simus. Præceptor, atq; pater mi, Credo ad aliquem diem, vel ad aliquod tempus, fore vt suarum

in me iniuriarum Calumniatores peniteat. Si che ogni uolta, che questo tempo significa quanto, hauendo in se questa significatione, cioè; volendo dire insino, o ver significando quando, & mostrando vn tempo, ch'habb'esser, ò già haueua a esser come io t'aspettai à Gennaio. nel quale s'habb' à far' qualch'cosa, o s'haueua à fare qualch'cosa. Voi douete sempre vsare l'Accusatiuo con ad, com'io u'ho mostro, & habbi che segno si vole; perche non solamente al, ma di. molto spesso potrà hauer' come sara questo. à prima vera, & di primauera qui io t'aspetterò, o uer t'aspettai, benche megl'è dire sol' à primauera. Trouasi anchora il contrario, cioè, quando significa quando, anchor'ch'e non mostri, che vna cosa s'habb'à far' à qualche tempo, si mette nel Accusatiuo cosi. Io adopero questa cos' i di delle feste. Ego vtor hac re ad dies festos. Benche questo io non lo trouo piu che in questo luogo in Cicerone. Quo vase utebatur ad dies festos, & ad Hospitum aduentum; il qual dire io non vserei cosi; ma piu presto. Diebus festis; perche non sarebbe gran fatto però quando Cicerone hauessi qualche volta detto qualche parola, con vn poco di licentia, o vero potrebbe esser ch'è l'hauessi messo, nel Accusatiuo con ad; per accompagnare quel, ad Hospitum aduentum, o veramente potrebbe esser il testo scorretto. Ma quando egl'stessi be-

ne, ui dico ch'un fior non fa primauera, & che si debbe piu presto volere mantener' l'uso, che dire quel che si puo dire. perche quella è cosa d'huomini intelligenti, & questa da gente, che non bastando lor l'animo di truouar' i veri significati delle cose, dicano ogni cosa a un modo, pur' che possino in qualche via cuoprire la lor dappocagine, & pazzia, non se ne curano, & se non fussi ch'io non uo parer' huomo di cattiua lingua, io ui direi cose stupende d'un, che tiene schuola a chi uol diuentar' pazzo, che meglio sarebbe per l'anima sua, & util de poueri Giouani, che di Maestro e diuentassi facchino, il quale esercitio gli s'apparterrebbe molto piu, & molto meglio gli starebbe; & non s'auede ch'in tutte le sua cose, ch'egli insegna è fa cosi. Verbi gratia è vorrà dire; perche; dirà, perut, il che non si puo negare che non vogli dir', perche, perche per; vol dire per, & ut, che, di modo, che essend' accozzate tutt' adua queste ditione insieme dican; perche. Cosi anchor huomo da bene, homo ab recte, perche homo uuol dir', huomo; & ab, da, & recte; bene, di modo che tutt' à tre insieme diranno, huomo da bene, & di queste cose ne fa infinite. cosi se si vorrà dire, poco tempo, si puo dire breui, & ad exiguum tempus, o ver' ad breue tempus, cioè, l'uno, et l'altra

parola significa poco tempo intendetemi, ma non posso vsare l'una, & l'altra ogni volta, ma lui farà conto, che questo sia un peccatiglio, o ver', per dir meglio, non conoscerà differentia.

REGOLA DI CONOSCER' quando si debbe vsar breui, & ad exiguum tempus, o ad breue tẽpus.

Rouo ch' ogni volta, che Cicerone *ha vsato breui, egl'ha dimostrato per questa parola, quando vna cosa è, fu, ò quand'ella sarà;* Verbi gratia; *in breue tempo* Cesare *harà vn gran esercito, doue voi vedete, ch'in breue tempo significa, quando* Cesare *harà quest'esercito;* Doue *si dirà.* Cæ*sar magnas copias breui habiturus est.* Ma *ad breue tempus, o ad exiguum tempus, significa quanto, però ogni volta, che questo breue tempo significa quanto, voi douete vsarlo, come sarà questo. il dolor dura poco, doue uoi vedete, che poco significa quanto, il dolore dura, & non quando, però si dirà.* Dolor *ad exiguum tempus uel ad breue tempus durat. ne solamente son trase in questo differenti, ma anchora, nel volgare; perche breui, significa*

fra poco tempo, in breue tempo, presto di corte, et simili, ma ad exiguum, uel ad breue tempus significa poco, o poco tempo, & non altrimenti si potrà esporre. Ma se si dicessi assai, significando tempo dico, si dirà diu, & sappiate, che quest'assai sempre significa quanto, ne altro credo che possi significare. & dicesi cosi, io son uiuuto assai. diu uixi, & notate, che voi non dicessi, & egl'è un pezzo, ch'io non ti veddi, come molti fanno, maximo questo, che di sopra io ho detto, diu est quod te non vidi, perche ma cosi disse se non costui, & sua simili, ma diu te non vidi. cosi è un pezzo che tu non m'hai scritto, Diu ad me nil literarum scripsisti, & questo basta.

ESEMPI DEL TEMPO
di quando con l'Accusatiuo con ad.

Nos hic te ad mensem Ianuarium expectamus. Ci. At.
Noi t'aspettiano a Gennaio.
Ad quos dies rediturus sim scribam. Ci. At.
Io ti scriuerò a che dì, o a che tempo, o ver quando io uogli tornare.
Ad quod tempus, te expectem, nescio. Ci. Ep.
Io non so a che tempo, o uer quando mi t'aspettare.
Ad quæ tempora te expectem, facias me certiorem uelim. Ci. At.

Io voglio che tu m'auisi, a che di, a che tempo, o quando tu voi ch'io t'aspetti.

ESEMPI DEL TEMPO, *di quanto con ad quando significa insino.*

Bestiæ, quæ ex se natos ita amant ad quoddam tempus. Cice. Am.

Le bestie aman'i sua figliuoli insin'à un'certo tempo.

Saluatorem sententiæ quibus ad hanc diem viximus. Cice. I. A.

Salutare sententie per le quale noi sian uiuuti insin' à hora, ò à questo di.

Si Catilina in Vrbe ad hunc diem remansisset. Cice. I. C.

Se Catilina fussi stat'in Roma insin'à hora.

Ex Cal. Ian. ad hanc horam vigilaui. Ci. I. A.

Io ho vegliato dal primo di Gennaio insin'à hora.

ESEMPI DI AD EXIguum, *uel ad breue tempus, cioè, poco, quanto.*

Sensus moriendi ad exiguum tempus durat. Ci. Sen.

Il senso del morire dura poco.

Hæc res ad breue tempus duratura est. Ci. offi.

Questa cosa durerà poco.

ESEMPI DI BREVI.

cioè, di corte; quando.

Cæsar magnas Copias breui habiturus est. Ci. At.

Cesar di corte, fra poco tempo &c. harà un gran essercito.

Resp. breui tempore uis suum recuperabit. Ci. At.

La Rep. di corto &c. ribarà la su' autorità.

ESEMPI DI DIV

cioè assai; quanto.

Sed hæc satis diu, multumq; deflecta sunt. Ci. I. A.

Ma queste cose assai tempo, & molto si son piante.

Omnia, iam ex eo; quæ diu cupio; cognoscam. Ci. Or.

Io intenderò da costui; quelle cose; che già un pezzo io desidero.

Per diu nihil de te audiui. Ci. At.

E un pezzo ch'io non ho udito niente di te.

ECCETTVATIONE.

A se questo Tempo sarà un dì di qualche mese; hauet' affar così; il primo di di ciaschedun mese si mette nel Ablatiuo semplice, & diclinasi sol nel plu. così Calendæ arum. di modo se si dice il primo dì di Maggio; quando anchora, ch'io non haueuo fornito di comporre questo libro, mi fu detto chi erano

quegl'huomini da bene, che diceuano, che questo libro era uostro M. Gaspari, & che uoi eri morto, & però lo faceuo stampare. Doue si dirà Calendis Maij, perche Maggio ha esser Genitiuo essendo di chi è, il di, & puossi dire Mais, perche se ne puo far un nom' Adiettiuo, & accordarlo, con Calendis, & diclinasi Maius, a, ium. & cosi si puo far con tutti gl'altri Mesi. puossi anchor metter nel Accusatiuo con ad colla concordanza, & senza, cioè, dire ad Calēdas, Maij, et Maias, ilche chi uol uedere col'altra sua cose appartenente come à 2.3.4.5. di; etc. legghi 'l nostro libro, della locution' uolgar', et latina che dopo questo subito mandareno in luce piacendo à Dio adispetto de Calumniatori.

CHE CASO HABB' ESSER' le parole di questo segno quando le si reggan da un nome Adiettiuo.

OGni uolta che questo segno sarà con qualche parola, che sia retta da un nom' Adiettiuo, si metterà nel Datiuo, ò Accusatiuo con ad, ma megl'è nel Accusatiuo con ad, perche più spes s'ausato cosi Cice. & saranno simili parlari le parole honeste son buon' alla pace, & concordia, & le cattiue, a ogni rouina. Buona uerba ad pacem, uel paci; & Concordiæ, uel ad Concor-

diam: Mala autem omni Labi, uel ad omnem Labem apta sunt. Non m'affaticherò nell'essempi; perche son noti, & questo basta inquanto a nomi hor uenghiamo a uerbi; ch'io non ho potuti rinchiudere sotto nessuna di queste regole, & prima di quelli che uoglian il Genitiuo.

DE VERBI CHE VOglian il Genitiuo.

Apartenersi qual, a qual. — *Sum es est fui* / *Intersum es fui* / *Refero es tuli tum*

ESEMPI.

Non est nostri ingenij; uestri auxilij est iudices, huic subuenire. Ci. pro Clu.

Non s'apartiene alla natura nostra, ma a l'aiuto uostro giudici souenir'costui, o uero non è cosa giudici dalla natura nostra, ma dallo aiuto uostro, souenir costui.

Erit igitur humanitatis, ac sapientiæ uestræ prohibere. Ci. pro. Po.

S'apparterrà adunque a l'humanità, & sapientia uostra, euitare, o uero è cosa da l'humanità uostra etc. & in molt'altri luoghi.

Ma notate, che se si dicessi; a me, a te, a uoi, a noi; a lui s'appartiene, e quali nomi si declinano. Meus,

tuum, noster, uester, suus; si risponderà meum, tuum, nostrum, uestrum, est, et non mei, tui, sui, nostri, uestri, fat, Perche alhor si debbe pigliar' il neutro, di questi nomi, del Nominatiuo singulare quando uoi uolete adoperar' *Sum es est*, ma se uoi adoperassi in questo significato. *Intersum, es, est*. Voi alhora harete à pigliar' el feminino del Ablatiuo singulare, di modo che dicendosi à me, a te, noi, uoi, lor s'appartiene, far' questo: risponderà Latino. *Meum, tuum, nostrum, uestrum, suum est, hoc facere*. O uero, *mea, tua, sua, nostra, uestra interest, hoc, facere*. Come per li esempi uedrete.

ESEMPI.

Tuum est Cato videre. Ci. pro Mur.

A te s'appartiene Catone giudicare, ò uero è cosa da te Catone giudicare.

Non enim meum, dicere contra ius est. Ci. pro. Cor.

Perche non s'appartiene à me dir' contro alla ragione, & non è cosa da me.

Qui profitetur esse suum, facere aliquid. Ci. de. Or.

Quale fa professione che s'appartenghi a lui, far' qual cosa, & che sia cosa da lui far' qualcosa.

ESEMPI DI REFERT.

Non scripsi quod tua non referebat. Ci. Epi.

Non ti scrissi perche non t'importaua. Ci. Epi.

Nil enim mea refert. Ci. I. P.
Perche niente importa.
quid autem nostra refert; uictum esse Antonium?
Ma che c'importa che Antonio sia stato vinto?

ESEMPI DI INTEREST
che significano appartenersi.

quod & mea; & Reip. *& maximo tua interesse arbitror;* Ci. Ep.
La qual cosa io penso; che sia utile à me; & alla Rep. *et a te molto s'appartenga; cioè; sia debito tuo farla.*
Interest omnium recte facere. a ogniuno s'appartiene far' bene. Ci. de. fin.

ESEMPI DI INTEREST
che significano importare.

Nil illius interest quod in senatum non venis. Ci. At.
Niente gl'importa; che tu non venghi nel senato.
Illud mea magni interest; ut te uideam. Ci. At.
questo m'importa assai; ch'io ti vegghi.

ESEMPI DI INTEREST
che significano esser'utile.

Quis est hodie; cuius intersit hanc legem manere? Cice. I. A.
Chi è quello, che gli sia utile, che queste legge si osserui?

Vtriusque nostrum magni interest, ut te conueniam Cice. Ep.

A tutti a dua noi importa assai, & assai è utile, ch'io ti uenghi a trouare.

Et auuertite ch'io truouo anchora, che quando un nom' è accompagnato con quelli cinque, ch'inanzi ho detto, cioè, meus, tuus, suus; &c. & sarà con sum; es; est. significando apartenersi, dico s'accorda con loro, & doue egli harebb'a esser Genitiuo, *egl'è* Nominatiuo, *come sarà questo; e s'apartiene al tuo iudicio; & ingegno far questo; doue si puo rispondere. Est tuum ingenium; iuditium ita facere. come tui ingenij, & iuditij est ita facere.* Ma *notate, ch'io non truouo, questo modo usitato, ne da* Cice*rone, ne da nessuno; se non co i nomi neutri, ne manco penso, che si possi dir'. perche s'io dicessi è s'apartiene alla tua grandezza; non dirò se non tuę magnitudinis est; uel interest; et non tua magnitudo est, come uoi hauete ueduto per gl' esempi dinanzi.*

ESEMPI.

Sed tu id quanti æstimes tuum iudicium est. At.

Ma s'appartiene al tuo iudicio, & è cosa dal tuo iudito, a te s'appartiene iudicare; quanto tu stimi questo. doue poteua dir'. Tui *iudicij; & de fin. Anchor credo che dicessi.* Cicerone,

Tuum consilium est ut,etc.non mi ricordo ben'dell' altre parole.

Doue poteua dir'tui Consilij.

DE VERBI CHE VOgliano l'Accusatiuo.

Metter mano	a qual;	Agredior	ris	sus	sum
Delettare	qual a qual;	Delecto	as	ui	tum
Giouare	qual a qual;	Iuuo	as	ui	tum
Esser conueniente qual; a qual;		Decet	bat cuit		
		Oportet	bat tuit		
Insegnare	qual; a qual;	Doceo	es	cui	tuum
Aduertire	qual; a qual.	Moneo	e	nui	tuum
Auuisare	qual; a qual,				
Spogliare	qual; a qual;	Exuo	is	xui	tum
Vestire	qual; a qual,	Vestio	is	ui tum.&	
		Induo	is	dui	tum
Cingere	qual; a qual;	Gingo	is	xi	tum
Calzare	qual; a qual,	Calceo	as	ui	tum
Domandare	qual; a qual;	Interrogo	as	ui tum et.	
		Quero,	is	siui	tum
Guardare	a qualcosa;	Spetto	as	ui	tum

Et dicesi io non uò guardare alle tua tristitie; nolo; tua facinora spettare.

ESEMPI.

Quid nunc; te Asine literas doceam? non opus;est uerbis,sed fustibus. Ci.I.P.

Come adesso t'insegnerò io le letere Asino: non bisogna fare teco con le parole; ma col bastone.

Quæ nostra causa nos mones. Ci. de D.

Le qual cose tu ci amonisci, auuisi; per causa nostra.

Quamobrem quod quesiuit me. P. Abuleius, ita respondebo. Cice. I. A.

Per la qual cosa io risponderò cosi à quello, che m'ha domandato. P. Abuleio.

Si tua tantummodo quid in dignitas postularet Vatini spettare voluissem. &c. Ci. I. V.

S'io volessi solamente Vatino guardar'à quello, che merita la tua furfantaria. &c. non mi vo affatticare nelli altri esempi; peroche sono notissimi.

DE VERBI COLL'AC CVSATIVO CON AD

Metter mano a qual, o uer Cominciar' affar qualcosa	Aggredior	is	sus	sum
Appartenersi qual, a qual	Attinet	bat	uit	
	Pertinet	bat	auit	
	Spectat	bat	spectuit	
Importare qual; a qual,	sum	es	est	fui
	Interest	erat	fuit	
Aggiugnere qual, a qual,	Addo	is	didi	tum
Dare, qual, a qual,	Do	as	di	tum
	Trado	is	didi	tum

Ritornare a tempo,	Redeo is ui tum Redire ad tempus
Esporre qual, a qual,	Expono is sui tum.
Orare a qual,	Dico is xi tum
Riferire q̃l cosa di q̃lcosa a q̃l,	Fero es tuli latum
Cõfortare qual, a qual, et	Hortor aris tus sum
Esser confortato,	
Parare, Ordinare, Prouedere, Trouare	Paro as ui tum Et dicesti io trouo la scusa q̃l a q̃l, A te ; paro ad te. Excusationem.
Comporre qual, a qual,	Compono is sui tum
Promettere qual, a qual,	Promitto is si sum

ESEMPI.

Antequàm aggrediar ad ea, quæ a te disputata sunt. &c. Cice de Na.

Inanzi ch'io cominci, o uer metti mano a quelle cose, che sono state disputate.

Hoc ad me nihil attinet. Ci. pro. S.R.

Questo non mi s'apartien niente, cioè, non è mio officio far questo.

Nos tamen nihil quod ad eam rem, pertinet, prætermittimus. Cice. Ep.

Noi niente dimeno non lasciamo indrieto niente, che s'apartenghi alla facenda, cioè, che alla facen-

da sia vtile.

Hoc ad honestatem, & gloriam tuam spectat. Ci. Ep.

questo s'apartiene all'honesta, et gloria tua, cioè, è utile.

Nil ad rem est. Ci. Or.

Non importa niente a questo.

Magni interest ad decus; & ad laudem Ciuitatis ita fieri. Ci. de Na. & alibi multis in locis.

Molto importa allo splendore, & laude della Città, che si facci così. cioè, gioua assai.

Nequid ad eas ruinas, quibus hic oppressus est addendum accerbitatis putet. Ci. pro. R. P.

Accioche non pensi, che s'habbi aggiugnere acerbità a quelle ruine, per le quale costui è rouinato.

Velim des te ad lenitatem. Ci. Ep.

Io uoglio, che tutti dia alla lenità.

Cuius adolescentia ad scientiam rei militaris, non alienis præceptis, sed suis Imperijs est tradita. pro. Pom.

La dolescentia del quale fu data alla scientia della Guerra, non per comandamento, confortamento, di nessuno: ma per natura sua.

Redire ad tempus. Ci. At.

Ritornare a tempo.

Exponere mandata ad populum. Ci. Or.

Esporre l'embasciate al popolo.

De Gneo publ. ad populum latum, est ut is Ciuis esset. Cice. pro. Cor.

Fu riferito al popolo di Gneo publ. ch'elli era cittadino.

Fu riferi

Cato ad populum summa contentione dixit. Ci. de Cla.
Catone orò al popolo con grandissima contentione.
Hortari milites ad laudem. Ci. de pro.
Confortar' i soldati alla laude.
Itaq; id ipsum dubito an excusationem aliquam ad Silium parem, quod quidem video facile esse.
Cosi io dubito questo di non ordinar', o trouar' à Silio qualche scusa, &c.
Poema ad Cæsarē, quod composuerā incidi. Ci. Q. fra.
El poema ch'io haueuo composto a Cesare io stracciai.
Cum ille dubitaret, quod ad fratrem promiserat. Cice. de Or.
Dubitando lui; perche haueua promesso al fratello.
Fine de verbi con ad.

DE VERBI COLLO
Ablatiuo con de. a. ab, abs.

Domandare qual aqual, Chiedere	Postulo	as	ui	tum
	Peto	is	tiui tij	tum
	Sciscitor	ris	tus	sum
	Quæro	is	siui	tum
	Contor	aris	tus	sum
	Percōtor	aris	tus	sum

ESEMPI.

Omnia volo à me postules &c. Ci. Ep.
Io voglio che tu mi chieghi ogni cosa.

*Iste petit a rege,et eum pluribus verbis rogat.*Ci.I.V.
Coteslui chiede al Re,et lo prega cō moltissime parole
Epicuri ex Velleio *sciscitabar sententiam,*Cice.de.N.
Io dimandauo a Velleio *del parer'del* Epicurio
Quæro nunc, à te Hortensio. *&c.*Ci.I .V.
Io adesso ti dimando Ortensio *&c.*
*Cumq; ex eo, de me conteretur &c.*Ci. At.
Dimandandomi di lui.
Is solebat ex me percuntari nostri augurii disciplinam.
Cice.de.D.
Lui soleua dimandarmi della disciplina del nostro Au-gurio.

DE VERBI DEL ACCUSATIVO CON IN.

*Aggiugner qual,a qual,& in qual.*Addo *is didi tum*
Darsi a qual. Do *as dedi tum*

ESEMPI.

In illam orationem metellinam addidi quædam. Ci. At.
Io aggiunsi a quella, & in quella oratione Metellina,
& di Metello, *certe cose.*
*Tradere se in aliquod studium quietum.*Ci.de in.
Darsi a qualche studio quieto.

VERBO CO L'ABLATIUO CON IN.

Essere presente &,
Interuenire *a qual,et in qual.* Intersum *es* *est.*

ESEMPI.

Quibus in rebus interesse non possumus.pro.S.R.
Alle qual'cose, & nelle qual cose: noi non possiano interuenire, & esser presenti.

Hor *se u'accadessi nessun'altra parola di questo,che uoi vedessi, che non hauessi nessuna delle sopradette significatione, o che la non fussi retta da un disopradetti verbi, sempre sarà* Datiuo, *eccetto se si dicessi, io giuoc'alla palla, che sarà* Abla. *perche significherà l'istrumento, & l'istrument'è quella cosa,con che se ne fa un'altra; però io giuoc'alla palla, la pall'è l'istrumento; perche è quella cosa, con che si fa quest'attione di giuocare, et si potrà sempre dir'al,et con, cioè, quando questo strument'harà al, potrà hauer'con, com'è quel disopra; doue tant'è dire, io giuoco alla palla, che colla palla, tu fai alle carte, che colle carte, cioè giuochi; perche si vsa fare, per giuocare, piu spesso, che giuocare; però* Latino *si risponderà.* Ego *ludo pila;Et tu alea.gl'esempi non pongho;perche gli porrò in con;douelio tratterò piu apertamente di questo, et questo è quanto io u'ho a dir'di questa parte.*
Fine *di al.*

DI O QVARTA PARTE.

Non forse minor diligentia bisogn' vsar' nelle parole di questo segno, che se ne l'altr'usa a, se ben'in tanti casi, in quanti l'altre non si mettano; perche, se ben'elle non si truouon' piu ch'in du' casi, cioè, Nominatiuo, & Accusatiuo: hanno nientedimeno molti significati come uoi, leggendo gl'esempi: potrete uedere. Dico adunque, che le parole di questo segno potran' esser' sempre ne dua sopradetti casi, quando chiamandole, noi esprimiano Dolore, Misericordia, Ira, Rancore, Biasimo, Laude, Allegrezza, & Admiratione. Come sarà questi parlari, ó miseri Cittadini, ó huomo nobile, ó gran disgratia, ó felice di. O meschino à te. Doue si puo rispondere, ó miseros, uel miseri Ciues, ó virum, vel vir ægregie, ó indignum facinus, ó fœlix, uel fœlicem diem. ó hominem te miserum, vel homo miser. Ma se noi facessimo cosi una tacita exclamatione, & amoreuolmente in presentia di qualch'uno, noi taceremmo quell'o & la metteremo nel Accusatiuo. Come sarebbe questo. Pouero à te che perde'l tempo. Doue si dirà. Te miserum, qui tempus conteris. Ma se noi minacciassimo qual-

chuno, ò leggiermente, ò uillanamente nel Vocatiuo. Come *sarà questo* . O Thaide, Thaide, *replicando dua volte il medesimo nome; si metterà nel* Vocatiuo. O Thais Thais. *Ma se noi facessimo l'exclamatione contr'à noi; sempre nello Accusatiuo. come sarà ó sfortunato a me; ó meschini a noi; ó me infelicem, ó nos miseros.* Ma *se noi chiamassimo qualch'un'altro, come si fa domesticamente, s'userà sempre il* Vocatiuo, *con* Heus, *come sarà ò* Siro vien quà. Heus *Syre accede huc.* Et *quando significa far festa à qualc'huno, s'usa il* Vocatiuo; *ò* Furnio *mio; ò fratel mio, ò mi* Furni, *ò mi* Germane. *quando significa chiamar' aiuto; rallegrandosi; o voltarsi à qualche deità ramaricandosi di qualcosa, il* Vocatiuo *con; o; ò uer; pro; proh.* ó Dei; ó Celo, ó Terra. ó Dij, ó Cœlum; ó Terra. Et *notate che quando noi faciamo la sclamatione contro à noi, noi possiamo usar'à scambio di o, heu, & ehu, & dire. ó meschin'à me; O uel heu, uel ehu me miseram.* Et *se noi chiamassimo* Dio *con affanno, dolore, mestitia, si usa il* Vocatiuo; *come sarà; ó* Dio *buono, ó santo* Gioue; *ma con pro; ò proh, & dirassi; pro, uel proh* Dij *boni pro proh sanctæ* Iuppiter. Et *se noi chiamassimo l'aiuto, o fede loro, o delli huomini, con pro, o proh, nel Accusatiuo. ò aiuto di* Dio, & *delli huomini, proh* Deum *atque hominum fidem.*

ESEMPI CON DOLORE, MISERICORDIA.

O misera vitæ ratio. Ci. Antequàm.
O meschinità di uiuere.
O meam calamitosam senectutem. Cice.
O infelice mi' vecchiaia.

ESEMPI CON IRA, RANCORE.

O Dij boni quam teter incidebat. Ci. pro. sest.
O Di, buono quanto andauegli superbamente.
O indignum facinus nunc etc. Ter. Eu.
O gran disgratia.

ESEMPI CON BIASIMO

O immoderata mulier. Ci. pro. Cel.
O disonesta femmina.
O rem totam odiosam. At.
O cosa tutta piena d'odio.

Con laude.

O magna vis veritatis &c.
O gran potentia della verità.
O sanctam, & pudicam Castitatem.
O santa, & honesta Castità.

Allegrezza, & admiratione.

O fortunati quorum iam mœnia surgunt. Vir.
O felici di cui già le mura surgano, & idem.
O fortunatos nimium si sua norint agricolas.
O felici Contadini. &c.

Della Tacita, & amoreuol esclamatione
o riprensione.

Sed mihi uti ista conditione uitæ non est opus, sine ullis immaginibus nobilem animum.
Ma non ho bisogno di seruirmi di questa condition di viuere, animo nobile senza nessuna imagine di nobilità, cioè, per virtu sola tua nobile.

Quando si minaccia.

O Thais Thais utinam &c. Ter. Eu.
O Taide Taide.

Contro a noi.

O me perditum, ó me afflictum. Ci. Ep.
O rouinato a me, afflitto a me.
At legatos misimus, heu me miserum. Ci. I. A.
Ma noi mandammo imbasciadori, ó me schino à me.

Quando, si chiama.

Sed heus tu quid agis? Ci. Ep.

O la che si fa, o uer che fai tu?
Heus Syre vocat te; Tesipho, Ter. Adel.
O Siro. *Tesifone ti chiama.*

quando si fa festa a quali con rallegrandosi.

O mi Eschine, ó mi Germane Ter. Ad.
O *Eschin' mio, ó fratel mio.*

quando si uolta a qualche deità rallegrandosi; et ramaricandosi di qualcosa.

Proh uel pro Dij boni; boni quid porto. Ter. an.
O Dio *buono che buona nuoua ho io; con gaudio.*
O cœlum, ó Terra, ó Maria *Neptuni, quæ miseria est istęc?*
O Celo; ó Terra; ó Mare di Nettuno, *che miseria è questa?* Ter.

quando si chiama Dio *in aiuto.*

Proh Deum, atq; hominum fidem. Ci. I. A. *&* Ter.
Pro Deum atq; hominum fidem.
O *aiuto delli Dei; & huomini; o uero; ó* Dio; *ó huomini aiutatemi.*

FINE DI O.

DI DA QVINTA PARTE.

n On mancho bella parte, & questa, ne degna di minor consideration, che l'altre, perche etiamdio lei non dum sol caso si contenta, perche nel Genitiuo, Accusatiuo, & Ablatiuo; vuol che le sua parole sieno significando, Mot'al luogo; del luogo, donde, apress'acanto, vicin'à lato, come, conuenientia, dignità, possibilità, aiuto, bontà, attitudine, Patria, ufficio, Compagnia, valore, trasmutatione, attione, vn'lato, banda, inuerso, tempo, potentia.

DEL MOTO AL LVOGO, ET DEL LVOGO.

à ppresso, vicin', à canto, à lato, Patria, valore, hauendouene assai parlato nelli altri segni, & mostratoui, che tutti possan' hauer' anchor questo segno, tanto qui dico quanto quiui, ma auuertite che quando significa apresso, vicino, a canto, à lato; à scambio di apud; si puo usare altre prepo. di modo se si dice;, Tarquinio è al fiume & dal fiume si puo anchor dire. Ad, iusta, propè. flumen, & propè à flumine. perche'l medesimo è dire;

noi andiamo da tu'padre, ch'à tu'padre; io uengo dalla Villa, che della Villa, o uer di Villa, Liuio è alla fontana, che dalla fontana.i.apresso al fonte. Giouāni è di Modena, che da Modena, questa cos'è di du'quatrini; che da du'quattrini; & potete sempre vsare; Valeo, & sum à beneplacito uostro, perche altro non uol dir'qui è, che vale, il qual significat'hanno i du' verbi; com'io in di.u'ho detto; Siche fate in questi significati di questi segni, quanto io u'ho detto, che voi facciate altroue circa l'Eccettuatione, & ogn'altra cosa. Ma se ben ui ricordate; io ui promessi di dir'di Estimo, & facio, quando io ui parlai del valor'in di. al qual obligo; io uo satisfar'hora; sappiate che questi dua verbi significan'oltre à gl'altri lor significati: stimare; ma bisogn'auuertir', ch'ogni volta, che si dice, io stimo poco le male lingue, & assai gl'huomini buoni: quel poco si dice. Minimo parui; però minimi; o uer; parui facio obscenas linguas; Benche quel minimi uol piu presto dir'pochissimo; ma non importa. quel assai. Maximi; o plurimi; Di modo che si dirà. Maximi; o plurimi facio bonos; ma se si dicessi; o piu; o mancho, si direbbe. Pluris, et minoris; puossi dir'anchor magni, & in altri modi, ma io non son'hor drieto à dir'in quanti modi si possi dir'una cosa; ma sol in dar le regole semplicemente; et se voi volete veder'in quanti modi si possi dir' ciascheduna cosa guardarete nel libro nostro della locutione volgare; & latina.

ESEMPI D'APPRESSO

Iusta uiam appiam:
Apresso, à canto, vicino, à lato la via Appia.
Cum plebs conscedisset prope ripam Anienis. Cicer. de. cl. &c.
Essendosi posti à seder' la plebe apresso la ripa del Teuerone.
Fuit bellum cum in Italia, tum prope à Sicilia; tamen in Sicilia non fuit. Ci. I. V.
Fu la Guerra nell'Italia, & appresso &c. alla Cicilia; nientedumeno non fu in Sicilia.
Tam propè à domo detineri. Ci. I. V.
Esser tenuto tant'à press'à casa.

CONSIDERATIONE SOPRA APRESSO

Vertite; che qualche volta, uoi trouerete un di questi parlari, che significherà appresso; & donde come sarà questo. io pass so da Castello. doue uoi uedete che da Castello; è il luogo dond'io pass'apresso; doue si dirà. Ego transeo propè ab oppido; come di sopra; cosi stamani quando noi andammo a san Bastiano; noi passiamo da un lago d'acqua; doue uoi uedete, che'l lago è il luogo dond'noi passammo a presso, però. Hoc ma-

ne euntes ad Diui Sebastiani transiuimus propè a quodam lacu; & così tutti gl'altri.

ESEMPI.

Et debet; & solet valere plurimum antiquitas; quæ quo proprius aberat ab ortu, & diuina progenie: hoc me lius ea fortasse, quæ erant uera; cernebat.

Et debbe, & suol ualer' assai l'antiquità quale; quanto piu è apress'à'l nascimento suo, et diuina progenie; per questo forse meglio quelle cose; ch'eran vere ue= deua Cice. *Tus.*

Stellæ aliæ proprius a terris mouentur, aliæ remotius. Cice. de Di.

Alcune stelle si muouan piu uicin'à terra, altre; piu discosto.

DEL MOTO DEL LVO GO DELLE CHIESE.

V*I doueuo, dou'io ui parlai del moto del luogo, hauendoui d'ogni nome detto; dir= ui anchor de nomi delle Chiese, pur non s'essendo quiui fatto, si farà qui. ui dico adunque ch'il medesimo hauet'à far con lor in questo moto; che nel li altri moti, eccetto che uoi douete mutar' prepositio ne, cioè, adoperar una di queste, a, ab, de, e, ex. O co l Genitiuo del nome del santo; o co l'ablatiuo della*

Chiesa, come sarà io uengho da san Piero. Venio à Diui Petri, ò uer'à Templo Diui Petri, & questo ba sta esempi non pongo; perche quelli delli altri Moti, vi mostran'esser cosi.

DEL MOT' DEL LVOGO delle case, ò ver donde.

Auendoui parlato dell'altre cose nel Moto dal luogo, o uer donde, nel segno di, di: a ui doueuo pur'dir' quand'egl'era con nomi delle case, nientedimeno non importa, & quel ch'io non ho fatto quiui, potrò hor'far qui. dicoui adunque, che se questo significato sarà co nomi delle case, voi hauet'à far cosi. pigliat'il nome del padrone della casa, et mettetelo nel Abla. con una di queste prepositione a, ab, o uero, la casa propria, & mettetela nel Ablatiuo senza prepositione, et il nome del padrone nel Genitiuo cosi, M. Gregorio uien da casa, Messer Matteo Abbas Gregorius venit à Mattheo Iurisperito, vel domo Matthei Iurisperiti. Lodouico Dini vien da casa mia, & io da casa vostra Giouan'Capponi. Lodouicus Dinus venit à me vel domo mea, & ego abs te, vel domo tua Ioannes Cap. et questo basta.

QVANDO SIGNIFICA COME.

FAcil cos'è, à conoscer'questo, perche ogni volta che noi potremo di questo da, fare; come; o uer in luogo; come se, non altrimenti che, & simili; noi direno ch'egli habbi questa significatione. come saranno simili parlari. Tarquinio mi ama da fratello, Portio Tratta Giouanni d'amico, Valerio, & Liuio mi amano da padre, Et io amo Liu. et Val. da figliuoli, cioe, come fratello, amico, padre, figliuoli; o uero in luogo di fratello &c. Doue latinamente noi direno. Tarquinius me diligit in loco fratris, Amat me vt alterum fratrem, quemadmodum alterum fratrem, Sicut alterum fratrem, vel sicuti alterum fratrem; uel ita ut si esset frater, uel ut si esset frater, uel non secus ac si esset frater; uel tanquam fratrem; sic Portius Ioannem accipit; &c. Valerius, & Liuius me in loco patris, & ut supra. Et ego Liuium, & Valerium diligo in loco filiorum uel ut, quemadmodum; sicut &c. come voi vedrete nelli esempi.

ESEMPI

Si te ingermani dilexit loco. Ter. And.

S'ella t'amò mai da fratello, come fratello, in luogo di

fratello, ti tenne per fratello.

Me sicut alterum parentem & obseruat, & diligit. Cice. Epi.

E m'ama, & reuerisce come padre, da padre. &c.

Ille me amplectitur sicuti neminem. Ci. Ep.

Lui m'abraccia come un'altro.

Mater cœpit studiose omnia docere, educare ita ut si esset filia Ter. Eu.

Mia madre cominciò diligentemente insegnargli ogni cosa, Et alieuarla*, come, da, in luogo, come se, non altrimenti che s'ella fussi stata su' figliuola.*

Velim ita Tra*ctes, ut si res tua esset.* Ci. Ep.

Io *voglio, che tu la tratti come s'ella fussi cosa tua &c.*

Nunquàm secus habui illam, ac si ex me nata esset Ter. Hec.

Non la trattai, tenni, amai, mai se non da figliuola come se. &c.

Tanquàm si res tua agatur. Ci. Ep.

Come se si facessi una cosa tua.

Sic moneo ut filium, sic faueo ut mihi, sic hortor, ut pro patria, & amicissimum. Ci. Ep.

Io t'amonischo da figliuolo, non altrimenti che se tu fussi mio figliuolo, come si debbe amonire un figliuolo.

DELLA CONVENIENTIA, ET DEGNITA.

La conuenientia è quella parola alla qual'è conueniente qual, o uer, che qualcosa è conueniente d'esser fatta da quella. come sarà questi esempi: queste parole son piu da vecchi, che da giouani; cioè, son degne conueniente, s'appartengano piu à vecchi ch'à giouani cosi questi pianti son da donne, idest conuenienti degni, di donne: & a donne s'appertengano fare. Deue si risponderà. Hæc verba magis sunt senum, vel senilia, quàm Iuuenum, vel Iuuenilia, vel digna magis senibus, quàm Iuuenibus, vel magis conueniunt senibus quam Iuuenibus. Datiuo, & quel disopra Ablatiuo. cosi l'altro. puossi anchor dir'questa cosa è da me. Hoc me decet. Ma auertite che se voi dicessi questa casa s'appartiene a mio padre, voi non potete dir' come disopra; perch'io significo per questo parlare che lui ne debbe esser padrone, et non ch'ella casa sia degna di lui, doue si potrà rispondere. Hæc domus iure est mei patris; vel huius domus Dominus esse deberet meus pater. Et non adoperate in simile locutione intersum come adoperan certi Barbari, che fanno professiion di rouinar'i giouani; perche uoi hauete ueduto inanzi, che significati egl'ha.

Esempi

ESEMPI DI TVTTI MODI.

Hæc magis sunt hominum. Ter. Adel.
Queste cose son piu da huomini, cioè, si conuengano, & s'appartengano, & son piu degne delli huomini.
Pellantur ergo ineptiæ istæ pene Aniles. Ci. Tus.
Sieno adunque scacciate queste sciocchezze, quasi da vecchie, & vt supra.
Regalis sanè, & digna Æacidarum genere sententia. Cice. offi.
Certo sententia, o uer risposta dalla natione di Pirro & degna vt supra.
Hic introitus defensionis adolescentiæ Ma. Cælij maxime conuenit. Ci. pro Cæl.
Questo principio di difender, è dalla adolescentia di Marco Cælio, & vt supra.
Oratorem irasci non decet. Ci. Tus.
Non è cosa da Oratori l'adirarsi, & vt supra.

DELLA POSSIBILITA.

Significherà una possibilità, quella parola di questo segno, quando lei possi far qual cosa come sarà questo, non è cosa dalle forze nostre far questo. Doue uoi vedete che le forze nostre non possan far questo, così studiar philosofia non è cosa da mercanti; il correre sanza guida non è cosa da ciechi, doue uoi vedete, che non, altro signifi-

ca, che i mercanti non son'abili, atti, potenti, a studiar' la Filosofia, & i ciechi non possan correre sanza guida. Doue latino si risponderà. Non est nostrarum virum hoc facere. Et studere philosophiæ non est mercatorum. Et òculis orbatorum non est currere sine duce. Doue anchor si potrà dire. Nostræ vires nequeunt hoc facere. Et mercatores non possunt studere philosophiæ. Et in altri modi anchora; ma quel prim'è meglio di tutti. Siche dicendosi, io non posso far questa cosa difficile; & questa cosa difficile non è da me sarà il medesimo, & si dirà latino cosi all'un', come a l'altro, cioè; Non meum est hanc rem difficilem facere, & sic de singulis.

ESEMPI.

Non est nostri ingenij, vestri auxilij est, Iudices huic subuenire. Ci. pro Clu.

Non è cosa dall'ingegno nostro, ó Iudici, ma dalle forze uostre aiutar' costui, o uer non può l'ingegno nostro, Ma l'aiuto vostro aiutar' costui.

DEL AIVTO.

Significa aiutar' questo segno, quando si dice. Io son dal tuo, cioè, tengo la tu'parte, tu sei dal suo, voi state dal loro, cioè, tu tieni la su'parte, & gli dai aiuto, &

voi tenete la lor parte, & date loro aiuto. doue si risponde latino. Ego sum, facio, ab, vel pro te, tu facis, uel es: ab: uel pro eo, vos estis vel facitis ab, vel pro eis; & in certi altri modi vedete nelli Esempi.

ESEMPI.

Commune est, quod nihilo magis ab aduersarijs, quàm à nobis facit. Ci. de. in.

E commune, quel, che non fa piu dalli auuersari, de da noi, o per noi, che per gli auuersarij.

Aut à se potius, quam ab aduersarijs stare demostrabitur. Ci. de in.

O veramente si mostrerà ch'egl'è meglio difenderse che l'auuersario.

Sed vide, ne hoc totum sceuola sit à me. Ci. de Or.

Ma guarda sceuola, che tutto questo nō si facci per mè.

DELLA BONTA, ET ATTITVDINE.

Vesta bontà sarà significata da questo segno ꝗ quando quella parola di questo segno sarà bon'à far qualcosa, com'è pettine da lino, cioè, buono a pettinar'il lino, Rena da bichieri, cioè, bon'à far'i bichieri, legname da naue, cioè, bone

a far'naue, ferro da coltelli, metallo da quattrini, acqua da occhi, cioè, buano a far coltelli, quattrini, & medicar'occhii, doue si risponderà latino. Pecten *aptum ad linum,* Rena *apta ad cyatos, lignum aptum ad naues, &c.* O *uero si tacerà quel nom'aptus. apta, aptum, & dirassi;* Pecten *ad linum.* Rena *ad* Cyatos, *lignum ad naues, ferrum ad gladios, æs ad quadrantes, aqua ad oculos.* Che vi s'intenderà *queste parole.* Ad *pectendum linum aptum, ad conficiendos* Cyatos *apta, ad condendas naues etc.* Però *anchor vi si potranno esprimere.* Di modo *se si dice, palla da giuocare. si potrà dire.* Pila *apta ad ludendum, uel ad ludendum;* Legno *da finestre.* Lignum *aptum ad fenestras, vel ad fenestras sanza aptum, o uer ad conficiendas fenestras, & cosi gl'altri.*

ESEMPI.

*Cũ te vnum, ex omnibus ad dicendum maxime natum, aptumq́; cognossem.*Ci.de Or.

Hauendo *te sol di tutti cognosciutoti da orare, cioè, atto, buon'à orare.*

Actio congruens, & apta, ad animos permouendos. Cice. part.

Actione conueniente, & da commouere gl'animi:

V*erba apta ad nostram consuetudinem.*Ci.de opt.

Parole dalla nostra consuetudine.

DEL LATO, BANDA, O INVERSO.

Ogni volta, che voi trouat' vna parola, ch'habbi questo segno mostrando, che qualche cosa sia dal canto, banda, lato, inuerso suo: la metterete nel Accusatiuo con ad, & sarà tal significatione, in simili parlari, questa cosa è dalla man destra, & tu dalla man sinistra, doue si vede, che la man destra, mostra, che questa cosa è inuerso lei, & la sinistra pur, che tu sia inuerso lei. però si dirà. Hæc res est ad dextram, & tu ad signistram.

ESEMPI.

Facilis est circunspectus, quid ad dexteram, quid ad sinistram sit. Ci. I. A.
Facile è veder' quel che, è dalla man destra, & sinistra, & i lor auuerbi son questi.

AVVERBI.

Verso quà, o verso questo luogo.	Horsum.
Verso costà, o uerso cotesto luogo.	Istorsum.
Verso colà, o verso quel luogo.	Illorsum.
Verso alcun luogo.	Quorsum.
S'inuers' alcun luogo.	Siquorsum.

DELLA COMPAGNIA.

Compagnia sarà quando quella parola del segno dal; potrà in scambio di da hauer' con, & significherà il medesimo com'è questo io son da Pompeo, da Liuio, da Tarquinio, da Valerio, da Giomo, da Portio, da Giouanni, cioè, Con Pompeio, Liuio, Tarquinio, &c. Il qual modo si dirà cosi latino. Ego sum apud Pompeium uel cum Pompeio. &c.

ESEPI.

Si me amas, apud me, cum tuis maneas. Ci. At.
Se tu mi ami, sta co tua, meco, o uer, in casa mia, & da me.
Eo die casu apud Pompeium cœnaui. Ci. Ep.
Per sorta quel dì; io cenai con Pompeo, & in casa Pompeo, & da Pompeo.

QVANDO DA SI PVÒ risoluer in per.

Si potrà risoluer'in per, & al'hor si metterà nel Accusatiuo con per; quando si dirà, da uoi non è restato, cioè, per uoi; da lor non manchò, che tu non facessi questo male, cioè, per loro. Doue latin direno. Per uos non stetit; per eos non stetit; quin hoc malum dederim &c.

ESEMPI.

Nolo dicas per me ſletiſſe. Ter.
Non vo'che tu dica, che ſia reſtato da me, & per me.

DEL ATTIONE.

Arà qualche volta agente la parola di queſto dà, & metteraſſi nel Ablatiuo *con a, o, ab, o, abs, & nel* Nominatiuo *anchora, ogni volta, che la non ſia, ò cõ verbi, che nõ forniſchino in; o; come ſum es eſt. o ver deponẽti. perche al'hor biſognerà che ſempre ſia* Nominatiuo, *come ſarà queſta da* Philoſofi *ſi ſeguita le virtu morale.* Doue *i* Filo*ſofi, ch'hãno queſto, da, perſone agenti; pche lor fanno, cioè, ſeguitano, et eſſendo ſeguitano verbo deponente, biſognerà che ſia* Nominatiuo, *& dica:* Philo*ſophi. benche ſequ or anchor è comune, ma io vi fauello come ſe fuſſi deponente. coſi da noi ſi ama: da noi ſi ſtudia: doue uoi vedete, che noi, voi, che hanno da: ſon quelle dua perſone, che fanno, vna ſtudia, & l'altra ama; & per non eſſere uerbi deponenti l'uno, & l'altro: potranno quelle dua parole dire à nobis, & vobis; & nos, & vos. Ma ſe, le ſua parole fuſſino, con un di que verbi che ſono in il, cioè, con quelli, che poſſano hauer'tanti uulgari, io mi ralegro delle virtu, per le virtu, ſono rallegrato, le virtu mi rallegrano, io mancho di diligentia,*

da si mancha di diligentia, fate come io u'ho detto quiui: pche nō se possan mai far passiui com'al' logo de passiui ui dirò. non pongho gli Esempi; perche quiui ne assai, & di qui a poco anchora ho à parlare de passiui, doue s'appartien questo segno, & forse mi parrà di darne qualche esempio. Ecci anchor quattro verbi; che vogliano, che la parola; ch'è con lor di questo segno: sia sempre Ablatiuo, con una delle sopraſcritte prepositione. quali sono. Vapulo, liceo, Veno, Nubo. com'io u'ho mostro nel fine di il, anchor che fornischino in.o.

QVANDO SIGNIFICA far'qualcosa da un temp'à un'altro, cioè, durar'à far'una cosa un'anno, o cosi.

O Gni volta; che significherà questo, que tempo, da che si comincia la cosa; si metterà nel Ablatiuo con ex, & quell'altro, per insino à ch'ella si fa, nel Accusatiuo con ad, & questa cosa sarà significata per questi modi, & simili. Io ho vegliato da Gennaio à Maggio, ogni notte in sino à ott'hore per fornir'questo libro; accioch'i Calumniatori, che dicano; che non è mio crepino d'inuidia. Ego vigilaui ex calendis Ianuarij, ad calend. Maias, singula quoq; nocte, ad octauam horam &c. Cosi da quel dì inquà sempre è tirato vento. Ex ea

die uenti fuere. io t'ho amato da poi ch'io ti concobbi. Ex eo tempore: ex quo te nouerim semper unice dilexi. *Da poi in qua, che tu mi dicesti di que Calumniatori, sempre il mio amore in uerso te, è piu cresciuto, ma piu sarebbe; se tu m'hauessi ditto chi.* Ex eo tempore; ex quo me commotione fecisti, de Calumniatoribus, magis magisq; te dilexi. sed. &c.

ESEMPI.

Ex Cal. Ian. ad hanc horam uigilaui. Ci. I. At.
Da Gennaio insin'à hora ho uegliato.
Ex ea die septentriones uenti fuere. Ci. At.
Da quel di inqua; sempre hanno tirato uenti septentrionali.
Ex calendis Ianu. quo ad res perfecta est; de me retulisti. Ci. pro. Dom.
Dal primo di Gennaio in qua; tu hai riferito di me la cosa; a un puntino com'ell'è andata

Poteuo far sanza dir' questo; perche se uoi considererete bene; uoi uederete che da quel tempo; da poi; et simili: non altro significa; che donde; del che; in di; & in al: non detto assai. & cosi da Gennaio; insino à hora; significa insino à doue; o à che tempo; che significa quasi una trasferitione; o dilation': che noi ci uoglian dire: della quale pur' in al; assai se ne detto. ma se non si fussi fatto altro pur se mo=

ſtro; che, Ex ea die;ex eo tempore ſignifica da quel di in qua, & da quel tempo in qua.

DELLA POTENTIA.

Potentia ſi chiama, quand'una parola ſupera un'altra, di qualche coſa, & ſarà notificata per ſimili parlari, Bernardino è da piu di Giouan' Domenico. Liuio è da piu di Valerio. Et Valerio da piu di Giomo. & Tarquinio da piu di tutti. ma Giouan'Ronchaia, & Portio Fanucci, ſono quaſi da più di lui per lettere, ma per bontà, & honeſtà, Liuio. Doue uedete, che in queſti parlari, io moſtro, che Bernardino, è piu potente, o miglior' di Giouan' Domenico; & Liuio, piu di Valerio, & Valerio di Girolamo, & Tarquinio di tutti, & Giouan' Ronchaia, & Portio, quaſi di lui, per uirtu. Ma per bontà, & honeſtà, Liuio gli ſupera tutti. Doue biſogna dire coſi. Bernardinus plus ualet Ioanne Dominico, Liuius Valerio, Valerius Hieronymo. Et Tarquinus omnibus, ſed Ioannes Ronch. & Portius Fanu. plus fere eo literis, ſed decore, honeſtate, atq; bonitate longe Liuius. Perche, quella coſa, che ſupera debbe eſſer Nominatiuo, & accordarſi con Valeo, & agiugnerui plus, &

quella perſona ſuperata, et quella coſa di che ſi ſuperu: nel Ablatiuo. Siche dicendoſi: Franceſcho Mocante, è da piu d'Ottauiano Liſcha, & Ottauiano Liſcha, di Giomo ſuo fratello d'ingegno: ſi dirà Franciſ. Muca. Plus valet, Ottauiano Liſca, & Octauianus Hieronymo fratre ſuo ingenio. ne altro ſignifica, io ſon da piu di te; ch'io vaglio, piu di te. Siche dicendoſi, io ſon da piu di te, o uero io vaglio piu di te, in queſta coſa, di queſta coſa, & per queſta coſa, ſi dirà. Plus te ualeo hac re. Eſempi non ui vo dare; perche à ogni parola, ſi troua per Cicerone.

QVANDO SIGNIFICA far fare qualcos'à qualch'uno.

Queſto ſignificato, ſarà in ſimili parlari. io ti farò pagare a Lodouico Dini, cento ſcudi. Doue latin'ſi dirà. Soluam tibi, à Lodouico Dino centum aureos; perche quella parola, che fa pagare; ha eſſer Nominatiuo, & à chi ſi fa pagar', nel Ablatiuo con a, o, ab, o una ſimlle prepoſitione, & à chi ſi fa pagare, cioè, a chi ſi fa il pagamento, nel Datiuo. Di modo che ſe ſi dice. Giouanni Capponi m'ha fatto pagare, à Lodouico Dini dugento ducati ſi dirà. Ioannes Cappo. ſoluit mihi à Lodouico Dino dugentos auros.

ESEMPI:

Frater laborat, ut tibi quod debet, ab Egnatio *soluat* Cice. At.

El fratello s'affatica di farti pagare quello, di che t'è debitore da Egnatio.

Pecunia soluitur à Cesenna. Ci. pro. Cec.

E danari si fanno pagare a Cesenna.

DELLA DISTANTIA, O *lunghezza da un luogo a un'altro.*

Istantia è quella, o uer lunghezza; e quel lo spatio di uia, ch'è tra un'luogo; et un'altro così; dal fiume alla uigna; e; o uer sono cinquanta passi. o uer; la uigna è discosto dal fiume cinquanta passi. Doue latin si dirà. Vinea, *abest à flumine quinquaginta passus; perche quel luogo, ch'è discosto da un'altro, si debbe metter'nel* Nominatiuo. *con absum, es; absui.* Et *quel luogo, dal quale un'altro luogo, è dischosto, nel* Ablatiuo, *con ab, o, a, & lo spatio, cioè, distantia; o uer lunghezza, ch'è tra un luogo; & un'altro, nel* Accusatiuo; *come uoi hauete ueduto disopra. o uero nel* Genitiuo; *come sarà d'un di, tre di; et simili; che si diclinano.* Hoc biduum; dui. & triduum; dui. Et *dirassi da* Roma *a* Siena *son tre giornate;* Roma; *a* Senis *abest bi*

dui. O uer'io son discosto da uoi du',o tre gio mate. Absum a uobis bidui, aut tridui, & questo Genitiuo, si reggie da un nome, che tacito s'intend'in questi parlari, cioè, uiaggio, che si diclina, hoc iter, itineris, qua'e anchor si puo mettere, & sarà Accusatiuo. di modo che si potrà dire a gl'esempi di sopra. Roma a Senis abest iter tridui, & cosi gl'altri. Et auuertite ch'il miglio si diclina. Hic, hæc, hoc mille, mille, mille in ogni caso del singulare, & il plurale, hæc millia, Genitiuo millium &c. & Nominatiuo passus, passus, sui. di modo s'io dirò un miglio, dirò mille passus, numero singu. & Nominatiuo, & passuum Genitiuo plural. Perche si puo dire, mille homines, & mille hominum. Cosi nel plur. quaranta miglia; quadraginta millia passum. & quadraginta millia passus Nominatiuo plu. Si che dicendosi uenti mila huomini, si dirà. Viginti millia hominum, & homines.

ESEMPI.

Edixit, ut ab urbe abessem mille passus. Ci. pro. sest.
Mi comandò, ch'io stessi discosto dalla Città mille passi, cioè, un miglio. *& è Accusatiuo.*
Teanum abest a Larino decem, & octo millia passum. Ci. pro Clu.

Teano è dischosto da Larino diciotto mila passi, doue poteua dr'; passus.

Loca absunt proprius a Brundusio quam tu, biduum aut triduum. Ci. At.

E *luoghi son piu apress'Brendisi che tu, dua, o tre giornate.*

I*n Castra properabam, quæ bidui aberant.* Ci. At.

Io *afrettaü'andar'ne Campi, ch'eran' discosto due giornate.*

Aberam ab Amano, iter unius diei. Ci. Epi.

Io *ero discosto d'Amano una giornata.*

I*mmagines mille verborum.* Ci. ad Her.

Mille immagine di parole.

Mille equites uia breuiore præmissi. Ci. Epi.

Mille cauagli leggieri, mandai inanzi, per la uia piu corta.

Sexaginta millia modium tritici. Ci. I. V.

Sessanta mila moggia di grano.

Duo millia hominum. Ci. offi.

Du'mila huomini.

DEL TEMPO.

I L *tempo di questo segno ha piu significati, percioche significa qualche uolta intorno com'è questo. son, o uer'è da du'Anni, che morì tu'padre, cioè, intorn'a du'Anni, o piu, o mancho. Il qual tempo, si pon*

nel Accusatiuo con circiter; & dicesi circiter duos an
nos obijt pater tuum; & non circum; & circa duos
annos; anchor che tutt'a tre dican'intorno; perche sa
rebbe di que latini, ch'io ho dett'inanzi; per ut; & ho
mo ab recte; perche circiter non si pon'mai; se non
co nomi temporali; leggete Cicerone; et uedrete a uoi
dico; che rubate e danari; & il tempo a gli scholari;
& circum con altri nomi; come e; intorn'al corpo;
intorn'alle mura; circum; uel circa corpus; uel mœnia:
o uer significa; che qualche cosa sia stata in un cer-
to tempo, come sarà questo. da du'anni in qua è mor
to tu'padre; cioè; in questo tempo di du'anni; et non
du'anni son'che morì. Doue si dirà; intra; o uer in-
fra; et metteren'il tempo in Accusatiuo; & diren'in-
tra; uel infra duos annos, & non inter; perche que-
ste dua prepositione; intra; cioe; & infra stanno
sempre con nomi temporali; & inter; coll'altre paro
le; & se bene elle sono cogl'altri nomi; non si troua;
inter co nomi temporali; significa di piu quanto tem-
po; è ch'egl'è stato qualche cosa; cioè; durato; com'è
questo; dua; o uer tre anni è; o uer'sono; ch'io comin
ciai quest'opera; & sei ch'io mi parti di Firenze; &
i Calumniatori dicano; ch'io l'arrecai di là; cioè; quan
to tempo è ch'io ho fatto questo; & ch'io mi parti di
Firenze; doue qui il tempo si porrà nel Accusatiuo; &
aggiugnerassi abhinc; cosi abhinc duos annos; &
poi seguitar col uerbo; Incepi hunc librum, & non
dire

dire: Sunt duo, & viginti anni quod hunc librum incepi; dico a te, ò là che sei uso far cosi. Si che se si dice dugent'anni sono, ch'i tu'antiqui furno principi di questa Rep. Ab hinc dugentos annos tui maiores principes huius Ciuitatis fuere. e quali dir'volendosi trasmutar ne lor propri uolgari, cioè, a parola, a parola: dican'cosi dugent'anni da hora è che furno principi di questa Città. o ueramente significa, che una cosa sia stata, com'è questo da tre anni in qua; io non mi son ralegrato, cioè, in tutto questo tempo, doue si dirà, quegli da tre anni. Ex tribus annis, & quel'in qua ad hunc diem, uel ad hanc horam. & questo basta intorn'à questo, hor uenghian'a gl'esempi.

ESEMPI DI CIRCITER

Circiter idus quintiles, puto &c. Ci. Ep.
Intorn'a mezo Luglio io pens'&c.
Nos circiter Calendas informiano erimus. Ci. At.
Noi intorn'alle Calend' &c. & in molti altri luoghi.

Di Circum.

Is prætorem circum omnia fora sectabatur. Ci. I. V.
Costui andaua intorno alle corte a cercar'del pretore.

Di Circa.

Aiebat multa sibi, opus esse, multa canibus suis; quos circa se haberet. Ci. I. V.

Diceua ch'haueua bisogno di molte cose, per se, & per i su'cani, ch'egl'haueu'intorno.

ESEMPI DI INTRA, ET INFRA.

Omnia commemorabuntur, quæ intra decem annos, nefarie, & flagitiose facta sunt. Ci. I. V.

Narreremo ogni cosa, che s'è fatto bruttamente, & tristamente, da dieci anni, o fra dieci anni.

ESEMPI DI ABHINC DVOS ANNOS.

Horum pater abhinc duos, & uiginti annos est mortuus. Cice. I. V.

El padre di costor'è morto da ventidua anni inqua, cioè, ventidua anni fa, o sono ch'è mori, & in moltissimi altri luoghi; et questo è quant'io ui debbo dir' di questa parte, quale non ha verbo nessun'che non habbi una di queste significatione, & se pur'qualch'un' se ne truoua, uoi lo trouerete nel libro della Locution volgar', & latina, ch'io u'ho dett'inanzi.

Fine di da.

DI PER SESTA PARTE.

E copiose di significati sono state le cinque parte, già inanzi ui dichiarate, non ui parrà forse, hauendo letto questa, che ella sia de l'altre mancho feconda, et mancho importante, distendendosi anchor lei per piu casi, & quant'ella sia d'importanza, giudicherete, & quanto facilmente ci si possi errar', da quelli, che non cautissimamente anderanno i sua sensi ponderando. per tanto uidico, ch'ella, nel Accusatiuo, & Ablatiuo si pone, significando una causa efficiente, causa effici. strumentale. Moto per luogo; scambio, Causa finale, utilita, prezzo, dilatione, pregare, giurare; tempo, Et causa efficiente co l'utile.

DELLA CAVSA EFFICIENTE.

CHe cosa sia causa efficiente, già ui se detto nel primo capitolo; di al, però io non ui starò piu a replicar' quel ch'io ho detto. Ma ui bisogna ben auuertire, che in uari modi si usa, quando si pon'nel Abl. con ex, com'io u'ho detto nel medesimo luogo; quando con de, quando con pro,

quando ſanza neſſuna prepoſitione, quando nel Accuſatiuo, con ob, propter, per, ſecondo la ſignification'tua, o con che nomi ella ſarà.

QVANDO LA SI METte in Ablatiuo con ex.

Quando uoi potrete dargli dua ſegni, cioè, al, & per, come nel primo Cap. di al hauete ueduto, ſempre hauete a vſar'l'Ablatiuo con ex. come voi uedeſti doue ſi diſſe, io ti conoſcho alla voce, & per la voce, Io ueggio a cenni, & per i cenni la volunta tua. guardate quiui, che ui ſene detto aſſai, & ui ſono gl'eſempi.

QVANDO LA SI PONE nel Ablatiuo con de.

E Stato ſolito coſtume delli Autori, porrela nel Ablatiuo con de, con queſte parole, per la qual cauſa, per la qual coſa, & ſimili, & metteſi queſta prepoſitione nel mezo loro coſi. Qua de cauſa, qua de re.

ESEMPI.

Qua de cauſa fit. Ci. Or.
Per la qual cauſa ſi fa.
Siqui de ea cauſa uenierunt. Ci. At.
Se alcuni uenano per quel conto.

Corpus nostrum tenuissima sæpe de causa conficitur. Cice. de. Ar.

Spess'il corpo nostro, per picuola causa si inferma.

QVANDO SI PONE CON PRO.

Ogni uolta che Cicerone haveduto, che questa causa significa una certa utilità, danno honore, vergogna: sempre gl'è piaciuto, ch'ella stia nel Ablatiuo con pro; verbi gratia se si dice. Io *combatto per la patria;* Io *conforto; & prego il senato per te.* Io *fo queste cose per te; per e mia amici, & simili.* Doue *si uede, che per amor della patria, & a utilità sua, io combatto; dunque la patria è quella che mi fa cõbattere, per util suo, cosi tu sei causa, ch'io conforto, & priego il senato, a utilita, honor'tuo.* Et *è mia amici son quelli, che fanno, ch'io fo queste cose a lor'utilita. doue si risponderà.* Certo *pro patria, senatum pro te hortor. Hæc omnia pro amicis facio. di modo, che per questa ragione; io potrei dire.* E *padri comprano, cioche possano a lor figliuoli, & per i lor figliuoli.* Patres *quicquid possunt pro suis filys emunt: perche lor son la causa efficiente, & per util lor, i padri comprano quei che possano; il che non è vero, vsasi anchora, dire.*

Patriæ, *& amicorum causa, & causa tua.*

PERCHE NON SI PVO dir'i padri comprano quel che possano a lor figliuoli, & per i lor figliuoli. Patres emunt quicquid possunt pro suis filijs, & suis filijs Datiuo si.

SApete che in al, doue se trattato, quando significa secondo che se detto, che qualche parola, si mette nel Ablatiuo con in, & senza, & nel Accusatiuo con ad, & Abl. con pro, & ex. Ne l'Abla. con in, et sanza, et Accus. con ad, ogni uolta ch'alla medesima parola si puo dir' al, & secondo, come uoi uiuete all'usanza de' Romani, et secondo l'usanza, quando non puo dir'se non secondo nel Ablatiuo con pro, & ex. come io mi sono abattuto hauer'una cosa seconda la fantasia mia, doue non si puo dire alla fantasia mia, come uoi hauete veduto, per li esempi de l'uno, & altro modo. Cosi ui dico di questo, che quando, uoi potete in questa sorta di causa efficiente, che mostra questa vtilità danno, honore, & vergogna, usar' l'uno, & altro segno, cioè, per & al; che sempre uoi hauete a vsar' il Datiuo, come ui se mostro nel capitolo della vtilità in al, per gli Esempi. Et quando non si puo dir'se non, per, l'Ablatiuo con pro. come io ui mostrerò hor per li sua esempi.

ESEMPI.

Idem pro salute mea pop. Rom obsecrauit. Ci per Dom.
Il medesimo pregò il po. Ro. per la salute mia. doue uoi uedete, che la salute, è quella che stata causa di questo, & lei hauuto questa utilità. et non alla salute sua.
Pro se quisq; eorum certabat. Ci. de Or.
Ciaschedun combatteua per se, cioè, per amor, & util suo, & non à se.
Quem omnes amare meritissimò, pro eius eximia suaui tate: debemus. Ci. de Or.
Quale noi debbiano amare meritissimamente per la sua esimia suauità, doue la sua vita, è causa di questo, & non si puo dire alla sua suauità.
Omnia semper pro amicorum periculis nihil vnquàm pro me ipso deprecor. Ci. de Or.
Pregando io chieggio ogni cosa per e pericoli de mia amici, & per me mai niente, cioè, per utile & amore degl'amici, doue non si puo dire agl'amici. & in infiniti luoghi. quand'ella si pone.

QVAND' ELLA SI PONE NEL Accusatiuo, con per.

Truouò nel nostro Cicerone, che ogni volta, che questa causa efficiente, ha forza d'istrumento: lui l'ha messa nel Accusatiuo con per. forza d'istrumento harà quando

si potrà dir'alla medesima parola, p, & con, come saranno questi parlari. E Tiranni acquistano i lor Regni per forza, & con forza, la malitiosa Volpe piglia le semplice galline, per inganno, & con inganno; Gli vsurari guadagnano le lor ricchezze per vsura, & con vsura. Ilche uoi non potrete far in nessun'altra sorte di causa efficiente. doue anchor per un'altra uia uoi potete cognoscerla; perche si vede; che la forza è stata causa, & ha operato come strumento, che Regni sieno da Tiranni acquistati, cioè, lei è stata causa di questo, & loro l'hann'adoperata nel acquistare, & cosi gl'altri uedete. Risponderassi adunque. Per uim Imperatores Imperium adipiscuntur, callida vulpes per dolum simplicem gallinam capit, fœneratores per usuram rem sibi consulunt, & cosi delli altri.

ESEMPI:

Qui per uim, & scelus plurimum possunt. Ci. pro Quin.
Quali per forza, & per tristitia possano molto, & co le forze, trestitie.
Ista causa abs te tota per summam fraudem, & malitiam ficta est. Ci. pro qui.
Cotesta causa da te è stata finta per, & con inganno, & malitia.
quod per scelus adeptus est, per luxuriam effundit; ac consumit. Cice. pro. S. R.

Quel ch'egli ha acquistato, per, & con ribalderia lo manda male, & consuma, per, & con lussuria.

Quod per uim actum est, ratum esse non debet. Ci. off.

Quel che se fatto con forza, & per forza, non debbe valere.

Potestatem nactus est per scelus. Ci. de Na.

S'abbattè hauer la potestà, per, et con scellerataggine.

QVANDO ELLA SI METTE CON OB.

Veggio similmente, che Cicerone ha usato di metter' questa causa, nel Accusatiuo con ob, ogni uolta ch'ella è significata da certe parole, qual son queste, questo, quello, qualche, quale, con sua nomi; cosi per queste cose, per quella causa propria, per qualch'utilità, per le qual cose, io sommamente t'amo. doue si risponderà latino. Ob hęc; ob eam ipsam causam, ob aliquod emolumentum, ob quas res uel potius ob quæ: mirum in modum te amo. perche quello, si diclina. Hic, hæc, hoc, is, ea, id. Qualche, aliquis vel aliqui, aliqua, aliquod, uel aliquid; quale; quis uel qui, quæ, quod uel quid come voi potete per e sottoscritti esempi vedere.

ESEMPI.

Ob eam enim ipsam causam Erichtheus Athenis, conlitur. Cice. de. Na.

Per quel conto in Athene Eritteo e uenerato.
Ob aliquod emolumentum suum cupidius aliquid agere. Cice. pro Fon.
Far qualche cosa auidamente per qualche utilità.
Sunt alia, ob quæ magis nunquàm parebit. I. A.
Son'altre case, per le quale &c.
Ob hæc facta abs te spernor. Ter. Eu.
Per queste cose ch'io t'ho fatto son da te disprezzato.

QVAND'ELLA SARA CAVSA *efficiente semplice.*

Quand'ella nõ sarà cõ queste parole, ne harà nessun'di questi significati; si metterà nel Accusatiuo con propter. Et per. Et nel Abl. con pro, con de, ex. & senza prepositione nessuna. & quand'ella non significherà nessuna di queste cose dirà cosi, ogn'uno l'ama per la sua bontà, per le tua uirtu ogn'un'ti seguita, doue uoi uedete; che per la sua bontà, non significa honor, ne vergogna, ne danno, ne utile, ne causa strumentale, ne è di quelle parole. ma solo serue per causa efficiente, perche ella sol fa questo effetto, che colui è amato sanza nessun delli altri significati, il medesimo fanno le tua virtu. però si potrà rispondere. Vnusquisq; te amat propter tuam eximiam bonitatem, o uer; per tuam eximiam bonitatem. vel de, ex, pro tua eximia bonitate. Alcuna uolta quel per si dice causa & la cau

sa efficiente si pon nel Genitiuo come sarà per amor tuo di tua amici. Io farei ogni cosa. Omnia face rẽ causa tua uel amicorum. Dicesi Tua, & non tui perche com'io ui dissi inanzi, mio, mia, tuo, tua, suo, sua nostro, nostra, vostro, vostra: S'accorda sempre col suo sustantiuo guardat'inanzi, nel segno Al. nel verbo intersum. Cauasene certe parole. ch'amano. sempre ex.

DI CERTE PAROLE CHE AMAno ex quando sono causa efficiente.

Vando le lettere notificherãno questa causa come sarà per le tua lettere, io ho hauuto gran piacer', sempre si metteranno nel Abl. con ex; & dirassi. Incredibilem cępi voluptatem ex tuis literis. Et cosi tutte quelle parole, che saranno con questi verbi intendere, cognoscer', cioè. Intelligo, accipio, cognosco, percipio, et dirassi, io intesi, Conobbi, per le tue lettere, per il tuo parlare, per questa cosa. Intellexi, accepi, cognoui, percepi. Ex tuis literis, ex tuo sermone, ex hac re. &c.

ESEMPI.

Ex literis Pompeij non dubitabam, quin. &c. Ci. At.
Io non dubitauo per le lettere di Pompeio.
Accepi tuas literas, ex quibus cognoui. Ci. At.
Riceuei le tu'lettere; p le quale; io conobbi. Et in infiniti luoghi; et cosi con gl'altri verbi, trouerete p tutto. Ci.

LIBRO
DEL MOTO PER
LVOGO.

V I dissi in di di uolerui dir'in questo segno di questo Moto, pur per hauerue assai qui ui detto, non mi par che facci a proposito. però chi uol ueder, come le parole di questo significat'hanno di, & per, & com'ess'habb'affare, guardi quiui, & vedrà ogni cosa.

DELLO SCAMBIO.

F Acilissim' è cognoscer' questo; perche scambio si chiama, quella parola, per la quale, noi facciamo qualche cosa, cioè, in scambio suo, facciano quel, che lei debbe fare, o uero scambio d'una cosa ne facciano, o uer dian'un'altra; cosi. per prezzo, & merito delle mia fatiche, mi son date Calumnie, & biasimo dagli huomini inuidiosi; per pietà, & fede; tu mi dai fraude, & ingan no Calumniatore, per i piaceri, ch'io t'ho fatt' fraudolente, tu mi togl' l'honor mio, & lo dai a un'altro. Gl'huomini buoni patiscano per gli scelerati. Tu fai questa faccēda per me. ch'io haueu'affar'io, chi spezzerà per me questa stanza? Doue uoi vedete, che per prezzo, mi son dato Calumnie, & biasimo: per pietà, & fede, fraude, & inganno: per e piaceri, &

beneficij, me tolto l'honor'mio: & dat'à altri. Et i buoni, per e tristi Patiscano: per me tu fa' questa faccenda: doue tant'è dir', & il medesimo significa a scambio, si che accadendoui una parola ch'habbi per, potendosi risoluer'per, in scambio, tenendo dico la medesima significatione. direte, che significhi questo, & la metterete nel Ablatiuo con pro. però a soprascritt' esempi; si risponderà. Pro mercede, meorum laborum, in me Calumniam adhibent Inuidi. Pro pietate, atque fide, dolus a te mihi redditur. pro summis meis in te officijs, perfide a me eripis meos iam partos triumphos; adeptamque; gloriam; ut alijs largiaris. damnum, atque malum patiuntur boni, pro malis. quod facere, debebam, tu ipse pro me facis. qui pro me hanc mundabit sedem?

ESEMPI.

Verbum pro verbo reddere. Ci. de Opt.
Render' parole per parole, cioè; in scambio.
Incerta pro certis habere. Ci. de Sen.
Hauer' le cose incerte per certe; cioè; in scambio.
An hoc pro beneficio; est habendum? Ci. At.
Debbesi hauer questo a scambio del beneficio?
Ornamentis alicuius pro spolijs abuti. Ci. pro Quin.
Vsar' gl'ornamenti di qualch'un' per spoglie.
Et altroue in infiniti luoghi.

DELLA CAVSA FINALE ET.

V Tilità, prezzo; dilatione, assai ue n'ho detto in al, però se uoi uolete vedere, che differentia sia tra l'un', & l'altra, guardate quiui ne lor capitoli; perche com'io u'ho mostro, ciascheduna di queste cose, puo hauer'l'un', & l'altro segno, cioè, per & al, come anchor'io u'ho detto, qui in questa parte, parlandoui della causa efficiente co l'utile; perch'il medesimo è adire. Noi siano nati alle uirtu, che per le virtu, tu comperi questa cosa a tanto, & per tanto; Noi serbiano questa cosa a cena, & per cena, e padri comperan'a lor figliuoli, & per i lor figliuoli ogni cosa.

DEL PREGARE O CHIEDER QVALCOSA.

Q Vella parola; per la quale si chiede, o prega qualch'un', che facci qualch'cosa: si mette frequentissimamente; nel Ablatiuo con pro, & qualche uolta nel Accusatiuo con per ma dirado, & non con ogni parola. & dicesi cosi, io ti priego per l'amor' ch'io ti porto, per la nostra amicitia, ti chieggio, che tu facci questo, doue si rispondrà. Te orò pro meo in te animo, beneuolentia.

Et pro nostra inter nos necessitudine, abs te peto, vt hęc facias; Et non si dice; Te orò, pro animo quem ego tibi fero; Come molti, maximo come quello, di chi inanzi io ho fatto mentione; perche uoi trouarete che sempre Cicerone ha detto quel, ch'io ti porto; io ui porto &c. in te, in vos, si che se si dice per l'amor', che uoi mi portate singular'; io ui chieggio questo. Pro singulari vestro in me animo; o uer' beneuolentia; ab vobis peto &c. Metterassi qualche uolta nel Accusatiuo con per; ma con questi nomi; come sarà. Caput, genium, Et simili. cosi io ui prego per il capo, cioè, vita, & buona natura vostra. Vos oro per caput, & genium vestrum, & auertite, che uoi non dicessi, io vi prego per l'amor de Dio orò; o uer Rogo vos per deos; Perche sol Rogo; o uer oro basta; siche se si dice; io ti priego per l'amor de Dio Si dirà te rogo; o uer' oro pro deorum in nos beneuo lentia. trouerete anchor per deos; come disse oratio. Lydia dic per omnes te deos oro; ma io non vi parlo; se non secondo l'uso di Cicerone; Ma se pur'; uoi trouassi, che Cicerone hauessi detto Per deos; anchor uoi ditelo. perche potrebbe esser; che lui l'hauessi detto, & io non l'hauessi veduto; o uer non me ne ricordassi; però state auuertiti; perche non tutti possiano ogni cosa; & questo basta.

DEL GIVRARE.

Vella parola, con che si giura; si mette nel Accusatiuo con per, & dicesi cosi. io posso giurar' per li Dei immortali, ch'al mondo non è la piu cattiua genia che Calumniatori. Possum per omnes deos atq; Deas immortales deierare nullum genus hominum peius, turpius; vilius, iniquius; & deniq; indignius humana societate; detractoribus. Et questo credo ch'ogn'un' potrebbe giurare; & per gl'Elementi; Mare: Acqua: Terra: Fuoco: Stelle: Sole: & Luna. Et hoc credo; omnes per Elementa; per Mare: per Aquam: per Terram: per Ignem: per Stellas: per Solem: & Lunam. Et cosi di tutti gl'altri. dicesi anchor'io giuro per Gioue iuro Iouem; & io giuro per questa cosa. Ego iuro in hanc rem; & in hac re.

ESEMPI DEL PREGARE.

Pro iure amicitiæ a te peto. &c. Ci. At.

Io ti chieggio di gratia; per l'autorità dell'amicitia; cioè; per amor dell'autorità dell'amicitia.

Sed hanc mihi dissipationem pro paterna necessitudine; & coniunctione deposco. Ci. I. A.

Ma io chieggio questa dissipatione; per l'amicitia; & cognuntion paterna; cioè; per amore.

Idem pro salute mea populum obsecrauit. Ci. pro dom.

Il mede

Il medesimo prego il Po. Romano, pella salute mia.

ESEMPI DEL GIVRARE.

Vbi semel quis peierauerit, ei credi postea, etiam si per plures deos iuret, non oportet Ci.pro.R.P.
Quando qualch'un', una sol uolta ha giurat'il falso, non bisogna poi piu credergli se bene e giurassi per piu Dei.
Iurarem per Iouem Deosq; penates.Ci.Acad.
Io giurerei per Gioue, & per li Dei penati.
Quomodo autem tibi placebit Iouem iurare? Ci.Epi.
Ma come ti piacerà giurar' per Gioue?
Is in legem per uim latam iurare noluit.Ci.pro.sest.
Costui non volle giurar'nella leggie, o per la leggie fatta per forza.
Ex lege in qua iuratus es, iudica.Ci.de in.
Giudica secondo la legge, nella quale, & per la quale tu hai giurato.

DEL TEMPO.

L tempo anchor com'io u'ho detto in il si truoua con questo segno per; ma sappiate che ogni uolta, ch'egl'harà, per potrà esser sanza segno nessuno, & communemente sarà con qualche nome numerale, significando sempre quanto cosi, per trent'anni, costoro hanno tenuto la prouincia, & trent'anni, per dugent'anni, se tan

to uiueßi non mi ſmenticherei, dell'ingiuria de Ca-lumniatori, et dugent'Anni. per infiniti ſeculi, ui uan'i mali huomini, & infiniti, doue ſi dirà. Per triginta annos Prouinciam tenuiſti. & triginta annos. per dugentos annos, dijs probantibus, non obliuiſcerer detractorum in me Calumniæ, & dugentos annos: per ſęcula innumeralia uiuunt; & ſęcla innumerabilia. Perche il tempo, che puo hauer queſto ſegno ſi mette nel Accuſatiuo con per & ſanza, ma auuertite che ogni uolta, ch'e ſarà accompagnato co un nome numerale; il piu delle uolte ſarà Accuſatiuo, con per. quando non ſarà accompagnato con ſimili nomi, potrete con per, & ſanza per; abeneplacito voſtro, & al'hora, anchora porlo.

ESEMPI,

Tenuiſti Prouinciam per decem annos. At.
Tu hai tenuto la Prouincia diec'anni, et per diec'anni.
Hunc per decem annos alumus contra nos. At.
Noi habbiano nutrito coſtui diec'anni, & per diec'anni a danno noſtro, & per danno noſtro.
Per tot annos Rep. deuexata. Ci. Ep.
Per tant'anni, & tant'anni eſſendo ſtata la Republ. tormentata.
Per iſta tempora ijdem fuerunt. pro. S. R.
Per coteſti tempi, & in coteſti tempi furn' i medeſimi.
Tamen neq; dubito, quin per eos dies mattutina tem-

pora lectiunculis consumpseris. Ci. Ep.
Nientedimeno non dubito, che in que dì, per que dì, & que dì. tu non habbi consumat'il tempo, della mattina nelle letioncine. et in infiniti luoghi, ne altri significati truouò hauer questo segno, de quali se ne possi dar' regole generale: però faren fine circ'à questo et comincieren a dir' de sua verbi, che non si son possuti sotto queste significatione ridurre. quali son sol' d'una sorte, & puochi.

DE VERBI CHE VOGLIAN' l'Accusatiuo.

Andar' per qualche cosa, che non sia animata; Peto, is, tij, titum,
Andar' per qualch'un, o a chiamar' qualch'uno.
Accerso is ui tum vel
Accersio is ui tum

ESEMPI.

Obstetricem accerse ne in mora. &c. Ter. Adel.
Va per la Leuatrice, o uer va chiama la leuatrice.
Non mi ricordo del esempio de Peto, ma io ui so dire che si dice. Ego peto panem. Io vo per el pane.

Fine di per.

DI CON SESTIMA PARTE.

On tanta vagha, è questa parte, ne tante significatione ha quanto son', & quant'han'l'altre, percio che sol, dua cose da lei son significate, strumento, cioè, & compagnia, del qual dua cose, una nel Ablatiuo *colla prepositione, & l'altra senza si pone.* Come *uoi uedrete leggendo.*

DELLA COMPAGNIA, *& strumento.*

Vn'& altra cosa è significata da questo segno, quasi con tanta simiglianza, che se non si considera bene, spesso si dirà una cosa per un'altra. cosi, e braui uanno colla spada, & i braui feriscan'colla spada, al primo bisogna cosi rispondere, perch'è la compagnia. Thrasones incedunt cum ense, *colla prepositione cum.* Al'al*tro sanza prepositione; perch'è l'istrumento.* Thrasones ense feriunt. Hor *come s'habb'affar' à conoscer' questa differenza, cie questa uia, & è facillissima.*

REGOLA DI CONOSCER' L'ISTRVMENTO DALLA COMPAGNIA.

STrumento è quella cosa, con che noi ne facciano un'altra, cioè, che noi adoperiano affar'un'altra, & la compagnia è quella persona insieme colla quale noi ne facciano un'altra, et questa è la uia da conoscer'l'una da l'altra. Ogni volta, che noi ci trouiano con una parola di questo segno; noi debbiano usar'questa diligentia, ueder'se quella parola di questo con, è adoperata à far'un'ufitio apartenente al lei, & atto di poter'da lei esser' fatto, & al'hor direno, che sia strumento. com'è l'esempio di sopra. E braui feriscan'colla spada, doue uoi uedete che la spada, è adoperata al ufitio conueniente a se; perche come uoi sapete, per questi effett'è fatta. però. Thrasones ense feriunt. come anchor è questo. Noi odian'colli orecchi, veggiano con gl'occhi, mangian'co denti, parlian'colla lingua. doue uoi uedete, che tutti questi ufitij proprio son di queste cose, perche gl'orecchi odano, gl'ochi uegghano, i denti mangiano, la lingua fauella, però si dirà. Auribus audimus, oculis videmus, dentibus ædimus, lingua loquimur; Et se pur fuss'al-

cun che nõ credessi questo, proui a cauarsi questi strumenti, & vedrà poi come farà questi ofitij. intendi Giouan' Ronchaia. Siche se con un di questi strumenti si facessi un'altr'offitio, che non fussi conueniente aloro, sempre ui dico: sarà la compagnia com'è pur quel disopra. Thrasones incedunt cum ense, doue uoi vedete, che l'offitio del andar', non s'appartiene alla spada, ma alle gambe, però. Thrasones eunt cum ense. Siche per concludere in breue parole, ui dico, che sempre la parola di con, facendosi con essa l'offitio suo, sarà Ablatiuo senza prepositione; non si facendo Ablatiuo con cum, & questo basta.

ESEMPI DE L'ISTRVMENTO.

Mundum administrari Deorum prouidentia certo scimus. Cice.

Noi sappian certo, ch'il mondo si gouerna colla prouidentia di Dio.

Ego omni officio cęteris satisfacio. Ci. Ep.

Io con ogni offitio, & amor' satisfo a ogn'uno.

Antonius patriæ igni, ferroq; minitatur. Ci. I. A.

Antonio minaccia la patria coi fuoco, & col ferro.

ESEMPI DELLA COMPAGNIA.

Et tu inimicus eius cum gladio cruento comprehensus es. Cice. de Or.

Et tu ſuo nimico fuſti trouato col coltello ſanguinoſo.
*Semper magno cum metu dicere incipio.*Ci.pro. Cl.
Sempre io comincio a dir'con gran paura.
*Iulium cum his ad te literis miſi.*Ci.Ep.
Io ti mandai Giulio con queſte lettere.

DE VERBI CHE VOglian il Datiuo.

Adirarſi con qual.	Iraſcor *ris tus ſum*
Rallegrarſi con quai.	Gaudeo *es gauiſus ſum*
Far feſta, o uer feſteggiar'cō qual.	Gratulor *aris tus ſum*
Combatter'con qual.	Certo *as ui tum*

ESEMPI.

*Marcellinum tibi iratum eſſe ſcis.*Ci.Ep.
Tu ſai che Marcellino è adirato teco.
*Tibi gratulor, mihi gaudeo.*Ci.Ep.
Io fò feſta, o uer feſteggio teco, meco mi rallegro. di certo, io non truouo l'eſempio. ma io ui ſo dir'certo che ſi dice; io combatto teco. Certo tibi, & tecum & queſt'è quant'io u'ho à dir'di queſto ſegno de nomi, & verbi.

Fine di con.

LIBRO
DI IN OTTAVA, ET VLTIMA PARTE

E le sette parte, che insin'à qui noi habbiano interpetrate, sono state facile, & breue, non uo che questa ci paia lungh', & difficile, per cioche difficil'è l'errare, conciosia, che non significando un tempo, noi possiano metter' sempre le su'parole, nel Accusatiuo, & Ablatiuo con in abeneplacito nostro, è ben uero che si osserua una certa regola; perche significando un esser in un luogo, si usa l'Ablatiuo, & significand'un moto l'Accusatiuo.

QVANDO ELLA SIGNIfica star'in un luogo.

Ogni uolta che la significa stare in un luogo si usa di metterla nel Ablatiuo, cosi io sono in piazza, tu nella uigna. Ego sum in platea, tu in uinea. Niente dimeno si truoua anchor il contrario come è questo, io son in potestà di costui, & tu per le tua calumnie non sei ne l'amicitia mia; Ego sum in potestatem huius, & tu non es in amicitiam meam; ob tuas Calumnias.

QVAND'ELLA SIGNIFICA MOTO AL LVOGO

Vand'ella significa mot'al luogo si suol' usar'di metter'nel Accusatiuo con in, come questo.noi andiamo nella uigna,uoi uenite in piazza. Nos *imus in vineam, vos itis in plateam.* Nientedimeno *anchor qui si trou'il contrario,noi ci tussiano in mare, furno riceuuti, nella Città,ne l'arme è posto, ogni forza.* Nos *mergimur in mari, illi recepti fuerunt in Ciuitate, in armis posita est vis.* Esempi *non ui uo dare, perche leggendo da per uoi gli trouerete negli Autori.* De *nomi delle Città, Castella, chase, Chiese, tanto dico qui in queste du'cose quant'io ho detto negl'altri moti.*

DEL TEMPO.

Iascheduna volta, che uoi trouerete una parola temporale volgare, ch'habbi, o poss'hauer'nel o, in, ò simili potrà esser Ablatiuo *colla prepositione in, & senza. in tre di io ho fatto questa cosa, in questo tempo, io non posso far niente, doue uoi uedete la prepositio'volgar.medesimamente la vernata, & nella vernata si studia, la state, & nella state si fa poche faccende, doue puo esser, & non esser. Però si risponderà a tutti.*

In tribus diebus hoc feci, in hoc tempore nil agere possum, in Hyeme studetur, in Æstate pauca conficiuntur negocia. vel tribus diebus, hoc tempore, Hyeme, Æstate, senza prepositione.

ESEMPI.

In hoc interdicto non solet addi in hoc anno.
Nõ si suole aggiugner'in quest'interdetto in quest'anno, & quest'anno. Ci. Ep.
Hyeme omnia bella iure gentium conquiescunt. Ci.
L'Inuernata, & nella vernata si riposa tutte le guerre per ragion delle gente. Metterassi anchor nel *Accusatiuo con in, ogni uolta che potrà hauer piu segni, cosi tu hai ordinato queste cose in molt'anni, & per molt'anni, & significha quanto, & quel quando.* Tu has res instituisti in multos annos, & per *multos annos come inanzi u'ho detto, ecci anchora un'altra uia a cognoscerlo; perche questo tempo significherà sempre un tempo ch'habbi a esser', o che già haueua a esser' come pur quello tu hai ordinato queste cose molti anni, & in molti anni, cioè, per tutto questo tempo, io t'aiuterò in tutt'il tempo, doue uoi vedete che significa un tempo, che ha esser' & per tutto quel tempo questo s'ha affare.*

ESEMPI.

*Locare aliquid in multos annos.*Ci.I.V.

Ordinar'qualcosa in molti, & per molti anni.

Concordiæ patronum me in hunc annum Reip. *confes- sus sum.*Ci.*contra* Rul.

Io *ho confessato esser'in quest'anno, & per quest'an- no difensor'della* Concordia *della* Rep.

Erat *alius ad portas in multos annos.*Ci.*postquàm.*

Era *un'altro alle porte per molti anni.*

Di*cesi anchor d'hora, in hora l'huomo muta proposi- to.* Homines *mutant in horas consiglia, & que- sto è quanto io u'ho à dir'di questa parte, & di que- sto primo* Libro.

Fine Di per, & del primo Libro.

GIOVAN' FABRINI, FIGLINESE Fiorentino.

DELLA INTERPRETATIONE della lingua Latina, per via della Toschana.

LIBRO II.

Avendovi parlato, insin'à qui nel primo Libro di que segni, che possan' far' esser' le lor parole, ne casi, che ricercano la prepositione cosi spesso, come e le fann'esser' sanza prepositione. Come voi havete veduto: *fa hor di mistieri trattar' di quegli, che vogliano ch' elle sempre sien' colla prepositione; quali son questi; che voglian' l'Accusatiuo.*

Secondo la tu' volunta. Ad, *secundum tuam voluntatem*

Intorn' alle Calende. Ad Circiter Calendas.

Inanzi a gl'occhi. Apud, ante, ob, *præter oculos.*

Nel Senato. Apud, *penes Senatum.*

Inanzi che tu fussi Calumniatore. Ante te Calumniatorem.

Inanzi a tempi di Gioue. Ante Iouem.

Contr'à nimici. *Aduersus, aduersum, contra, præter, inimicos.*

Di qua dal fiume. — *Cis, citra flumen.*
Senza sangue. — *Citra sanguinem.*
Adirimpetto d'Italia. — *Contra Italiam,*
Fuor delle mura. — *Extra muros.*
Escetto me. — *Extra, præter me.*
Inuerso voi. — *Erga, in, vos*
Fra, ò uer tra sua pari. — *Inter suos Æquales.*
Drent'al monte. — *Intra montem.*
Disotto al Sole. — *Infra Solem.*
Appresso á miq nimici. — *Propter, prope, meos inimicos.*
Drieto, ò doppo a uoi, pone, — *Post, secundum vos.*
Per mezzo mio. — *Per me.*
Fuor di modo. — *Præter modum*
Piu che gl'altri huomini — *Præter cęteros homines.*
In potestà di Pompeo — *Penes, Pompeium*
In fauor nostro. — *Secundum nos.*
Sopra la tua potentia. — *Supra tuam potentiam.*
Di là dal fiume, — *Trans, vltra flumen.*
Infin'al Mare. — *Vsq; Mare.*

Ma bisogna che voi auuertiate che qui ci son'certi auerbi, quali io ui dirò al fine di questi segni. Dirassi anche. Ad Mare vsq; Perch'ella potrà esser accompagnata, con ad, ma bisognerà, che al'hor'ella sia l'ultima parola del parlare, cosi infin'al cielo. Vsq;

cęlum, vel ad cęlum vsq. Ma s'ella sarà co nomi de tempi, sarà prima. insin'a tempi di Cesare. Vsq ad Cęsarem. Alcuna uolta sarà accompagnata con a, & pur sarà prima così; insin da Romulo; Vsq a Rǫmulo; fine de segni de l'Accusatiuo.

DE SEGNI DEL ABLAT.

In presentia di Giulio.	Coram Iulio.
Di nascosto a uoi.	Clam vobis, & vos
Nel Tribunale,	Pro, in, Rostris.
In difesa tua.	Pro te.
Inanzi al tempio.	Pro Templo, præ,
Per l'auaritia.	Præ cupiditate.
A comparation mia.	Præ me.
Senza tardanza.	Sine, absq mora.
Insin' al Monte Tauro:	Tauro tenus, & sempre

si pospone alcuna uolta uol'il Genitiuo, massime co nomi plu. insin'à Cuma. Cumarum tenus.

Quelli auerbi, ch'io u'ho detto inanzi: son'i sottoscritti; & il lor moto si chiama, moto insin' à un luogo; & dicesi, io uo insin'al fiume. Eo vsq flumen, uel ad flumen vsq; Com'io u'ho dett' inanzi. Ma bisogna auuertire che se fussi nome di Città, o Castella, o di quelli, che si son detti inanzi, non si potrà mai adoperar'quel ad, così io uo insin' à Firenze. Ego eo Florentiam vsq, & non ad Florentiam vsq.

AVVERBI.

Insin qui, o a questo luogo. Hucusq;.
Insin costà, o a cotesto luogo. Istiusq;.
Insin colà, a quel luogo. Illucusq;.
Insin doue. Quousq;.
Insin'à questo luogo, o insin qui. Hactenus.
Insin'à quel luogo. Eo vsq;.

DE PASSIVI.

Poi ch'io u'ho detto, che queste cose ch'io u'ho insegnato si possan alcuna mutar'in passiuo, & alcuna non, & di daruene le Regole: voglio anchor'ch'io habbi detto, che queste regole habbino a seruir'p quelli, che sanno queste cose minute, dirui prima della formation loro, quale sanza hauer'à imparar'i passiui a mente, u'insegnerà cauargli delli Attiui. Douete adunque sapere, che tutti i verbi si diuidano in tre parte; vna è del presente dell'indicatiuo, che sono tutti i presenti preteriti imperfetti, & futuri eccetto il futuro del Subiuntiuo. L'altra è del preterito perfecto; che sono tutti i preteriti perfecti, & plusquam perfecti col futuro del Subiunctiuo. L'altra è il futuro del infinito. Hor queste squadre son diuise tutte in tempi. Et ogni lor tempo è diuiso in numeri, & in persone, cioè, hanno dua numeri, & tre persone, eccetto che l'imperatiuo, &

tiuo, & futuro suo, che non ha se non dua persone per ciaschedun numero, & l'infinito, che non ha, nè numero, ne persona. Hor se noi vogliano trasmutar'le prime persone della squadra del presente del Indicatiuo, bisogna far cosi.

REGOLA DI TRASMUTAR la prima persona del singulare, & plurale, della prima squadra in passiue.

Non altro hauete affar', quando uoi uolete far questo, che a queste persone, quando le forniscano in o, come amo agiugner'un'. r. che dirà amor, & s'elle forniscano in . s. o in . m. mutarla in . r. come amamus, che dirà amamur, & amabam che dirà amabar, nè altrimenti forniscan queste prime.

DELLA SECONDA DEL singular', & plurale della medesima squadra.

Le seconde del singulare, muterete. s. in ris, & direte. Amas, amaris. S'ella sarà del plurale mutterete tis in mini, et direte. Amatis, amamini.

O

DELLE TERZE DEL *singulare, & plurale della medesima squadra.*

Giugneret' alle terze ur, & saran fatte
a *passiue come. Amat, amatur; amant;*
Amantur. & questo è inquanto alla pri=
ma squadra eccetto il presente dell'Imperatiuo, &
Futuro, *& presente dal* Infinito.

COME S'HABB' AFFAR *nel* Imperatiuo.

Lla *seconda, cioè ama, sa aggiugnere,*
a *re, che dirà amare del singulare all'al*
tre come di sopra.

COME S'HABBI A FAR' *nel* Futuro *del* Imperatiuo.

Lla seconda del plurale se'à mutar'.
a Tote, *in minor, & dirà. Amatote a=*
maminor; Alle altre come di sopra.

DEL PRESENTE DEL INFINITO.

L *presente del* Infinito *non farete altro*
a *che mutar' quel'e in. i. & dirà. Ama=*
re, amari.

REGOLA DI TRASMVTAR' tutt' atre le persone de l'un', & altro numero della squadra del Preterito.

Ogni uolta, che uoi vorrete trasmutar' una persona di un tempo di questa squadra, uoi hauet'à pigliar'il supino, & farne un nome Adiettiuo di tre voce come sarà. Amatum del quale uoi douete mutar'.m.in.s.& dire. Amatus,ta,tum, Nominatiuo sing. Et amati,tę, ta. Nomin.plur. perche il passiuo non ha se non i dua Nomin.& poi pigliar' quel tempo di Sum es est.Che rispondi al tempo,ch'è l'Actiuo, verbi gratia, se l'Actiuo è preterito plus quàm perfecto del Subiuntiuo, piglia il preterito plus quàm perfecto del Subiunctiuo di Sum es, est. che sarà fuissem, fuisses, fuisset &c. & se'l nome patiente, che s'haccordar' col passiuo, è masculino, & singulare persona prima, piglia il masculino singulare di Amatus, & la persona prima di fuissem, che dirà, Amatus fuissem. se sarà feminino, piglia il feminino, che sarà amata, s'eglie neutro, Amatum, Pur con fuissem. essendo singular', & prima persona. ma se sarà seconda. sin.mas. direno.amatus colla seconda di fuissem, che sarà fuisses. s'egliè femi. amata, s'è neutro. amatum con fuisses se sarà terza persona; mas. singulare. Amatus con

fuisset, se Terz'amata; neutra, amatũ; pur cō fuisset. & cosi il plurale, & questo basta intorno a questa squadra. eccetto, che se ne caua se fussi preterito perfe. & plusquàm perfe. del infinito.

DEL PRETERITO PERfetto, & plusquàm perfetto del Subiuntiuo.

E uoi uorrete mutar'in passiuo questo tempo, uoi non hauete affar' come delli altri tempi; perche lui non ha Nominatiui, *ma sol i dua* Accusatiui, *in vece de* Nominatiui, *et quest'è perche lui non con* Nominatiui, *ma Accusatiui s'accorda, come parlando dell'infiniti ui mostrerò. Diclinasi adunque cosi.*

DECLINATIONE DEL sopradetto Tempo.

Ccusatiuo sin. amatum, amatam, amatum esse, vel fuisse con tutt'a tre. Accusatiuo plu. amatos, amatas, amata esse, vel fuisse con tutt'a tre.

FORMATIONE DEL FVTVRO.

L futuro anchor'lui ha du'casi, cioè, i dua Accusatiui; *come anch' ha l'Actiuo; perche l'uno, & l'altro sempre s'accordan*

co l'Accusatiuo, l'Attiuo co l'Accusatiuo agente, & il Passiuo co l'Accusatiuo patiente. Et si forma dal Genitiuo, del participio mutata tis in dum. Et dice l'Accusatiuo singulare. Amandum dam, dum. esse Accusatiuo plurale. Amandos, das, da esse. Ma se non hauessi l'Accusatiuo patiente, non ha se non. Amandum con esse; Genere neutro numero singulare, come anchor ha l'Attiuo, quando uon ha l'agente. che sol dirà. Amaturum esse. Et si forma dal supino mutato m. in rum, come. Amatum. turum, & questo basta in quanto alla lor formatione, hor se uoi volete far'i passiui, questa è la Regola.

REGOLA DI FARE I PASSIVI.

Vtti i verbi che forniscan'in o. con quelli che forniscano in or. ch'hanno la signification', Attiua, & passiua, si possan'trasmutar' in passiuo, eccetto se forniscino in o, & fussino di quelli, ch'io u'ho mostro nel segno di. il. ch'hanno sempre hauer'per Ablatiuo, quella parola che puo hauer'di, o, per. quardate quiui. hor ciè tra lor una certa differentia; perche quelli ch'haranno l'Accu. patiente si fanno in un modo, et quelli che hanno un'altro caso si fanno in un'altro.

COME SI HABBIA A MVtar'in passiuo quelli del Accusatiuo patiente.

El verbo harà il Ntō agente, et Actō patiente, come sarà questo; I Filosofi amano le scientie, noi mettereno il Ntō nel Abl. cō a, ab, abs, cioè, con una di tre. Et l'Actō, nel Ntō, et l'accordareno sempre col verbo. Di modo, che i Filosofi, che sono agēti dirāno. Ab philosophis, et le scientie, che son patiente dirāno. Scietiæ. Hor s'io ho accordar'il Ntō col verbo, bisogna chel verbo sia psona terza del plu. Perche cosi sono le scietie. di modo, che mi bisogna cauar' questo passiuo della terza psona del Actiuo plu. qual'è; Amāt, tempo presente del Indicatiuo. Essendo adunq; terza del presente del Indicatiuo, mi bisogna agiugner'a, Amant, ur. com'io u'ho detto. Che dirà amantur. Dunq; philosophi, Amāt scientias, voltādosi in passiuo si dirà: A philosophis amātur scietiæ. voi amate me. Vos amatis me. Ego amor a vobis, cosi se sarà dell'altra squadra, come questo. I Romani amorno le guerre. Romani amauerunt bella: a Romanis bella amata fuerūt. dic'amata; perche bella è numero plu, et genere neu. però bisogna, uolendo cōcordargli insieme, io dica, amata. Dico fuerunt; perche amauerūt, è ptō perfe. del Indicatiuo, et persona, terza, el plur. onde mi bisogna dir'. Fuerūt, ch'è ptō perfe. del Indi. di sum, pur persona terza, et numero plu. com'io u'ho

detto inanzi, che bisogna fare. Si che s'io dico, io haueuo amato uoi. Ego amaueram vos, ame, uos amati fueratis. Et cosi delli altri. &c.

SE NON HARANNO l'Accusatiuo patiente.

E egl'hauessino un'altro caso, et nõ fussino di quelli verbi disopra (sempre ne cauo q̃lli) noi nõ habiano a mutar' se nõ il Ntõ nel Abl. pur' con una delle sopradette prepo. & sempre pigliar' la terza persona del verbo del numero sing. del medesimo tempo, come disopra, et se fussi dell'altra squadra pur' la terza persona del verbo di Sum del medesimo numero, & la terza persona, et gener' neutro, del nome formato dal supino. et l'altro caso sempre lasciarlo star'; verbi gratia, se quello esempio disopra, doue io hò detto philosophi amant virtutes, dicesi. Virtutibus; bisognerebbe dir' à philosophis amatur virtutibus, cosi l'altro se dicessi. Ego amo vobis, bisognerebbe dir'; Ame amatur vobis, et non amantur virtutes, a philosophis, et a me vos amamini. Similmente nell'altra squadra; Se si potessi dir'. Romani amauerunt bellis, et non bella, bisognerebbe dir'; A Romanis amatum fuit bellis; Ego amaueram vobis, a me amatũ fuerat vobis. Di modo che se sa a mutar' questi. Ego seruio tibi tu studes Virgilio, si dirà. A me seruitur tibi, à te studetur Virgilio.

DI CERTI VERBI
che forniscan'in o, & si fanno a l'u sanza de passiui.

Cci quattro verbi come nel fine di il. u'ho mostro, et nel fine de l'Attione di Da, qua li dichino in che modo si uoglia le lor parole che l'agente a, esser Ablatiuo con a, o, ab, o, abs, & il patiente Nominatiuo. Si che dicendosi. Io son battuto da te, & tu batti me; bisogna sempre dire. Ego vapulo abs te. Se già noi non mutassimo verbo; & dicessimo. Tu cędis me, ego abs te cędor. Ma io dico con vapulo, non si puo dir'altrmenti, & cosi delli altri tre.

COME S'HABBI A FAR CON
que verbi ch'hanno dua Accusatiui, quali sono in di, & in al. cioè, qual de dua Accusatiui habbi a esser' Nominatiuo.

O'vi ricordate, che in. di, & in al. son certi verbi ch'hanno dua Accusatiui, quali sono; Insegnare, Auertire, Spogliare, Vestire &c. Quardate quiui che ui son tutti. Hor' a sapere qual de dua Accusatiui habbi a tornar' nel Nominatiuo, ci è questa via.

REGOLA.

V Oi sapete che si puo dire, come voi hauete veduto, ne dua sopradetti segni; Io insegno agli scholari la Grammatica, & in segno gli scho lari la Grammatica, o di Grammatica, cosi e Filosofi spogliano a l'huomo l'Ingnorantia, & l'huomo d'Ignorantia; Noi auuertian' à te questa cosa, & aduertian'te di questa cosa. Hor quando uoi gli volete far' passiui, essendo in questo volgar' Actiuo, perche quando saranno nel volgar passiuo, l'Agente, harà da. come voi hauete ueduto nel Attione in da, voi hauete a metter' sol nel Nomin. quella parola che puo hauer' il segno di Il. & di. Al. Dunque il Nominativo de sopradetti volgari, facendosi passiui, saranno gli scholari, che hanno, alli, & gli. & l'huomo, ch'ha al. & il. te che ha, a; il non puo hauer'; perch'è come un nome proprio, gli altri casi potranno esser' Accusatiui, & Ablatiui, eccetto che quel, ch'è con doceo, cioè, la grammatica, che bisogna che sempre sia Accusatiuo. & quest'è, inquanto al volgar Actiuo, cosi se altri verbi potessino hauer' l'uno, & altro volgar' hauete a far', pur cosi; ma l'altro caso sempre nel Ablatiuo sanza prepositione, come s'habbi ne volgari passiui.

COME S'HABB' A FAR' NE volgari passiui.

La medesima via hauete pur'à tener', cioè, metter' nel Nominatiuo, & accordar col verbo, quella parola, che puo'hauer' l'un', & altro segno, cioè, il, &, al, come sarà questo. Da Filosofi s'insegna à gl'huomini, la Filosofia: & gli huomini sono insegnati da Filosofi la filosofia. Gli scholari son vestiti dal Maestro di Sapientia, & la sapientia è vestita a gli scholari da Filosofi. E fanciulli sono stati vestiti le lor veste dalle Balie. Et à fanciulli, sono state uestite le veste dalle Balie. Doue gl'huomini, gli scholari, e fanciull' che hanno, il, & al, son quelli, ch'han' esser' Nominatiuo: & accordarsi col verbo. Si che quand'è ui uien'simil verbi, che voi non vi sappiate risoluer', qual'habbi a esser'il Nominatiuo: Vsate la sopradetta diligentia, che mai v'ingannerà. verbi gratia, se ui fussi detto. dal Maestro è stato insegnato la Grammatic'a gli scholari. Doue, e par' hauendos'à seguitar', il volgar', che la Grammatica habbi à esser il Nominatiuo. Mutatelo ne l'altro modo, & vedete, se quella parola, ch'ha, al, puo hauer', il, che lei sarà il Nominatiuo; & potrà esser', & Nominatiuo ha esser': perche si puo dir' à gli scholari è stata insegnata la Grammatica, &

gli ſcholari ſon ſtat' inſegnati la Gramma. L'altro caſo ſarà ſempre Ablatiuo, & accuſatiuo, eccetto ſe fuſſi Doceo, che ſarà ſempre accuſatiuo. diraſſi A philoſophis homines docentur philoſophiam. Diſcipuli ueſtiuntur à præceptore ſapientiam, & ſapientia. Pueri induti ſunt ab alumnis veſtes, vel veſtibus. Et diſcipuli docti fuerunt à præceptore Grammaticam. Et vedete, che i dua ſegni non poſſano mai eſſer', ſe non con quella parola, ch'ha eſſer' Nominatiuo, come voi potete ueder' per li eſempi diſopra: che non ſarà mai poſſibile dire, alla filoſofia è ſtato inſegnato gl'huomini: ne alla ſapientia è ſtato ueſtito gli ſcholari: ne alle veſte è ſtato veſtito i fanciulli: & queſto baſta intorno à queſto.

DE VERBI CHE FORniſcan in, or, donde ſi puo far'il paſſiuo.

Abracciar', & eſſer' abracciato.	Amplector	ris	tus	ſum
Vſar', & eſſer' vſato.	Vtor	ris	ſus	ſum
Donar', & eſſer' donato.	Largior	ris	ſus	ſum
Prouar', & eſſer' prouato.	Experior	ris	tus	ſum
Honorar', & eſſer' honorato.	Veneror	ris	tus	ſum
Aſpettar', & eſſer' aſpettato.	Moror	ris	tus	ſum
Incolpar', & eſſer' incolpato.	Criminor	ris	tus	ſum
Baſciar', & eſſer' baſciato.	Oſculor	ris	tus	ſum
Confortar', et eſſer' confortato.	Hortor	ris	tus	ſum

Interpetrar', et esser' iterpetrato. Interpetor aris tus sum
Alloggiar', & esser alloggiato. Hospitor ris tus sum.
Goder', & esser goduto. Perfruor ris tus sum,
Domandar', et esser domandato. Percũtor ris tus sum.
Pensare, & esser pensato. Meditor ris tus sum.
Fabricar', et esser fabricato. Fabricor ris tus sum.
Difender' & esser difeso. Tutor ris tus sum.

Eccene anchor qualch'un'altro, quali leggendo, facilmente u'habbatterete a trouargli per li Autori, & cosi anchor di questi, con buona licentia vostra, per fuggir' questa fatica, non ui uho dar' esempi nessuno, pensando hormai esser' appresso di uoi di tanta fede, che voi m'habbiate a creder' questo, sanza testimonianza.

Fine de Passiui.

DI COME.

Questa parola, Come, notifica di bellissime significatione, percioche, qualche uolta, significherà una qualità, qualch'altra uolta una quantità, un numero, un'ordine numerale, un doppio, un tempo un nome superatiuo, Donde, Patria, o paese.

DELLA QVALITA.

L A qualità è significata da quella cosa, che mostra esser'buona, cattiua, honesta, dishonesta, bianca, nera, rossa, & simile. Et in questo modo, da come sarà dimostra. Tarquinio, e Dotto come Portio. Liuio e'honesto come Cesto. Valerio è amoreuole come Scipione. Giouann' Ronchaia, è amico delle lettere come il mio Lodouico Dini, & Giouann'Capponi. Doue latino si risponderà. Tarquinius est doctus qualis portius. Liuius est honestus, qualis Cestus. Valerius est obsequens, qualis Scipio. Io. Ron. est litterarum amicus qualis meus Lodouicus, & Ioan. Cappo. Perche quel come si diclina. Hic & hæc qualis, & hoc quale, in questo significato, & notate, che in questa qualità, & quantità, numero doppio, Tempo, nome superatiuo; uoi potete sempre a scambio di come dir quanto, cosi; io son bello come te, & quanto tu, cosi negl'altri significati com'io ui mostrerò ne luoghi loro.

DELLA QVANTITA

Q Vantità è una grandezza, altezza, picholezza, grosseza, cosi significata. da come. Io son grāde come Briareo; et quanto Briareo. Doue latino si dirà. Ego sum magnus quan-

tus Briareus. Diclinandosi come; Quantus,a, um qui in questo luogo.

DEL NVMERO.

Numero è un, dua, tre, & simili. & cosi da come è notificato, tu hai dieci caualli, come tu'padre, & quanti tu'padre. Tu habes decem equos, quot tuus pater. Perche come, qui si diclina quot, quot, in ogni caso. & è numero plurale, & non puo mai riferire un numero singulare; di modo se si dice. Io ho una casa come te, bisognerà dire;all'hora. Ego habeo domum unam ut tu, & direno quel come, ut. Come anchor si puo dire ogni uolta in tutte le significatione di questo come, come io ui mostrerrò, & forse meglio cosi, che altrimenti.

DEL NVMERO ORDINALE.

Ordin'numerale è primo, secondo, terzo, quarto, quinto, & simili, & come cosi lo riferisce, diclinandosi: Quotus quota, quotum. Io son il primo, in casa mia, come tu in casa tua, quanto non si puo dire. Doue latin' si dirà. Ego sum primus domi meæ; quotus tu domi tuæ.

DELLA DOPPIEZZA, Tempo, & nome superatiuo.

Anno cosi i Grammatici detto; io ho una h veste di du'doppi come tu. Ego habeo vestem duplicem, quotuplicem tu. Io ho tanti Anni come il tu'fratello. Ego sum totennis, quotennis tuus frater. Io ho ricolto dua uolte piu granno di Francesco, come tu; Ego legi duplum triticum Francischo, quotuplum tu. le qual cose, io mai mi ricordo hauer trouato in Auttor nessuno: ne penso, che si possi dire; però io mi marauiglio di molti Grammatici, che gl'hanno usati per buoni. Di modo che s'io uorrò dire: io ho una vesta di tre doppi come tu, io dirò. Ego habeo vestem trium plicarum vt tu; Io ho diec'Anni quanti, o come tu. Ego natus sum decem Annos, ut tu. Io ho ricolto dua volte piu grano di Francesco come tu. Ego legi duplum frumentum. Francischo, ut tu.

ESEMPI.

Cato ãnos quinq; et lxxx natus excessit è vita. Ci. de Cl.
Hauendo Catone ottantacinque Anni morì.
Deinde instituit dupla, & tripla interualla explere. Cice. de Vn.
Dipoi ordinò di fare il doppio, et terzo. maggiori interualli de l'altro non mi soccorre l'Esempio.

AVVERTIMEMTO SO- pra tutti questi significati.

Appiate, che quel, ch'io u'ho detto della qualità, quantità, numero, & ordine: io non ue l'ho detto secondo il parer', & sententia mia; ma secondo l'opinione de Grammatici. perche non mi ricordo hauer trouato quelle locutione in Cicerone, quale sol'io immito, & second'il cui uso io ui parlo. Ma sempre cosi. Liuio è honesto come Cesto. Liuius est honestus ut Cęstus, & non qualis. Il mio Rōchaia è grande come me. Meus Ronch. Est magnus, ut ego. & non quantus ego. Franci. Mocanti è il primo, come Tarquinio, & Pontio: Fran. Monca. est primus ut Tarquinius, & Portius. & non quotus. Io ho dieci Libri come te: Ego habeo decem Libros ut tu, & non quot tu; Perche non ho mai trouato, che qualis riferischa altro nome, che Talis, & non bonus, malus, doctus, & simili: quantus che, Tantus, & non magnus, longus, latus, & simili. & quot, che tot, & non duo, tria: quatuor, & simili. & quotus; non l'ho mai trouato relatiuo non, che e riferischa nomi nessuno, ma sempre da Cicerone l'ho trouato posto con quisq́, significando quanti. come nelli Esempi ui mostrerrò. Potrebbe bene esser, che in qualche Autor' si trouassi cosi; come loro dicano, ilche io non ho cercho, perche sol ho fatto

questo libro sopra l'uso di Cicerone, & da lui ho preso ogni cosa, come principe della fauella Lati*na. Si che i Calumniatori doueau' dire, ch'io l'hauessi rubat'à* Cicerone, *& non à* M. *Gaspari, mio Maestro, che uiue,* Dio *gratia, & non è morto, come loro hanno sparso inuidiosamente. Siche per tornar'al proposito, lasciando andar'col diauolo questa pessima Genia: vi dico, che uoi gl'hauete cosi a usare.* Io *son come tu:* Ego *sum talis, qualis tu, io son quanto te.* Ego *sum tantus, quantus tu.* T*anti sono i parlari quanti gl'huomini: quot homines, tot sententiæ. quanti sono quelli, che non sanno questo. quotus quisque est, qui hoc nesciat.*

ESEMPI COL VT.

H*omo acutus ut siculus*. Ci. *Tus.*
Huomo acuto come un Siciliano, Et *non qualis siculus.*
Ciuitas pudens, ut ipse semper existimaui. Ci. *pro. fla.*
Città honesta, come sempre i'ho pensato. Et *non qualē semper existimaui.*
Ciuitas grauis, ut ipsi existimari uolunt. Ci. *pro. fla.*
Città graue, come sempre lor uolsan'ch'ella fusi tenuta. Et *non qualem ipsi &c.*
Multæ etiam, ut in homine Ro. *literæ*. Ci. *de. Se.*
M*olte* L*etter', anchora haueua, come hanno tutti gli huomini* Ro. *& nō quot in hoīe* Ro. *& cosi in infiniti luoghi, leggete, & trouerrete osseruato cosi, da* Ci.

ESEMPI DI QVALIS,

come egliè stat'usato da Cicerone.

Vidi quosdam in te tales, ut eosdem in me uidere potuisti.Ci.Epi.

Veddi certi esser'inuerso te tali, quali tu gli potesti cognoscer'esser' in uerso me.

At siquis est talis, quales esse omnes oportebat.Ci.I.C.

Ma se alcun'è tale, qual'è necessario, ch'ogn'un sia; o uer se alcun'è com'è necessario, che alcun sia. piu di cinquanta luoghi simili ui potrei allegare; ma uoglio, che questo ui basti; perche m'increscie tanto dire, & se pur nessun'nollo credessi, uenghi a me che amoreuolissimamente gl'ene mostrerò.

DI QVANTVS.

Tanta multitudo, quantam capit vrbs nostra.At.

Tanta moltitudine, quanta tien la Città nostra.

Videre mihi uideor tantam dimicationem, quanta nunquàm fuit.Ci.At.

Et pur di questi ue ne potrei ancor dar insin'a cinquanta esempi, parmi ueder' tanto gran combattimento, quanto mai sia stat'un'altro. qualche uolta si tacerà Talis; & tantus; & sol si dirà. qualis; & quantus; ma questo sol sarà doue; Talis; & tantus; si possi intender'; cosi. Io son come te; cioè; tale; qual sei tu: Ego *sum qualis tu. Io son quanto*

tu, cioè, tanto, quanto tu; Ego ſum tantus, quantus tu. & di queſti Eſempi ue ne potrei dar quanti de gl'altri, ma ſol ue ne uo dar' un de l'un', & un de l'altro.

ESEMPI.

Vt pecuniam acciperent quantam uellent. Cice. pro ſeſti. i. tantam quantam uellent.

Accioche è pigliaſſin quanti danari, è uoleſſino, o uer tanti danari, quanti uoleſſino.

Cum qualis quiſque Orator fuiſſet exponeret de Cl. i. cum Orator exponeret quẽquẽ talem, qualis fuiſſet.

Dichiarando l'Orator ciaſchun come egl'è ſtato, o qual' egl'è ſtato, o tale qual' egl'è ſtato.

DI QVOT.

Qui tot annos, quot habet deſignatus conſul fuit. Ci. At. Quale tanti Anni, quanti egl'ha fu Conſul deſignato, & in di molti luoghi, coſi qui Anchor ſi troua. quot ſolo, doue ſi puo intendere tot, ecco l'Eſempio.

Cras autẽ, & quot dies erimus in Tuſculano: agamus hæc. i. tot dies agamus hæc, quot erimus in Tuſculano. Ci. Tuſ.

Tanti dì, quanti, o uer quanti di noi ſtareno in Tuſculano: trattiamo di queſte coſe.

CONCLVSIONE.

Si che dicendosi, io so come te, o tale, qual sei tu: o uer qual tu sei tu, io son'io, si dirà. Ego sum ut tu, uel talis, qualis tu, uel qualis tu. Io son quanto tu. Ego sum tantus, quantus tu, o uer quantus tu. Io ho tanti libri quanti tu; o uer'io ho quanti libri tu hai. Ego habeo tot libros, quot, o uer. Ego habeo, quot libros tu, o tot libros ut tu.

AVERTIMENTI SOPRA QVALIS

dicesi qualche uolta. Ego sum sapiens qualis. ma in questo modo, quando e si mostra una tal sauiezza, a cui paragone nessun'altra si truoui, come questo esempio. Te autem alio quodammodo dicunt non solum natura, & moribus verum etiam, studio, & doctrina: esse sapientem: nec sicut vulgus, sed ut eruditi solent appellare sapientem, qualem in reliqua Græcia neminem. Ma te in un cert'altro modo, non sol per natura, & costumi, ma anchora per studio, & dottrina ti chiaman sauio, ne questo nome ti danno come suol far' il uulgo, ma come soglian' chi amar' gl' huomini eruditi, e saui. quale o come te in tutta la Grecia non sene truou'un'altro. cioè, chiamano te sauio, quale

sei tale sauio, che in tutta Grecia non se ne puo truo uar'un'altro. Doue *pur' anchor. s'intende talis.*

ESEMPI DI QVOTVS

Quotus enim quisq; est qui teneat artem numerorum, ac modorum? Cice. de. Or.

Quanti sono. che habbino l'arte de numeri, & modi?

Quotus enim quisq; est, qui Epistolam *Paulo grauiorem ferre possit?* Ci. At.

Quanti sono, che possino sopportar una lettera un poco piu graue?

Quotus enim quisq; formosus est? Ci. de Nat.

Quanti sono e begli?

Quotus enim quisq; philosophorum inuenitur, qui sit ita moratus, ut ratio postulat? Ci. Tus.

Quanti son'e Filosofi *che sien costumati come e giusto?*

Quotus enim quisq; desertus? quotus enim quisq; iurisperitus? pro Pla.

*Quanti sono gl'*Eruditi, *&* Dottori *delle leggie?*

Quotus enim quisq; est, qui hac in Rep. *sectam sequatur?* Cice. *pro fla.*

Quanti sono, che seguitino, la setta in questa Città?

Quota.n. quæq; res euenit prædicta ab his? Ci. de di.

Et in altri luoghi; quante cose son'accadute che costoro hãno predette? V*sasi anchor cosi. ogn'anno, ogni di, ogni* Mese, *&c.* Io *so questo. quoto anno, quoto die, quota hora, quoto* Mense *hoc facio.*

ESEMPI.

Agrum decoquere quoto Anno. At.

DELLA PATRIA O PAESE, O DONDE.

Ic hæc Cuias, & hoc cuiate, si usa b *cosi. io son donde tu. Ego sum cuias tu.* Tu sei di Roma, *come* Liuio, o *donde* Liuio. Tu *es* Romanus, *cuias* Liuius. *Cice. Tuscul. Socrates quidem cum rogaretur cuiatem se esse diceret, mundanum inquit. Essendo domandato Socrate donde fussi, disse, che era del mondo.*

Fine di Come.

DI CHE.

Essuna parola (credo) è in tutta la n *lingua piu uagha, & leggiadra, & importante di questa:* Et *se nessuna di queste, che insin'à qui noi habiano interpetrato, è stata degna di consideratione, rispett'à questa, non è quasi di momento nessuno: Di modo, ch'io credo, che non sia stato se non con misterio diuino, ch'io stamani, co figliuoli di M.* Ortensio *da* Macerata, *mia carissimi di-*

ſcepoli, & figliuoli, alla lor vigna ſia venuto, per-
che rincreſcendomi un poco la penna non con quel-
la diligentia, che ricercha queſta parte: ſarebbe ſta
ta da me ſcritt'in caſa, doue la moleſtia del caldo,
& degli ſtrepiti, che ſi fanno per la contrada in
Monte Giordano, doue, io con lor'habito, ſpeſſo
mi ſuol agiugner' faſtidio, à faſtidio. & coſi mol
te uolte non uo interpetrando con tanta ſottigliezza
le coſe, com'io farò qui. doue la bella viſta del Te-
uer', & de fiori, & fronde, & molti altri arbucel-
li, pieni d'amoroſi uccelli, quali cantando con tanta
melodia, & mandando fuora di quelle lor dilicatiſ-
ſime Gorgie tanti dilicati verſi, & ſuaui accenti,
che par che t'inuittino, et faccino da ſe correre la pen
na, che tu non te n'auedi. ti fanno ogni faticha parere
ſuaue conforto. Si che s'io farò un po lungo, datene la
cauſa alle ſopradette coſe. Dico adũque, che queſta pa
rola ſola ha quaſi in ſe tutte le ſignificatione di tutta
la lingua, & per tutti caſi ſerue, eccetto che per Vo-
catiuo, come leggendo, uoi vederete.

COME ELLA SERVI
per queſte coſe tutte.

Per Nominatiuo agente ſeruirà ogn'uolta,
che fauellando ſi moſtrerrà, ch'ella facci
qualche coſa; come farà queſto. Que-
ſto luſignuolo, che canta, fa che la faticha del

comporre non m'increscie. Doue uoi vedete, che quel che, uol dire il Lusignuolo, il qual fu questa attion di cantare, però sarà Nominatiuo; perche tant'è à dir' quando egl'è agente che, ch'il quale. Dirassi adunque. Philomena hæc, quæ cantat; facit ne labor componēdi arduus, difficilisq; uideatur.

Quando sarà Genitiuo. Quando sarà Genitiuo. Dirò cosi. Nessuna cos'ho detta, ch'io non habbi dato l'Esempio. Doue uoi vedete, che questo che, uol dire, della quale, io non habbi dato l'Esempio, & il medesimo significa, si che auertite, che quando sarà per questo caso, uoi lo potrete risoluer'in. di. Risponderassi adunque cosi. Nullam rem scripsi cuius exemplum non posuerım.

Quando sarà Datiuo. Datiuo sarà cosi, & si potrà mutar' in al; Mostrai questa cosa à uno, ch'ella piacque, cioè, al qual' ella piacque. Hanc rem homini ostendi, cui ipsa placuit.

Quando è accusatiuo. Accusatiuo sarà da lei cosi significato, & in il, si potrà mutare. E Calumniatori, che gl'huomini buoni odiano, è una Generation pessima, cioè, i quali: & è patiente; perch'è odiato. però. Calumniatores, quos vnusquisq; bonus maxime odit: genus hominum est pessimum.

Quando è lo strumēto. Ablatiuo strumentale; si potrà trasmutar' in con. Cosi. l'arme, che noi amazziamo le calumnie, cioè, con che noi amazziano le Calumnie: son la patientia. Arma quibus Calumnias profundimus sunt patientia.

Qn̄ significa Donde ò moto del luogo. si risoluerà con dal. Roma è un luo-

go, che volentieri d'Agosto ogn'un si parte, cioè, del qual luogo. Roma est locus, ex quo unusquisq; discedit libenter Augusto. * Stare in un luogo in, in si muta. Ogn'uno sta uolentieri in que luoghi, che ui sono persone quiete, cioè, ne quali. Omnes amant loca in quibus sunt homines bene morati. Mot'al luogo pur in, in, o in al si puo trasferire. Cosi. Chi sta in que luoghi, che ui uanno assa' forestieri: guadagna assai: cioè, ne quali ua molti forestieri. Qui in eis locis habitat in que peregrini multi eunt: maximos lucros conficit. uel quo. perche si puo anche in luogo di quel che, in questo star' in un luogo, & in questi Moti: usar' i lor Auuerbi, di modo che si puó dir' disopra in donde, vnde, doue si disse. Ex quo, & nel star' in un luogo, doue si disse. In quibus: vbi. Moto per luogo; si muterà in per. Noi passian per questo luogho, che ogn'un ci passa, cioè, per il quale Nos transimus per hunc locum; per quem omnis transit: O uer; qua omnis transit. Moto in uerso qual che luogo; si muterà con uerso cosi. Voi andate in uerso que luoghi, chè noi, cioè, inuerso equali Noi andiano. Vos itis ad ea loca uersus, ad quæ versus, uel quo versus; nos imus. Moto insin'à un luogo, si muta in, in sin doue. o al quale; questi uccelli uolano insin'al nidio, che questa Rondine, cioè, insin'doue, o insin'al quale uola questa Rondine.

dōde o moto d̄l logo

*Stare ī un luo go.

*Quā do sig. stare in un luogo.

* Qñ sig. mot'al luogo.

*Quā do sig. moto p luogo;

* Qñ sig. mot'iuerso il luogo

* Qñ sig. mot'isin al luogo.

* Cā efficien tr. hæ Auès uolant ad Nidum vſq;, ad quem vſq; uel quo uſq;, hæc arundo. * Cauſa efficiente. Neſſun vccello canta, Tarquinio, ch'io non mi ricordi delle mia poſſeſſione di Firenze. Nulla auis cantat, Tarquini, qua non redeant mihi in mentem mea prædia in Florentino. cioè, per il quale. * El prezzo, questa coſa ſi uende quel prezzo, che neſſun'altra ſi uenderà, cioè, il qual prezzo, o quanto, neſſuna altra ſi uenderà. Hæc res tanti uenditur, quanti nullam uendendam puto. * Valore. queſto tuo cauallo, ual quel, che non uarrà mai il tuo, cioè, quanto non varrà mai il tuo. Hic tuus equus tanti valet quanti fore vt valeat tuus putat nemo. * La Compagnia ſi muterà in Con. Io ſto volentieri con quelle perſone, che tu ſtai tu, cioè, colle quale. Libenter cum eis hominibus, quibus cum tu es: ego ſum. * La cauſa finale. Si riſoluerà con al. Noi ſian nati à quella fine che voi, cioè, alla quale. Nos orti ſumus ad eam finem, ad quam vos. * Scambio. farai queſta coſa per colui, che tu l'hai altre uolte fatta intendi? Facias hanc rem pro illo, pro quo tu aliàs eandem feciſti, intellexiſti? cioè, in ſcambio del quale. * Secondo, o uer l'uſanza. tu uiui all'uſanza di colui, che ti ſoleui già uiuer', cioè, ſecondo l'uſanza. Tu uiuis illius more, cuius ſcilicet more iam uiuebas. * El tempo, in quando coſi. E

(Marginal notes: * Qñ ſign. il pzzo. — * Qñ ſig. valore. — * Qñ ſigni. la Comp. — * Qñ ſign. cā finale. — * Qñ ſignifi. ſcābio. — * Qñ ſignifi: ſecōdo. — *. Qñ)

mi par uedere quel di, che, tu anderai per dispe- rato alla guerra, cioè, quando. Videor mihi videre illum diem, cum, vel quo tu hinc abibis profugus militatum. Et questo basta. hor se e- gl'hauessi nessun'altra significatione; ch'io non hauessi ueduta; facilmente da per uoi, uoi la potrete andar'interpetrando, sapendo prima quan to nel primo Libro, io u'ho detto, desegni de casi. significha ben certe altre cose, come, per- che, delle quale, io ue n'ho a parlare nel Terzo Libro, doue io tratterò degli infiniti. Esempi non ui dò, perche non mi par necessario, ha- uendoui di ciascheduna di queste cose datiuegli inanzi. Ma piu presto ui douerrei dar gl'Esem- pi del volgare, ma io non veghi dò, potendo ragioneuolmente attribuirmi questa authorità per esser' nato, & alleuato in que paesi, do- ue questa lingua fiorisce. Però farò à questa materia hormai fine.

sig. tem po.

Fine di che.

LIBRO DELLA QVANTITA NVMERALE.

La quantità numerale, è quel numero, che mostra, che una cosa sia, ò alta, ò larga, ò grossa, o simil cose, quanto è lei, cosi. quest'alloro cioè sotto, il qual'io scriuo. Abate credete voi che sia uent'sei braccia? doue uoi vedete che uen sei braccia, e quant'io dico, se l'Abate crede che sia. dirassi latino. Hæc laurus, Abbas credis utrum sit alta viginti & sex brachia, Accusatiuo; perche la quantità numerale si mette in Accusatiuo. Si che se si dice. Tarquinio, & Liuio è grande du'braccia. Tarquinius, & Liuius sunt alti dua bracchia. & sic de singulis,

DI PIV, MANCHO, qualche, che, niente, assai, molto, poco, Tanto.

Queste soprascritte parole uolgar', hanno per latine queste. Plus, uel plusculum, minus, aliquid, quid, nihil, satis, multum, parum uel paululum, & tantum. le qual uogliano'un Genitiuo, cioè, che quella parola, che sarà con loro, che loro mostreranno, ch'ella sia piu, o man

*cho: sia Genitiuo. Cosi; Io ho piu danari. doue voi vedete ch'e danari, son mostri d'esser piu, quali si metteranno nel Genitiuo, & dirassi. Ego habeo plus pecuniæ. Cosi; io ho mancho roba. Habeo minus rei: dammi qualche aiuto. Fer mihi, aliquid auxilij, che letter'son queste? quid literarum est hoc? niente di questo; Nihil huius; Assai neue; Satis niuis. Molta roba multum rei, vn poco di fauore; Parum uel paululum operæ. Tanto uino; Tantum uini. & questo basta, non solo intorno à queste parole, ma intorn'à questo secondo Libro, fornito in tanto amen'luogo, & dilletteuole * et non rubato come dicano, i Calumniatori vidi, et da pochi.*

A di 3 di Giugno; il terz' dì de la Pentecoste.

ESEMPI DI TVTTE QVESTE PAROLE.

Causæ in quibus plusculum negocij est. de Or.
Le cause, nelle quale, doue, ch'è piu faccenda.
Atq; ego plus oneris habeo. Ci. I. V.
Et io ho piu incharco; o uer peso.
Aliquid literarum. Ci.
Qualche lettera.
Quid boni. Ter.
Che bene.
A te nil certi exquiro. Ci. At.
Io non ricercho da te niente di certo.

Iam satis niuis. Orat. Car.

Gia assai neue: gl'altri Esempi non mi soccorrano, ma uoi leggendo gli trouerrete.

❧ Fine del secondo Libro ❧

GIOVAN' FABRINI FIORENTINO DELLA INTERPETRATIONE DELLA LINGVA LATINA, PER VIA DELLA TOSCHANA. LIB. III.

Auete gia ne dua Libri inteso, quel, che ciascheduna parola possi ualere, & con quanta diligentia, elle si sieno interpetrate, tutte per uia di Regole generale, talche, se ben uoi considererete, vedrete che poche cose sono quelle, che non ui sieno incluse. Restasci hor solo a dirui in questo terzo Libro, degl'infiniti, et participij, et supini, et di certi altri verbi, e quali infiniti per le medesime Regole, che ui se dichiarato, i nomi, ui si dichiareranno, ne con piu faticha, & lunghezza, ò uer'oscurità, ma, con minore, & piu breuità, & chiarezza. Dico adunque, che di du' sorte sono, de quali una è tempo presente, & ha tutti e casi eccetto i vocatiui, con l'un', & altro numero. L'altra ha tutti atre i Tempi, cioè, presente, passato. Et futuro con tutti casi, eccett'il vocatiuo. & quando

*non harà se non l'*Accusatiuo. *& harà tutti generi, et altre particularità, come altroue ui mostrerò.* Quel- *li primi si diclinan' come un* Nome *di tre uoci, idest* Amandus, *da, dum,* L'*altri si diclinano;* Nomina- *tiuo Amare; Genitiuo; Amare, & cosi in ogni suo caso, quando sarà presente.* Amauisse, *quando sa- rà passato.* Amaturum esse; *quando sarà futuro. & quest'è in quanto alla signification'*Attiua. Ma *quando sarà passiua, si dirà* Amari *in vece di* Ama *re;* Amatum esse *uel fuisse, d'*Amauisse, Amatum *iri, &* Amandum esse, *in vece di* Amaturum esse. *quel primo harà l'una, & altra significatione nella medesima* Terminatione; *eccetto nel* Genitiuo, *come uoi vederète. ma sol quando el verbo donde lui uie- ne reggie l'*Accusatiuo *patiente. & reggisi da no- mi, & prepositioni, come i nomi; & l'altro sol da verbi, dico uolendo noi seguitar'*Cicerone. *ne altra differentia è tra loro che questa, & la terminatione nel* Latino. *nel volgar' sono il medesimo l'un che l'al tro come uoi uedete per la sotto espositioni' loro.*

DELLA ESPOSITION
dell'infiniti d'una voce presenti.

Amar, Amar', l'esser'amato, Esser'ama- to. Nominatiuo *amare, et Amari. de l'a- mare, De l'esser'amato,* Genitiuo *Amare, & amari. a l'amare, & esser'amato,* Datiuo *amare,*

& amari;

& amari. l'amar', amare, l'esser' amato, & esser' amato. Accusatiuo amare, & amari. d'amar', & esser'amato, Ablatiuo amare, & amari.

DE PASSATI;

l' Hauer amato, hauer' amato: l'esser'stat' amato, esser' stat'amato: Nominatiuo amauisse, amatum esse uel fuisse. d'hauer' amato, & d'esser'stat'amato. Genitiuo amauisse, amatum esse uel fuisse. Datiuo non ha. Accusatiuo come Nominatiuo, Ablatiuo come il Genitiuo.

DE FVTVRI.

l' Hauer'amar', hauer'amare, l'hauer'esser'amato, hauer'a esser'amato: Nominatiuo amaturum esse, uel amatum iri, & amandum esse. d'hauer'amar', esser'amato: Genitiuo amaturum esse, amatum iri, & amandum esse. Datiuo mancha, l'Accusatiuo com'il Nominatiuo, l'Ablatiuo come Genitiuo.

DELL'EXPOSITION dell'infiniti di tre voce.

a Mare, d'amar', à amare, hauer'amare, da esser'amato, degno d'esser' amato: Nominatiuo amandus, amanda, amandum. di amare, d'esser'amato, degno d'esser'amato:

Genitiuo amandi, amandæ, amandi. Et cosi per tutti i sua casi in tutt'i numeri. Datiuo, do, dæ, do. Accusatiuo, dum, dam, dum. Ablatiuo, do, da, do. Et pluraliter nominatiuo amandi, dæ, dum. Genitiuo amandorum, darum, dorum. Datiuo dis. Accusatiuo dos, das, da. Ablatiuo dis.

Datiuo

PERCHE ME PARSO CHIAMARGLI COSI, & COSI DECLINARGLI.

GRan guerre son'nate tra Gramatici, sopr'il battesimo di questo infinito di tre uoce, & tal son state le dispute, che anchor non son finite. hor perche mi par, che questo lor contender' sia un perdi tempo, perche che importa, se io gli chiamo Gerundi, supini, participÿ, o infiniti? se si usan bene. Et s'io posso insegnar'una Regola, che quando sarà a dir'latino amandi, tu non dica amare, & quando tu harai a dir'amar'tu non dica amandi, che voglio star'a disputar' quel che non m'importa? se non si sapendo discerner', s'egli è gerundio, o infinito, o participio facessi, che si dubitassi dell'immortalita de Dio, & Anima, o che fussi qualche punto di Logica, o di Leggie: si ben ch'io direi, ch'egl'hauessin ragione. Però se bene, io gl'ho chiamati infiniti: non uo, che sien piu infiniti, che gerundÿ, & supini, o participÿ. ma chiamigli ogni uno a su'modo, ch'io non me ne curo, pur' che quan-

do è s'ha à dire amar', è non si dica, amandi, o amando, o qualche altra cosa, che quest' mi basta.

AVVERTIMENTO DI *questo infinito di tre uoce.*

Auete da saper', & auuertir'à questo, che quando quest'infinito; non s'accorda col patiente suo; in genere numero, & caso (perche si potrà accordar' ogni uolta, ch'egli habbi l'Accusatiuo patiente; altrimenti non) uoi non douete mai usare; ne si puo; se non; le prime; o terze uoce del numero singulare. et sapiate, che al'hor uole il caso del verbo, donde discende, come anche uole quel altro infinito, ch'ha una uoce sola.

h

COME S'HABBI AFFAR' QVANdo *si concorda collo Accusatiuo suo patiente.*

Ho *detto che uoi non potete accordare mai questo infinito, col caso suo, se non è Accusatiuo patiente. & s'accorda in questo modo. linfinito obbidiscie al suo patiente in Genere; & numero; cioè; che sel patiente è singulare; bisogna; che linfinito sia singulare, se plur. plur, se sarà masc. masc. fem. fem.* Neutro; Neutro.

v'

Et il patiente ubidiscie a l'infinito in caso: in questo modo se l'infinito, è Nominatiuo, el patiente sarà Nominatiuo, s'è Genitiuo; Genitiuo. &c. Verbi gratia. il Desiderio di generar'i figliuoli; di generar' significa una passione, perche il generar'è desiderato, che si metterà nel Genitiuo, per la ragion ch'io u'ho detta. doue io ho mostro, che caso s'habbi à usare nella passion, del segno di. dunque si dirà. Cura procreandi, i figliuoli saranno l'accusatiuo patiente, perche procreo, donde uiene procreandi, vol'questo Accusatiuo patiente. & si dirà Filios. Hor s'io gli uo concordar'insieme, Perche Filios è numero plu. & masculino; io metterò procreandi nel Genitiuo plurale; nel gener. Mascu. & dirò. Procreandorum filiorum nel Genitiuo, perche u'ho detto, che uolendosi accordare, bisogna, ch'egl'ubidisca al caso del suo infinito. dirò dunque Filiorum. & cosi dirà. Cura procreandi filios, & filiorum procreandorum. ma se si dicessi. Ego procreo filijs. Non si potria dir' se non; Procreandi filijs. Perche non si può far' la concordanza se non quando egl'ha l'Accusatiuo patiente come ho detto, & questo basta.

PERCHE NON SI
dice cura procreare.

V'*Ho detto, che quando quest'infiniti uolgari si reggano da un nome, sempre s'a a-pigliar' quel di tre voce, come voi vedete, che si reggie di generar', che si reggie dal desiderio ch'è nome, però dissi; Procreandi, che se fussi stato verbo si sarebbe detto; Procreare. come sarebbe, io mi ricordo di cantar', doue si dirà; Cantare, & non cantandi; perch'e retto da ricordo, ch'è verbo. Hor uenghiamo al ordine de' segni, & prima di il. Ma notate prima, ch'il Nominatiuo, & Accusatiuo di questi infiniti, il piu delle uolte saranno sanza segno. & gl'altri anchora molte uolte.*

COME L'INFINITO
di tre tempi, & d'una sol voce è Nominatiuo agente.

a*Ccade molti parlari nella lingua volgar', che sono infiniti agenti, come sono questi. il cantar' mi piace. A uoi diletta vdire: a molti gioua vedere. doue uoi uedete, chel cantar', vdire, vedere, son gl'agenti: perch'il cantar', è quel, che piace, l'udire quel, che diletta: il veder', quel, che gioua: doue si dirà. Canere mihi placet: vos delectat audire; Multos iuuat videre; non altri-*

menti, che se fussin nomi. Reggano anche loro i casi de verbi, donde vengano, & dicesi, vdir'molte cose gioua, tempo presente. hauer'udito molte cose mi piace, passato. Hauer à udir Platone mi gioua, futuro. doue pur'si dice. Audire multas res iuuat: Audiuisse multas res, mihi placet: me auditurum Platonem me iuuat: Se fussin passiui, direbbano esser amato, presente. Esser stato amato, passato. Hauer'à esser amato futuro, assai mi diletta. Amari, amatum esse uel fuisse, amatum iri, & amandum esse; & non fuisse. La ragione altroue ui si dirà. Mirum in modum me delectat. Puossi anchor di questi infiniti far un nome, & il caso loro metterlo nel Genitiuo.

COME QVESTO INFINITO *si possi mutar'in un nome, et il suo caso in Gtõ.*

Ogni uolta che quest'infinito sarà presente, si potrà far da lui un nome, & il caso suo; quando sia Accusatiuo patiente, dico metter nel Genitiuo. di modo, che dicendosi l'amare la Republica, piace a gli huomini giusti. doue si puo dire come hauete disopra udito. Amare Rempubl. probis placet: ma se noi lo uorren trasmutar ne l'altro modo, direno. Amor Reipu. etc. molto più elegante; & gioioso. Cosi udire i mia amici assai mi conforta, audi: tio meorum amico-

rum mirum, in modum me letitia afficit, cosi, l'esser'amato, la Republica piace à buoni. Amor Reip. bonis placet. Et *puossi anchor dire.* Amor in Remp. *& erga* Rempub.*molto piu usato forse del* Genitiuo. Et *per questa ragione puo esser* Genitiuo, *&* Accusatiuo *con in, & erga, perche significa una passione, & auertite, che se significassi una attione, ò possessione: uoi non potete far questo com'io u'ho detto parlandoui in di, di loro. cosi se fussi un'infinito d'un verbo, che non hauessi l'*Accu.*patiente nõ si puo fare.*Come *sarà questo.* El *fauorir la* Rep.*doue bisogna dire,* Fauere Reipubl. Dat.*non si puo dire.*Fauor *reip.*Gtõ.Ne *erga*;*o in* Rẽp. *Siche questo modo uoi non potete usare, se nõ cogl'infiniti,che uoglian l'*Accusatiuo *patiente. & questo basta.*

CHE COSA SIA AGREGATO.

I *Agregato son piu parole insieme,che stanno in luogo di questo infinito,et seruano,p* Ntõ. *& per tutti casi,che seruirà l'infinito come uo uederete.& è,tale* E *mi piace che tu ami le uirtu,doue uoi uedete,che queste parole,cioè,che tu ami le uirtu:stãno in luogo di* Ntõ *perch'è la gente.i: quella cosa, che piace; cosi e ui gioua, ch'io mi rallegri doue uoi uedete; ch'io mi rallegri è quella cosa, che ui gioua, ch'è agente, perche fa quest'atione, digiouare.*

COME S'HABBI A DIR' latin l'agregato.

Q*uesto agregato, si potrà dir'in dua modi, cioè, risoluerlo per verbo, & farlo per infinito. quando uoi lo farete per verbo, quel su'che si dirà ut, & non quod, & il resto si fa à l'ordinario, di modo, che se noi uorren'transmutar'quell'esempi di sopra in latino, cioè, è mi piace, che tu ami le virtu: è ui gioua, ch'io mi rallegri, si dirà.* Mihi placet, ut ames virtutes, vos iuuat, vt ego gaudeam; Et sempre si metterà el verbo nel Subiuntiuo *in un tempo, che si confacci col* volgar', *cioè, sel* verbo, *è presente, bisogna pigliar' il presente del sub. S'è passato, il passato, s'è futuro il futuro.*

COME S'HABBI A FAR' nel altro modo.

E noi uorren far' altrimenti, noi taceren' quel suo che, & il Nominatiuo *del* Agre*gato metteren nel* Accusatiuo, *& il* verbo *del agregato, in un tempo de l'infinito, conueniente al* volgare, *di modo, che negli esempi di sopra, cioè,* Mihi placet, ut ames virtutes, & vos, iuuat ut ego gaudeam. *si dirà.* Mihi placet, te amare virtutes, & vos iuuat me gaudere. *Puossi anche far passiuo.*

Passiuo. *Se uoi uorrete far il passiuo, uoi piglierete il* Nomi-

natiuo del agregato, & lo metterete nel Ablatiuo con a, ab, abs. & il uerbo nel infinito passiuo in un tempo pur conueniente al uolgar' come di sopra io'ho detto. Si che uolendo trasmutar', pur i sopra detti esempi' cioè. Mihi placet te amare virtutes: & vos iuuat me gaudere. si dirà. Mihi placet abs te amari virtutes, senza mutar'mai altro chel nominatiuo del agregato. l'altro non si puo mutar' per esser'di que verbi, ch'io u'ho detto ne passiui, che non si possan mai mutare. Ma se non fussi di quelli si direbbe. Vos iuuat a me gauderi. Accorderassi anchora quando sarà passiuo, ma tempo passato, o futuro in genere, & numero, & caso col Accusatiuo suo patiente.

COME ESSENDO TEMPO passat', & futuro s'accordi col patiente suo.

Vando quest'infinito, o uero agregato di questi dua trmpi harà l'Accusatiuo patiente sempre, faccendosi passiuo, si potrà accordar' col suo patiente, ma s'egl'hauessi altro caso, o Datiuo, o Ablatiuo patiente, o che caso si fussi, non si potrà mai accordar' ma far'il passiuo si come anchora io u'ho mostro parlando de passiui. Come sarà questo. E mi piace, che uoi habbiate amato le virtu: doue uoi vedete, che habbiate amato,

e tempo passato, & l'Accusatiuo patiente, che son le uirtu, doue si potrà dire. Mihi placet a uobis, perch'è l'agente del Agregato, uirtutes Accusatiuo, perch'è il patiente, che mai si muta, & sia che caso si uoglia. ma non s'accordarà già con l'infinito se non è Accusatiuo patiente com'io u'ho detto. & il verbo, cioè linfinito; dirà amatum esse. Se io lo uorrò accordar' in genere, & numero, & caso, dirò; amatas esse, & amatas sanza esse. Adunque; Mihi placet a vobis virtutes amatas esse; & al'hor facendosi questa concordanza l'infinito non harà se non i dua Accusatiui. cosi se sarà futuro, come questo. E mi gioua, che tu harai questo honore. Me iuuat abs te habendos esse hos honores, uel te habituros esse hos honores per Attiuo. et diclinansi cosi.

DICLINATIONE
del passiuo futuro.

Singu. a — *Ccusatiuo amandum, amandam, amandum esse. plural, Accusatiuo amandos, amandas, amanda esse.*

DEL FVTVRO ATTIVO.

Singu. a — *Ccusatiuo amaturum, amaturam, amaturum esse. plural. Accusatiuo amaturos, amaturas, amatura. esse.*

DEL PASSIVO PASSATO.

A Ccusatiuo amatum, amatã, amatum esse, & fuisse. plur. Accusatiuo amatos, amatas, amata esse, & fuisse. & questo tutto che io ho detto di questi infiniti, & agregati Nominatiui, et quel che io dirò di certe altre particularità; sia detto, de Genitiui Datiui, & di tutti casi.

Singu

QVANDO SA A DIRE amaturum fuisse, & amandum fuisse.

O Gni uolta, che la Agregato sarà nel preterito plusquam perfetto del Subiuntiuo; dico in questa significatione, io harei amato, tu haresti amato, perche anchora significa hauessi amato, come ui se mostro nell'espositione del verbo, dico che al'hor uolendo uoi far l'infinito, hauete a usare fuisse col futuro, o Attiuo, o passiuo, secondo che sarà. Come sarà questo. Io credo, che tu haresti fatto questa cosa. Doue si dirà uolendosi far' infinito. Credo te facturum fuisse hanc rem, per Attiuo. per passiuo, credo abs te faciendam fuisse hanc rem.

QVANDO NON HA CHE O, *non lo puo hauer', non si puo far'infinito.*

Q *Vando l'agregato ha, che sempre uoi potete far'l'infinito, se già è nõ fuss'un'che, che uolessi dir', che cosa. cosi. io non so che mi farr.i.che cosa, mi fare; doue si dirà.* Nescio quid faciam. *Ter. Eun. quid faciam in certus sum. & in molti luoghi; perche far non si puo, com'è questo, io non so, se ti piace questa cosa, doue uoi uedete, che se ti piace questa cosa, son le parole de l'agregato, quale stanno per Accusatiuo, come anchora stanno, gli altri agregati, perch'è quella cosa, ch'io non so. doue bisognerà rispondere.* Nescio *an, ne, utrum, hæc res tibi placeat.*

QVANDO IL VERBO *del* Agregato *non harà* Supino, *non si potrà far' l'infinito futuro* Attiuo, *& come s'habbi a fare uolendolo fare.*

S E l'Agregato *per sorta sarà futuro, & il verbo suo non harà supino, non si potrà far'l'infinito per la uia de gli altri. ma in scambio suo bisognerà metter' fore, o futurum esse, & l'Agregato risoluerlo, non altrimenti che se non si facessi l'infinito, ecco l'Esempio.* Io

ueggho che tu studierai Virgilio, per studiar, sta studeo, che non ha supino, di modo ch'io non posso far' questo infinito s'io non ho aiuto da fore, ò futurum esse. perche non hauendo supino, non ha futurum del infinito, donde lui si forma. però bisogna che in quello scambio uolendolo pur' far': io dica, Credo fore, o futurum esse, ut tu studeas Virgilio; perche studeo uol'il Datiuo patiente. o uero si farà del agregato un nome con fore, pur', & futurum esse. & il suo caso si metterà nel genitiuo. & dirassi, credo te fore, uel futurum esse studentem Virgilij. Cosi io credo, che tu amerai le uirtu, doue si potrà dir' à quella foggia anchora ch'egl'habbi il supino, cioè, Credo fore, ut ames virtutes, uel te fore, uel futurum esse amatorem virtutum. uel amantem virtutum. vel credo te amaturum esse uirtutes.

Quæ actiua supinum non habent?

Compesco, cerno, renuoq;, & respuo, lingo.
Sugo, refello, timet lamboq; atq; vrgeo, caluo.
Visoq; cum metuo, posco, linquo, arceo, disco.
Ambigoq; annumeres, quæ sunt sine cuncta supinis.

Quæ neutra supinis deficiunt

Strideo, sterto, rudo, stridit, micat, æstuo, parco.
Et conquinisco, psalloq;, & obedio, dego.
Et scalpo, & scando, scabit, et pauet, horreo, mando.

Adiice glisco, tremo, necnon, satagoq́;, luoq́;,
Et furit, atq; volo, lucet, pelluceo, fulget,
Exurio, horresco, feruesco, & talia cuncta,
Et quæ præteritum per ui dant uerba secundæ,
Vt caleo calui. pauca hæc tamen excipe, sicut
Torret, olet, ualeo, paretq́;, doletq́;, latetq́;
Et placeo, & noceo, & iubeo, & careo, pateoq́;.
Quanquam sunt per ui, retinent tamen ista supinum.

PERCHE SI DICE VT *il che del agregato, & non quod.*

V I dissi inanzi, che il che del agregato, si diceua. Vt, & non quod. Perche io non truouo, che quod da Author nessuno sia stato usato in quel significato. Ma sol quando e si puo trasmutar in perche lesempio. Noi dichian questo che noi lo sappiano, cioè, per che noi lo sappiano. Et fa cosi, che lo vorrebbe, cioè, perche lo uorrebbe. doue si risponderà latinamente. Id nos dicimus quod. quoniam quia scimus. Illud facit quod, quoniam, quia. id uellet, & in simil locution si usa; quod. & non nel altro significato. ma uenghiamo hor mai alli Esempi delle cose, che io ho detto, & prima del infinito Nominatiuo.

ESEMPI DEL'INFINIto Nominatiuo.

Fieri sic decet. Ci.de Le.
E *conueniente far cosi.*
*Mihi fas est obliuisci.*Ci.Ep.
E *me lecito sdimenticarmi.*
*Dum in Ciuitate manere licitum est.*Ci.Antequàm.
Mentre che mi fu lecito star'nella Città.

ESEMPI DELLI INFIniti trasmutati in nome.

Quia me status hic Reip. *non delectat.*Ci.Ep.
Perche lo star cosi, & questo stato della Republica, *non mi deletta. doue poteua dir. Sic stare* Rempublicam.

ESEMPI CON IN ET ERGA.

Auditis de eo in quem iudices non estis. Ci.pro.Clu.
V*oi vdite di colui, del quale uoi non sete* Iudici, *doue poteua dir. quem iudicare non debetis.*
Studiũ, quod habes Erga *propinquũ tuũ.* Ci. pro Q.
L'Amor,*che tu'hai del tuo propinquo.*

ESEMPI *del* Agregato Nominatiuo *con vt.*

Itaq; postridie placuit, vt breuiter sententias diceremus. Cice. Epist.

o uer subito ti potessi partire. di poi mi disse, che se io non fussi suo successore, qual tu desideraui vedere, che ti saresti partito inanzi, che ti fussi stato dato il successor', o uer li scambio.

Quis est enim qui hoc non intelligat, nisi Cæsar exercitum paruisset, non sine exitio nostro futurum Antonij reditum fuisse? I. A.

Perche chi non sa, che se Cesare non hauessi ordinato l'Esercito, che la ritornata d'Antonio non sarebbe stata senza nostra rouina?

Quod si mihi à vobis tribui, concediq; sentiam perficiam profectò, ut hunc Aul. *Licinium non modo non segregandum, cum sit Ciuis, à numero Ciuium, verum etiam si non esset: putetis absciscendum fuisse, pro* Arch.

La qual cosa se io m'accorgerò, che da voi mi sia data, & concessa: certo io farò, che voi pensiate che questo Aul. *Licinio, non solamente, essendo* Cittadino, *egli non habbia a esser dal numero de* Cittadini *separato, ma anchora, se non fussi, che voi diresti, ch'egl'harebbe hauuto a esserui messo.*

QVANDO L'INFINITO
si fa per fore, & futurum esse.

Nunquàm putaui fore, ut supplex ad te uenirem. At.
Nō pēsai mai hauer à uenir'à te chiamādo misericor(dia.

Spero nil fore aliter ac deceat. Ci. At.

Io spero che nõ sarà niete altrimenti che sia honesto.

Gli altri esempi di Futurum esse, & amantem esse i. credo te amantem esse mei non gli trouo no mi ricordo doue sono, ma uoi gli potete usare ogni uolta che uoi uolete, perche io ui so dir', ch'io gli ho trouati mille uolte, & possansi dir' per ogni ragione.

ESEMPI DI QVOD

Benefacis inquit, quod me adiuuas de fin.

Tu fai ben disse che, & perche mi adiuti.

Sane gaudeo, quod te interpellaui. de le.

Certo io mi rallegro che, perche io ti dimandai.

Cato mirari se dicebat, quod non rideret Aruspex. Ci. de D.

Caton diceua che si marauigliaua perche, la Ruspice non rideua. & infiniti luoghi.

COME L'INFINITO *di tre voce è,* Nominatiuo Agente, *in questo segno di,* il.

Infinito di tre voce in questo segno sarà Nominatiuo *sol'in questi parlari.* Mi bisogna leggere, m'è forza leggere, m'è necessario leggere, *doue si potrà anche dire,* io son forzato leggere. Io ho a leggere, io ho da leggere,

di modo che quando saranno questi parlari anchor, che questi ultimi non sien di questo segno; si potrà far' sempre l'infinito sopradetto, & sarassi, che lui sarà Nominatiuo; & quella persona, che ha, debbe, a chi è forza, a chi bisogna, a chi è necessario sarà sempre Datiuo, & piglierassi sempre il neutro, come io u'ho detto. non saccordando col suo patiente dirassi adunque. Legendum est mihi. Ma se ui fussi il caso di questo verbo, che sarebbe un Accusatiuo, patiente si potrà, o lasciarlo star' nel Accusatiuo, o accordarlo col l'infinito, come sarebbe, io ho a legger' Virgilio &c. Est mihi leggendum Virgilium, vel Virgilius est mihi legendus. Benche questo latin si puo far in uarij modi, & dire. Est mihi legere Virgilium. Per via de l'altro infinito, & me oportet legere Virgilium. Perche come uoi hauete ueduto ne verbi di. al. Oportet uol l'Accusatiuo. Et opus est mihi, uel necesse, vel necessarium est mihi legere Virgilium, & habeo necesse, & habeo legere. & debeo legere Virgilium. Qualche volta a scambio de l'infinito di tre voce, si fa un nome, & dicesi. Opus est mihi facto. pro facere. Come voi uederete nelli Esempi. & sol per questo caso serue questo infinito in questo segno, & puo hauer' tutti i soprascritti volgari, & puossi dir' in tutti i sopradetti modi, è chiamasi infinito della necessità.

ESEMPI DI TVTTI
questi modi.

*Maior quædam cura adhibenda est.*Ci.*Off.*
Bisogna usar' &c. una diligentia maggiore.
I*n quo tamen imprimis quo quisq; animo, studio, beneuolentia fecerit: ponderandum est.*Ci.*offi.*
N*ella qual cosa bisogna &c. considerar con che animo. &c.*
H*oc fieri, & oportet, & opus est.*At.
M*i bisogna &c. far questo.*
M*ihi quæsito opus est.*Ci.*par.*
M*i bisogna cercare. &c.*
D*e nostris somnijs quid habemus dicere?* Ci. de.D.
C*he debbiamo noi dire de nostri sogni?*
N*ecesse est mori Scipioni.*Ci.*de* Fat.
E *necessario &c. à Scipion morire.*
N*on tam necessarium est malemeritis referre, quod debeas, quam ut benemeritos colas.*Ci.*Post.*
N*on è tanto necessario &c. ristorar', o uer render' il cambio à quelli che t'hanno fatto male, quanto è necessario honorar' quelli che t'hãno fatto bene.*
O*mnino subesse tamen causas oportet easdem.off.*
N*ientedimeno bisogna, &c. che sia le medesime cause.*
N*on omnia habeo necesse pro meo iure agere* Teren. Adel.

Non mi bisogna &c. far'ogni cosa secondo la potestà mia.

Mihi exire fuit domo mea ad priuatum dolorem. Ci.

Mi bisognò uscir di casa mia, al dolor priuato.

Si dicam non ea esse diuidi docere te uidear non rogare. Cice. Ep.

S'io dico, che non bisogna diuiderle, parrà ch'io ti uoglio insegnare, & non pregare.

DELLI INFINITI del segno di, Possessiui, attiui, Passiui.

Sui amente che da nomi son retti gl'infiniti di tre voce, & del tempo presente; & da verbi gl'infiniti di tre tempi. Potete adunque ogni volta, che ui viene uno infinito volgare retto da nome: usare quel di tre voce, quando sarà retto, da verbi: quel di tre tempi, & questo è quel ch'io uoglio, che uoi sopra tutto considerate. Perche il resto è facile. perche egli saranno il caso, che ricercha la signification sua, come se fatto inanzi nelle signification de nomi. benche molte uolte si troua dalli scrittori usato co nomi quel di tre voce, pur l'uso non lo patiscie, dipoi se noi uogliano immitare Cicerone non lo fareno, perche lui no l'usa. Sta adunque in luogo di Genitiuo come l'Attione, Possessione, & Passione cosi desiderio di cantar', volontà di correr', pensier di combattere, doue voi uedete.

che'l cantar'è desiderato, & il correre anchora, che hanno la signification passiua con di, che saranno Genitiui, & di combattere; significa l'Attione, perche è quella cosa, che da il ponsiero; qual pur'per hauer di, sarà Genitiuo. come se detto. Adunque. Amor canendi voluntas currendi, Cura certandi. Potrebbesi anchor' dire; Canere, currure, & certare. ma, Ci. non lo usa troppo s'egli ha il caso dopo Accu. patiente, s'accorderà, se noi uorreno. voluntà d'imparar' le virtu. Voluntas discendi virtutes vel discendarum virtutum.

ESEMPI.

Consuetudo disputandi contra Deos iniqua est. Cic. de Natu.

La consuetudine di disputar'contra Dio, è iniqua.

Nec veniat tibi tā dira regnādi cupido. Vir. 1. Ge.

Ne ti uenga tanta crudel uoglia di regnare.

ESEMPI accordato col patiente.

In Mari, & fœmina commiscendorum corporum miræ libidines. Ci. de Na.

Nel maschio, & nella femina sono ardentissimi desiderij di coniunger'insieme i lor corpi.

Discorda qualche uolta questo infinito del Genitiuo sol dico, col caso suo in numero com'è questo: la diligentia d'insegnar'à li scholari. Diligentia docendi discipulorum. ma non è già molto usitato.

ESEMPI.

Delectas etiam stoicos nostros Epicureis irridendi sui facultatem dedisse.Ci.

Non.n.vereor nequis hoc me vestri adhortandi causa magnifice loqui existimet. Liuius.

Sui è Genitiuo plur. da Genitiuo sui. vestri plur. da Nominatino vos.

ESEMPI *dell'infiniti di tre voce.*

Tempus est fodere Colu. Egliè tempó di zappare.
Tempus est iam de ordine argumentorum dicere.Ci.

INFINITI DEL TRAT-*tar' di tre voce tempo presente.*

Poeti hanno scritto dell'amare: Oratori e de l'orare: Io ti dissi molte cose dello scriuer': letter di compor'la Pace:cioè, I Poeti scrissan'cose, che trattauano de l'Amare;et gl'Oratori del orare: & io molte, che trattauano dello scriuer':cosi le lettere trattauan di cōporre la Pace.doue per la medesima ragion detta nel trattare ne nomi,di di, si dirà; Poetæ de amando: Oratores de orando scripserunt. Ego tibi multa dixi de scribendo. Literæ de cōponenda pace,et nō de cōponendo pacē.Perche mai trouerrete nessun di questi'infiniti colla preposit.

ch'è non sia accordato col caso del verbo, donde lui uiene, quando quel caso sarà Accu. patiente: perche questa concordanza non si puo mai fare; altrimenti, Et auertite, ch' al'hora, quand'è uiene, dico da simili verbi, essendo retto dalla prepo. bisogna sempre farla, non essendo, possian far'à nostro modo, & questo trouerete esser' cosi, perche sempre cosi trouerete usato. Et ui dico, che per trouar'el contrario, io ho riuolto tutto Cic. Virg. et Ter. ne mai l'ho trouato sol perche è gramatici dican, che sempre, puo hauer'il caso del verbo. * Si che auuertite, che se fussi la prepositione con un infinito volgare, che uenissi da un verbo, che non hauessi l'Accusatiuo patiente, di non errar', come Verbi gratia: sarà questo, nel seruir' e Signori è gran fatica. guardate dico, che uoi non dicessi. In seruiendo Dominis, o uero; Inseruiendis dominis. perche non si puo far la concordanza; per che il caso suo non è Accusatiuo patiente, non si puo dire; In seruiendo dominis. perche non puo hauer' caso del verbo, quando egl'è retto dalla prepositione. Dunque come bisognerà dire? Seruiendo dominis sanza prepositione; & questo ui sia a mente per tutti gl'infiniti, di che io ui parlerò colla prepositione. Hor ritorniano al proposito nostro, & diano gl'Esempi di quest'infinito del trattare. Phyrri quidem de Captiuis reddendis illa præclara sententia est. Ci. Offi. cioè, che trattaua, diceua del risli-

Auertimento.

* Auertimento di quest' infinito.

Esenpi

tuir'e prigioni. Primus liber de contemnenda morte; secundus de tollerando dolore. Ci. de di. Liber de Minuendo mœrore. Cice. Att. Colla concordanza: Scire uelim, quid cogites de exeundo. Colla prepositione; & senza caso.

INFINITI DI DONDE
di tre voce tempo presente.

El ueder' spesso cose nuoue, noi cauiano d un certo gaudio. doue uoi uedete, che del ueder' significa donde si cau'il gaudio. dirassi. Ex uidendis sæpe rebus nouis mira capitur iucunditas. Col caso non si puo trouare, rispett' al la prepositione sanza caso si. Esempio. Vix iam miser ex gratulando eminebam. Ch'à pena io poueretto poteuo uscire di tanti rallegramenti. Plau. esempi della concordanza non mi soccorre.

Esempi

INFINITI DELLA
Causa efficiente sanza prepositione.

El, & per esercitar'il corpo, io acquisto d la sanità, doue uoi uedete, che l'esercitar' fu, ch'io acquisto la sanità, doue si può anchor dire; esercitand'il corpo; risponderassi adunque. Exercendo corpus sanitatem mihi consulo. Esempio. Et corpora quidem de fatigatione, et exercitatione ingrauescunt, animi autem se exercendo

Esempi

leuantur. Ci. de Sen. doue poteua dire; Defaticando, et exercēdo, in luogo di defaticatione, et exercitatione, & in cambio di exercendo, exercitatione. El corpo af faticando s'aggraua, & l'animo esercitandosi s'alle gierisce. qui non è l'altro infinito, perche sol per for za, di verbi si reggie, & non per causa efficiente, o al tra causa, & questo è quanto io u'ho à dire di questo infinito, & per quante cose, e serui nel segno di di; è ben uero, ch'è significa moto al luogo; qual'io non ho detto in questo segno; perche io ne dirò in al. ma pri ma ui u'ho mostrare come si reghino gl'infiniti d'una sol uoce; acciò ch'io non l'abbi piu di loro a parlar, serue per Genitiuo, cosi reggendosi da verbi che vo glian il Genitiuo. io mi ricordo di legger'; Memini legere, del Nominatiuo ue n'ho detto. * per Datiuo Io desidero di sapere; Studeo scire; * Accusatiuo. Io desidero d'intender'; Cupio intelligere * per Abla tiuo. Io mi rallegro di vederti. Letor uidere te. * Cosi se sarà Agregato. Io mi ricordo che tu hai fatto questo: Memini te hoc fecisse per Genitiuo. * per Datiuo. Io m'ingegno che tu impari: Stu deo te discere. * Per Accusatiuo. Io desidero, che tu m'ami, desidero te amare me. * Per Abla tiuo; tu ti rallegri, ch'io sia sano. Tu gaudes me valere. Esempi non vi u'ho dare, per che a ogni parola gli trouere te per gl'Authori.

* degli infiniti di tre tē pi. Gtō. Datiuo Accusa Ablāti.

* Agre ga. Gtō

* Agre ga. Dtō

* Agre ga. Acō

* Agre ga. abl.

DEGLI INFINII DI al, di tre voce.

Ignifican prima una causa efficiente, cosi io ti conoscho al fauellar'; doue il fauellar' è quel che fa che io ti cognoscho. dirassi. Nosco te ex loquendo. Esempi; Temperantia constat ex prætermittendis voluptatibus. Cice. de Natu. La Temperanza si conoscie, al pretermittere, & per il pretermittere i piaceri. et alibi. significa di poi la causa finale. Noi sian nati à difender', et per difender' gl'huomini. Nos orti sumus ad iuuandos homines, cioè, à questa fine, & per questa fine. Cice. Tusc. qui se natos ad homines iuuãdos, tutandos, conseruandos arbitrantur, quali pensano esser' nati a aiutar', difender', et conseruar gl'huomini. Del Mot' al luogo. Noi venghiano a uederui; voi andate a seruir, color uengano a far questo. Nos venimus ad uidendos vos; vos itis ad seruiendum illi veniunt ad conficiendum hoc. Se si dicessi; io uengh'à seruirui, Non pretendo dire; Ad seruiẽdum vobis, ne ad seruiendos vos, come s'harebb'à dir'? o pigliar'un'altro verbo, & dire venio ad exibendum tibi seruitium, o uero. dir per supino. Venio tibi seruitum de quali inanzi, che io seguiti piu inanzi, io u'ho parlare. ❧ Tutti i verbi, che hanno l' Accusatiuo patiente, hanno dua

Esempi

Cã finale.

Esempi

Mot' al luogo.

De supini.

Supini. Supini un'che fornifcie in. um. & fi puo ogni uolta adoperare, doue s'adopera il Gerundio, quando fi⸗gnifica mot'al luogo come uoi hauete difopra uedu⸗to; l'altro che fornifcie in. u. ch'è fignification paf⸗fiua, et fi reggie da nomi adiettiui, com'io ui mo⸗ftrerò piu auanti al luogo fuo. gl'altri verbi eccetto quelli. ch'io u'ho moftro, che non hanno il fupino, hauend'altro cafo, n'hann' fol'uno in um, & come quel difopra fi gouerna. di modo, che fe fi dice. io vengo a far quefta cofa, fi dirà. Venio ad facien⸗dam hanc rem, vel factum hanc rem; Perch'e'reg⸗gi' il cafo del fu'verbo. Tu uieni à feruirmi. Tu uenis feruitum. mihi, & cofi degl'altri. Efempi.

Efempi del infi. ql moto Tum omnem orationem traduxi, & conuerti in in, crepandam Cepionis fugam, & in deplorandum in⸗teritum exercitus. al'hora io uoltai tutt'il parlar mio nel riprender la fuga di Cepione, & nel piagner là rouina del efercito Ci. de. Or. Efempio del fupino.

Efempi ql fup. Miffa eft ilico obftetricem accerfitum. Ter. fubito fi mandò la ferua a chiamar' la Leuatrice. * Quan do fi reggano da nomi adiettiui. Voi fete atti a im parar' Virgilio. Vos eftis apti difcendo Virgilium, vel difcendo Virgilio. Perch'è Datiuo, vel ad di⸗fcendum Virgilium. Efempi. Cum te unum, ex om nibus ad dicendum maxime natum, aptumq; co⸗gnoffem. Ci. de Ora. Hauendo te folo cognofciu⸗to atto a dire. fanza cafo. Et part. actio congruens.

* Qñ fon co nom'a⸗diettiui

Efempi

& apta, ad animos permouendos, actione conueniente, & atta, à commouer'gl'animi. significa anchor donde, ma ue n'ho detto in di, & star'in un luogo, del quale ue ne dirò in in. Et questi son quanti infiniti si troua, in questo segno, eccetto quelli, che sono con certi verbi di questo segno, de quali alcuno uuol il Datiuo, altri l'Accusatiuo con ad, altri l'Ablatiuo con in.

DE VERBI DI QVEsto segno che uoglian' l'infinito. Datiuo.

Far un sopr'à far'qualcosa. præficere aliquem alicui rei faciendæ Esempio. Cice. pro. Dom. pecuniæ deportandæ M. Catonem præfecisti. Tu facesti sopr'à portar' e danari Marcho Catone. O uero, Præsum, es, fui aliquem curatorem præficere, qui statuis faciendis præesset. Ci. I. V. Far qualch' un che sia sopr' al far' le statue. * Di quelli che uogiian l'Accusatiuo con ad. aggredior, ris, ssus, sum. Quidam aggrediuntur ad iniuriam faciendam. Ci. Offi. * Certi mettan mano, o uer commciano à far'ingiuria. Darsi assar' qualche cosa. Dare se ad faciendum aliquid. Cic. de Leg. Cicero se ad dicendum dedit. Cicero si dette al dire. Idem de fin. si te ad ius respondendum dedisses. Se tutti fussi dat' al giudicare. Impor

Esempi

* Di q̃ del'Accusatiuo con ad.

Esempi

tar qual'à far'qual. Aliquam rem, *ad aliquid faciendum interesse.* Nibil *interest ad beate uiuendum; quali vtaris cibo.* Ci.de Fin. Non *importa al uiuere beatamente, che cibo tu usi;* ✱ Del Ablatiuo con *in interfum es fui.* Liuio & Tarquinio *son presenti a far'questo* Libro. Liuius, & Tarquinius *interfunt in hoc* Libro *faciendo. hic intestamento faciendo interfuit.* Costui *fu presente a far' questo testamento.* Cice. pro Clu. Fine di al.

Di que gli del Ablat. con in. Esempi

DI DA MOTO DE LVOGO.

Mot'del luogo. Dignità.

Significa Moto del luogo, *o uer donde, del qual'e io ue n'ho detto in di; guardate qui ui;* Della Dignità. *sarà da questo infinito significata, quand'è mostrerrà, che qualche cosa sia degno d'esser fatta com'è questo. questo* Libro *è da leggere, cioè, degno d'esser letto, risponderassi così.* Hic Liber *est legendus. Perche ogni uolta, che quest' infinit' ha tal significato, e si debbe accordar in genere, & numero, & caso, con quella parola, che lui mostra esser degna, come voi vedete nel esempio di sopra, che l'infinito; cioè da esser letto, mostra, che il* Libro, *è degno d'esser letto.* Cosi *cosa da desiderare, cioè degna desser desiderata.* Res *desideranda, o uero in tai significato si potrà dire.* Liber *dignus le-*

gi; infinito passiuo, uel lectu per l'altro supino, che poco maczi io dissi qua e si reggie da nomi adiettiui & sempre ha la signification passiua, cosi questa cosa è facile a dire; Hæc res est facilis dictu. difficile a credere, difficilis creditu. & notate' che' se noi dicessimo; costui è difficile a seruire; noi non possiano dire. Hic est difficilis seruitu. Perche questo supin passiuo sol uien da verbi, che hanno l'Accusatiuo patiente. come bisognera adunque dire queste parole in latin? Hic est difficilis cui seruiatur, come anchora si puo risoluer laltro. questa cosa è facile a dir'; Hæc res facilis est quæ dicatur; Cosi anchor bisogna auuèrtire, quando l'infinito significa la degnità, & è dun verbo, che non habbi l'Accusatiuo patiente che non si potra dire, come disopra. Costui è da seruire, cioè, degno d'esser seruito. Perche Seruio sta per seruire, & uol il Datiuo patiente; bisogna dire. Hic est dignus cui seruiatur: Benche par che uogli dir', anchora da seruir'altri, come da esser seruito, ilche se fussi harebbe un'altra significatione, che si chiama bonta, o attitudine, della quale, com'io ho dato gl'Esempi di queste cose, io dirò.

Supino passiuo

Anotatione di questo supino.

Auuertimento della degnità.

Esempi della Dignita. Ornanda est dignitas domo, non ex domo dignitas tota quærenda est. Cicer. Officio. La Degnita è da essere ornata, cioè, degna d'esser' ornata colla casa, & non è da cercare tutta la Degnità colla casa.

Esempi della dignita.

mors seruituti turpitudiniq; anteponenda est. Ci.off. la morte è da esser prepost'alla seruitu, & alle cose brutte, cioè, degna. * Esempi di dignus, digna, dignum. Et erat tum dignus amari Vir. Et era a l'hor degno d'esser amato. o uer da esser amato. Ter. Nil est dignius, quod ametur. niuna cosa è piu degna d'esser amata. * Esempi del supino. Difficile dictu est de singulis. Cice. Epi. è difficile à dir'di tutti. Difficile factu est, me id sentire quod tu uis. Ci. de Na. edificile affar, che questo mi paia, come tu voi. Puossi anchor di quel Supino, che si regge da quel nome; Dignus, digna, dignum: farne un nome, & metterlo nel Ablatiuo; o nel Genitiuo, ogni uolta, che si puossi cosi. Tu sei degno d'esser cognosciuto. Tu es dignus cognitione. vel cognitionis. * Esempio. Deiotarus sæpe à Senatu, regali nomine dignus existimatus est. Ci. de. Ar. Deiotaro spesso dal Senato fu reputato degno di nome Regale. Et hunc unum esse in hac Ciuitate dignum huius Imperij dicit. Ci. de Ar. Et dice, che costui solo in questa Città: è degno di questo Imperio.

* Della bontà, o uer attitudine. Attitudine, o bontà significa quest'infinito, quand'e mostra, che una cosa sia buon' ò att'à far qualche cosa, ò à esser fatta cosi. questa lattuga è già da mangiar', cioè, è già matura, & fatta, & è imperfettione di poter'esser mangiata. doue latin si dirà. Hæc lattuca est edendo,

Esempi di dignus. * Esempio della resolutione. * Esempi del supino. * Altro modo. Esempi. * Bõtà & attitudine.

perche questo

perche questo infinito si mette in Datiuo, & sia, o significatione attiua, o passiua, cosi. questo cauallo è da portar', cioè, buono, atto, à portar', & è signification passiua. Hic equus est ferendo. Ma auuertite che se fussi significatione passiua, & venissi da un verbo, che non hauessi l'Accusatiuo patiente non si potrà fare. ma bisognerà risoluerlo come sarà questo. Costui non è da altro, che da esser seruito, cioè, non è buono, a altro, che a esser seruito. Hic nulli rei est, nisi cui seruiri possit. ne quà parlari s'intende aptus, apta, aptum. & cosi quel Datiuo, da questo nome tacito si reggie. & puo hauer tutti questi volgari, questo significato. questa lattuga, è da mangiare, è atta a esser mangiata, si puo mangiare, è buona a esser mangiata. Esempi. Cum soluendo Ciuitates non essent. Ci. Epi. Non hauendo le Città da pagare, non potendo pagar' non essendo buone, atte, a pagare, non essendo da pagare, non hauendo possibilità di pagar', & altri simili. Si che quando uoi uolete un tal volgar' mutar' in latino: uoi potete dir' à quel modo. Accordarsi anchora col suo Accusatiuo patiente. Oneri ferendo essent. Liuius potrebban portar' il peso. *quando in questo significato non è, ne agente, ne patiente. come sarà questo. questo luogo non è da errare, o da cader', doue voi vedete, ch'il luogo non è agente: perche io non dico, che lui caschi, o possi cadere, non è patiente,

Esempi

Quādo q̄sto significato è sanza agēte et patiente.

perche io non dico, che lui possi esser fatto cadere, ma atto, o tale doue non si possi cadere, o errare: Diras si dico, in hoc loco non potest cadi, vel errari, perche quella persona di questo significato, si pone in Ablatiuo con in. Esempio, non mi soccorre. ma io so, che molte uolte io l'ho trouato. Della Necessità. La Necessità è quando, è mostra, che bisogni far'una cosa, cosi. Io ho a leggere, cioè, me necessario legger', della quale assai in Il ne ho detto, però chi uol veder' guardi quiui, che trouerrà gli esempi, & in quanti modi si puo dire. & questi sono quanti infiniti ha questo segno, eccetto, che significa anchor la Compagnia, della quale, io ne dirò in con.

Esempi

Necessità.

Fine di Da.

DI PER.

cā effi.

Significa la causa efficiente, & si mette nel Ablatiuo sanza prepositione nessuna, non potendo hauer' Per, et Al, che al'hor sarà colla prepositione ex com'io u'ho mostro. dirassi adunque cosi per il legger', & studiare: noi impariano; ouer leggendo, & studiando noi impariano, perche ogni uolta ch'egl'harà questo significato, si potrà dire nel un', & altro modo volgare. rispondera ssi. Nos legendo, & studendo

discimus., doue uoi vedete, che il leggere, & studiare è quella cosa, che ci fa imparare, si potrebbe anchor dire; Legentes per participio, come io ui mostrerò parlandoui di lor di qui a poco. Puo anchor esser passiuo, come in tutti gli altri significati, se sarà da un verbo, che habbi l'Accusatiuo patiente, cosi. per esser la Serpe incantata, o essendo la Serpe incantata scoppia. Anguis cantando rumpitur. per acquistar la roba si uiue in guerra. Acquirenda re non sine bello viuitur. La ragione perche io ho detto, che si puo dir' legendo, & legentes, & perche io ho detto, cantando anguis, & non angue, & acquirenda re, & non acquirendo res: poco piu inanzi ue la dirò ne participij.

Esempi Esempi. Corpora quidem defatigatione ingrauescunt, animi se exercendo leuantur. Cice. Sen. El corpo affaticandosi s'aggraua, & l'animo esercitandosi s'alleggieriscie. Exercenda est memoria ediscendis quam plurimis scriptis. Cice. Credo, e si debb'esercitar la memoria, imparandosi amente assai scritti. * significa anchor la causa finale, della quale io n'ho detto, in Al; guardate. ma notate, che qualche volta voi potete quel per, dir causa, o gratia in Ablatiuo; et l'infinito porre nel Genitiuo, cosi io uengho qui per imparare. Venio hic causa discendi. Tu fai questo, per honorarmi. Hoc facis causa colendi me, vel mei. Esempi; vt aut

Cá fin.

voluptates omittantur, maiorum voluptatum adipiscendarun causa: aut dolores suscipiantur, maiorum dolorum effugiendorum gratia. Cice. de Fin. o acciochè e si lasci e piaceri, per acquistar maggior piaceri, o acciochè si pigli dolori, per fuggir' maggior dolori. Lo Scambio, *per amar' io uo che tu mi paghi, ciò è, Scambio del amare.* Pro amando, *uolo mihi mercedem des.* Plau. *senex pro uapulando hercle ego abs te mercedem petam. Vecchio per Dio, ch'io verrò esser pagato date per le, & delle busse. & questi son tutti gl'infiniti di questo segno.*

Scãbio.

Fine di Per.

DI CON.

Strumẽto. Esempi

Significa lo strumento, col cantar, o uer cantando, io ti uincho. Cantando te uinco. An mihi cantando uictus non redderet ille caprum? Non mi doueuegli rendere. quel becchò essendo stato uinto da me co'l cantar', et cantãdo, & a cantare. Vir. Buco. Et Ci. Ep. *Nullã partẽ tuorum meritorum non modo referenda, sed ne cogitanda quidem gratia consequi possum. Non posso rimunerarti d'una parte de piaceri, che tu m'hai fatto, non solamente col ristorarti, ma con pensar di ristorarti, o ristorandoti.* Compagnia, *la Sapientia è congiunta col parlare, Sapientia coniuncta cum loquendo est.*

Compagnia.

Quin. Scribendi ratio coniuncta cum loquendo est. Esempi
La ragione dello scriuere è congiunta col parlare.

Fin'Di Con.

DI IN.

Ignifica star'in un luogo, nel far'questa Star in
S *cosa, io uso diligentia,* In *hac re facienda,* luogo.
vtor diligentia. Esempio.Ci.de Natu. Esempi
V*t exerceamur inuenando. Acciochè noi ci esercitia mo nel cacciare.* Non *enim tam mea salus chara fu- it, quam pietas erit in referenda gratia iucunda.*Cic. Epi. *Perche non tanto mi fu charo la mia salute quan' to sarà la pietà nel ristorar iocunda.* Moto al luogo. Mot'al
T*u uolti sempre le tu' parole nel dir'mal di me.* Tu luogo.
omnia verba conuertis in mihi male dicendum.
Esempi. *Tum omnem orationem traduxi, & con* Esempi
uerti in increpandam Cepionis *fugam.* Ci. de Ora.
A*l'hora io uoltai ogni mio parlar' nel riprender' la fuga di Cepione, eccoui hora acozzato tutti gl'infi- niti co segni del primo* Libro,*cioè, con que significa ti, che possan'hauer'infiniti. hor chi gli vole inten- der bene facci di saper'bene prima tutti i significati del primo* Libro, *& non potrà errare.*

Hor *uenghiano a certe lor particula- rità.*

LIBRO DI CERTE PARTICVLARITÀ DI QUESTI INFINITI.

*SApiate, che tutti questi infiniti, quando venghano da uerbi, che hanno l'Accusatiuo patiente, come inanzi u'ho detto, essendo casi senza prepositione; possan col Accusatiuo suo accordarsi in genere, & numero, & caso. & discordar' come voi hauete veduto. Et se sa ran'retti da prepositione sempre bisognerà, che e s'accordi col suo Accusatiuo patiente; di piu venendo da simil verbi, cioè, che voglino questo caso potranno sempre hauer' la signification passiua, & attiua. Io ho hà leggere, est mihi legendum. Io a esser insegnato. Ego sum docendus. Genitiuo, io uengho qui per insegnare; & per esser insegnato. Venio hic causa docendi. Tu sei da insegnare, cioè atto a esser insegnato, & insegnare; Tu es docendo; Io uo à vedere, & esser veduto; Eo ad videndun, per insegnar', & esser insegnato: io imparo; Docendo ego disco. * Ma auuertite, che s'io dicessi; io uengho per esser insegnato da te; io non posso dire; Ego venio causa docendi a te; perche non uol mai, ne accordarsi col suo agente, ne che sia seco se gia e non hauessi dipendentia da un altro verbo come io ui mostrerrò, di qui a poco; parlando de participij: dirassi adunque io uengho*

Ntō. Gtō. Auertimento.

per esser insegnato da te. Venio hic, ut abs te docear; uel vt me doceas. & quest'è quant'io u'ho a dir' degl'infiniti. hor venghiamo a participij.

Fine delli Infiniti.

DE PARTICIPI.

SArebbe necessario, hauendou'à trattar' de participij, che io prima dicessi della formation loro; pure non hauendo a seruir' questo Libro se non per quelle persone, che sono di queste cose minute introdotti, et non sapendo un si poco, che queste non sappi; le lascierò indrieto; toccando sol quelle cose; che son necessarie; pero vedete voi donde possin'uenir', et non uenir'e participij. ✻ Dico adunque, che prima è necessario saper' quelle ditione, che fanno diuentar il verbo lor participio; quale volgar' son queste. che; quando; mentre che: perche; poiche, se; &. qual e latino son queste. qui; quæ; quod. qn: vel cũ. dũ; donec: qm. n. quia; quod. postquã. vbi. si. Et. quoq; ac: vero: atq: q: ue: vel. ✻ Di poi bisogna; che voi habbiate quest'altra consideratione, d'accordar' sempre il participio col agẽte; essendo tẽpo pñte & uenghi il participio da che verbi si uoglia; eccetto da quegli; che i'ho detto in il, quali participij essendoui l'agẽte, et patiẽte: sempre s'accordan' col patiẽte; nõ hauẽdo l'agẽte a far nel verbo niẽte; dõde si reg-

Prima consideratione.

✻ Le ditione che fanno fare il part.

✻ Tẽpo pñte attiuo secõda cõsiderat.

gie'l participio;nõ v'essẽdo se nõ l'agẽte:saccordan cõ esso.Come egl'habbin'l'agẽte,et patiẽte, et come nõ habbin'se nõ l'agẽte: assai quiui se n'è detto a carte. 5.b. Et qu'gl'anchora, che uengan'da que quattro:che sono scritti nel ultimo di iL, a car. 14. b.che io u'ho detto, che sempre uoglian'el Nominatiuo patiente. Terza è, che essendo presente, & passiuo, senz'agente, dico questo tempo presente, bisogna accordar'col patiente, se uien da un verbo che habbi l'Accusatiuo patiente uenendo da un altro non si puo fare. se già non fussi un di que quattro. 14 b. Et se ui fussi l'agente, col agente. Perche sia che verbo si uoglia, eccetto quegli, io ho detto, che i participij loro presenti, et preteriti imperfetti di tutti modi sempre hanno accordar col'agente. Quarta è, che essendo tempo passato, uenendo da un verbo in o, che habbi l'Accusatiuo patiente sempre col patiente bisogna accordare, non u'essendo, o hauendo altro caso, non si puo fare, eccetto pochi quali io al fin di questo Capitolo ui mostrerrò: che s'accordano col agente. se fornissi in or, & fussi di quegl'à car. 110. A si puo accordar' col Agente, & patiente, quali e Gramatici hanno chiamato comuni. se fornissi in or, & non fussi di quegli, o almancho non hauessi l'Accusatiuo Patiente sempre bisogn'accordar col Agente quali e Gramatici hanno chiamato deponenti. se sarà tempo futuro, & venendo da un verbo in o, che

Terza presente passiuo.

quarta passa. passiuo

Quinta

habbi l'Accusatiuo patiente, o in or, di quell'a. 110 A. potete, & col Agente, & Patiente accordare, a arbitrio vostro. s'egl'hauessi altro caso, & fornisci in o, o, in or, sempre col Agente, eccetto se uenissi da quegli che di sopra i'ho detto: che hauend'il Patiente si debb'accordar'col Patiente, non v'essendo col Agente: & da quegli quattro che io ho detto nel vltimo di II, quali sempre col Patiente si debban accordare. La Sesta, & vltima è, che bisogna sapere per far prima e partecipij volgari, & di volgari la tini, la qual cosa è una delle piu importante cose, che sia in tutto questo Trattato, & doue voi non potrete far'el participio volgare, non potrete far'el latino, Siche prima inanzi che voi seguitiate piu inanzi uedete di sapere queste particularità, che l'altre son facilissime, & sanza fatica, potrete peruenire alla perfettione di questa leggiadrissima parte; e qua participi volgari d'ogni tempo son questi presente, & preterito imperfetto attiuo amando, cantando, sonando. Passiuo essend'amato, cantato, sonato, & amandosi, cantandosi, sonandosi. Passato, cioè, preterito perfetto, & piu che perfetto Attiuo. hauend' amato, cantato, sonato. Passiuo, amato, cantato, sonato, & essendo stat'amato, cantato, sonato. Futuro attiuo hauend'amar', cantar', sonar', passiuo. hauen d'à esser amato, cantato, sonato, ne qua participij volgari sempre è una di quelle ditione che io ho detto

confide ratione del tempo futuro.

Sesta.

parcipi vulgari

inanzi; che gli fanno; cioè; che; se; &c. perche essendo vulgari: è forza; che uolendogli risoluere: noi ui mettiano una delle sopradette ditione. Cosi. Tarquinio; giucando tutt'el di: studia poco. se noi uoglian risoluer questo giucando participio vulgare; è forza; che noi ui mettiano; o perche; o che; et dichiano. Tarquinio; che tutto di giuoca; o perche tutto di giuocha: studia poco. ch'è tempo presente; che si diclina hic hæc hoc ludens.tis. per che ue l'agente; et per che ogni participio presente fornis[c]ie in; ans; o in ens secondo da che verbo e uiene. se già e non fussi sanza l'agente; & s'hauessi accordar col patiente; & uenissi da vn verbo; che hauessi l'Accusatiuo patiente, cosi. essendo amate le virtu; noi ci rallegriano; el qual participio vulgare si dicina latino; Amandus; da: dum; per non hauer l'agente; & uenendo da un verbo; che ha l'Accusatiuo patiente; quale volendosi risoluere; e forza dir; o quando; o perche s'ama le virtu; noi ci rallegriamo. Siche se luno; & laltro fussi risoluto; cioe el primo dicessi. Tarquinio; che giuocha; poco studia. uolendolo far participio bisogneria dire. come disopra. Tarquinio giuocando; &c. et laltro perche le virtu sono amate noi ci rallegriano essendo le virtu amate noi ci rallegriano. si che se si dice. uoi cantando senza molestia consumate il di; volendosi risoluere si dirà; voi che cantate &c. Noi che studiano siano lodati; Noi studiando; sian lodati. voi

Modo di risoluere e participi vulgari presenti.

sedete;& mangiate; voi mangiando sedete. Hor volendo far questo; prim'Esempio vulgar'in latino; per participio; cioe Tarquinio giuocando; studia poco. bisogna prima ueder il tempo del participio, poi vedere se el verbo donde viene el participio, e di quegli, che voglian accordarsi col'agente, o col patiente. di poi ueder', che significatione, egl'è, o Attiua, o Passiua, il che fatto, se uoi trouate, che sia tempo presente, che si uogli'accordare col Agente, se non è di que verbi, che io u'ho detto: come non è hora. voi douet'allotta veder'el participio vulgare quel che riferiscie, cioè, che person'è mostra, che mostra in questo dir Tarquinio; poi ueder Tarquinio; perche caso serue nel verbo. Che serue hor per Nñ, Et nel Nñ metterlo; perche è agente, studiando poco, la qual diligentia fatta, voi douete accordar'quel participio in genere, et num. et caso, con Tar. che dirà. Tarquinius ludens parum studet. Esempio del Genitiuo. La mente de l'huomo, che pensa le cose diuine penetra le stelle. fatelo prima vulgare, che dirà, la mente del huomo pensando penetra &c. doue voi vedete, che pensando, e tempo presente, da un verbo, che s'accordarà col Agente, & è Agente. perche pensa. Però bisogna uedere quel che, pensando riferiscie, che riferiscie l'huomo, & con esso accordarlo, sarà Genitiuo, perche l'huomo è Genitiuo, significando una possessione, cioè, di

Regola di far e partici pi pñti, Attiui.

Esempi del Gtõ Attiuo.

chi è la mente . & si dirà . Mens hominis de rebus diuinis cogitandis sydera penetrat . A Liuio piace star quieto quando egl'studia, cioè studiando, & riferiscie Liuio, che è Datiuo, Liuio quiescere placet studenti. Accusatiuo. Giomo odia Valerio, quando fa el latin bene, cioe, facend'el latin bene . Hieronymus odit Valerium recte dictatum vertentem; ó giouini, non amando, o perche uoi nõ amate le virtu se'e tra la sciocca plebbe annouerati . O Iuuenes spernentes virtutes inter insipidam plebem numeramini . Ablatiuo. Da Philosophi amandosi, o perche sono amate le virtu, Si fa molte belle cose, A philosaphis amãtibus virtutes pulchra sciuntur. * quando non harà corrispondentia nel verbo, sempre sarà Ablatiuo, & sarà cosi . Perche voi amate, & amando uoi le virtu ogniuno studia . el participio e amando, che riferiscie, o ver mostra uoi, & con voi si debbe accordare, vedete adunque se voi serue per nulla nel verbo, ch'è studia, che non serue, perche voi amate, & ogniumo studia, di modo, ch'e non serue per caso nessuno nel verbo, che non puo diuentar' participio, però si metterà col suo nome nel Ablatiuo, & dirassi . Vobis amãtibus virtutes vnusquisq; studet . puossi ancher a scambio di quel participio usar' el Gener'neutro del Ablatiuo singulare, o masculino non importa l'un', & l'altro dice a un modo . quando la persona ch'è riferita, o mostra dal participio, a

Datiuo

Accusatiuo.

Vtõ.

Ablatiuo.

Quãdo e nõ ha corrispondentia nel verbo sempre Ablatiuo.

che far nel verbo, donde si reggie el participio: ma s'ella non ha che far niente, no. & questo solo è, quando quel participio, è fatto per uia di questa dittione, mentre che, o perche; cioè: Donec, dum: quia latina, o quando el participio l'ha in se inclusa, così: mentre ch'io leggo, io mi rallegro. Leggend'io mi rallegro, o uer leggendo, io mi rallegro. Legens uel legendo gaudeo. Perche leggendo riferiscie io, che nel verbo, rallegro è Nominatiuo*; & significa mentre che. così sia che caso si uole: che sempre si potrà dir' ne l'un, & altro modo. La voglia del maestro, mentre che legge è buona. Voluntas praeceptoris: legendo, vel legentis est bona, & così degl'altri casi. Et auuertite: che se questo participio di questo tempo presente di ciaschedun verbo, riferiscie; mio, tuo, suo, nostro, vostro, loro: sempre el participio sarà* Genitiuo*; così. El desiderio vostro, che venite qui è buono. Desiderium vestrum hic venientium: bonum est. perche, che riferiscie, vostro. La mente mia, che ti fo piacer', è ottima. Mens mea, de te sempre bene merentis optima est. & così degl'altri. & questo basta di questo. hor ritorniamo donde noi ci sian partiti. se fussi un di que verbi, che io ho segnato a carte 5. B, & da lui s'hauess'à far el participio per uia del relatiuo, & el relatiuo (facendosi per verbo) non poteß' esser* Nominatiuo, *non solo con que verbi, ma con tutti in questo tem-*

Quãdo el participio riferiscie certe parole che cas'e sia

po; non si potrà mai far' come sarà questo; le scientie, che rallegrano e saui dann'à l'huomo fama immortale. doue uoi vedete che quel che facendosi el latin per verbo; è Ablatiuo; però non si può. Ma se fussi Nominatiuo; *si puo far, voi che ui rallegrate; fate bene; doue uoi uedete che quel che puo esser'* No*minatiuo; però si potrà fare; & dirà.* Vos *gaudentes bene facitis. Se sarà un verbo di que quattro; * a 14.* B. *sempre si debbe accordar' col patiente: così, la mia figliuola, che io marito, che si marita, che da me è maritata: canta, o ver' essendo da me maritata, maritandosi.* Mea *figlia cantat a me nubens, & così de gl'altri casi.* * Ma *se uien da un verbo, che fornischi in o, o in or, che vogli l'Accusatiuo patiente, & non habbi l'agente sempre bisogna usare el gener' neutro, ò masculino, del singulare del infinito; quando el patiente del infinito, serue nel verbo; con questo mentre che, perche, come inanzi u'ho detto; così, le uirtu son acquistate, essendo desiderate; o desiderandosi, cioè, mentre che elle si desiderano. doue uoi uedete, che non u'è l'agente, & le virtu; che sono el patiente del participio seruan nel verbo, per* Nominatiuo. *perche elle son acquistate; però si dirà. Virtutes acquiruntur quærendo. ma s'e non seruissi nel verbo; al'hor e si debbe mettere nel* Ablatiuo, *& accordarlo con l'infinito in genere; & numero, & caso. così.* Essend'*amate le*

*come s'habb'a far cō quattro verbi; a carte. 14. B.

* Qñ el part. uien da verbi in or, & o senza agēte. volendo Accusat. pat.

uirtu, amandosi le uirtu, perche le virtu s'amano si uiue senza ingiuria: doue uoi uedete, che le virtu son el p tiente d'essend'amato; & non seruan per caso nessun' nel verbo, che è si uiue; però anderanno nel Ablatiuo, & s'accorderà con loro l'infinito in genere; & numero; & caso. dirassi adunque. Amandis virtutibus; *sine iniuria uiuitur. Cosi desiderandosi la* Pace; *si uiue senza guerra;* amanda pace sine bello uiuitur. *ma se ui fussi un agente; sempre bisogna accordarlo col Agente; & far' el participio. essendo da* Liuio *amate le virtu, io mi rallegro.* Liuio amante virtutes gaudeo. *& questo è quant' io uo dire di questo tempo. Esempi non ui do, perche la maggior parte sono tra gl' infiniti, & gli altri trouerrete a ogni parola pe.gli Authori.* Hor *uenghiano a passati.*

Quando son del tempo passato, cioè, preterito perfetto, & piu che perfetto, hauete a vsare la medesima diligentia, che noi habbian detta, cioè di veder se la persona; che è riferita dal participio serue per nulla nel verbo; o, non; & piu; che far quanto disopra io u'ho detto. Haueti *adunque accordar col patiente sempre. quando e uiene da un verbo, che fornischi in* o; *& uegli l' Accusatiuo patiente; se uolessi altro caso; non si puo fare. Le cose, che à questi di*

Partici pi del ptō pfe ꝭo, & piu che perfetto cioè pas sati.

si son dette di questi soldati: pochi credano. fate el participio volgare, che dirà le cose dette, a questi di &c. vedete quel nome, che riferiscie, se niente fa nel verbo, credano, che serue per Accusatiuo, & Accusatiuo sarà el participio. dirà adunque. res dictas his diebus, de his militibus per pauci credunt. el qual participio si diclina dictus, dicta, dictum. & notate, che facendosi per via di relatiuo, & el relatiuo non potendo nella resolution' esser Accusatiuo patiente, non si puo fare. puossi hor fare; Perche se si fa questo latino per relatiuo, el relatiuo serà Accusatiuo, perche è patiente d'un verbo, che vol tal caso. di modo, che se dico, cis, xi, ctum; volessi el Datiuo, o un'altro caso: non si potrebbe fare: perch' el relatiuo bisognerebbe fussi Datiuo, o quel caso, che volessi el verbo. Siche se si dicessi gli huomini, che voi hauete seruiti son magnanimi. perche: Seruio vuole el Datiuo patiente: non si puo far', ancher che si possi far'el vulgare, cioè, gl'huomini da voi seruiti. non si facendo per uia di relatiuo. Essendo stata amata la guerra sempre se uiuuto male. Amato bello semper male actum est, se amo hauessi altro caso, che Datiuo non si potrebbe far', & questo basta. Circa a questi verbi. Se fussin. da vn verbo, in er, che hauessi l'Accusatiuo patiente, cioè, da quegli che Gramatici hanno chiamati comuni. si puo accordar, o col Agente, o col patiente come a noi

pare. se

pare. se fussi in or, & fussi di quegl', che è Gramatici hanno chiamato deponenti, col agente sempre. di modo che se si uorrà far questo latino. Hauendo abbracciato al tutto Liuio le virtu sommamente, io l'amo: doue io posso accordar cō Liuio, ch'e l'agente, & nel verbo, io amo serue per Accusatiuo, dirò adunque. Liuium amplexum uirtutem ego amo. Posso accordar', con le uirtu, che sono el patiente, & non seruano nel verbo per niente, che saranno Ablatiuo, & dirò. Virtutibus a Liuio amplexis valde eundem colo. se non fussi di que verbi non potrei dir se non nel primo modo. Et cosi gli altri. venghiano al futuro. Se sarà tempo futuro da un verbo, in o, o in or che habbi l'Accusatiuo patiente, potreno accordar col agente, & patiente; se non harà l'Accusatiuo patiente col agente solo. Voi, hauendo sempre aiutarmi mi seguitate. doue io posso accordar, con voi, & con mi, perche aiutarmi fornisce in o, & ha l'Accusatiuo patiente. se adunque, io accordo con uoi lo metterò nel Nominat. perche serue nel verbo seguitate per Nominatiuo, & farò fornir il participio in rus, perche questo futuro accordandosi col agente uol quella terminatione, col patiente, in dus. dirò adunque. Vos auxiliaturi &c. se io accorderò con mi: nel Accusatiuo: perche nel verbo seguitate per serue per Accusatiuo. & dirò. Vos me a vobis adiuuandum sequimini. Se non ha-

De fut.

uessi l'Accusatiuo patiente, o in o, in or:diremo nel primo modo. ma se fussi un di que quattro verbi in o a 14. B. sempre col pat. & in rus fornirebbe. costui che ha esser battuto: piange. Hic vapulaturus lacrymat. Hor ueghiamo a que verbi in o, che inanzi, io ho detto, che sempre s'accordan col Nominatiuo nel tempo passato, quali son questi.

Di que 4 part.

de par. passa. che s'ac cor. con Ntõ.

Solere o uer' eser' solito	Soleo	lens	litus	turus.
Rallegrarsi	Gaudeo	dens	gauisus	surus.
Hauer' ardir' &.				
Esser' ardito	Audeo	dens	ausus	surus.
Fidarsi	Fido	dens	sus	surus.
Cenare	Ceno	ans	tus	turus.
Desinare	Prãdeo	ens	pransus	surus.

de par. d'al che hãno 2 Accusa iui.

Voi ui ricordate (credo) che ragionandoui, dou'io ui dissi: che sempre l'Accus. patiente era quella parola, che poteua hauer' al, & con quella sempre s'haueua accordar': faccendosi el passiuo el medesimo ui dico che uoi hauete a far' hor col participio passiuo. Di modo, che se si dice essendo stata insegnata la grammatica agli scholari, loro l'hanno imparata, vedete di nõ dire. gramaticã do ctam discipulos: illi didicerunt, Ma discipuli docti gramaticam didicerunt: & accordate el participio con gli scholari, che hanno al, & cosi degl'altri: & questo basta in torno a participij.

DI CERTI VERBI

che sono della natura del lor infinito: & mai mutan voce.

Potere	Possum tes / queo is	tui / quiui	
Non potere	Nequeo is	nequiui	
Cominciare	Incipio is	cępi	ptum
Parere	Videor is	sus	sum
Solere	Soleo es	lui	litum
Douere	Debeo es	bui	tum

Regola da doperare e sopra detti verbi.

Hor adoperare questi verbi: bisogna usar' questa diligentia. se egl'haranno un'infinito: d'un verbo: che fornischi in o: o in or: & quel'infinito uogli l'Accusatiuo patiente: & nel latino: doue interuiene un de soprascritti verbi et cō questo infinito sia l'agente: et patiente noi possiano accordare con qual noi uogliano de dua. Verbi gratia se si dice. Noi non possiano gastigar'e Calunniatori meglio : che col non gl'istimare. o uer da noi nō si puo gastigar meglio' e calunniatori: che col non gli stimar': o uer : e Calunniatori non possano meglio da noi esser gastigati : che col non gli stimare. Doue uoi vedete ; che è l'Agentę : & patiente : l'Agente è noi : o uer da noi : quale puo esser Nominatiuo : & accordarsi con quel verbo : che reggie quello infi

nito castigare, ch' e possano, o si puo, o possiano. & *dire.* Non *possumus maius supplicium de calumniatoribus quam neglgendo capere. Se noi lo vogliano accordare col patiente si metterà l'agente nel* Ablatiuo *con a, o ab, o una simile,* & *dir assi.* Maius *supplicium de calumniatoribus capi non potest, quam negligendo. ma diano uno esempio piu chiaro.* E *calunniatori non mi possano in modo nessuno tor' el mio honore co lor trouati cosi crepan' d'inuidia.* & *da calunniatori non si puo;* & *non mi puo esser tolto el mio honore. accordate col agente, ch' e calunniatori.* & *dirà. Calumniatores non possunt a me eripere gloriam. uel gloria a me non potest eripi, a calumniatoribus suis commentis, itaq; inuidia erumpuntur.* Hor *se eripio uolessi un'altro caso, che questo* Accusatiuo*, come sarebbe un* Datiuo, & *si potessi dire.* Eripio *gloriæ, come, gloriam.* Noi *possiano mettere l'agente nel* Nominatiuo, & Ablatiuo *con a, o ab, o una simile. ma se noi lo mettiano nel* Nominatiuo, *noi habbiano sempre accordarlo col verbo come noi habbian fatto, di modo che si potrebbe dire come noi habbian detto,* & *mutar sol gloriam;* & *dire gloriæ, se noi uolessimo metterlo nel* Ablatiuo: *bisogna sempre pigliar' la terza persona del verbo,* & *far l'infinito passiuo;* & *l'altro caso non mutar': di modo che si potrebbe dire, dico volendo eripio un'* Datiuo. *gloriæ non potest eripi a ca-*

Passiui

Se l'infinito nõ ha Accusati. patiẽte: et se u'è verbo ĩ or sen- za Accu. pat.

lumniatoribus. Si che se io dirò. E buoni non debbano fauorire, e calunniatori; e calunniatori non debbano essere fauorito da buoni, & da buoni non si debbe fauorir'e calunniatori. Boni non debent fa*uere calumniatoribus; uel a bonis Calumniatoribus faueri non debet.* Hor *uci non ui hauet' a guardar' da altro, se non da que verbi, che non si possan mai in passiuo mutare, com'io u'ho mostro, come sarà questo, tu non mi puo, rallegrare, io non posso da te esser rallegrato, o in che modo si dica, non puo mai dire altrimenti che cosi.* Ego *te gaudere nequeo.* Cosi *se fussi un di quei verbi che uoglian dua Accusatiui, vedete di metter nel* Nominatiuo *sempre el patiente come io u'ho insegnato inanzi.* Io *non ti posso insegnar'questa cosa, questa cosa non puo esser' insegnata da me a te, o in che mō si dica: sempre ha dir' cosi.* Tu *non potes doceri a me hanc rem, vel non possum docere te hanc rem.* Quando *sono verbi in or di que che io dico, che e* Gramatici *hanno chiamati deponenti (perche non si possano far passiui. se nel volgar'non far a l'agente) non si potrà mai far se non ui si intende, che ui s'intenderà, o nos, o illi, omnes, o una simil persona.* Cosi *non si puo seguitar le virtu, doue voi uedete che seguitare, è deponente, & non ue agente, bisogna adunque intenderuene un'de soprascritti, & dirassi.* Non *possumus sequi, uirtutes. & questo basta inquanto a questi vers*

Auertimento.

Altro auertim.

quando sonī ormati deponēti.

Videor bi. Sol ui uo dire quattro parole di videor. Vegagho fare una gran difficultà nel insegnar' questo verbo videor, che vol dir parere: & tanta ch'io mi sono abattuti a pocchissimi scholari, che non dichino videtur mihi te facere hoc. E mi par che tu facci questo, doue bisogna dire. Videris mihi facere hoc. Perche la natura di questo verbo è uolere sempre per Nominatiuo, el Nominatiuo del suo Aggregato, & mandar' l'aggregato nel infinito. E mi par ueder', o che io ueggha. doue uoi uedete, che l'Aggregato, e uedere, o ch'io uegghia, el cui Nominatiuo e io, accordat' io con videor, & l'Aggregato mettete nel infinito, et è fatto ogni cosa. che dirà videor mihi uidere. E mi par che uoi cantiate. videmini mihi cãtare, et cosi degli altri, s'io uolessi dar' esempi di questo, ue ne potrei dar pur assai, perche a ogni parola, è in Cicerone. et questo è quanto io u'ho a dire di questa interpetratione scholari mia amantissimi, & cosi come io per amor vostro non mi son curato di nessun' disaggio, & fatica per farui uenire alla perfettione sua, cosi ui prego, che uoi non ue la lasciate uscire di mente, & spesso da per uoi la discorriate, & acciò che meglio, uoi possiate ciò fare, & per non hauere a leggiere tutt'el Libro, uoglio che noi trouiano un modo breuissimo, nel qual si tratterà tutte le cose necessarie, & ciò faren per questa via. Otto son le parte, otto sete uoi. A uno dimanderò di tutti casi,

che s'appartengano nella prima parte, a un'altro quegli della seconda, & cosi a l'altro una altra: tanto ch' a ogn'uno toccherà una, & passereno queste dua hore di caldo senza molestia, che noi non ce ne auedereno, ne altro habbiam' à fare. & el primo sarà Giouanni.

COMPENDIO, O VER *modo d'esaminar'e giouani, in tutte le cose piu necessarie sopra questa opera.*

Maest. d *Dimmi un poco Giouanni quanti casi seruano in questa parte di Il, & come si pongano, & che infiniti ell'ha, accioch'io non t'habbi tante uolte a dimandar'. Gio. in questa prima parte serue, el* Nominatiuo, *Datiuo, Accusatiuo, et* Ab*latiuo.* El Nominatiuo *prima serue per patiente con que verbi, che quando egl'hanno l'agente, egli hanno per o, di, o Il, cosi le tu'virtu mi rallegrano, io mi rallegro delle tua uirtu, & per le tue uirtu. el* Nomi- Ntō. *natiuo di quesTo verbo, & simili ha sempre a essere quella parola, che non puo hauer ne di, ne per; quella che puo hauer' di, o per sarà ✱* Ab*'latiuo agente. dunque.* Ablati. *Ego gaudeo virtutibus. que quattro anchora, cioè, Vapulo, &c. uogliano el* N*ominatiuo patiente, & Ablatiuo con a, uel ab agente. Io ti batto tu vapulas a me.* Co *gli altri verbi, l'*Agente

sempre sarà Nominatiuo. L'*Ablatiuo serue*(*a poi che io ho cominciato a dirne*) *per patiente, con que verbi di vtor; io vso questa cosa*. *Vtor hac re*. El Datiuo serue per patiente in què verbi di Seruio; io seruo; el padrone. Seruio hero. l'Accusatiuo serue per patiente sempre in tutti e verbi: eccetto in quegli di sopra: perche quell'Ablatiuo puo esser Accusatiuo: con ob: o propter significassi anchor per quest'Accusatiuo: & Ablatiuo, vn tempo. Maestro. Lascia star hor questo diren in fine del tempo d'ogni segno seguita de gli infiniti; Genitiuo. * l'infinito di tre tempi serue per Nominatiuo; Datiuo; Accusatiuo; & Ablatiuo. El leggere mi piace, leggere mihi placet, et puossi far un nome. Leggere Virg. mi gioua lectio Virgilij me iuuat, ma sol quando l'infinito uuol l'Accusatiuo patiente. io m'ingegnio imparare. Studeo discere. io desidero vdir cose nuoue: desidero audire res nouas, io mi rallegro, che tu stia sano: Lętor te valere. L'infinito di tre voce non si troua in questo segno, è ben vero; che serue per Nominatiuo. Ma sol con sum, es, est, & dicesi, io ho a legger Virgilio. Est mihi lęgendum Virgilium, vel Virgilius, est mihi legendus. Et habeo, opus est mihi: me oportet; mihi necesse est, habeo necesse, est mihi necessarium legere Virgilium. & chiamasi infinito della necessità, altro non ciè. Maestro. Sta bene, di Portio di di. Portio. indi son pur tanti casi Nominatiuo,

Datiuo.

Accusatiuo.

Infiniti.

Di Di.

Genitiuo:Datiuo:Accusatiuo;Ablatiuo;el Nominati-io significa el casato:io son de Fanucij.Ego sum fanucius;& patria; io son Sanese. Ego sum Senensis el Genitiuo serue per attione: passione: possessione: el Libro del Maestro. Liber Magistri:el desiderio delle lettere. Desiderium literarum.La voglia d'un parare. Voluntas discendi. Tempo d'arare.Tempus arare : & arandi piu usitato . significa tra;& fra sanza nessuno infinito.nessun di loro . Nullus il lorum,de illis: significa stare in un luogo;quando si sta in un Castello:ò Città della prima; & seconda decli. ò alla guerra;o in casa. Lo star'di Roma;& di Viterbo;di casa:della guerra:mi piace. Statio vel mansio. Romæ:Viterbij:Militiæ:domi mihi placet. El valore questo campo:è di gran valuta. Hic ager est magni precij : uel valoris : nella comparatione a piu della sorta sua . Io son piu grande di tutti Sanesi. Sum maximus omnium Senensium. Et co verbi di ricordor : & l'infinito di tre Tempi: io mi ricordo di leggere:recordor leggere. Datiuo s'adopera quando significa star'in Villa: la stanza della Villa.Mansio:vel statio ruri.& con que verbi di benedico.io dico ben di te. Bene dico tibi. L'Accusatiuo quando significa una passione l'amor de figliuoli. Amor in filios:& erga filios.quando significa andar à un luogo:la tornata della patria. Reditus in patriam:la ritornata di casa della Villa di Fi-

Geniti.

Datiuo.

Accusatiuo.

renze reditus rus, domum, Florentiam. *trasmutatione*, Dio *fa de sassi pane*: *Deus uertit saxa in panem*. *&* co verbi di *quero*. Io *ti dimando di questo*. *quæro a te hoc*. *Serue l'Ablatiuo per la possessione con in*, *quando la sarà significata per un nome collettiuo*, Maestro *della* Compagnia, *& nella* Compagnia. *Magister in societate*. *la materia*. Forte di Caualleria, *firmus ab equitatu*: *vel equitatu*. Trattare. *io dico di questa parte*, *dico de hac parte*, *io scriuo di comporre*: Scribo *de componendo*, *io scriuo del fare e versi*: Scribo *de componendis carminibus*. Moto de loco. Io *uengho di* Firenze, Viterbo, Cartagine, *di* Villa, *di casa*, *di piazza*. Venio Florentia, Viterbo, Carthagine, *rure*, *domo*, *& de platea*. Io *escho de rallegramenti*. Ex *eo exgratulando*. *trasmutatione*. Dio *fa de sassi pane*. *Deus facit de saxis panem*. Far *qualche cosa del suo*. *io uiuo del mio*, *viuo de meo*. Patria. *quando non sarà Città*, o Castello, *io son* Franciosо. Ego *sum de Gallia*, *uel Gallus*. Fatto. *uaso di uetro*, *vas de vitro*, *vel uitreum*. Tra *& fra nessun di loro*. Nullus *de illis*: *uel illorum*. Moto per il luogo. *io passo di piazza*. Transeo *platea*. *vel per plateam*. Excesso. *io ho piu di dugento* Libri. Ego *habeo plus*, *dugentis* Libris. Io *son piu grande di te dua dita*. Ego *sum maior te duobus digitis*. Comperatione

Ablati.

quando ella è à uno, o piu che non sien della sortà sua. Io son maggior di te, & de Fiorentini. Ego sum maior te, & Florentinis. Della materia, & causa efficiente ne ha detto Giouanni. Et con de si troua con verbi di Recordor; Io mi ricordo di te; Recordor de te. Gli altri verbi di questo segno comunemente uorranno l'Ablatiuo semplice. Maestro. Di Tarquino al. Tar. qui anchor serue el Genitiuo, Datiuo, Accusatiuo, & Ablatiuo. el luogo doue si sta significa el Genitiuo: che ne ha detto Portio, in questo segno dirà stare a casa: a Roma. Ma si dice, io sto a san Piero. Sum ad, uel Diui Petri, & in Templo, ad uel apud Templum Diui Petri. Io sono in casa mia. Sum domi meæ, domi apud me, io sono in casa Tarquinio. Ego sum ad, uel apud Tarquinium, vel Tarquinij domi, uel domi apud Tarquinium; Tu stai al Sole: Tu es in Sole. Tu stai a cauallo. Tu insides in equo. Prezzo, io ho comperato questa casa a tanto, a quanto, a piu, a mancho. Ego emi hanc rem, Tanti, quanti, pluris, & minoris. Vogliano el Genitiuo e verbi di sum, & qualche volta l'Ablatiuo feminino: al Maestro, s'appartiene. Præceptoris interest, a me, & à te se appartiene. Mea: & tua interest. nel Datiuo

Di Al Gtō.

ver. del Gtō.

si mette la Villa come ha detto Portio, quando in lei si sta. Io son alla Villa. Ego sum ruri. & quella parola, a chi è utile qualche cose. io compero questa casa a mia figliuoli, et per e mia figliuoli. Hanc domum meis filijs emo. quando ella è retta da un nom'adiettiuo io son atto a questa cosa. Ego sum aptus huic rei.

Dtō.

Aſtō

Accusatiuo la causa finale nel Accusatiuo con ad, noi sian nati alle uirtu, & per virtu. Nos orti sumus ad virtutes. tu sei nato affare, & per far questa cosa, tu ortus es ad faciendam hanc rem. Moto al luogo *del qual* Portio. Io uo à *Firenze a Siena, a Cartagine, alla Villa, a casa, alla vigna.* Eo *Florentiam, Senas, Cartaginem, rus, domum, ad uineam, A san Piero, ad Diui Petri, ad* Templum *Diui* Petri, *a casa* Tarquinio, *ad* Tarquini *domum, ad* Tarquinium. Noi indugiano. *questa cosa a lune di.* Nos *reseruamus hanc rem ad diem lunę, a presso, acanto, alato.* Tar.*è al fiume,* Tar. *est ad, vel apud uel, iuxta vel prope flumen: vel prope a flumine. Secondo, io ui uo all'usanza tua.* Viuo *ad morem tuum uel in more tuo, vel more tuo. io uiuo all'usanza de Greci; viuo more Grecorū, uel Græco more, io ho hauuto questa cosa secondo la petito mio. hanc rem nactus sum ex uel pro sententia mea. & è retto da verbi di aggredior. io metto mano a questa cosa.* Ego *aggredior hanc rem. & da verbi della seconda* Regolà *d'Agrediorche lo uogliano con ad, io metto mano a questa*

Verbi del'Acc. cus. son za pre= po.cō i.

cosa,et a far questa cosa. Ego aggredior ad hanc rē, & ad hanc rem faciendam. & con in,con addo io aggiungo questa cosa a questo addo hanc rem in hanc. & con ad quando egl'è retto da nomi adie.io sono at toa questo. Ego sum aptum ad hanc rem. Nel Ablatiuo si mette con ex quando significa la causa efficiente, io ti conoscho alla voce. et per la voce, & a far questa cosa. nosco te ex voce, & ex facienda hac re. quando significa star in un luogo. del qual se ne detto nel Genitiuo. El prezo anchora si mette in questo caso. questo cauallo si da a dieci scudi, & per dieci scudi. Hic equus venditur decem aureis. Secondo del quale nel Accusatiuo, donde. io combatto a cauallo, certo ex equo. io combatto a piè. Ego certo pedester, vel pedestris.strumento;io giuoco alla palla,ludo pila. Trouasi con a,ab,abs,con verbi di postulo, io dumando questo al Maestro, o ver chieggio,postulo uel peto hoc a pręceptore. & con l'Ablatiuo con in, con intersum, io interuengo a questa cosa. Ego intersum in hac re., & a far questa cosa in hac re facienda. se altre parole ci sarāno fuor di queste comunemente saranno datiuo. Maestro, di Liuio di Da, & lascia star O,che è facile. Liuio.le parole di Da si pongano nel Genitiuo, Accusatiuo, & Ablatiuo.& significan moto al luogo, del luogo,apresso, uicino,acanto,alato, patria, paese, delle quale ne hanno detto Portio, & Tarquinio, però sol dirò del moto del luogo delle

Abl. cā effic.cō ex.

Prezo.

Di Da.

Chiese, & case, io uengo da san Piero, & di san

Ablati. Piero, Venio a diui Petri, & a Templo diui Petri, & da casa mia, & di Liuio, a me, & Liuio. Seguiterò del Ablatiuo, Poi che io l'ho cominciato. aiuto. io son dal tuo; Sum pro te, pro te facio, abs te sum. Compagnia. Io son da Liuio, & con Liuio. Ego sum apud Liuium, & cum Liuio. Actione, io son amato da Liuio. Ego amor a Liuio. significa far una cosa da un tempo, a un'altro, io ho vegliato da Gennaio a Febraio, a Ianuario, ad februarium uigilaui. potentia. io son da piu di te. Valeo plus te. far far qual. aqual. Io ti fo pagare da Lodouico. Soluo tibi a Lodouico. Di-

Distan. stantia. la vigna è discosto dal fiume cinquanta passi. Vinea abest a flumine quinquaginta passus.

Gtc. Genitiuo conuenientia, & dignità, queste parole son da vecchi, hæc verba sunt senum, vel senilia. questo Libro è da leggere, Liber est leggendus possibilita. questa cosa non è dall'ingegno nostro. Hæc res non est nostri ingenij, bontà, & attitudine. Rena da bichieri, o da far bichieri, Rena ad cyatos, vel ad conficiendos cyatos apta, & sanza apta. Inuerso. Liuio è da man destra. Liuius est ad dexteram. quando da si puo mutar'in per. e non è restato da te, cioè, per te. Per te non fuit, vel non stetit. Vfitio tu ti porti da traditore. Tu officium, vel officio proditoris fungeris. Bontà,

o possibilità questa lattuga è da mangiare. Hæc la *ctuca est edendo, queste Città non son da pagare.* Hæ Ciuitates non sunt soluendo. *necessità, che n'ha detto Giouanni in Il.* Bontà *sanza agente, & pa-tiente. questo luogo non è da cadere. in hoc loco non potest, cadi. come io t'amo da fratello diligo te, in loco fratris, uel tanquàm fratrem, uel si esses mihi frater, uel ut alterum fratrem. qui non è, ne verbi, ne altro.* Maestro di Franc. Moca. *di per sanza ordine de casi.* Francesco. *per prima mostra la causa efficiente, finale, utilità, trasferimento, prezzo, delle quale, Tarquinio in Al, perche possan'hauer' Al, & per, come lui ha detto, & al'hor la causa efficiente sarà sempre con ex.* Ponsi *con de, per la qual cosa, & causa, qua de re, & causa.* Con pro, *quando significa utile, & non puo hauer Al. io combatto per la patria, pugno pro patria.* Con per *quando l'ha forza di strumento. tu acquisti per forza.* Per uim *adipisceris. con ob, per questa cosa, per quella propria causa; per qualche utile; per le qual cose: io amo Francesco, ob quæ, eam ipsam causam; aliquod emolumentum, quas res, uel quæ te amo.* Non *significando, nessuna di queste cose a bene-placito. infinito, per amar le virtu; io imparo a-mandis virtutibus ego disco, moto per luogo. del qual,* Portio *in di.* *scambio.* *Francesco porta*

e Libri per Portio. *Franciscus fert libros pro Portio.* Tu mi paghi delle busse, & per le busse. *pro vapulando das mercedem.* pregare. io ti prego per l'amor de Dio, *oro te per Deos uel pro deorum in nos beneuolentia.* per la buona tua natura, *per genium tuum,* Giurare: io giuro per Gioue. *iuro per Iouem, & Iouem.* io giuro per questa cosa: *iuro in hanc rem, & in hac re, & ex hac re.* Verbi io uo per il uino, & tu per tuo padre. *Ego peto uinum, & tu tuum patrem accersis.* Di Con: Valerio. senz'ordine di casi perche è breue Val. significa lo strumento: et compagnio. io uo colla spada; *eo cum ense,* io ti uincho a cantare: & col cantare: *uinco te canendo.* io uo col Maestro: *eo cum preceptore.* la loquentia è congiunta col parlare. *Loquentia cum loquendo iuncta est.* qui non è verbi: Ma. Di in Giomo pur cosi Gio. Stare & andar'in un luogo significa. delle quale se ne detto assai da questi altri. infiniti. io son in far questa faccenda. *Ego sum in faciendo hoc negocio:* io mi uolto nel riprender'la tua uiltà: *verto me in increpandam tuam ignobilitatem:* & non ciè altro Maestro. hor di tu Giouan'domenico del Tempo: & sarà a scambio de O. Giouan'dome. El Tempo è in tutti segni, escetto. O. et significa quando, o quanto, quando significa quanto, si dice cosi. Io ho studiato dieci Anni, & per dieci Anni. *Studui decem Annos, uel per decem annos.* quando significa quando cosi. la prima

Verbi.

Di Con

Di in.

Star & andar in un luogo.

Tempo

vera: di

vera; di primavera: nella primavera; alla prima vera: cantan'gli vccegli: vere nouo, in vere nouo: cantant aues. quando anchor, cosi io t'aspetto a Gennaio. Expecto te ad mensem Ianuarium. quanto anche cosi. in tre Anni io non farò questo. In tres Annos hoc non faciam. & questo è quand'io mi ricordo del tempo. Maestro. Basta: e se bene e cie restato qualche cosetta potrete (leggendo qualche volta el Libro) ritrouarle meglio. Et s'io uederò: che uoi ui namoriate degli studij: & seguitate come uoi hauete fatto: non resterò insino à tanto; ch'io non harò fornito il Libro: ch'io ho cominciato della locutione vulgar': & latina: accioche meglio; uoi possiate far la pratica sopra a tre Prencipi della lingua Latina. & sopra tutto ui ricordo; che nel legar insieme le parole: voi hauete a imparar' da Cicerone: & uedere come ha fatto lui: & cosi far': perche: ogni uolta in ogni luogo non starà ben'un' participio: o uno infinito: come starà un'altra cosa, però leggetelo continuamente: tanto che uoi pigliate l'uso suo.

FINIS.

Li errotri scorsi, si mettano al giuditio d'ogn'uno che legge.

TAVOLA DI IL PRIMA PARTE, & del primo Libro.

Tauola di Di, seconda Parte.

Tauola di Al, Terza parte. 43.b.

Di.O.quarta parte. 74.b.

Tauola Di Da quinta parte. 77.a.

Tauola di Per, Sesta parte. 90. a.

Tauola di Con, Settima parte. 98.b.

Tauola di In, Ottaua parte. 100.a

TAVOLA DEL SECON DO LIBRO.

TAVOLA DEL TERZO LIBRO.

FINIS.

IN ROMA
In la Contrada del Pellegrino, per M. Girolama de Cartolari; à instantia di M. Giouān' Fa brini Fiorentio. nel Mese di Giugno
M. D. XLIIII.

Maxima virtutum puritas.

3 mel
1 piann

O c c a
Quan
co e o
mel